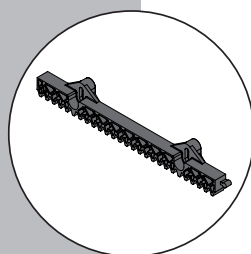
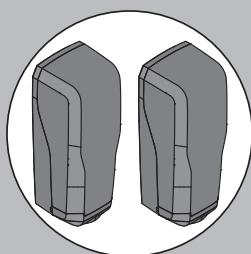
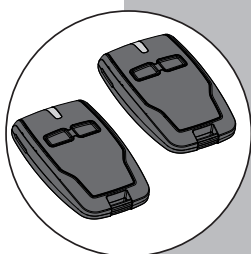
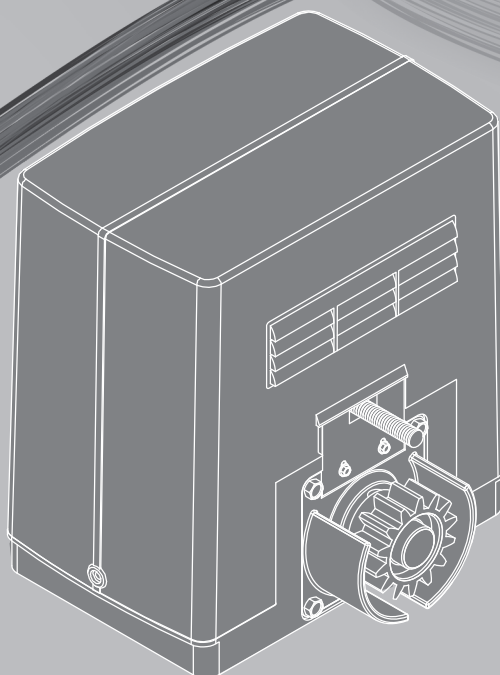


IANUS BT

300 KIT
500 KIT



ATTUATORE PER CANCELLI SCORREVOLI A CREMAGLIERA - ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE
ACTUATOR FOR RACK SLIDING GATES - INSTALLATION AND USER'S MANUAL
ACTIONNEUR POUR PORTAILS COULISSANTS A CREMAILLERE - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
ANTRIEB FÜR ZAHNSTANGEN-SCHIEBETORE - INSTALLATIONS-UND GEBRAUCHSANLEITUNG

D81245710550_02 16-10-15



Attenzione! Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Caution!** Read "Warnings" inside carefully!
Attention! Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur! **Achtung!** Bitte lesen Sie aufmerksam die „Hinweise“ im Inneren!

SOMMARIO

AVVERTENZE	3
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	4
COMPOSIZIONE DEL KIT	4
DIMENSIONI	6
SCHEMA D'INSTALLAZIONE	6
DATI TECNICI	6
ATTREZZI NECESSARI	7
OPERAZIONI PRELIMINARI	8
FERMI D'ARRESTO	8
VERIFICHE PRELIMINARI	8
SICUREZZA DURANTE L'INSTALLAZIONE	9
PREDISPOSIZIONE FISSAGGIO MOTORE	9
MONTAGGIO CREMAGLIERA	10
FISSAGGIO CREMAGLIERA	10
POSIZIONAMENTO MOTORE	10
POSIZIONAMENTO CORRETTO DEL MOTORE SU CREMAGLIERA	10
MONTAGGIO FOTOCELLULE	11
MONTAGGIO FOTOCELLULE SU MURO	12
MONTAGGIO FOTOCELLULE SU FERRO	13
COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA	14
MESSA IN SERVIZIO RAPIDA	15
COLLEGAMENTO ALLA RETE	15
COLLEGAMENTI FOTOCELLULA	15
REGOLAZIONE FINECORSA (MOTORE INSTALLATO A SINISTRA)	16
REGOLAZIONE FINECORSA (MOTORE INSTALLATO A DESTRA)	17
AUTOSET	18
MEMORIZZAZIONE TELECOMANDO COME START (APERTURA TOTALE)	19
MEMORIZZAZIONE TELECOMANDO COME PEDONALE (APERTURA PARZIALE)	19
CANCELLAZIONE TELECOMANDI	19
REGOLAZIONE TEMPO CHIUSURA AUTOMATICA (TCA)	19
SECONDA FOTOCELLULA OPZIONALE	19
LAMPEGGIANTE OPZIONALE	19
SCHEMA ELETTRICO	20
MOVIMENTI CANCELLO	21
VERIFICHE FINALI E MANUTENZIONE	21
MANUALE D'USO: MANOVRA MANUALE	22
SOSTITUZIONE BATTERIA	22
SOSTITUZIONE FUSIBILE	22
AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE	23
REGISTRO DI MANUTENZIONE	24

AVVERTENZE

ATTENZIONE! Importanti istruzioni di sicurezza. Leggere e seguire attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni che accompagnano il prodotto poiché un'installazione errata può causare danni a persone, animali o cose.

Le avvertenze e le istruzioni forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'installazione, l'uso e la manutenzione. Conservare le istruzioni per allegarle al fascicolo tecnico e per consultazioni future.

Le dichiarazioni di conformità sono consultabili nel sito web <http://www.bft-automation.com/CE>. Le istruzioni di montaggio e d'uso sono consultabili nella sezione download.

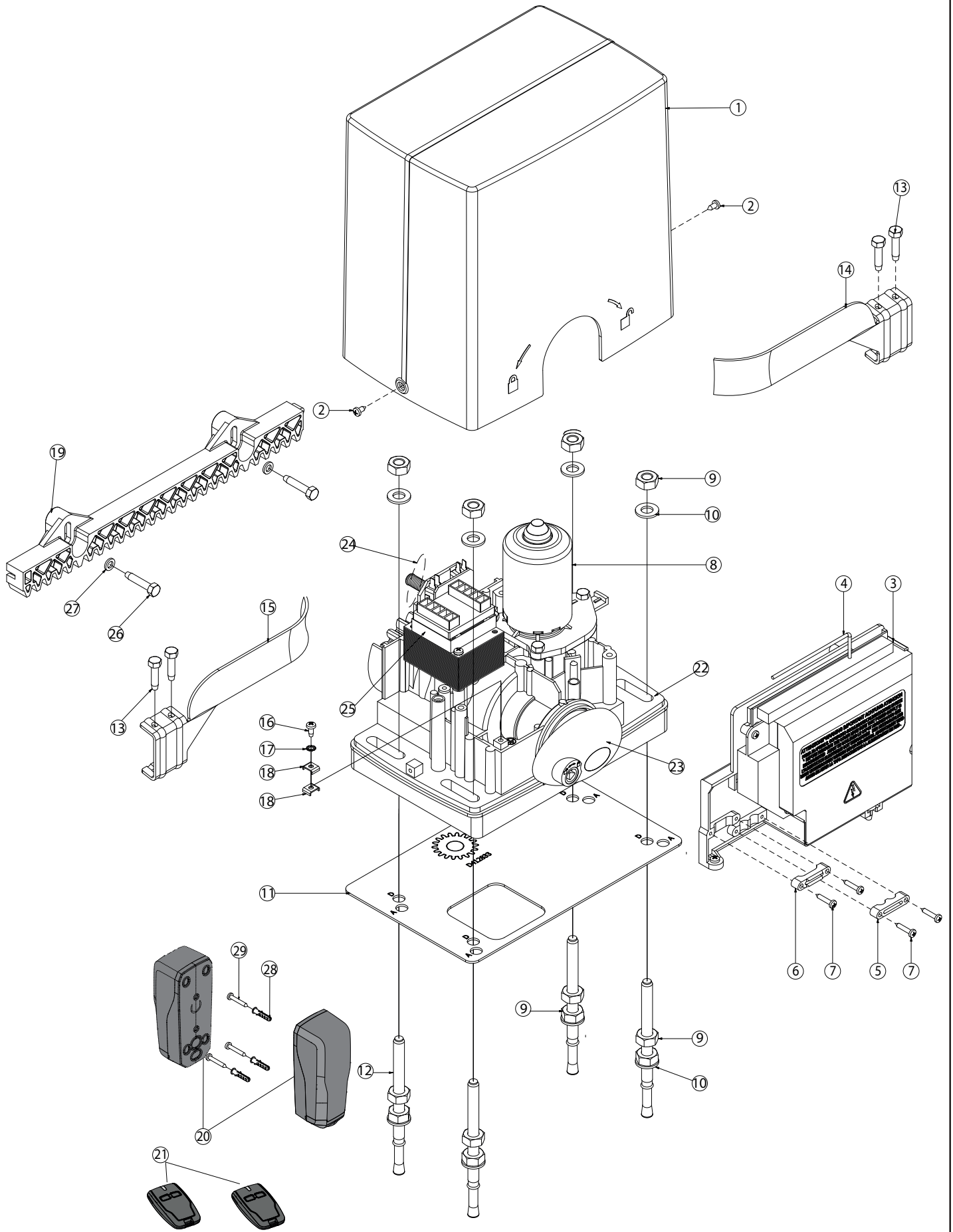
Questo prodotto è stato progettato e costruito esclusivamente per l'utilizzo indicato in questa documentazione. Usi diversi da quanto indicato potrebbero essere causa di danni al prodotto e di pericolo.

- Gli elementi costruttivi della macchina e l'installazione devono essere in accordo con le seguenti Direttive Europee, ove applicabili: 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE, 305/2011 (CPR), 99/05/CE e loro modifiche successive.
- La Ditta costruttrice di questo prodotto (di seguito "Ditta") declina qualsiasi responsabilità derivante da un uso improprio o diverso da quello per cui è destinato e indicato nella presente documentazione nonché dall'inosservanza della Buona Tecnica nella costruzione delle chiusure (porte, cancelli, ecc.) e dalle deformazioni che potrebbero verificarsi durante l'uso.
- La Ditta non è responsabile della inosservanza della Buona Tecnica nella costruzione e manutenzione degli infissi da motorizzare, nonché delle deformazioni che dovessero intervenire nell'utilizzo.
- Non installare questo prodotto in atmosfera esplosiva: la presenza di gas o fumi infiammabili costituisce un grave pericolo per la sicurezza.
- L'installazione deve essere fatta utilizzando dispositivi di sicurezza e di comandi conformi alla EN 12978 e EN12453.
- Applicare tutti i dispositivi di sicurezza (fotocellule, ecc.) necessari a proteggere l'area da pericoli di impatto, schiacciamento, convogliamento, cesoiamento. Tenere in considerazione le normative e le direttive in vigore, i criteri della Buona Tecnica, l'utilizzo, l'ambiente di installazione, la logica di funzionamento del sistema e le forze sviluppate dall'automazione.
- Applicare i segnali previsti dalle normative vigenti per individuare le zone pericolose (i rischi residui). Ogni installazione deve essere identificata in modo visibile secondo quanto prescritto dalla EN13241-1.
- Se l'automazione è installata ad una altezza inferiore a 2,5 m o se è accessibile, è necessario garantire un adeguato grado di protezione delle parti elettriche e meccaniche.
- Installare qualsiasi comando fisso in posizione tale da non causare pericoli e lontano da parti mobili. In particolare i comandi a uomo presente devono essere posizionati in vista diretta della parte guidata, e, a meno che non siano a chiave, devono essere installati a una altezza minima di 1,5 m e in modo tale da non essere accessibili al pubblico.
- Usare esclusivamente parti originali per qualsiasi manutenzione o riparazione. La Ditta declina ogni responsabilità ai fini della sicurezza e del buon funzionamento dell'automazione se vengono impiegati componenti di altri produttori.
- Non eseguire alcuna modifica ai componenti dell'automazione se non espressamente autorizzata dalla Ditta.
- Smaltire i materiali di imballo (plastica, cartone, polistirolo, ecc.) secondo quanto previsto dalle norme vigenti. Non lasciare buste di nylon e polistirolo alla portata dei bambini.

Tutto quello che non è espressamente previsto nel manuale d'installazione, non è permesso. Il buon funzionamento dell'operatore è garantito solo se vengono rispettati i dati riportati. La ditta non risponde dei danni causati dall'inosservanza delle indicazioni riportate in questo manuale. Lasciando inalterate le caratteristiche essenziali del prodotto, la Ditta si riserva di apportare in qualunque momento le modifiche che essa ritiene convenienti per migliorare tecnicamente, costruttivamente e commercialmente il prodotto, senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione.

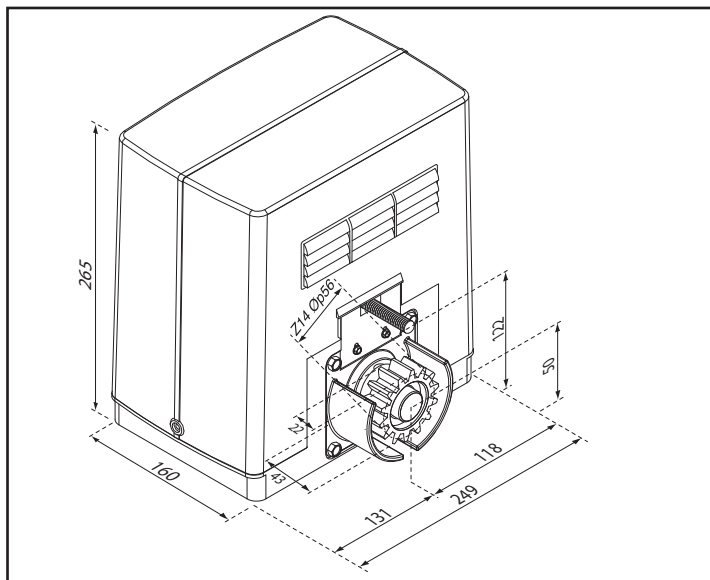
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

D812457 10550_02

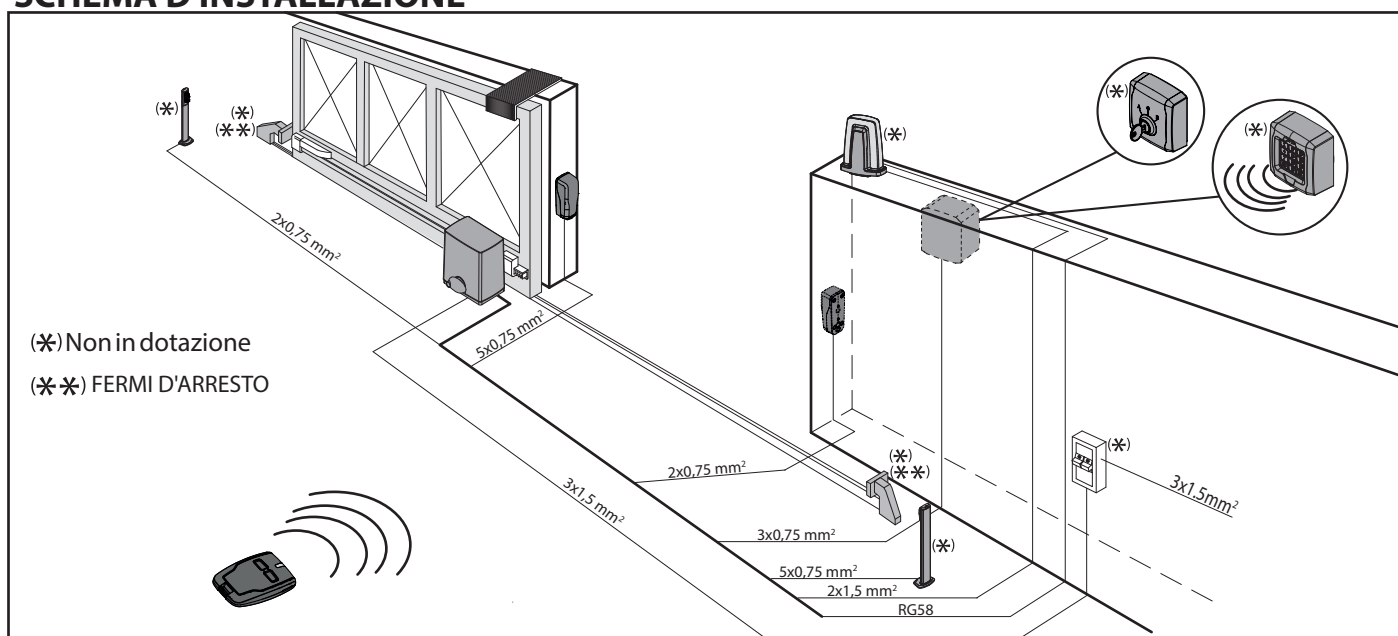


POS.	DESCRIZIONE	QTA
1	COPERCHIO DIY	1
2	VITE AUTOF.TC+3,9X9,5 UNI6954/7981 INOX	2
3	ASSIEME SCHEDA	1
4	ANTENNA	1
5	PRESSACAVO 2 LUNETTE	1
6	PRESSACAVO 1 LUNETTA	1
7	VITE AUTOF.TC+3.5X19 UNI6954/DIN7981	4
8	MOTORE	1
9	DADO DE M10 NORM. UNI5588 ZN	12
10	ROND.D.10,5-20-2 UNI6592 DAC.B	8
11	PIASTRA BASE	1
12	TASSELLO TIPO FISCHER M10X140	4
13	VITE TRILOBATA TE M6X25 UNI8110 ZN	4
14	STAFFA FINECORSO DESTRA ZN	1
15	STAFFA FINECORSO SINISTRA ZN	1
16	VITE TRILOBATA TC+M4X10 UNI8112 ZN	1
17	ROND.DENT.EST.D.4,3-8-0,5 DIN6798-A	1
18	MANTELLINO SERRAFILO RIBASSATO ZINCATO	2
19	CREMAGLIERA PLASTICA L=33	12
20	DESME A.15 COPPIA FOTOCELLULE	1
21	MITTO B RCB 02 R1 (Blue)	2
22	BASE MOTORE	1
23	MANOPOLA DI SBLOCCO	1
24	FINE CORSA MECCANICO	1
25	TRASFORMATORE	1
26	VITE TRILOBATA TE M6X30	24
27	RONDELLA D.6,4-12-1,6 UNI6592	24
28	TASSELLO TIPO FISCHER SC 6X30 NYLON	6
29	VITE AUTOFOFILETTANTE TC+4,8X32 UNI6954/DIN7981 ZN	6

DIMENSIONI



SCHEMA D'INSTALLAZIONE

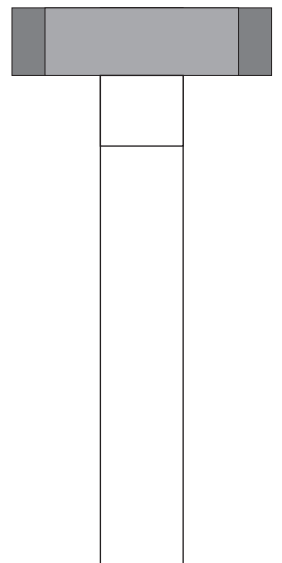
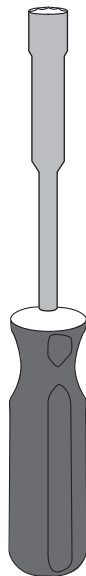
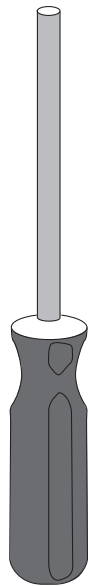
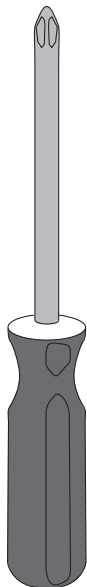
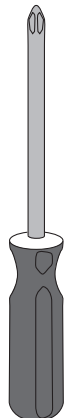
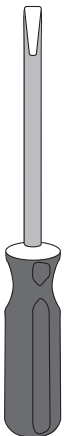
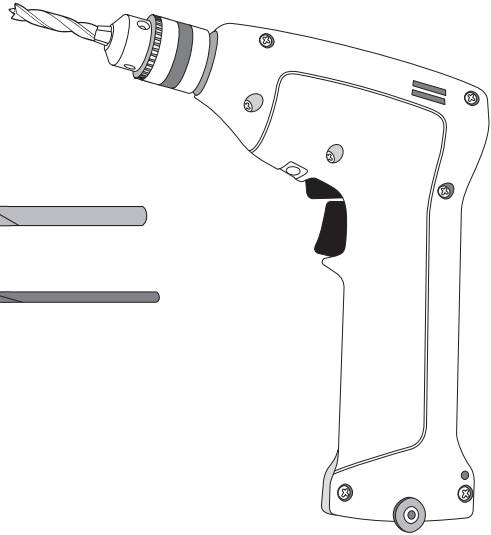
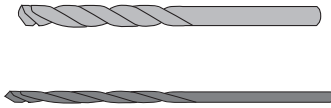
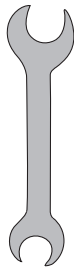
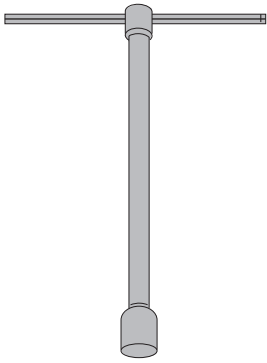
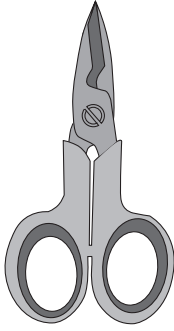


DATI TECNICI

MOTORE	
Alimentazione	monofase 230V ±10% 50Hz
Motore	24V ---
Potenza assorbita	50W (IANUS BT 300 KIT)
	70W (IANUS BT 500 KIT)
Modulo pignone	4mm (14 denti)
Velocità anta	6m/min
Peso anta max	300kg (IANUS BT 300 KIT)
	500kg (IANUS BT 500 KIT)
Coppia max	10 Nm (IANUS BT 300 KIT)
	20 Nm (IANUS BT 500 KIT)
Reazione all'urto	Limitatore di coppia elettronico
Lubrificazione	Grasso permanente
Manovra manuale	Sblocco meccanico a manopola
Tipo di utilizzo	intensivo
Condizioni ambientali	da -20°C a + 55°C
Grado di protezione	IP24
Rumorosità	<70dBA
Peso operatore	7kg (≈70N)

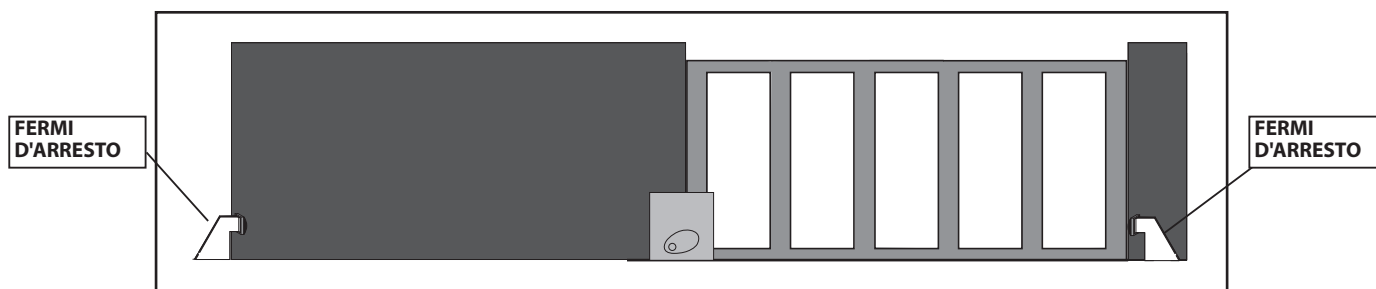
CENTRALE	
Alimentazione accessori	24V ~ (180 mA)
Fusibili	Vedi Fig. SCHEMA ELETTRICO
Radiricevente Rolling-Code incorporata	frequenza 433.92MHz
N.°max.radiocomandi memorizzabili	63
Spazio apertura parziale	1m
TELECOMANDO	
Frequenza	433.92MHz
Pila	Modello 23A 12V
Portata	50 / 100 m
FOTOCELLULE	
Tensione di alimentazione	24V ~
Corrente Assorbita	TX: 10mA RX: 7mA a riposo / 20mA max
Portata contatti	30V, 1A
Grado di protezione	IP55
Temperatura di esercizio	-20/+55°C
Portata Utile	30 m (ridotta in caso di nebbia-pioggia)

ATTREZZI NECESSARI



FERMI D'ARRESTO

Il cancello deve essere fermato da fermi d'arresto fissi saldati al pavimento, in modo che la corsa sia definita all'apertura alla chiusura.



VERIFICHE PRELIMINARI

Ricordarsi che la motorizzazione è una facilitazione dell'uso del cancello/porta e non risolve problemi a difetti e deficienze di installazione o di mancata manutenzione.

Verificare che:

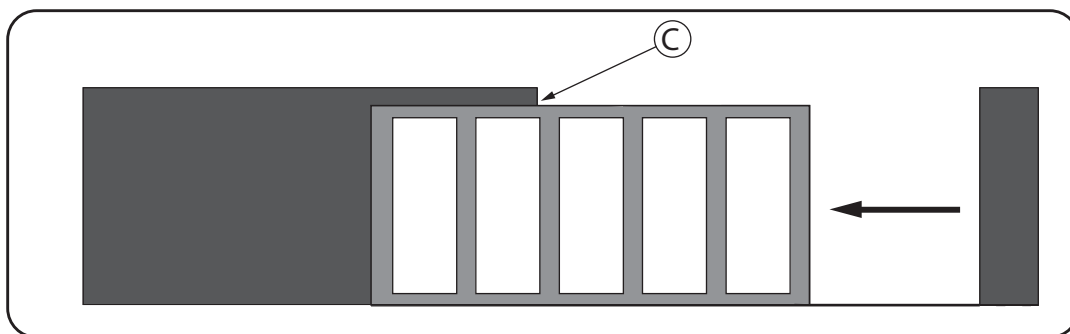
- il binario di scorrimento del cancello sia lineare, sia perfettamente orizzontale e le ruote siano idonee a sopportare il peso del cancello: una volta lasciata, l'anta deve restare perfettamente immobile e non deve aprirsi o chiudersi;
- ci sia una guida di scorrimento nella parte superiore dell'anta per evitare oscillazioni verticali o laterali durante la manovra;
- il movimento dell'anta sia uniforme e che non ci siano attriti concentrati in alcune parti della corsa;
- la struttura esistente abbia i necessari requisiti di robustezza e stabilità, in particolare viti, bulloni, e staffe che devono essere adeguatamente fissati;
- la superficie dell'anta sia priva di sporgenze e di bordi taglienti, che non ci siano segni di usura anomala, segni di ruggine, rotture o crepe negli elementi strutturali;
- in apertura e chiusura ci siano arresti meccanici fissati solidalmente al suolo;
- l'intervallo di temperatura dichiarato sia compatibile con il luogo destinato all'installazione dell'automazione;
- eventuali soglie presenti nell'area di passaggio e maggiori di 5mm siano visibili, evidenziate o ben modellate.

Nel caso in cui la struttura e il cancello non soddisfino le caratteristiche indicate, non installare la motorizzazione: eventualmente far eseguire le necessarie operazioni di adeguamento alla struttura da personale qualificato.

Importante:



- **Eliminare la serratura del cancello o qualsiasi altro dispositivo di blocco manuale.**
- **Questo prodotto non può essere installato su ante che incorporano delle porte.**
- **La coppia di fotocellule fornita nel kit deve essere obbligatoriamente installata e a fine installazione, collaudata.**
- **Verificare la presenza di franchi di sicurezza < 8mm nelle guide superiori oppure applicare delle protezioni in gomma**
- **Se l'anta o la recinzione ha delle feritoie, installare una rete di protezione le cui maglie hanno dimensioni che dipendono dalla distanza tra anta e recinzione, secondo quanto indicato nella tabella seguente**



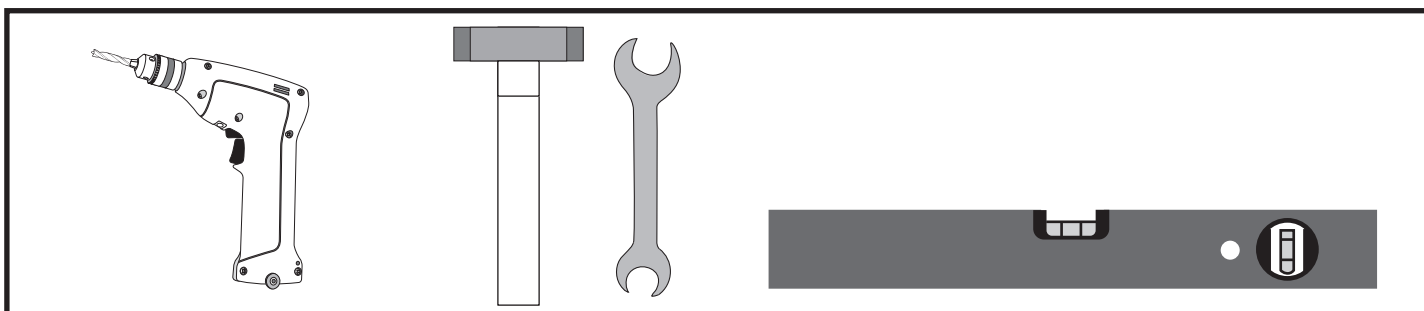
Distanza tra recinzione ed anta	Dimensione delle maglie della rete		
≤ 120mm	$d \leq 18,5\text{mm}$		
≤ 300mm	$18,5\text{mm} < d \leq 29\text{mm}$		
≤ 500mm	$29\text{mm} < d \leq 44\text{mm}$		
850mm	$d > 44\text{mm}$		

SICUREZZA DURANTE L'INSTALLAZIONE

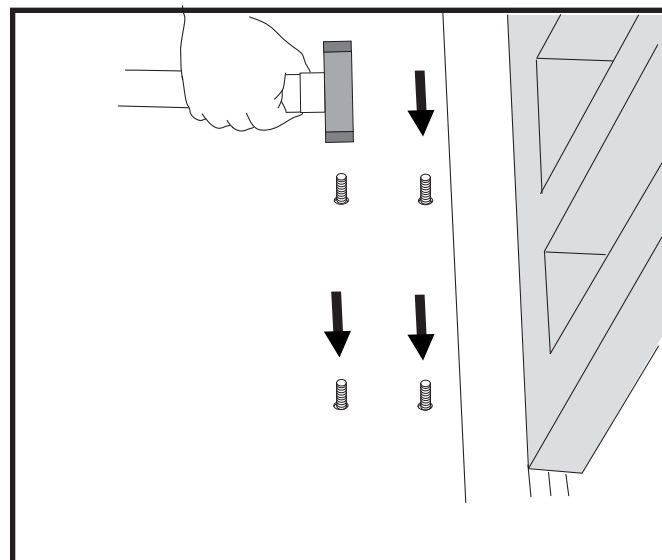
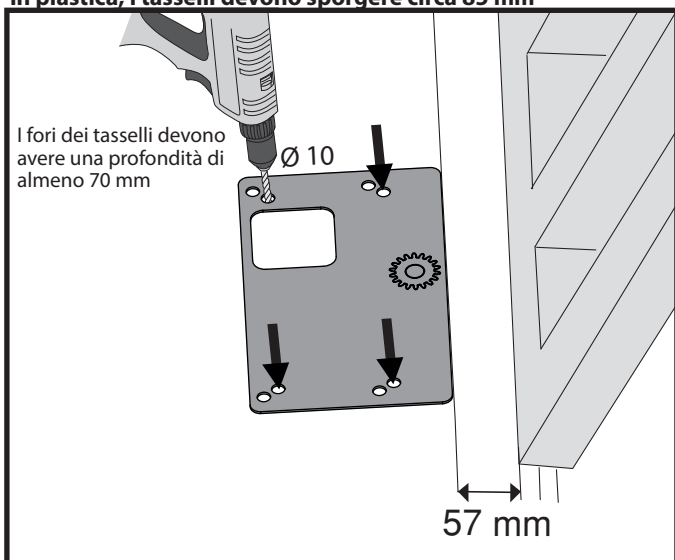
Durante l'installazione si raccomanda di:

- utilizzare gli utensili appropriati, come specificato da queste istruzioni.
- utilizzare dispositivi di protezione individuale adeguati (occhiali protettivi, guanti) alle operazioni che state eseguendo.
- segnalare i lavori in corso e non lasciare il cantiere incustodito.
- non collegare la rete di alimentazione prima di avere terminato il montaggio.
- una volta collegato l'apparecchio alla rete, toccare soltanto i pulsanti e mezzi di regolazione necessari per la programmazione della centrale.
- non sono autorizzati interventi e riparazioni che non siano specificati dalle presenti istruzioni.

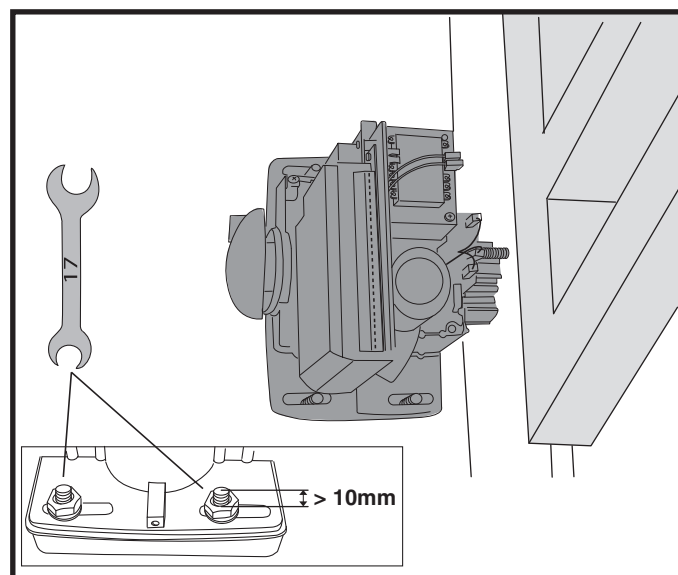
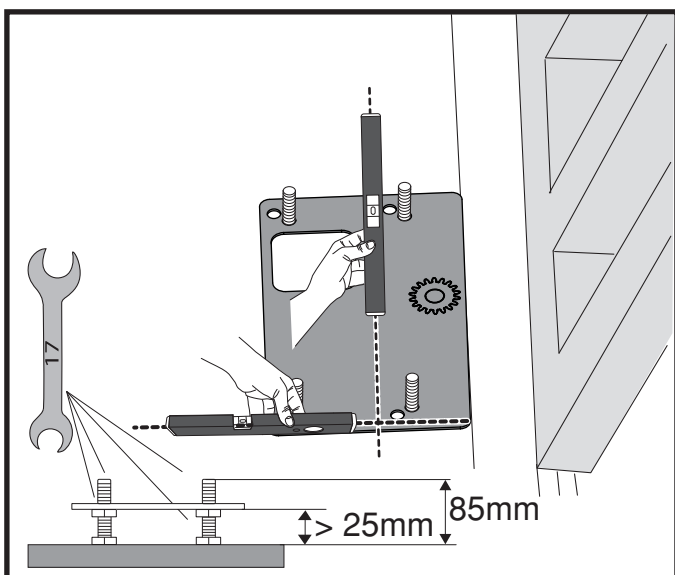
PREDISPOSIZIONE FISSAGGIO MOTORE



Usare la piastra base come dima e forare con trapano punta $\varnothing 10$ mm con profondità foro di almeno 60mm. Inserire i tasselli con martello in plastica, i tasselli devono sporgere circa 85 mm

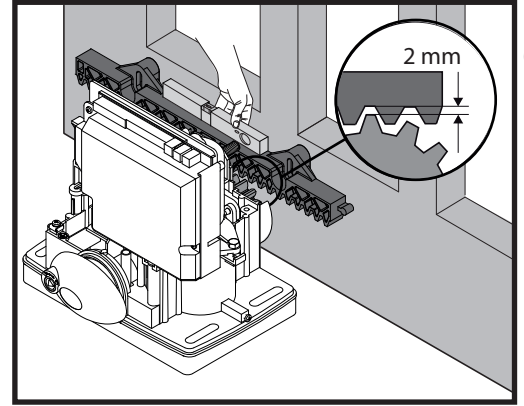
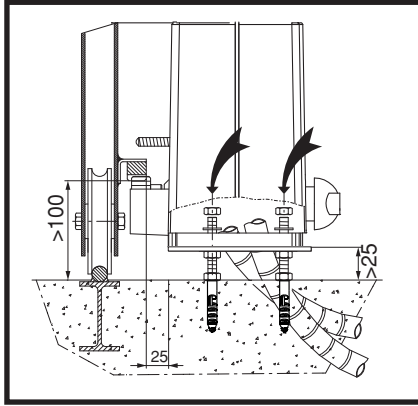
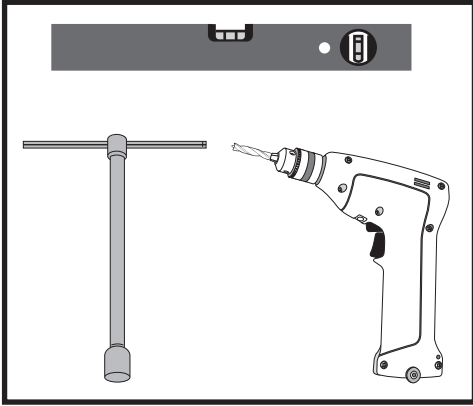


Allineare con bolla la piastra in modo che il motore sia in piano, quindi posizionare il motore sulla piastra.



MONTAGGIO CREMAGLIERA

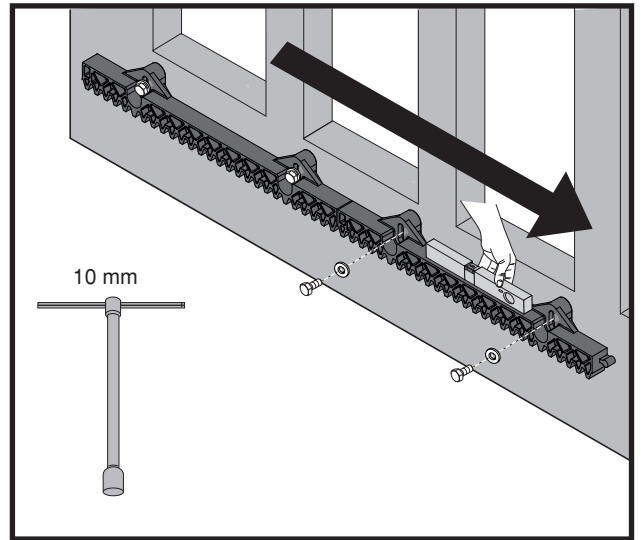
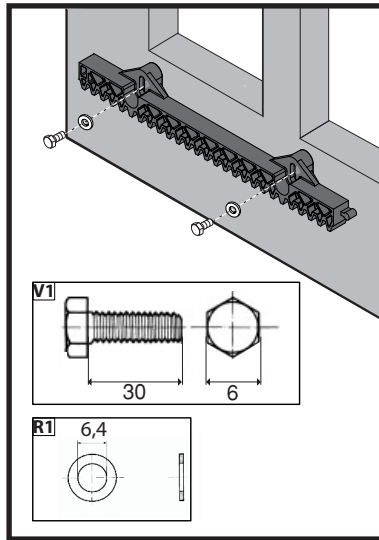
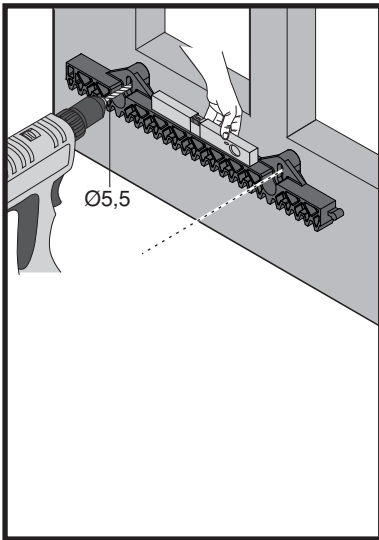
Dopo aver posizionato il motore, posizionare la cremagliera sopra al pignone lasciando un gioco di 2 mm



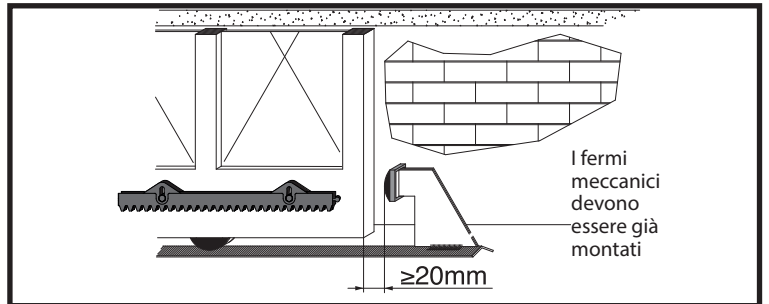
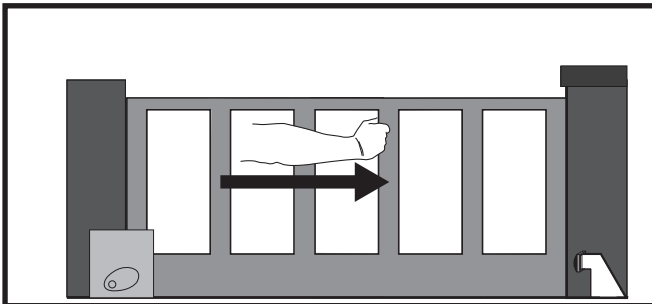
D812457 10550_02

FISSAGGIO CREMAGLIERA

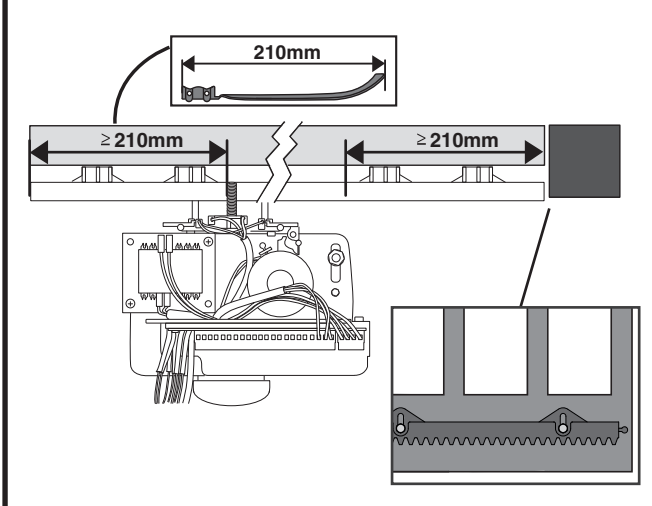
Fissare i moduli di cremagliera forando nelle apposite asole con trapano punta diametro 5,5 e fissare le viti. **Attenzione la cremagliera deve essere in bolla.**



Chiudere il cancello e fissare gli altri moduli di cremagliera fino a coprire tutta la lunghezza del cancello. Assicurarsi che i fermi meccanici siano già installati

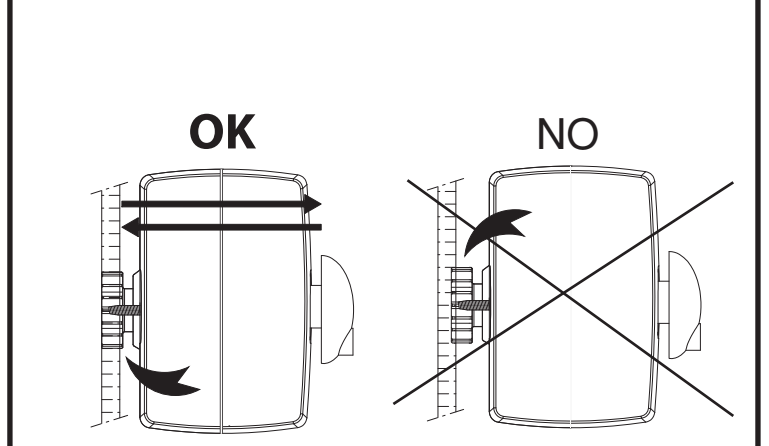


POSIZIONAMENTO DEL MOTORE



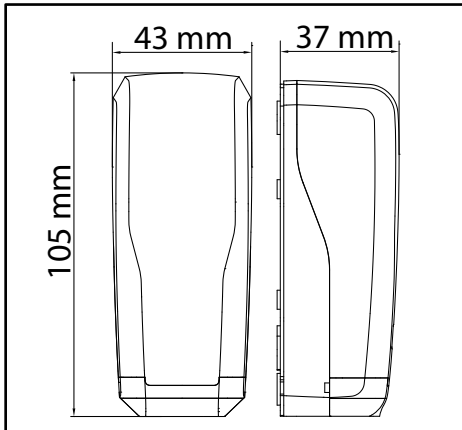
POSIZIONAMENTO CORRETTO DEL MOTORE SU CREMAGLIERA

Spostare il motore sotto la cremagliera come indicato in figura.

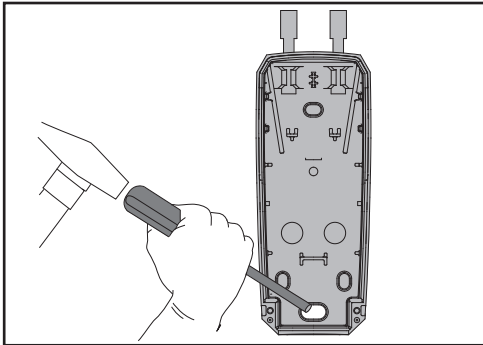


MONTAGGIO FOTOCELLULE

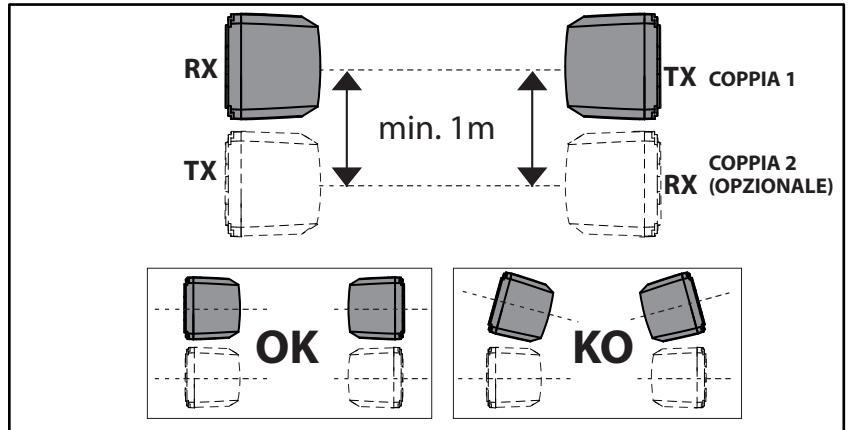
DIMENSIONI



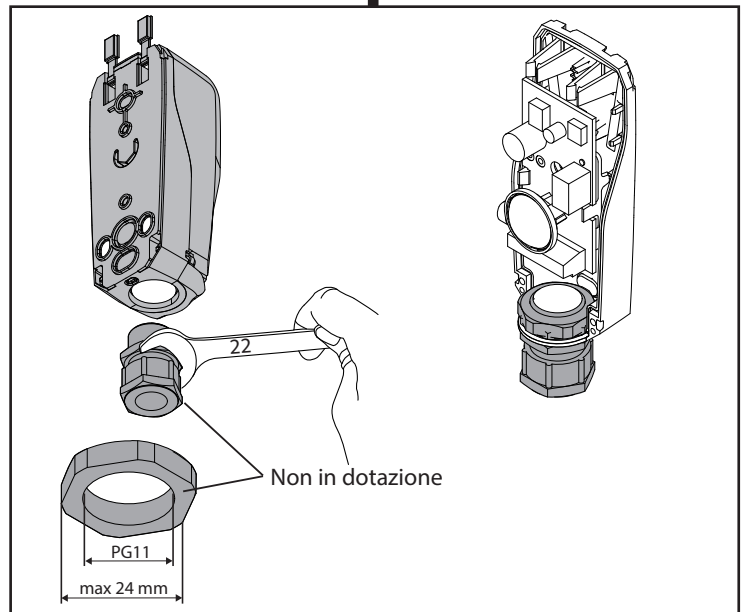
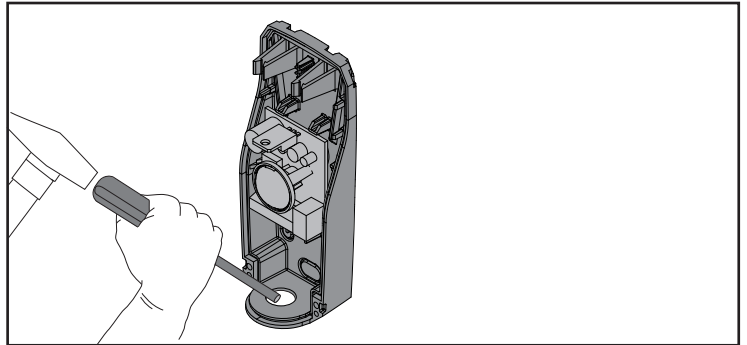
IN CASO DI PASSAGGIO CAVO DA PARETE rompere il foro posteriore



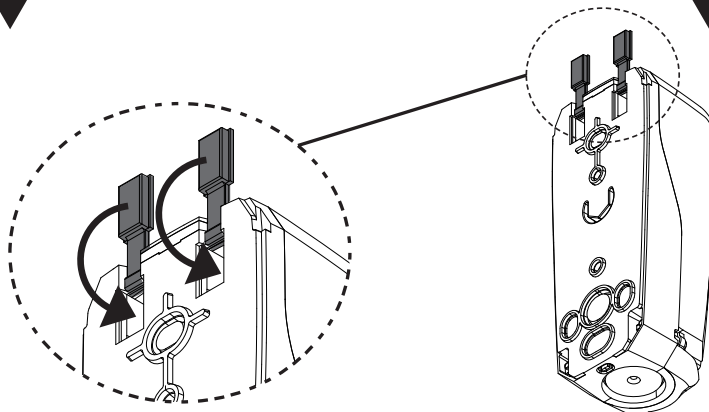
CORRETTO ALLINEAMENTO



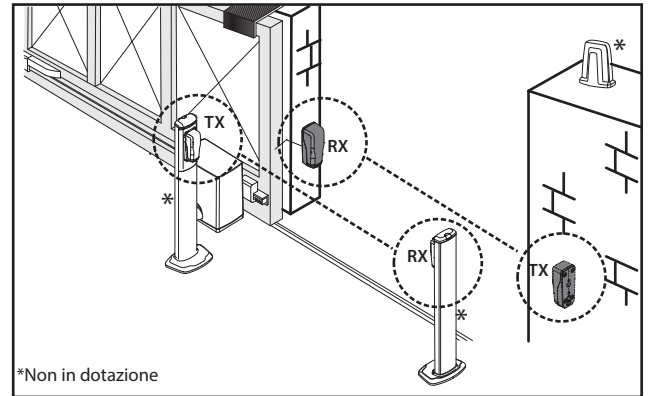
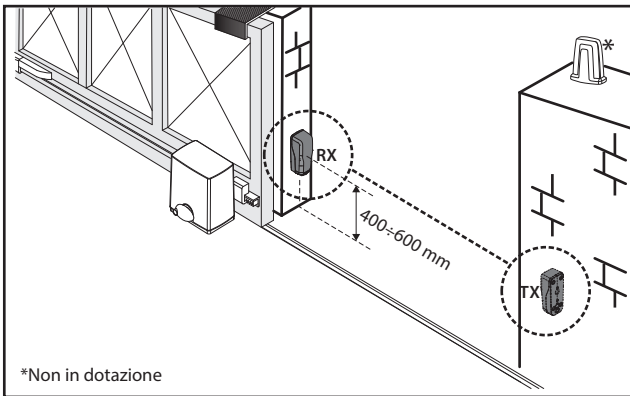
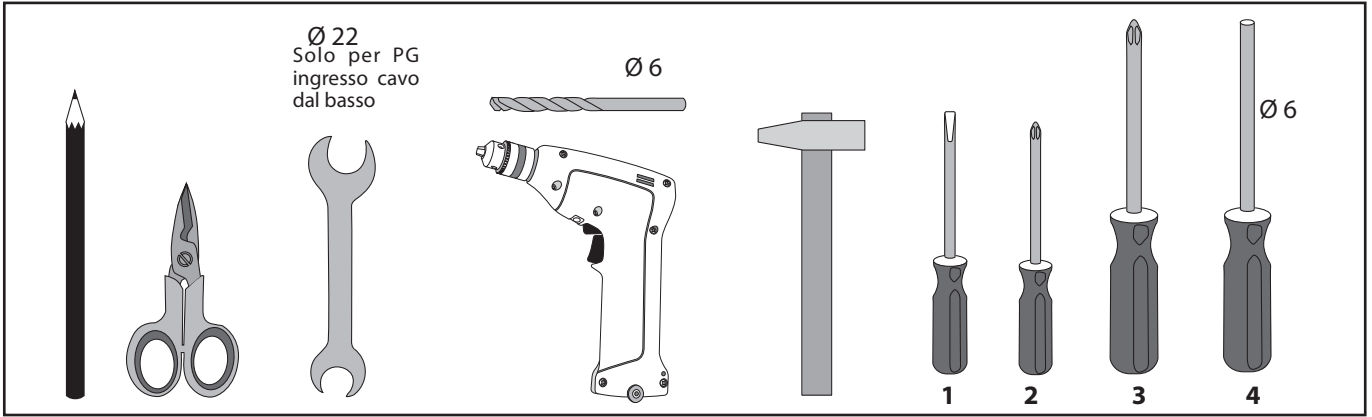
OPPURE rompere il foro ANTERIORE e inserire il PRESSACAVO
IN CASO DI PASSAGGIO CAVO SU CANALETTA ESTERNA



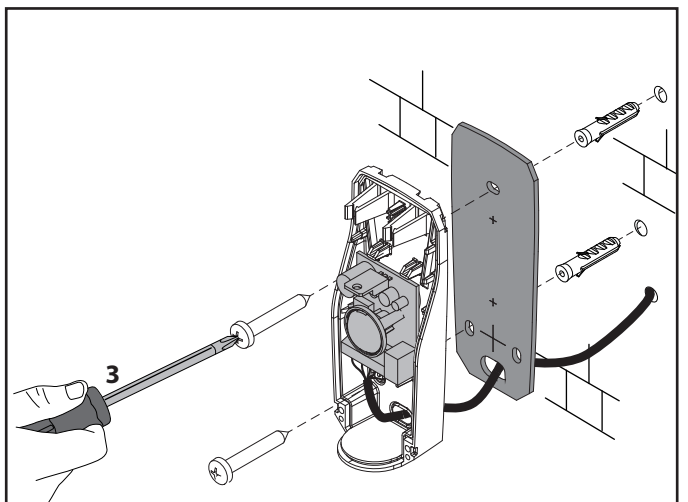
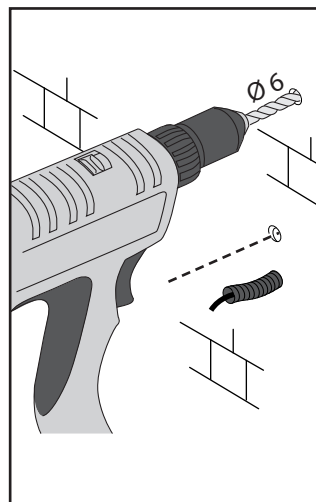
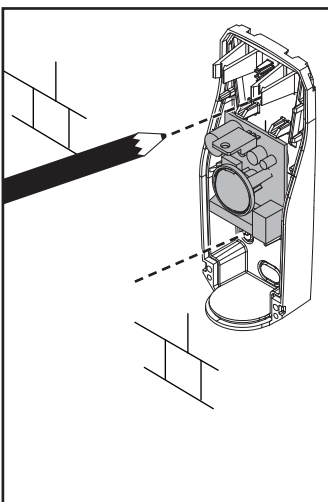
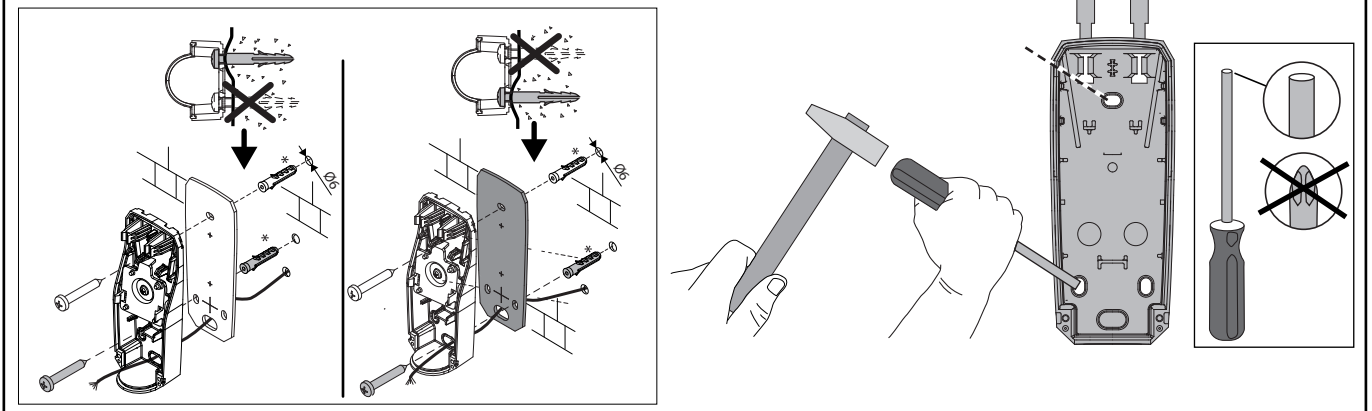
In entrambi i casi , piegare ora i gommini per chiudere i fori:



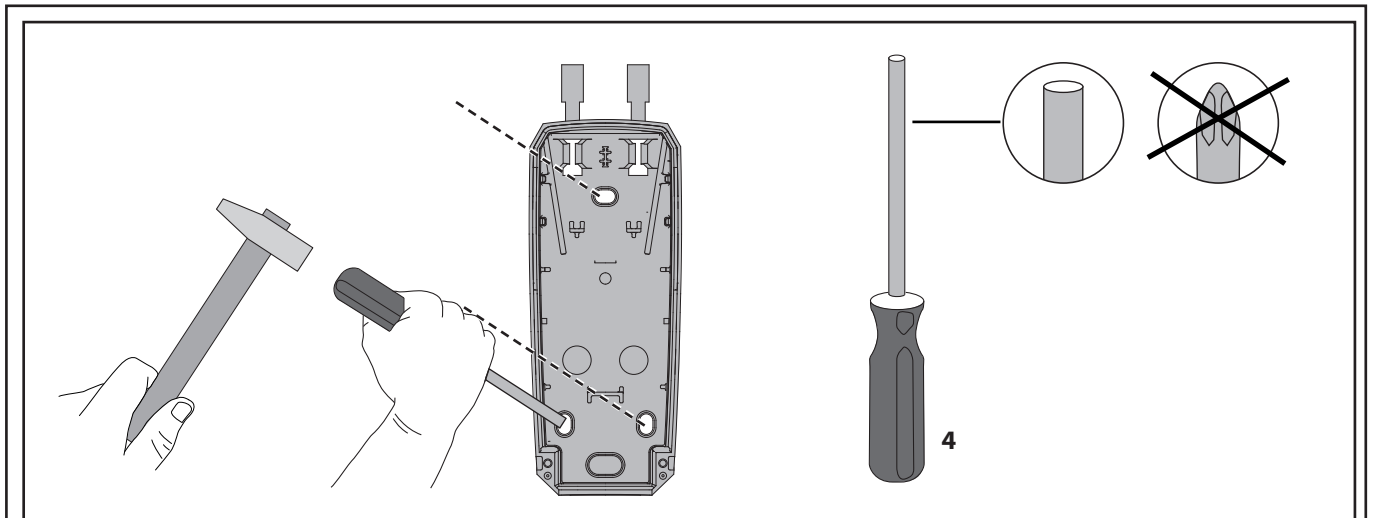
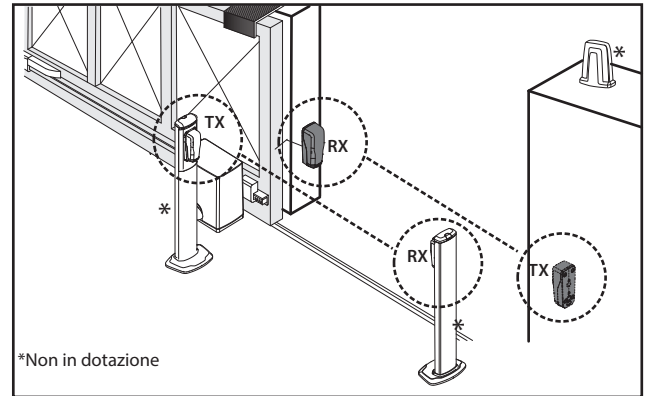
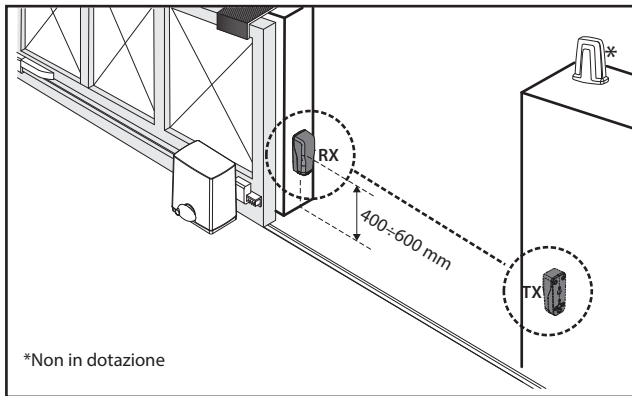
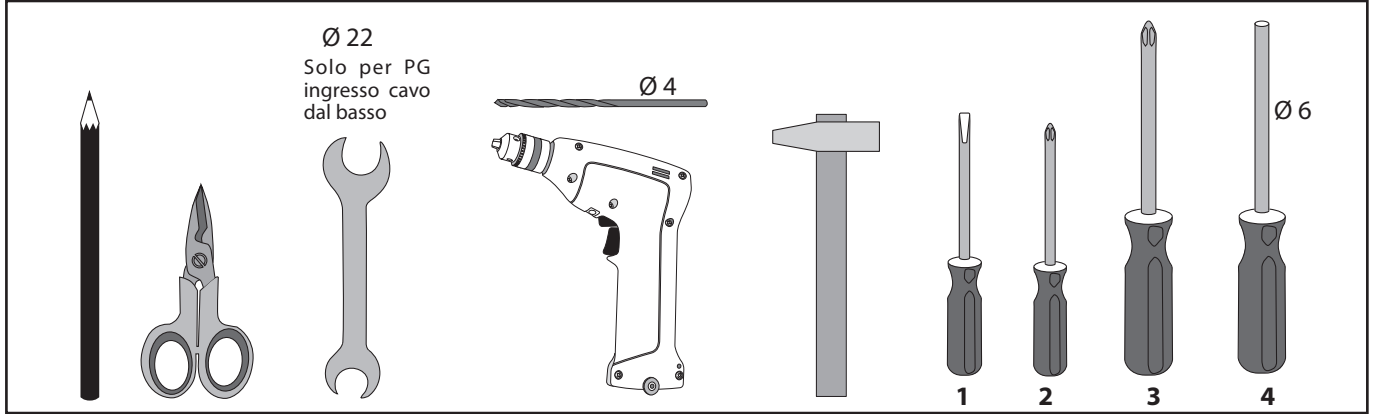
MONTAGGIO FOTOCPELLULE SU MURO



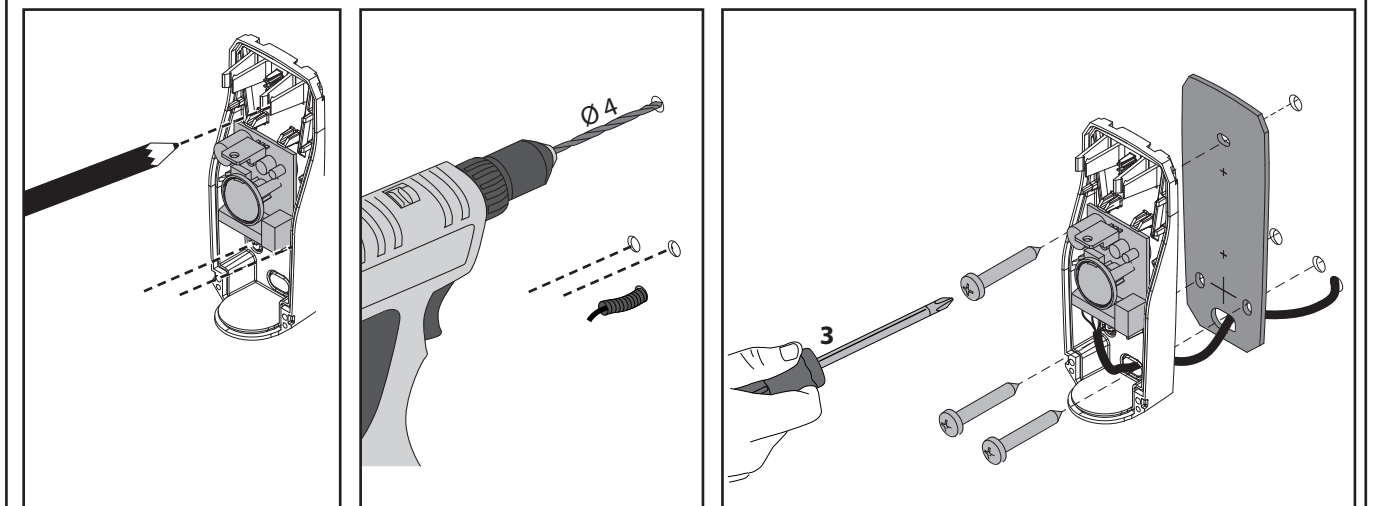
**In caso di parete IRREGOLARE, nella parte inferiore, inserire UNA SOLA vite (oltre alla vite superiore).
ATTENZIONE: LA VITE VA FISSATA NELLA PARTE DI PARETE PIÙ PLANARE.**



MONTAGGIO FOTOCPELLULE SU FERRO:

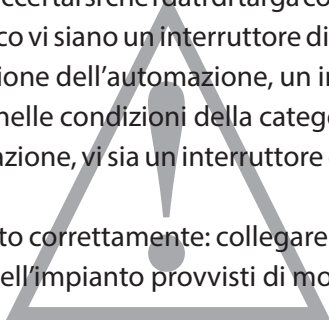


avvitare



COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

- Prima di collegare l'alimentazione elettrica, accertarsi che i dati di targa corrispondano ai quelli della rete di distribuzione elettrica e che a monte dell'impianto elettrico vi siano un interruttore differenziale e una protezione da sovracorrente adeguati. Prevedere sulla rete di alimentazione dell'automazione, un interruttore o un magnetotermico onnipolare che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III.
- Verificare che a monte della rete di alimentazione, vi sia un interruttore differenziale con soglia non superiore a 0.03A e a quanto previsto dalle norme vigenti.
- Verificare che l'impianto di terra sia realizzato correttamente: collegare a terra tutte le parti metalliche della chiusura (porte, cancelli, ecc.) e tutti i componenti dell'impianto provvisti di morsetto di terra.



Per il collegamento alla rete utilizzare: cavo multipolare di sezione minima $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ (a titolo di esempio, il cavo può essere del tipo H05 VV-F con sezione $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$). Per il collegamento degli ausiliari utilizzare conduttori con sezione minima di $0,5 \text{ mm}^2$.

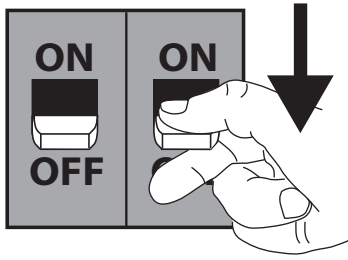
- I conduttori devono essere vincolati da un fissaggio supplementare in prossimità dei morsetti (per esempio mediante fascette) al fine di tenere nettamente separate le parti in tensione dalle parti in bassissima tensione di sicurezza.

ATTENZIONE!

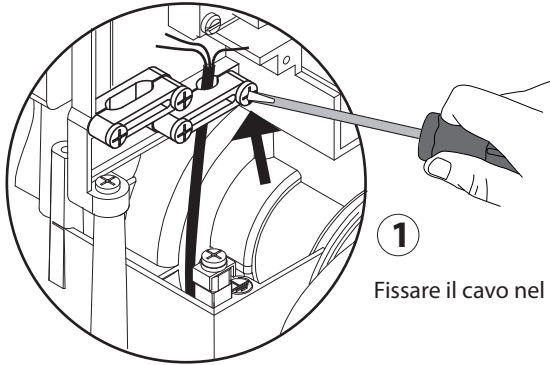
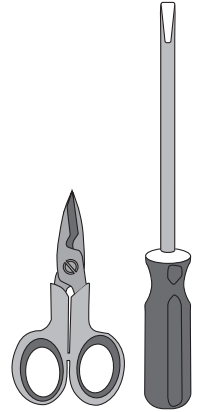
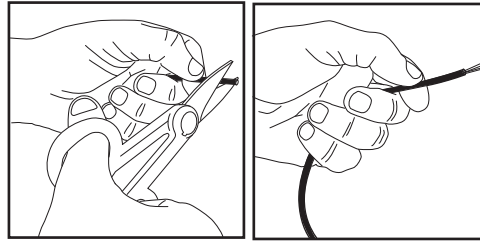
Il cavo di alimentazione, durante l'installazione, deve essere sguainato in modo da permettere il collegamento del conduttore di terra all'appropriato morsetto lasciando però i conduttori attivi il più corti possibile. Il conduttore di terra deve essere l'ultimo a tendersi in caso di allentamento del dispositivo di fissaggio del cavo.

MESSA IN SERVIZIO RAPIDA

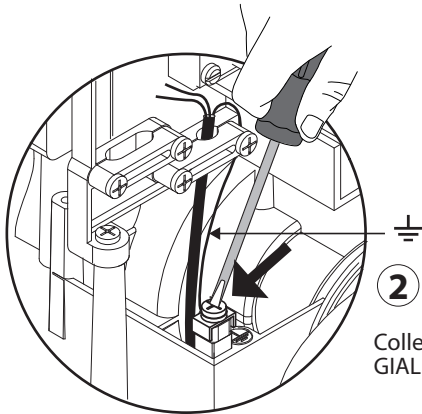
Attenzione: togliere l'alimentazione prima di ogni operazione!!!!



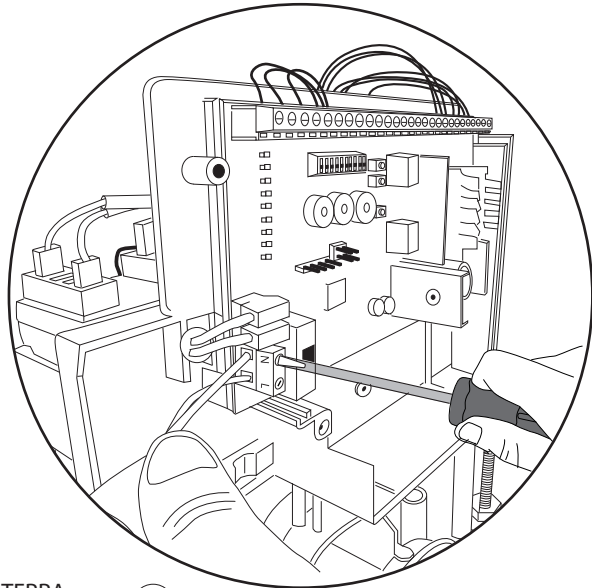
COLLEGAMENTI DI RETE



1 Fissare il cavo nel pressacavo



2 Collegare il cavo di protezione TERRA GIALLO - VERDE

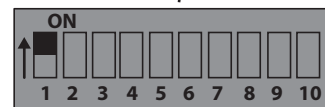
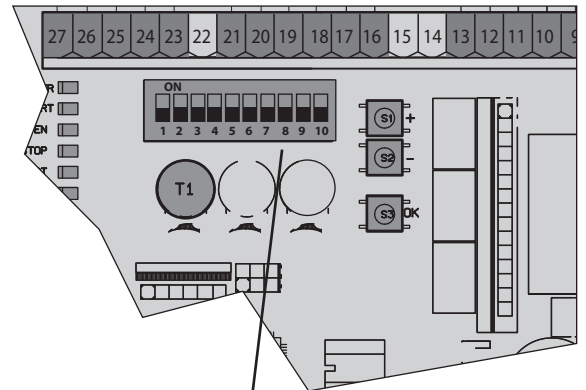
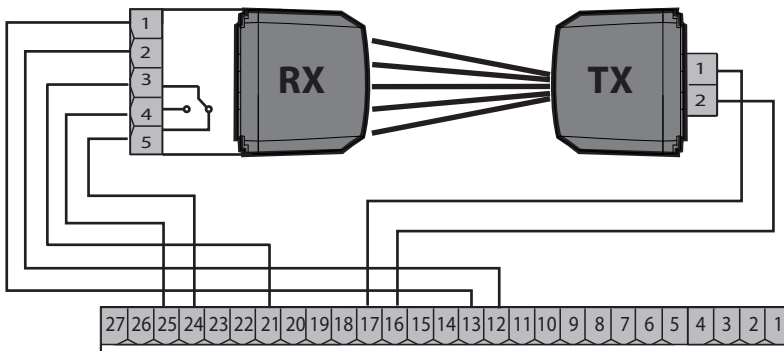


3 Collegare i cavi di FASE (L) e NEUTRO (N)

Il cavo di alimentazione, durante l'installazione, deve essere sguainato in modo da permettere il collegamento del conduttore di terra all'appropriato morsetto lasciando però i conduttori attivi il più corti possibile. Il conduttore di terra deve essere l'ultimo a tendersi in caso di allentamento del dispositivo di fissaggio del cavo.

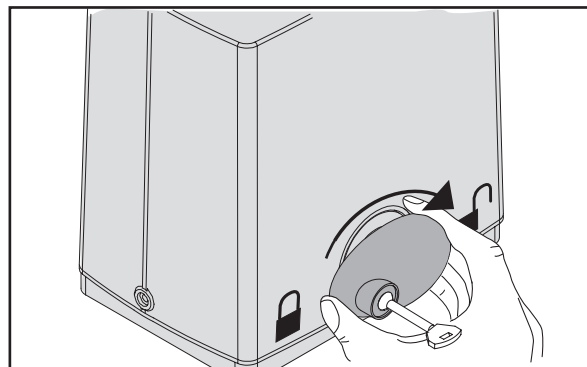
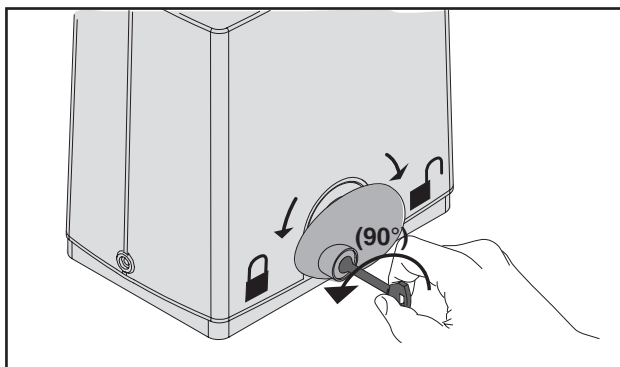
COLLEGAMENTI FOTOCELLULA

Se il cancello è installato in area pubblica o se è inserito il TCA (tempo di chiusura automatica) l'installazione delle fotocellule è obbligatoria. Al fine di migliorare la sicurezza in uso, **se ne raccomanda comunque l'installazione.**

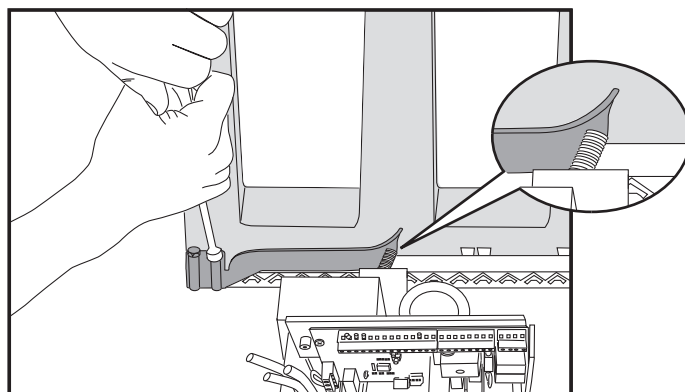
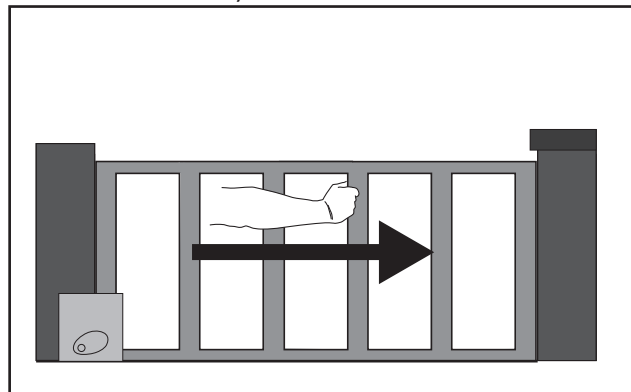


REGOLAZIONE FINECORSA (MOTORE INSTALLATO A SINISTRA)

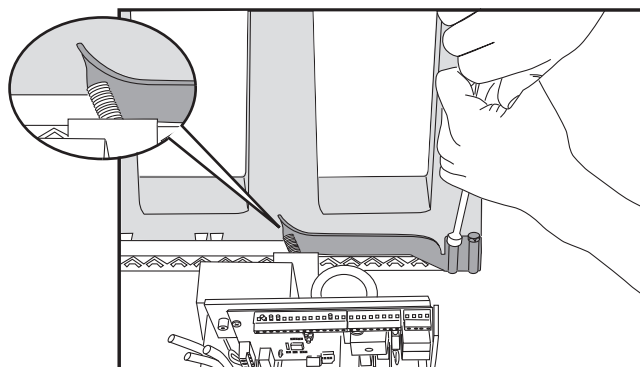
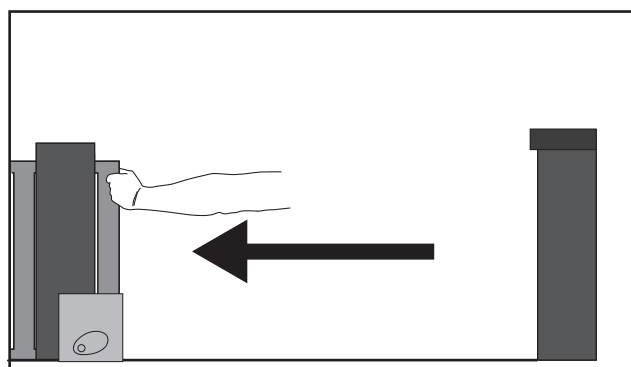
Sbloccare il motore.



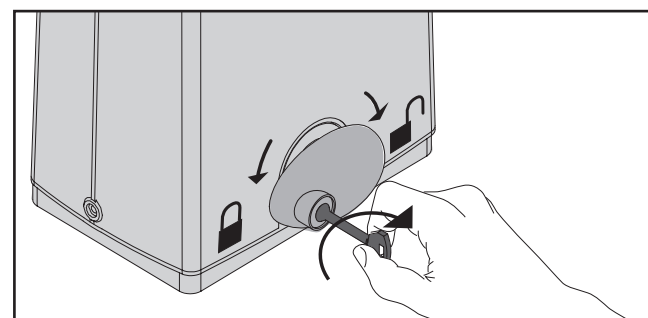
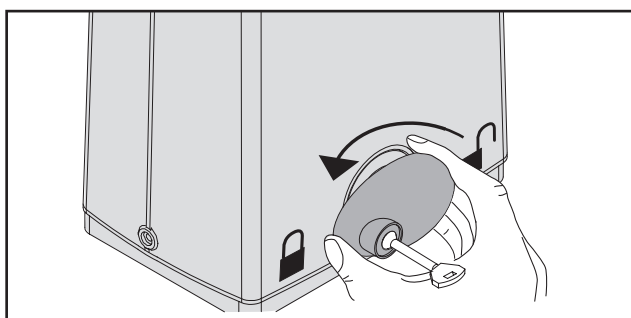
Chiudere il cancello , fissare la staffa finecorsa di CHIUSURA.



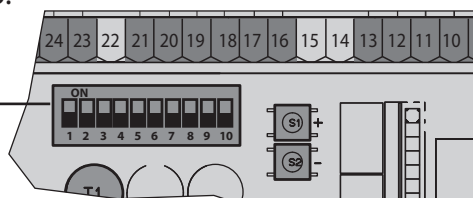
Aprire il cancello e fissare l'altra staffa finecorsa APERTURA.



Ribloccare il motore.

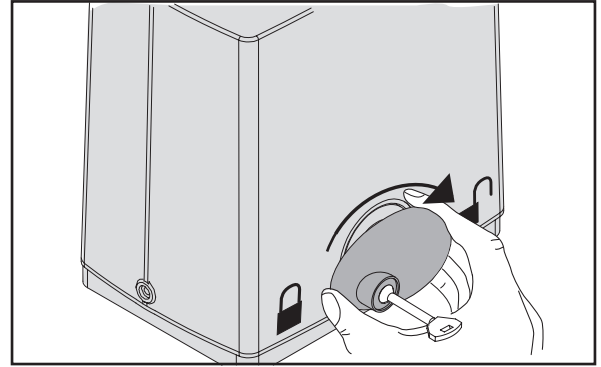
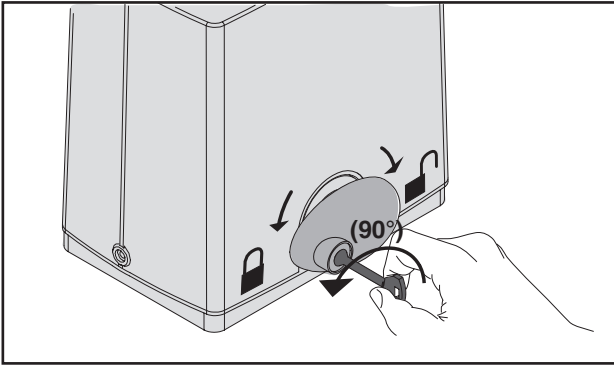


Impostare DIP SWITCH n. 4 a ON come in figura sotto:

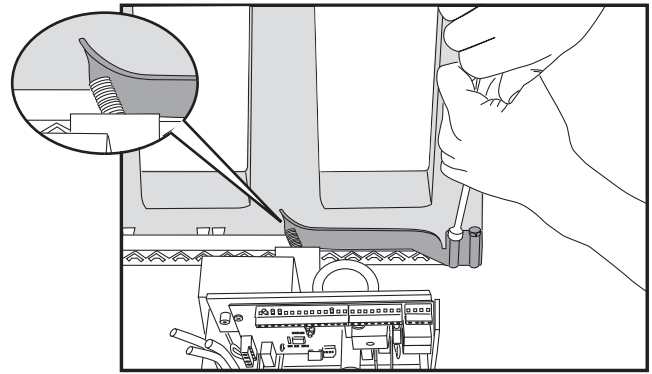
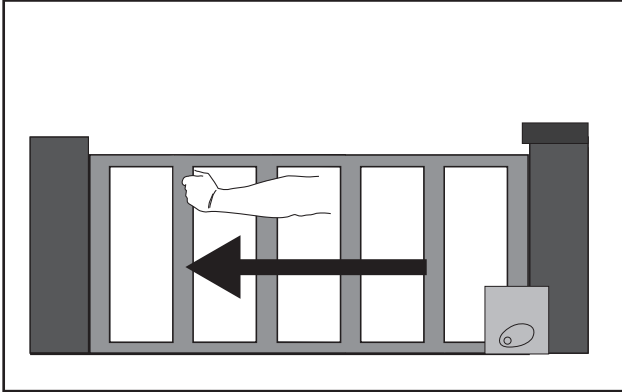


REGOLAZIONE FINECORSA (MOTORE INSTALLATO A DESTRA)

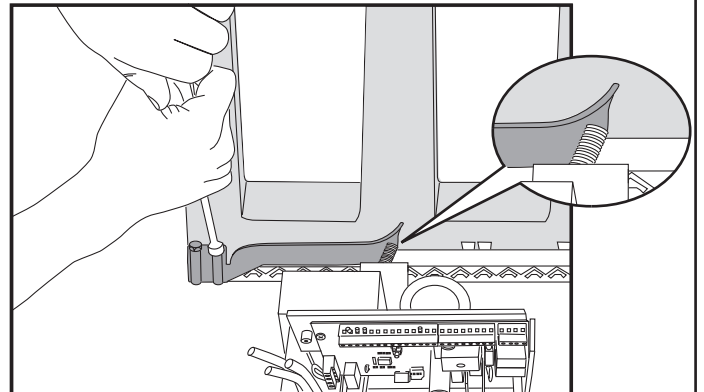
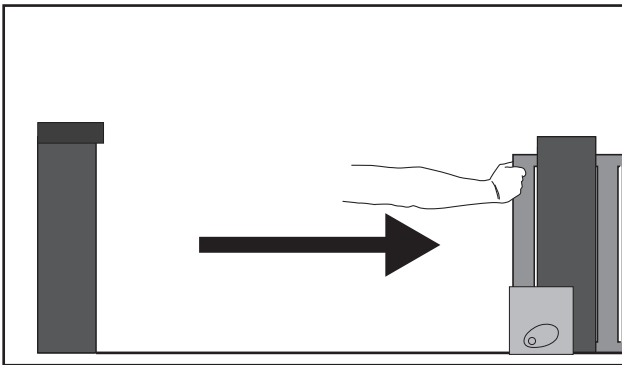
Sbloccare il motore.



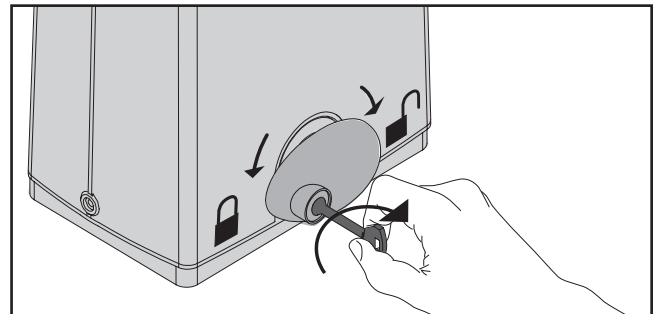
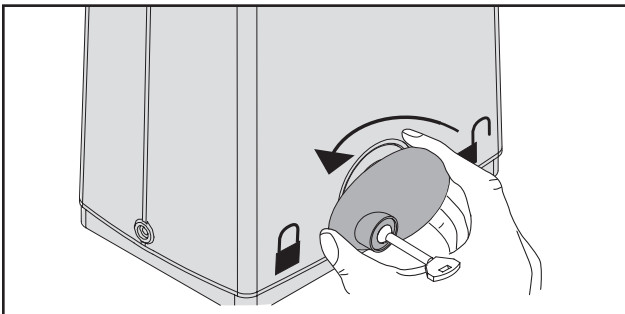
Chiudere il cancello, fissare la staffa finecorsa di CHIUSURA.



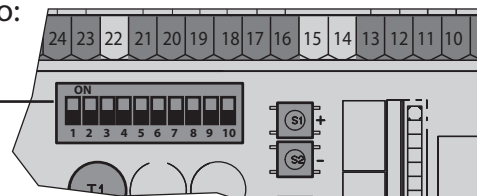
Aprire il cancello e fissare l'altra staffa finecorsa APERTURA.



Ribloccare il motore.

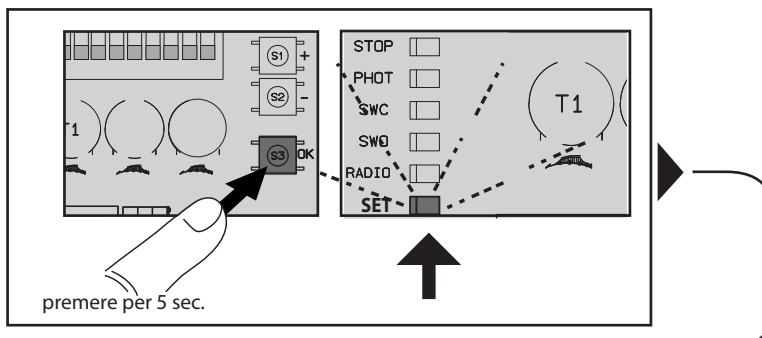
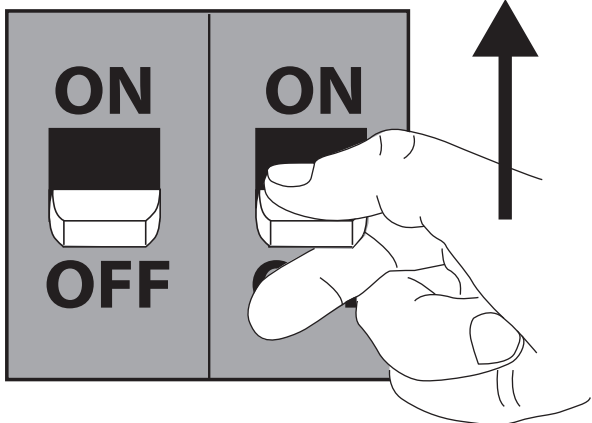


Impostare DIP SWITCH n. 4 a **OFF** come in figura sotto:

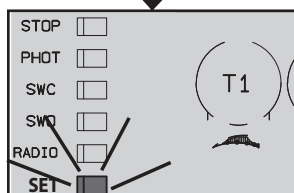
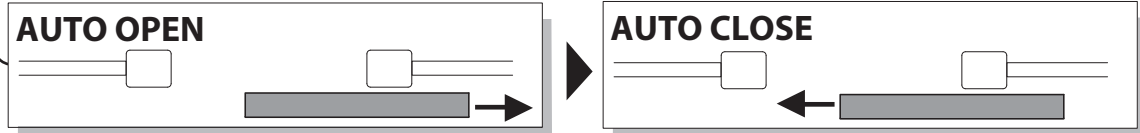
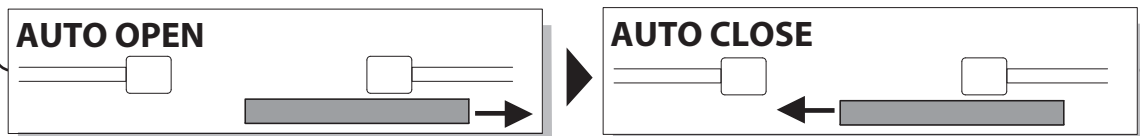
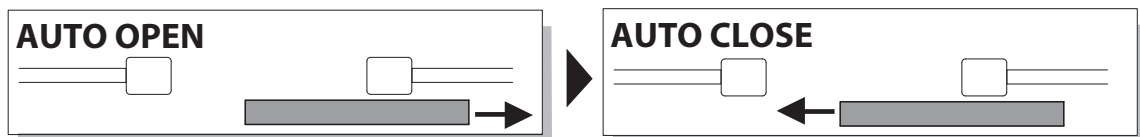


AUTOSET

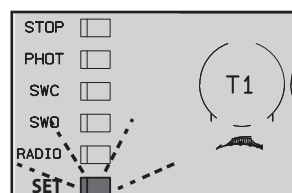
ATTENZIONE! durante l'autoset la funzione antischiacciamento e' disabilitata.



MIN 1 - MAX 3

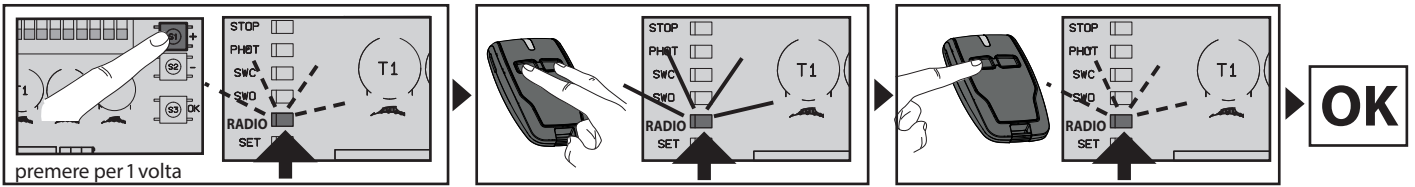


OK

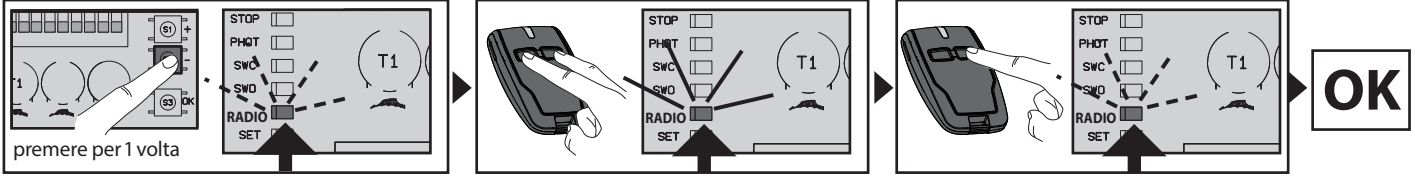


KO

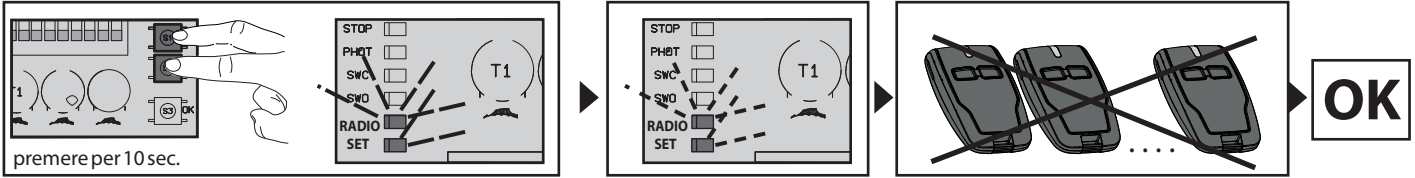
MEMORIZZAZIONE TELECOMANDO COME START (APERTURA TOTALE)



MEMORIZZAZIONE TELECOMANDO COME PEDONALE (APERTURA PARZIALE)

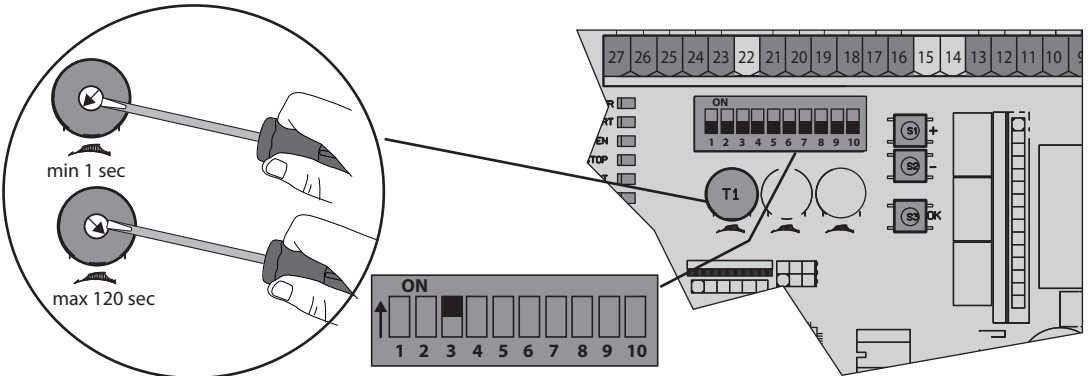


CANCELLAZIONE TELECOMANDI

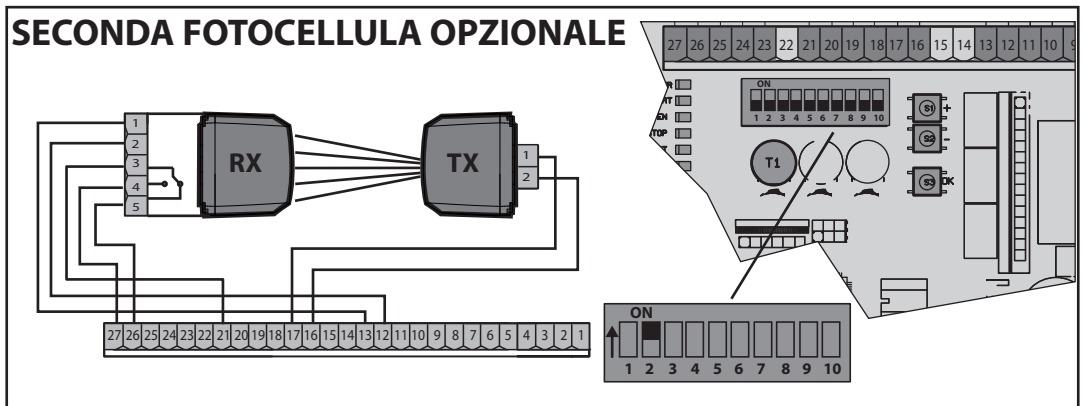
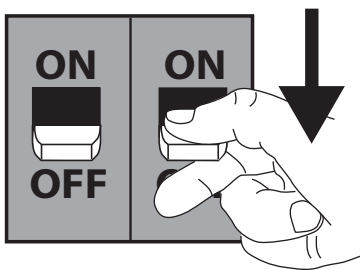


REGOLAZIONE TEMPO CHIUSURA AUTOMATICA (TCA)

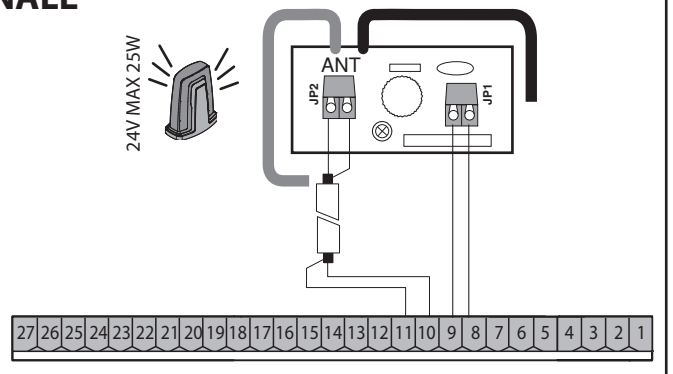
Attenzione! L'abilitazione del tempo di chiusura automatico richiede necessariamente il collegamento della fotocellula principale (vedi paragrafo COLLEGAMENTI FOTOCELLULA).



SECONDA FOTOCELLULA OPZIONALE



LAMPEGGIANTE OPZIONALE



SCHEMA ELETTRICO

*1

TASTI	Descrizione
S1	Aggiungi Tasto start associa il tasto desiderato al comando Start
S2	Aggiungi Tasto pedonale associa il tasto desiderato al comando pedonale
S1+S2 >10s	Elimina Lista ATTENZIONE! Rimuove completamente dalla memoria della ricevente tutti i radiocomandi memorizzati.
S3	La pressione BREVE comanda uno START.
	La pressione PROLUNGATA (>5s) attiva l' AUTOSSET.

*2

TRIMMER	Descrizione
T1	Tempo di attesa prima della chiusura automatica.

*3

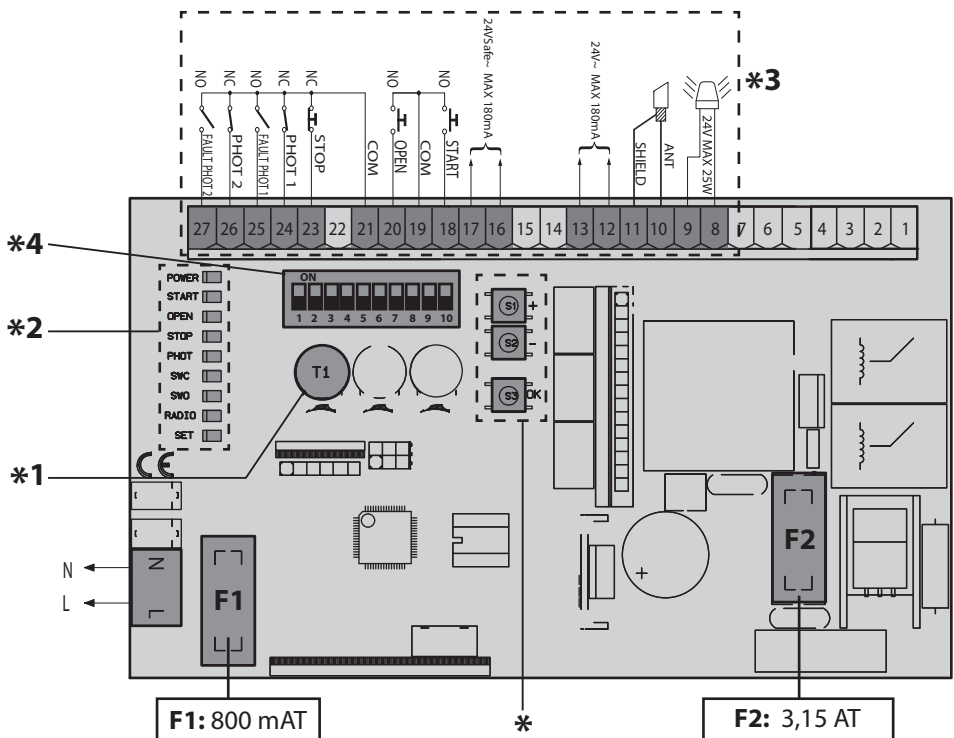
LEDS	Descrizione
POWER	Rimane acceso: - Presenza di rete - Scheda alimentata - Fusibile F1 integro
START	Acceso: attivazione ingresso START
OPEN	Acceso: attivazione ingresso pedonale OPEN
STOP	Spento: attivazione ingresso STOP
PHOT	Spento: attivazione ingresso fotocellula PHOT
SWC	Spento: anta tutta chiusa
	Acceso: il fincorsa del motore è libero
SWO	Spento: anta tutta aperta
	Acceso: il fincorsa del motore è libero
RADIO (VERDE)	Spento: programmazione radio disattiva
	Lampeggiante solo led Radio: Programmazione radio attiva, attesa tasto nascosto.
	Lampeggiante sincrono con led Set: Cancellazione radiocomandi in corso
	Acceso: programmazione radio attiva, attesa tasto desiderato.
SET	Acceso 1s: attivazione canale della ricevente radio
	Acceso: tasto Set premuto / Autoset concluso positivamente
	Triplice lampeggio: Autoset in corso
	Lampeggio Veloce: Autoset Fallito
SET	Lampeggiante sincrono con led Radio: cancellazione radiocomandi in corso
	Acceso 1s: start/stop per attivazione tasto S3
	Acceso 10s: autoset concluso correttamente

*3

Morsetto	Descrizione
L	Alimentazione monofase 220-230V ~ 50/60 Hz*
N	
8	Lampeggiante 24V max 25W
9	
10	Ingresso antenna. Usare una antenna accordata sui 433MHz. Per il collegamento Antenna-Ricevente usare cavo coassiale RG58. La presenza di masse metalliche a ridosso dell'antenna, può disturbare la ricezione radio. In caso di scarsa portata del trasmettitore, spostare l'antenna in un punto più idoneo.
11	
12	Uscita alimentazione accessori.
13	
16	Uscita alimentazione per dispositivi di sicurezza verificati (trasmettitore fotocellule e trasmettitore costa sensibile). Uscita attiva solo durante il ciclo di manovra.
17	
18	Pulsante di comando START (N.O.) Funzionamento secondo logiche "3-4 PASSI"
19	Comune ingressi START, OPEN
20	Pulsante di comando OPEN (N.O.) Il comando esegue un'apertura. Se il l'ingresso rimane chiuso, le anterinangono aperte fino all'apertura del contatto. A contatto aperto l'automazione chiude dopo il tempo di tca, se attivato.
21	Comune ingressi STOP, PHOT
23	Il comando interrompe la manovra. (N.C.) Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.
24	Ingresso FOTOCELLULA 1 (N.C.) Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.
25	Ingresso verifica dispositivi di sicurezza collegati al PHOT1.
26	Ingresso FOTOCELLULA 2 (N.C.) Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.
27	Ingresso verifica dispositivi di sicurezza collegati al PHOT2.

*4

DIP-SWITCH	Descrizione
1	ON: Attiva la verifica delle fotocellule 1
	OFF: Disattiva la verifica delle fotocellule 1
2	ON: Attiva la verifica delle fotocellule 2
	OFF: Disattiva la verifica delle fotocellule 2
3	ON: Attiva la chiusura automatica
	OFF: Esclude la chiusura automatica
4	ON: Motore installato a sinistra
	OFF: Motore installato a destra
5	Non utilizzato
6	Non utilizzato
7	Non utilizzato
8	Non utilizzato
9	Non utilizzato
10	Non utilizzato



MOVIMENTI CANCELLO

Stato del cancello	Pulsante radio START o Ingresso START	Pulsante radio PEDONALE	Ingresso OPEN	Intervento finecorsa apertura	Intervento finecorsa chiusura	Ingresso STOP	Intervento fotocellula	Intervento Amperostop (*)
Logica semi-automatica (TCA = Off) – 4 passi								
Chiuso	Aprire totalmente	Se il cancello è chiuso (finecorsa di chiusura) apre parzialmente, altrimenti apre totalmente	Aprire totalmente	Nessun effetto	Nessun effetto	Inibisce il movimento	Inibisce l'apertura	Nessun effetto
In apertura	Arresta l'apertura	Arresta l'apertura	Nessun effetto	Arresta l'apertura	Nessun effetto	Inibisce il movimento	Arresta l'apertura fino al disimpegno	Arresta e inverte il moto per 1s
Aperto	Chiude	Chiude	Nessun effetto	Nessun effetto	Nessun effetto	Inibisce il movimento	Inibisce la chiusura	Nessun effetto
In chiusura	Arresta la chiusura	Arresta la chiusura	Arresta la chiusura e inverte il movimento	Nessun effetto	Arresta la chiusura	Inibisce il movimento	Arresta la chiusura e inverte il moto dopo il disimpegno	Arresta e inverte il moto per 1s
Logica automatica (TCA = On) – 4 passi								
Chiuso	Aprire totalmente	Se il cancello è chiuso (finecorsa di chiusura) apre parzialmente, altrimenti apre totalmente	Aprire totalmente	Nessun effetto	Nessun effetto	Inibisce il movimento	Inibisce l'apertura	Nessun effetto
In apertura	Arresta l'apertura e chiude dopo TCA	Arresta l'apertura e chiude dopo TCA	Nessun effetto	Arresta l'apertura e chiude dopo TCA	Nessun effetto	Inibisce il movimento	Arresta l'apertura fino al disimpegno	Arresta e inverte il moto per 1s
Aperto	Chiude	Chiude	Nessun effetto	Nessun effetto	Nessun effetto	Inibisce il movimento	Inibisce l'apertura	Nessun effetto
In chiusura	Arresta la chiusura	Arresta la chiusura	Arresta la chiusura e inverte il movimento	Nessun effetto	Arresta la chiusura	Inibisce il movimento	Arresta la chiusura e inverte il moto dopo il disimpegno	Arresta e inverte il moto per 1s

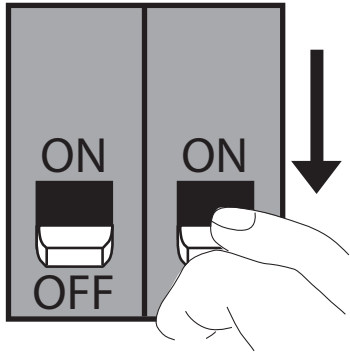
(*) Se il motore intercetta un ostacolo fisso esegue una manovra di svincolo.

VERIFICHE FINALI E MANUTENZIONE

Prima di rendere definitivamente operativa l'automazione, e durante gli interventi di manutenzione, controllare scrupolosamente quanto segue:

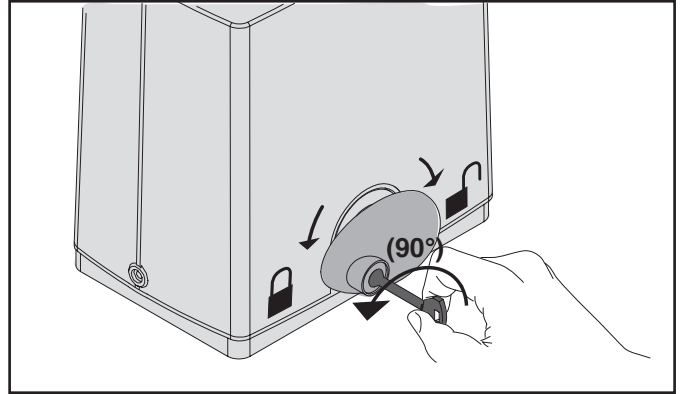
- Applicare una targa identificativa della porta/cancello, fissare inoltre alla struttura un cartello di Attenzione.
- Assicurarsi che durante la manovra siano evitati o protetti i rischi meccanici ed in particolare l'impatto, lo schiacciamento, il convogliamento, il cesoiamento tra parte guidata e parti circostanti.
- Assicurarsi che il settaggio dell'automazione motore sia correttamente impostato e che i sistemi di protezione e di sblocco funzionino correttamente.
- Verificare che tutti i componenti siano fissati saldamente;
- Verificare l'operazione di avvio e fermata nel caso di comando manuale.
- Verificare il corretto ingranamento cremagliera - pignone con un gioco di 2 mm lungo tutta la cremagliera; tenere la rotaia di scorrimento sempre pulita e libera da detriti.
- Controllare il corretto funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza (fotocellule, coste sensibili, ecc) e la corretta regolazione della sicurezza.
- Le forze di impatto possono essere ridotte mediante l'utilizzo di bordi deformabili.
- Verificare la funzionalità della manovra di emergenza ove presente.
- Verificare l'operazione di apertura e chiusura con i dispositivi di comando applicati.
- Verificare l'integrità delle connessioni elettriche e dei cablaggi, in particolare lo stato delle guaine isolanti e dei pressa cavi.
- Durante la manutenzione eseguire la pulizia delle ottiche delle fotocellule.
- Per il periodo di fuori servizio dell'automazione, attivare lo sblocco di emergenza in modo da rendere folle la parte guidata e permettere così l'apertura e la chiusura manuale del cancello.
- La manutenzione come sopra descritta deve essere ripetuta con frequenza almeno annuale o ad intervalli di tempo minori qualora le caratteristiche del sito o dell'installazione lo richiedessero.

TOGLIERE L'ALIMENTAZIONE!

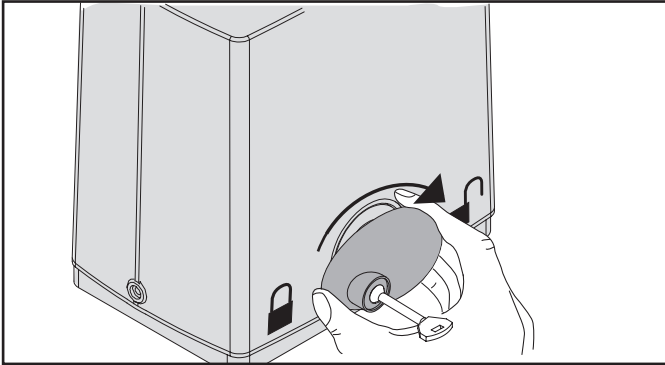


MANUALE D'USO: MANOVRA MANUALE

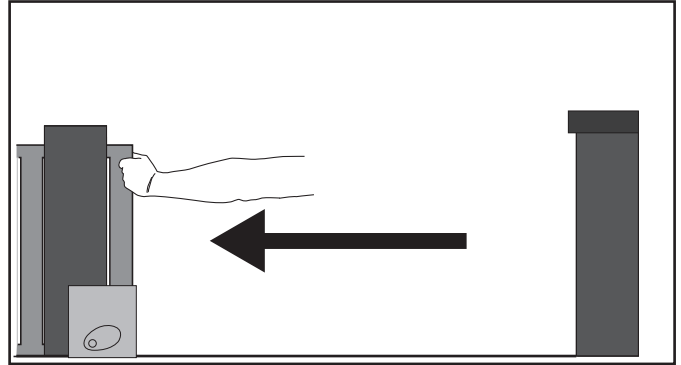
Sbloccare il motore ruotando la chiave in senso orario.



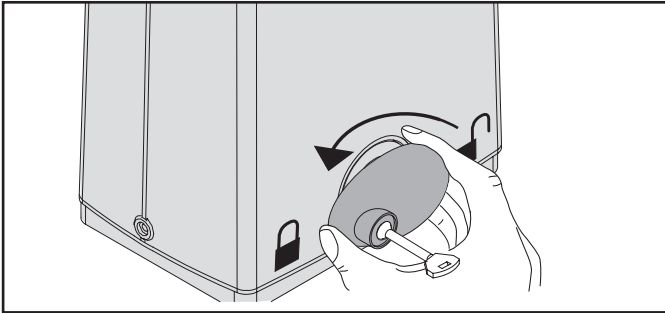
Ruotare ora la manopola di sblocco sempre in senso orario.



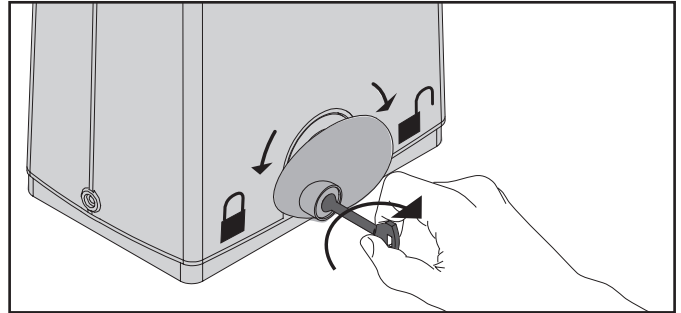
Aprire MANUALMENTE il cancello.



Ruotare la manopola di sblocco sempre in senso antiorario.



Ruotare la chiave in senso antiorario.

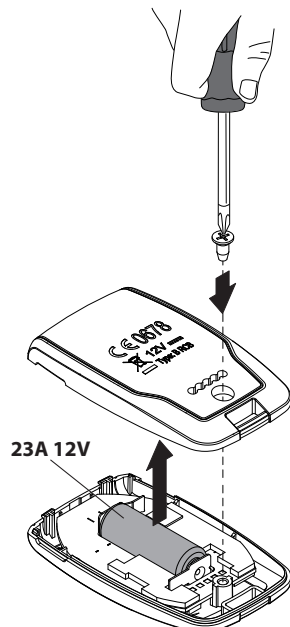


SOSTITUZIONE BATTERIA

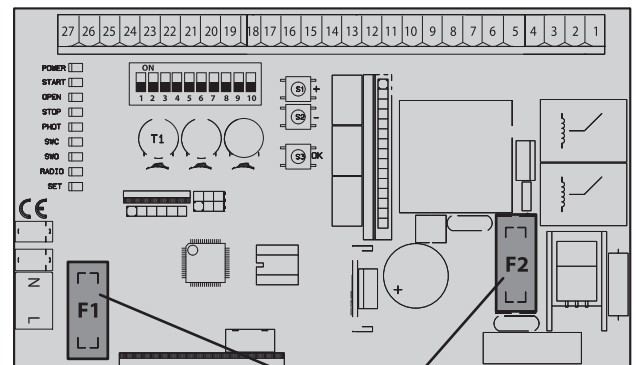
MANUTENZIONE

Una diminuzione della portata della trasmittente può essere dovuta alle batterie che si stanno scaricando. Quando il led della trasmittente lampeggia, indica che le batterie sono scariche e devono essere sostituite. I terminali delle batterie non devono essere cortocircuitati o toccati con le mani.

Rimuovere e smaltire le batterie separatamente secondo quanto prescritto dalle norme vigenti.



SOSTITUZIONE FUSIBILE



AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE (I)

ATTENZIONE! Importanti istruzioni di sicurezza. Leggere e seguire attentamente le Avvertenze e le Istruzioni che accompagnano il prodotto poiché un uso improprio può causare danni a persone, animali o cose. Conservare le istruzioni per consultazioni future e trasmetterle ad eventuali subentranti nell'uso dell'impianto.

Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente installato. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati da usi impropri, erronei e irragionevoli.

SICUREZZA GENERALE

Nel ringraziarVi per la preferenza accordata a questo prodotto, la Ditta è certa che da esso otterrete le prestazioni necessarie al Vostro uso.

Questo prodotto risponde alle norme riconosciute della tecnica e della disposizioni relative alla sicurezza se correttamente installato da personale qualificato ed esperto (installatore professionale). L'automazione, se installata ed utilizzata correttamente, soddisfa gli standard di sicurezza nell'uso. Tuttavia è opportuno osservare alcune regole di comportamento per evitare inconvenienti accidentali:

- Tenere bambini, persone e cose fuori dal raggio d'azione dell'automazione, in particolare durante il movimento.
- Non permettere a bambini di giocare o sostare nel raggio di azione dell'automazione.
- Questa automazione non è destinata all'uso da parte di bambini o da parte di persone con ridotte capacità mentali, fisiche e sensoriali, o persone che mancano di conoscenze adeguate a meno che esse non abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.
- I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio. Non permettere ai bambini di giocare con i controlli fissi. Tenere i telecomandi lontani dai bambini.
- Evitare di operare in prossimità delle cerniere o organi meccanici in movimento.
- Non contrastare il movimento dell'anta e non tentare di aprire manualmente la porta se non è stato sbloccato l'attuatore con l'apposita manopola di sblocco.
- Non entrare nel raggio di azione della porta o cancello motorizzati durante il loro movimento.
- Non lasciare radiocomandi o altri dispositivi di comando alla portata dei bambini onde evitare azionamenti involontari.
- L'attivazione dello sblocco manuale potrebbe causare movimenti incontrollati della porta se in presenza di guasti meccanici o di condizioni di squilibrio.
- In caso di apertapparelle: sorvegliare la tapparella in movimento e tenere lontano le persone finché non è completamente chiusa. Porre cura quando si aziona lo sblocco se presente, poiché una tapparella aperta potrebbe cadere rapidamente in presenza di usura o rotture.
- La rottura o l'usura di organi meccanici della porta (parte guidata), quali ad esempio cavi, molle, sup-

porti, cardini, guide.. potrebbe generare pericoli. Far controllare periodicamente l'impianto da personale qualificato ed esperto (installatore professionale) secondo quanto indicato dall'installatore o dal costruttore della porta.

- Per ogni operazione di pulizia esterna, togliere l'alimentazione di rete.
- Tenere pulite le ottiche delle fotocellule ed i dispositivi di segnalazione luminosa. Controllare che rami ed arbusti non disturbino i dispositivi di sicurezza.
- Non utilizzare l'automatismo se necessita di interventi di riparazione. In caso di guasto o di malfunzionamento dell'automazione, togliere l'alimentazione di rete sull'automazione, astenersi da qualsiasi tentativo di riparazione o intervento diretto e rivolgersi solo a personale qualificato ed esperto (installatore professionale) per la necessaria riparazione o manutenzione. Per consentire l'accesso, attivare lo sblocco di emergenza (se presente).
- Per qualsiasi intervento diretto sull'automazione o sull'impianto non previsto dal presente manuale, avvalersi di personale qualificato ed esperto (installatore professionale).
- Con frequenza almeno annuale far verificare l'integrità e il corretto funzionamento dell'automazione da personale qualificato ed esperto (installatore professionale), in particolare di tutti i dispositivi di sicurezza.
- Gli interventi d'installazione, manutenzione e riparazione devono essere documentati e la relativa documentazione tenuta a disposizione dell'utilizzatore.
- Il mancato rispetto di quanto sopra può creare situazioni di pericolo.

DEMOLIZIONE



L'eliminazione dei materiali va fatta rispettando le norme vigenti. Non gettate il vostro apparecchio scartato, le pile o le batterie usate nei rifiuti domestici. Avete la responsabilità di restituire tutti i vostri rifiuti da apparecchiature elettriche o elettroniche lasciandoli in un punto di raccolta dedicato al loro riciclo.

Tutto quello che non è espressamente previsto nel manuale d'uso, non è permesso. Il buon funzionamento dell'operatore è garantito solo se vengono rispettate le prescrizioni riportate in questo manuale. La Ditta non risponde dei danni causati dall'inosservanza delle indicazioni riportate in questo manuale.

Lasciando inalterate le caratteristiche essenziali del prodotto, la Ditta si riserva di apportare in qualunque momento le modifiche che essa ritiene convenienti per migliorare tecnicamente, costruttivamente e commercialmente il prodotto, senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione.

CONTENTS

WARNINGS	26
PRODUCT DESCRIPTION	27
KIT COMPOSITION.....	27
DIMENSIONS	29
INSTALLATION DIAGRAM	29
TECHNICAL SPECIFICATIONS	29
NECESSARY TOOLS	30
PRELIMINARY OPERATIONS	31
STOPS	31
PRELIMINARY CHECKS	31
SAFETY DURING INSTALLATION	32
PREPARATION FOR MOTOR MOUNTING	32
FITTING THE RACK	33
MOUNTING THE RACK	33
MOTOR POSITIONING 10	
CORRECT MOTOR POSITIONING ON RACK	33
FITTING THE PHOTOCELLS	34
FITTING THE PHOTOCELLS ON THE WALL	35
FITTING THE PHOTOCELLS ON IRON	36
CONNECTING TO MAINS POWER SUPPLY	37
QUICK START	38
MAINS CONNECTIONS	38
PHOTOCELL CONNECTIONS	38
LIMIT SWITCH ADJUSTMENTS (MOTOR INSTALLED ON THE LEFT)	39
LIMIT SWITCH ADJUSTMENTS (MOTOR INSTALLED ON THE RIGHT)	40
AUTOSET	41
SAVING THE REMOTE CONTROL AS START (TOTAL OPEN)	42
SAVING THE REMOTE CONTROL AS PEDESTRIAN (PARTIAL OPEN)	42
DELETING REMOTE CONTROLS	42
AUTOMATIC CLOSE TIME ADJUSTMENT (TCA)	42
SECOND OPTIONAL PHOTOCCELL	42
OPTIONAL FLASHING LIGHT	42
WIRING DIAGRAM	43
GATE MOVEMENTS	44
FINAL CHECKS AND MAINTENANCE	44
USER GUIDE: MANUAL OPERATION	45
BATTERY REPLACEMENT	45
FUSE REPLACEMENT	45
USER WARNINGS	46
MAINTENANCE REGISTER	47

WARNINGS

WARNING! Important safety instructions. Carefully read and comply with all the warnings and instructions that come with the product as incorrect installation can cause injury to people and animals and damage to property.

The warnings and instructions give important information regarding safety, installation, use and maintenance. Keep hold of instructions so that you can attach them to the technical file and keep them handy for future reference.

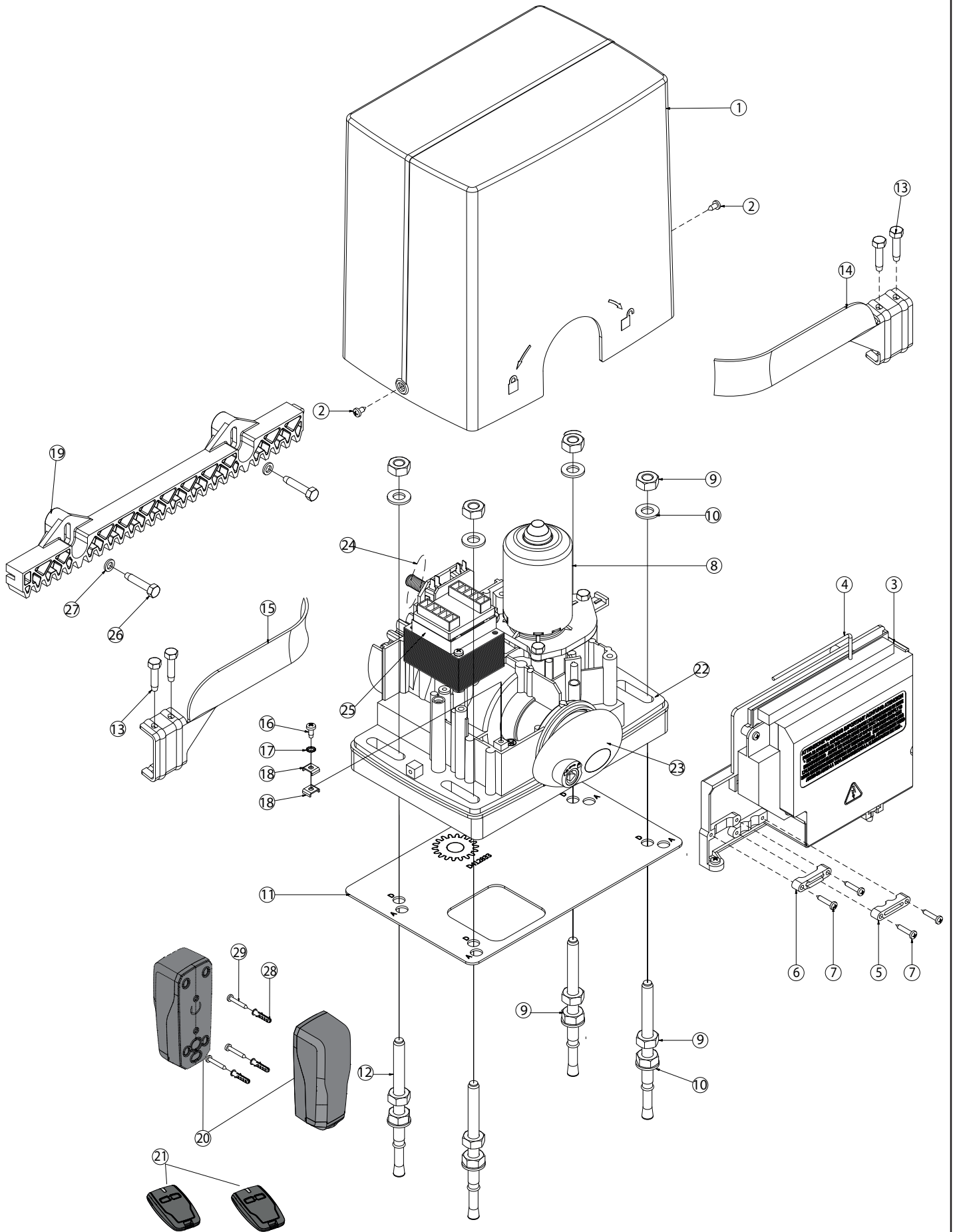
Declarations of conformity can be found at web <http://www.bft-automation.com/CE>. Instructions for use and assembly can be found in the download section.

This product has been designed and built solely for the purpose indicated herein. Uses other than those indicated herein might cause damage to the product and create a hazard.

- The units making up the machine and its installation must meet the requirements of the following European Directives, where applicable: 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2006/42/EC, 305/2011 (CPR), 99/05/EC and later amendments.
- The Manufacturer of this product (hereinafter referred to as the "Firm") cannot be held liable for the improper use or any use other than that for which the product has been designed, as indicated herein, as well as for failure to apply Good Practice in the construction of entry systems (doors, gates, etc.) and for deformation that could occur during use.
- The Firm is not responsible for failure to apply Good Practice in the construction and maintenance of the doors, gates, etc. to be motorized, or for deformation that might occur during use.
- Do not use this product in explosive atmospheres: flammable gas or fumes are serious safety hazards.
- Installation must be carried out using safety devices and controls that meet standards EN 12978 and EN 12453.
- Apply all safety devices (photocells etc.) required to keep the area free of impact, crushing, dragging and shearing hazards. Bear in mind the standards and directives in force, Good Practice criteria, intended use, the installation environment, the operating logic of the system and forces generated by the automated system.
- Apply all signs required by current code to identify hazardous areas (residual risks). All installations must be visibly identified in compliance with the provisions of standard EN 13241-1.
- If the automated system is installed at a height of less than 2.5 m or is accessible, the electrical and mechanical parts must be suitably protected.
- Install any fixed controls in a position where they will not cause a hazard, away from moving parts. More specifically, hold-to-run controls must be positioned within direct sight of the part being controlled and, unless they are key operated, must be installed at a height of at least 1.5 m and in a place where they cannot be reached by the public.
- Only use original spare parts for any maintenance or repair work. The Firm disclaims all responsibility for the correct operation and safety of the automated system if parts from other manufacturers are used.
- Do not make any modifications to the automated system's components unless explicitly authorized by the Firm.
- Dispose of packaging materials (plastic, cardboard, polystyrene, etc.) in accordance with the provisions of the laws in force. Keep nylon and polystyrene bags out of the reach of children.

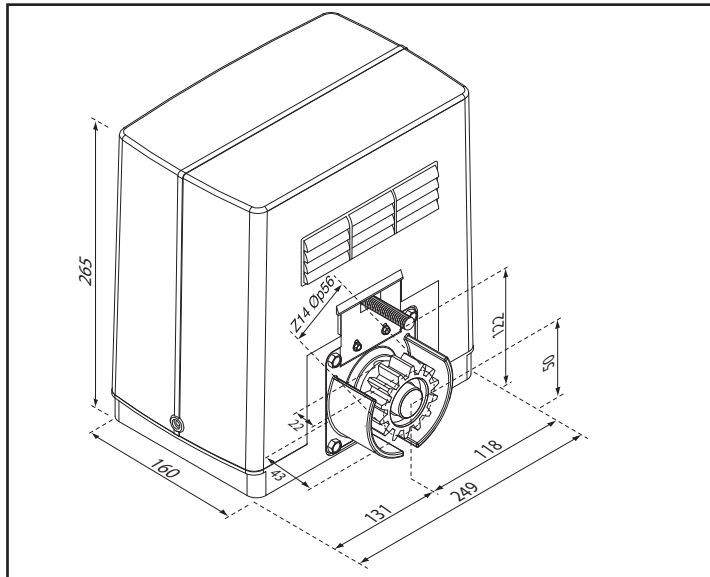
Anything that is not explicitly provided for in the installation manual is not allowed. The operator's proper operation can only be guaranteed if the instructions given herein are complied with. The Firm shall not be answerable for damage caused by failure to comply with the instructions featured herein. While we will not alter the product's essential features, the Firm reserves the right, at any time, to make those changes deemed opportune to improve the product from a technical, design or commercial point of view, and will not be required to update this publication accordingly.

PRODUCT DESCRIPTION

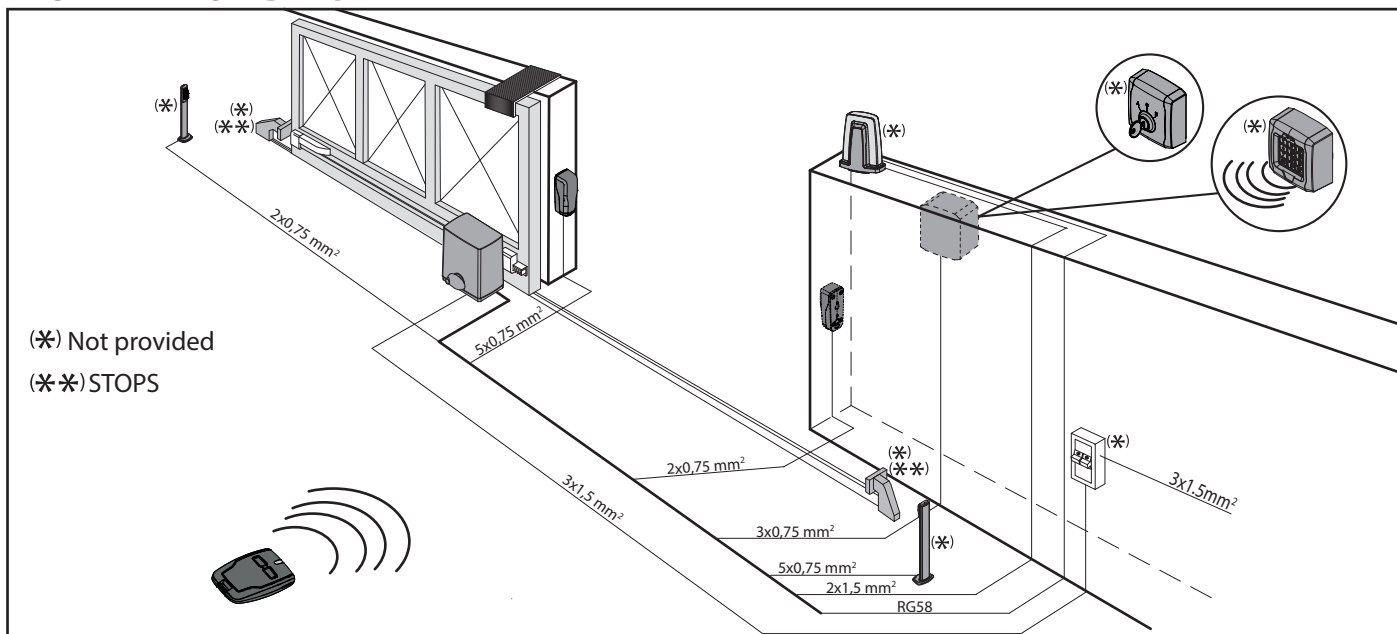


POS.	DESCRIPTION	QTY
1	DIY COVER	1
2	SELF-TAP. SCREW TC+3.9X9.5 UNI6954/7981 STAINLESS STEEL	2
3	SHEET ASSAY	1
4	ANTENNA	1
5	2-CLIP WIRE CLAMP	1
6	1-CLIP WIRE CLAMP	1
7	SELF-TAP. SCREW TC+3.5X16 UNI6954/DIN7981	4
8	MOTOR	1
9	NUT DE M10 NORM. UNI5588 GALV.	12
10	WASHER D.10.5-20-2 UNI6592 DAC.B	8
11	BASE PLATE	1
12	FISCHER TYPE DOWEL M10X140	4
13	THREAD ROLLING SCREW TE M6X25 UNI8110 GALV.	4
14	RIGHT LIMIT SWITCH ROD GALV.	1
15	LEFT LIMIT SWITCH ROD GALV.	1
16	THREAD ROLLING SCREW TC+M4X10 UNI8112 GALV.	1
17	EXT. TOOTHED WASHER D.4.3-8-0.5 DIN6798-A	1
18	GALVANISED THIN CLAMP SLEEVE	2
19	PLASTIC RACK L = 33	12
20	DESME A.15 PAIR OF PHOTOCELLS	1
21	MITTO B RCB 02 R1 (Blue)	2
22	MOTOR BASE	1
23	RELEASE KNOB	1
24	MECHANICAL LIMIT SWITCH	1
25	TRANSFORMER	1
26	THREAD ROLLING SCREW TE M6X30	24
27	WASHER D.6.4-12-1.6 UNI6592	24
28	FISCHER TYPE DOWEL SC 6X30 NYLON	6
29	SELF-TAP. SCREW TC+4.8X32 UNI6954/DIN7981 GALV.	6

DIMENSIONS



INSTALLATION DIAGRAM

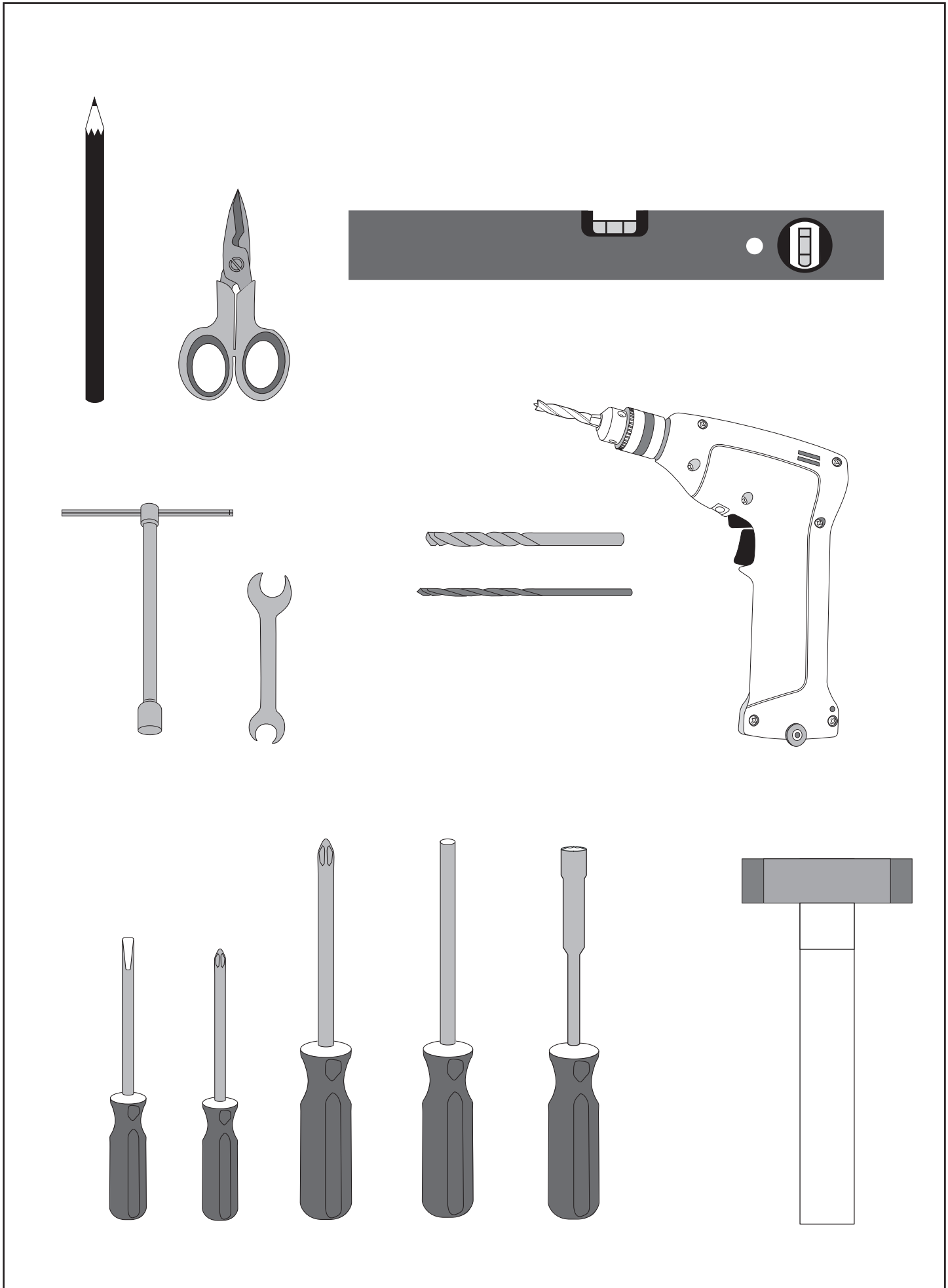


SPECIFICATIONS

MOTOR	
Power supply	single-phase 230V ±10%, 50Hz
Motor	24V ---
Power consumption	50W (IANUS BT 300 KIT)
	70W (IANUS BT 500 KIT)
Pinion module	4mm (14 teeth)
Leaf speed	6m/min
Max. leaf weight	300kg (IANUS BT 300 KIT)
	500kg (IANUS BT 500 KIT)
Max. torque	10 Nm (IANUS BT 300 KIT)
	20 Nm (IANUS BT 500 KIT)
Impact reaction	Electronic torque limiter
Lubrication	Lifetime greased
Manual operation	Knob-operated mechanical release
Type of use	intensive
Environmental conditions	from -20°C to 55°C
Protection rating	IP24
Noise level	<70dBA
Operator weight	7kg (≈70N)

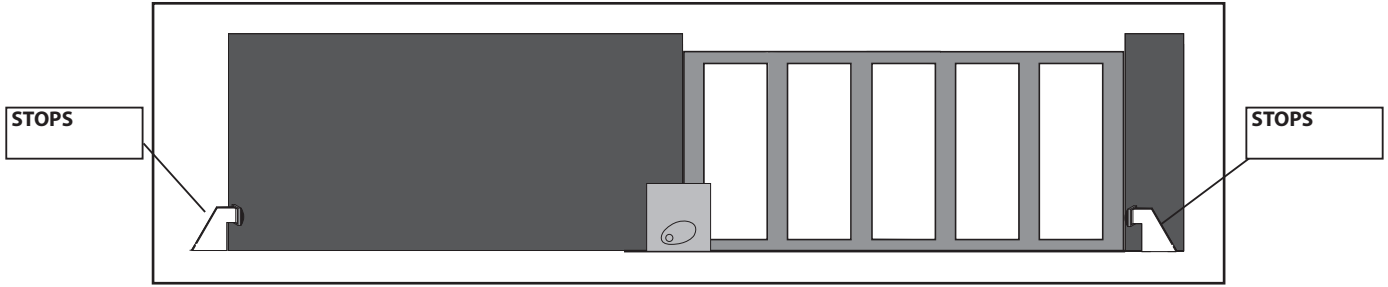
CONTROL UNIT	
Accessories power supply	24V ~ (180 mA)
Fuses	See Fig. WIRING DIAGRAM
Built-in Rolling-Code radio-receiver	frequency 433.92MHz
Max.n° of transmitters that can be memorized	63
Partial opening distance	1m
REMOTE CONTROL	
Frequency	433.92MHz
Battery	Model 23A 12V
Range	50 / 100 m
PHOTOCELLS	
Supply voltage	24V ~
Current demand	TX: 10mA RX: standby 7mA / max. 20mA
Contact capacity	30V, 1A
Protection rating	IP55
Operating temperature	-20/+55°C
Operating range	30 m (less in case of fog/rain)

NECESSARY TOOLS



STOPS

The gate can be stopped by stops secured to the floor so that travel is defined from opening to closing.



PRELIMINARY CHECKS

Remember that the drive is designed to make the gate/door easier to use and will not solve problems as a result of defective or poorly performed installation or lack of maintenance.

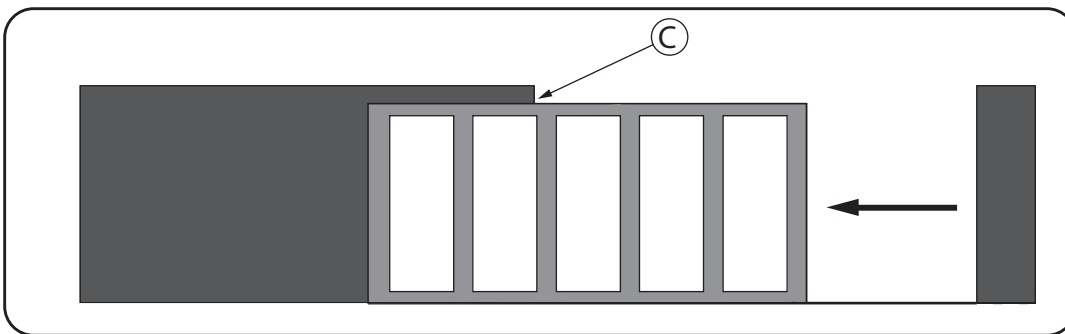
Check that:

- gate's running track is straight and horizontal and that the wheels are strong enough to take the weight of the gate: once released, the leaf should be perfectly still and should not open or close;
- there is a slideway at the top of the leaf to avoid vertical or lateral oscillations during manoeuvres;
- leaf movement is even and there is no friction concentrated in any part of its travel;
- the existing structure has the necessary durability and stability requirements, specifically screws, bolts and rods that must be suitably secured;
- the leaf surface is free of protrusions and sharp edges, without signs of abnormal wear, rust, breaks or cracks in frame elements;
- there are mechanical stops secured to the ground in opening and closing;
- the stated temperature range is compatible with the site in which the automated system is due to be installed;
- any thresholds in the passageway and greater than 5mm are visible, indicated or well-formed.

If the frame and gate do not meet the indicated specifications, do not install the drive: have the frame adjusted as necessary by qualified personnel.

Important:

- **Eliminate the gate lock or any other manual lock device.**
- **This product cannot be installed on leaves that incorporate doors.**
- **The pair of photocells supplied in the kit must be installed and tested at the end of installation.**
- **Make sure safety gaps < 8 mm in upper guides or apply rubber protections.**
- **If there are slots in the leaf or gate, install a protective mesh whose dimensions depend on the distance between the leaf and gate, according to that indicated in the following table**

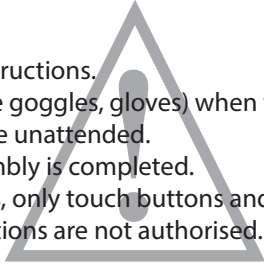


The distance between the gate and leaf	Mesh dimensions		
≤ 120mm	d ≤ 18.5mm		
≤ 300mm	18.5mm < d ≤ 29mm		
≤ 500mm	29mm < d ≤ 44mm		
850mm	d > 44mm		

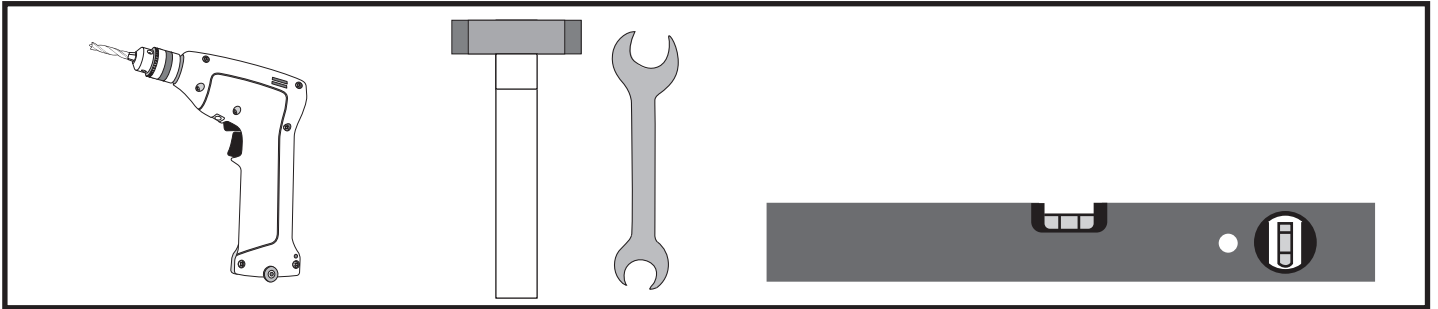
SAFETY DURING INSTALLATION

During installation, please:

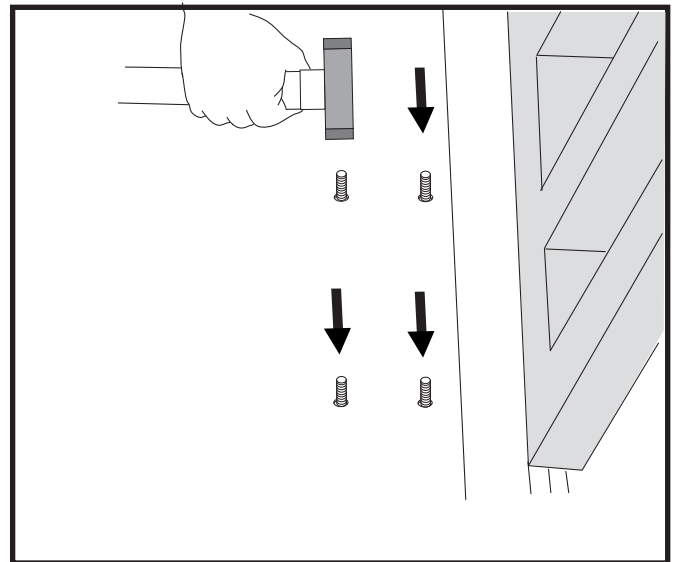
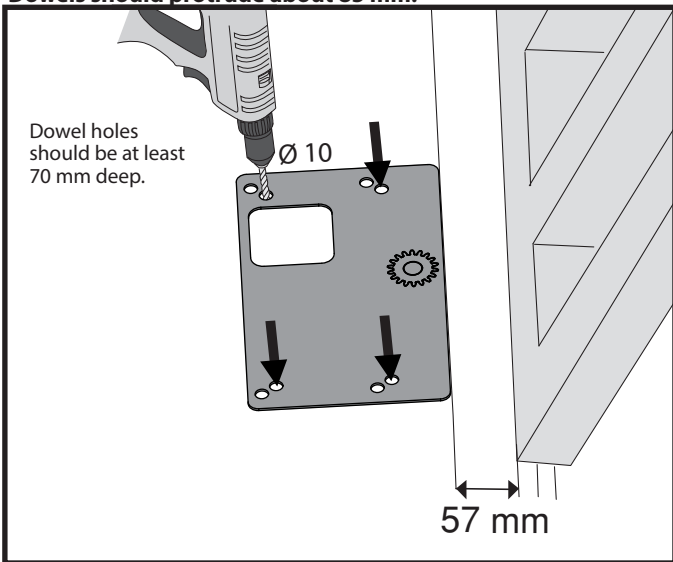
- use appropriate tools as specified by these instructions.
- use personal protection equipment (protective goggles, gloves) when working.
- mark work in progress and do not leave the site unattended.
- do not connect the electrical mains until assembly is completed.
- once the equipment is connected to the mains, only touch buttons and adjustment devices necessary to program the unit.
- work and repairs not specified in these instructions are not authorised.



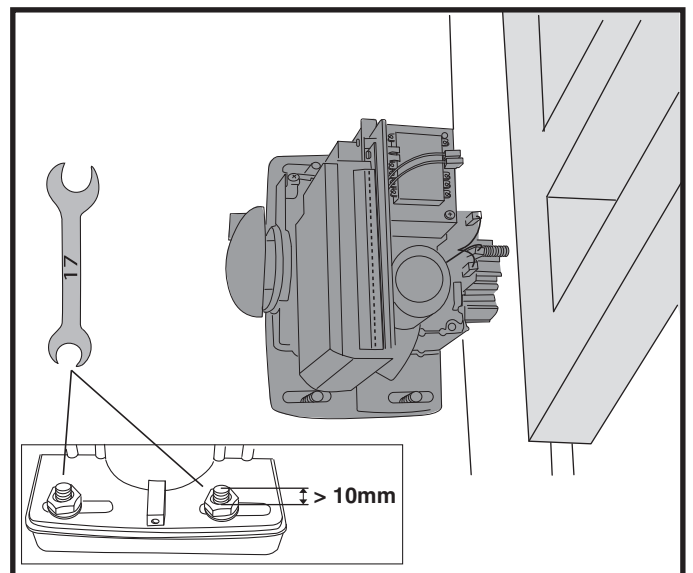
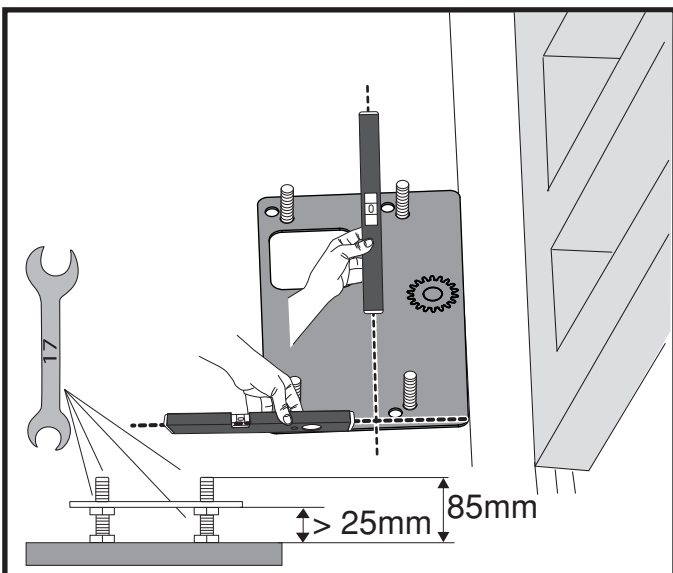
PREPARATION FOR MOTOR MOUNTING



Use a base plate as a template and drill a hole at least 60mm deep with a $\varnothing 10$ mm drill bit. Insert the dowels with a plastic hammer. Dowels should protrude about 85 mm.

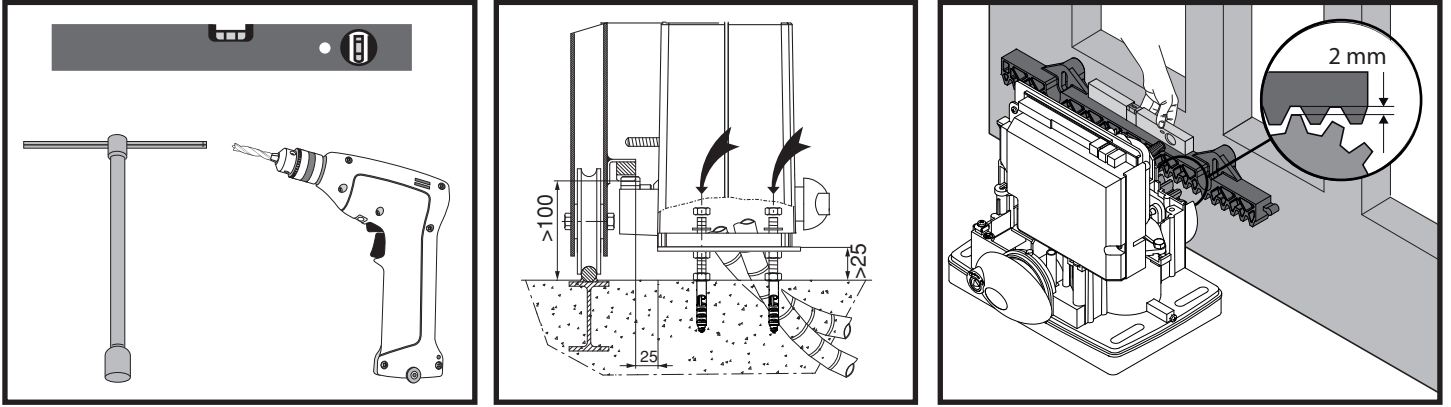


Align the plate with a level so that the motor is even, then place the motor on the plate.



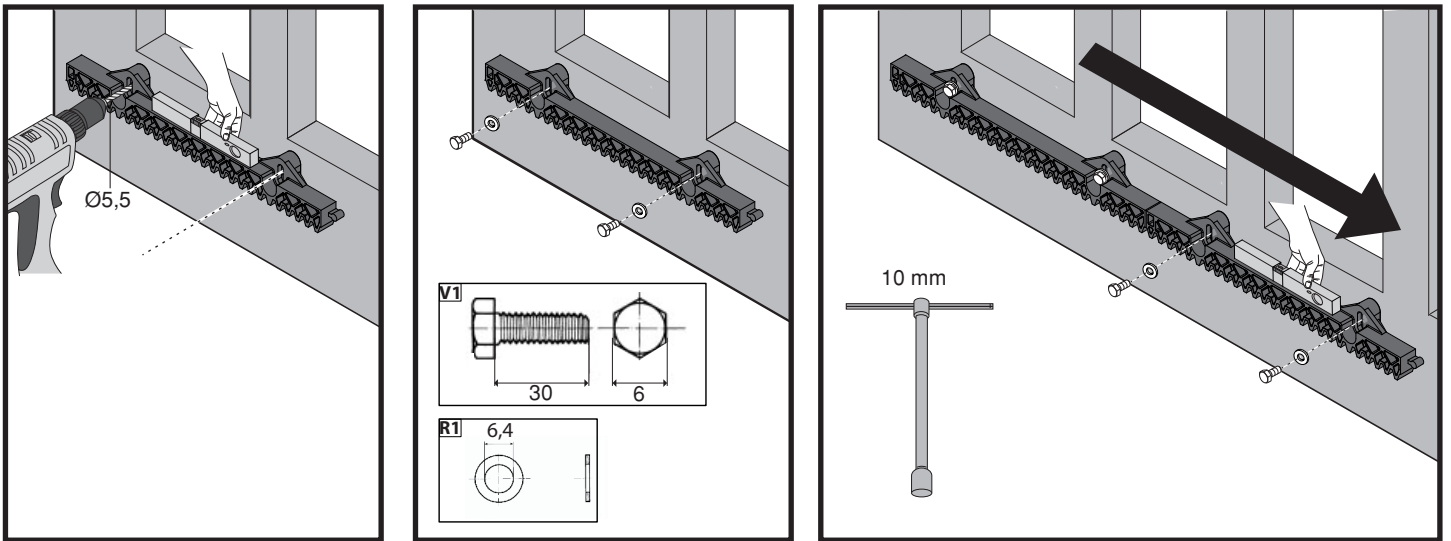
FITTING THE RACK

After installing the motor, place the rack over the pinion leaving a 2 mm gap.

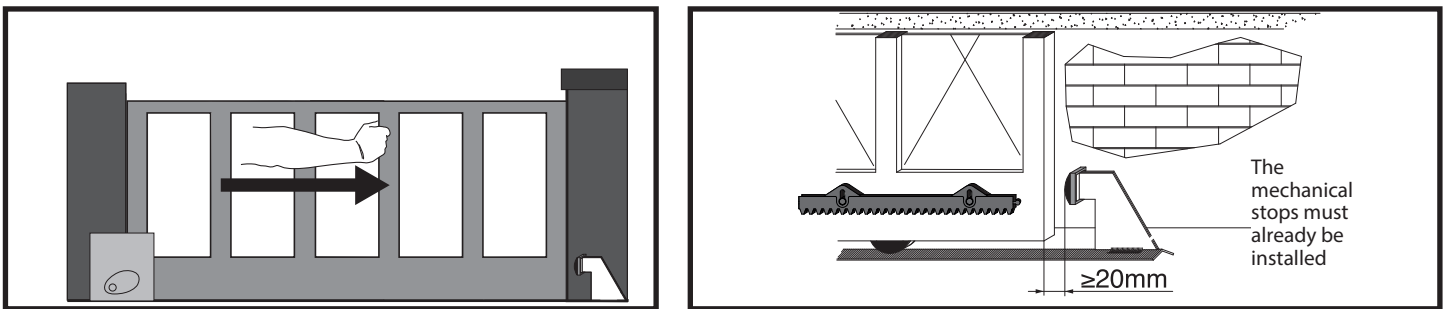


MOUNTING THE RACK

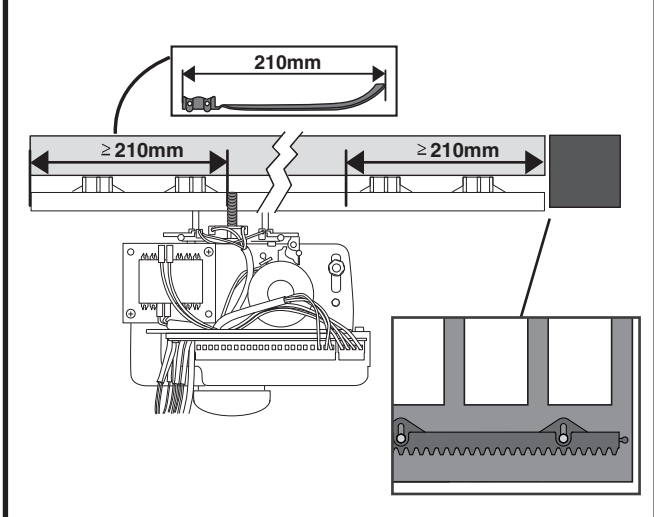
Secure the rack modules drilling holes through the slots using a 5.5 diameter drill bit and secure the screws. **Warning: the rack must be level.**



Close the gate and secure the other rack modules until the entire gate length is covered. Make sure the mechanical stops are installed

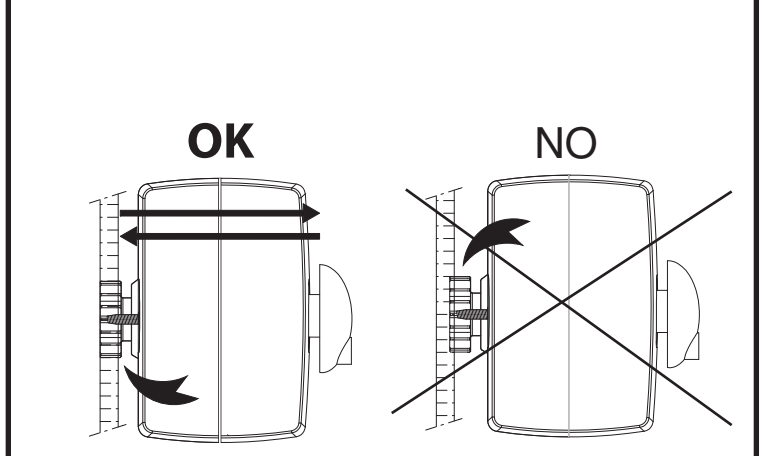


MOTOR POSITIONING



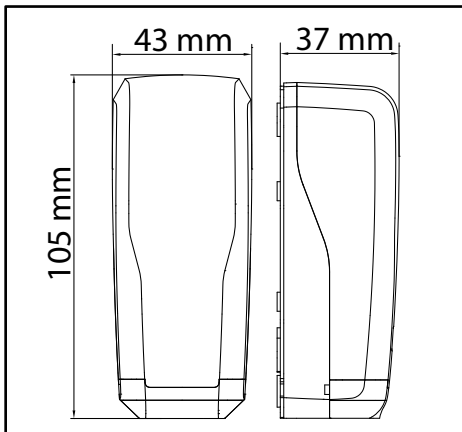
CORRECT MOTOR POSITION ON RACK

Move the motor under the rack and illustrated.

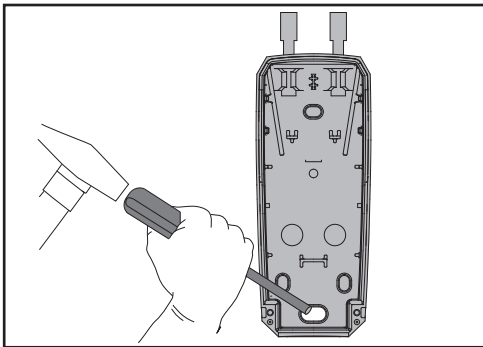


FITTING THE PHOTOCELLS

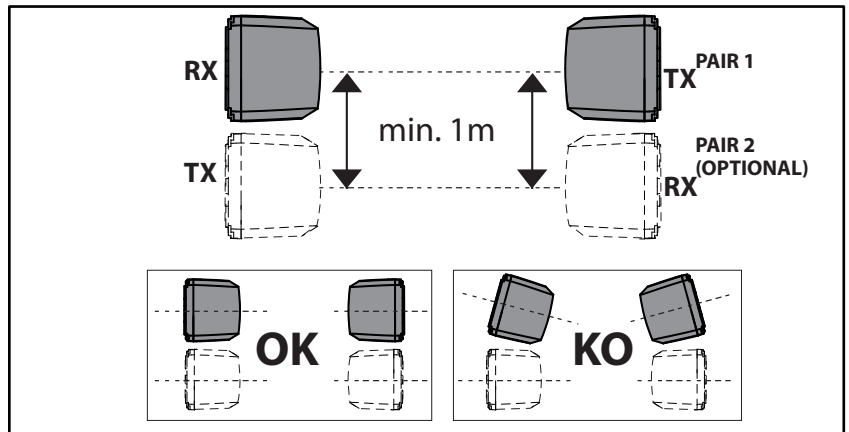
DIMENSIONS



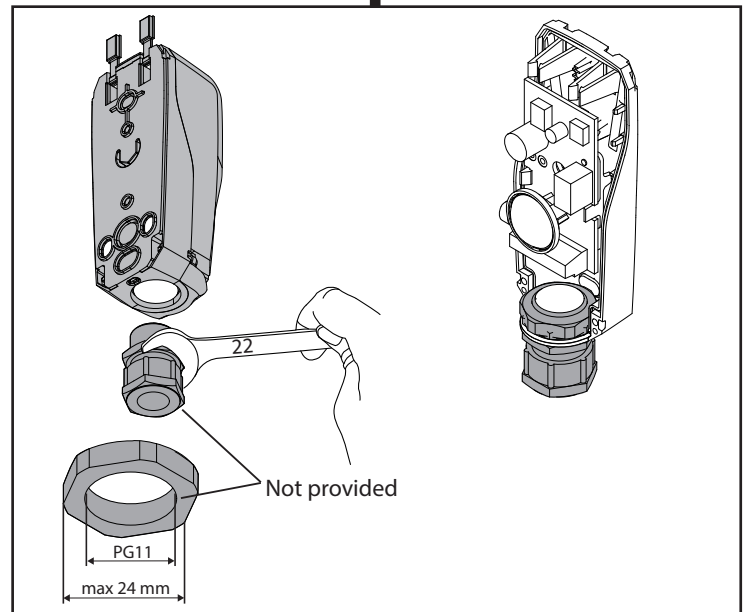
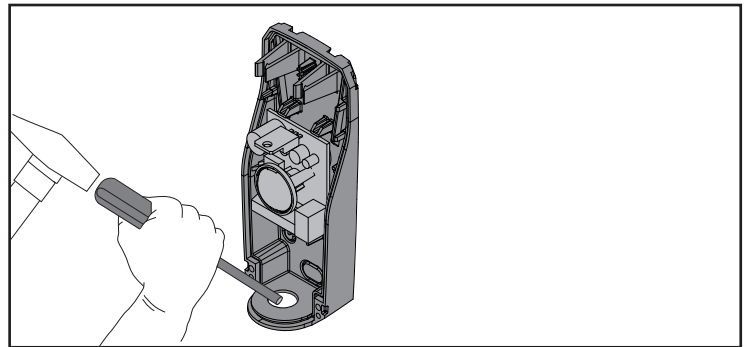
TO PASS WIRES FROM THE WALL break the back hole



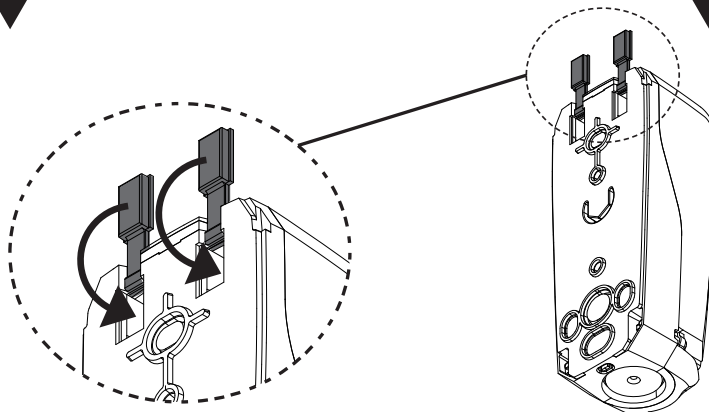
CORRECT ALIGNMENT



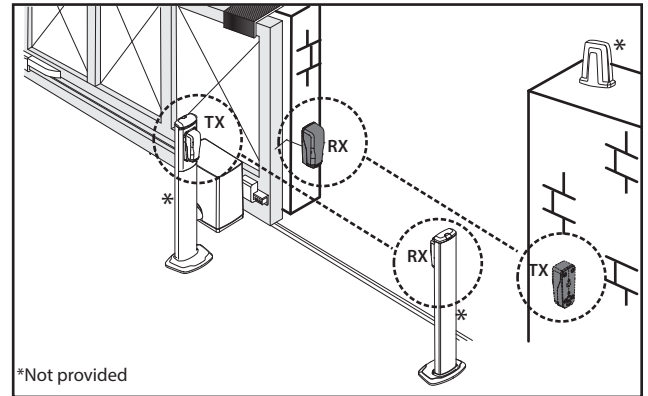
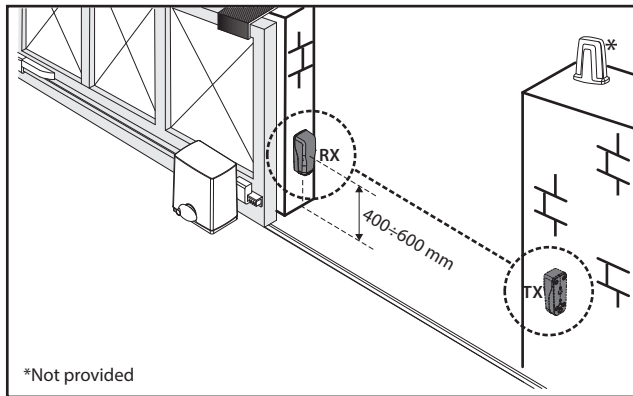
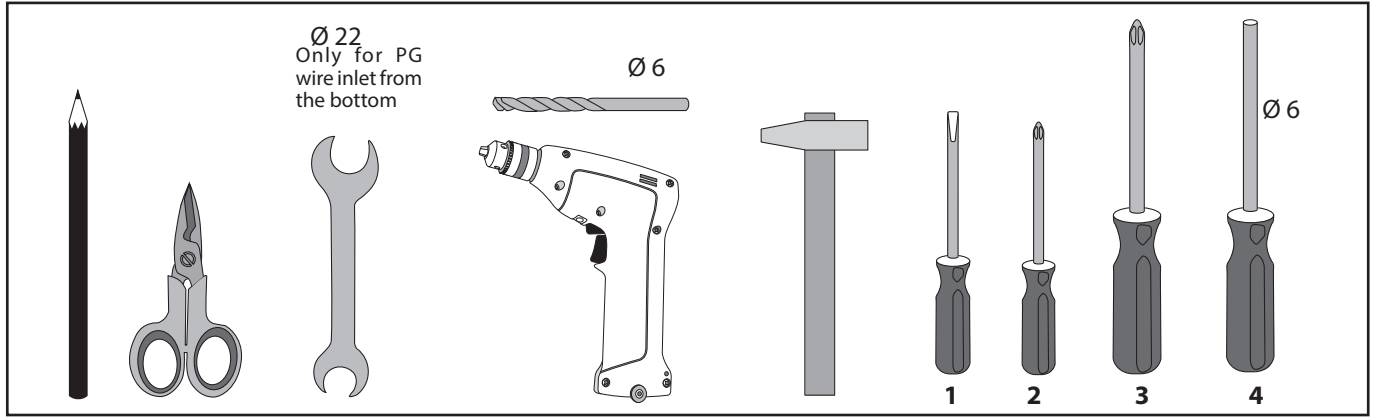
OR break the FRONT hole and insert the WIRE CLAMP
TO PASS WIRE THROUGH THE EXTERNAL RACEWAY



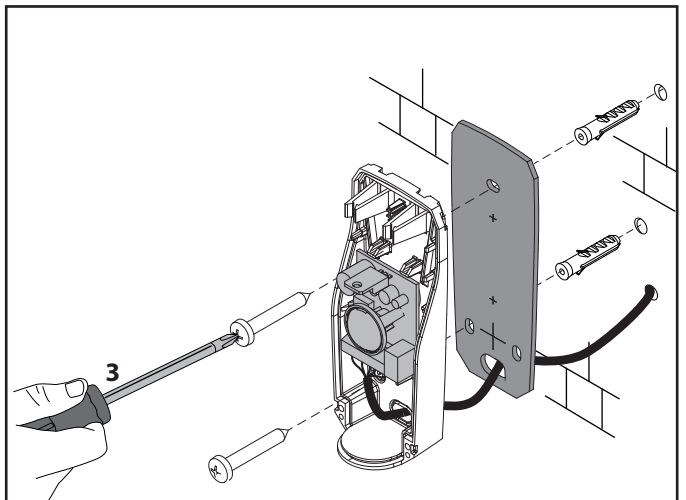
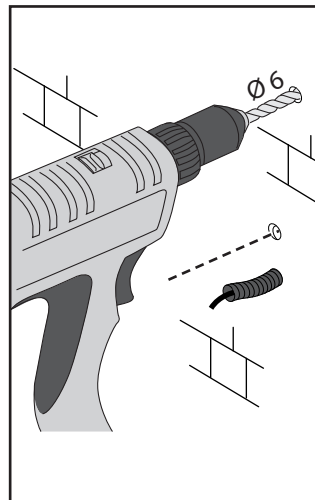
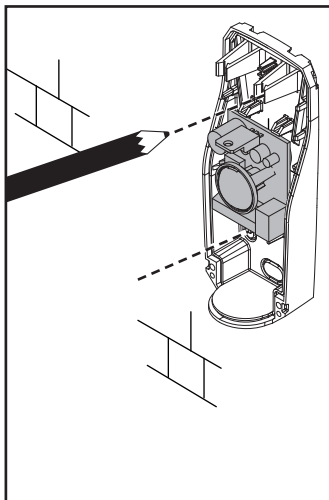
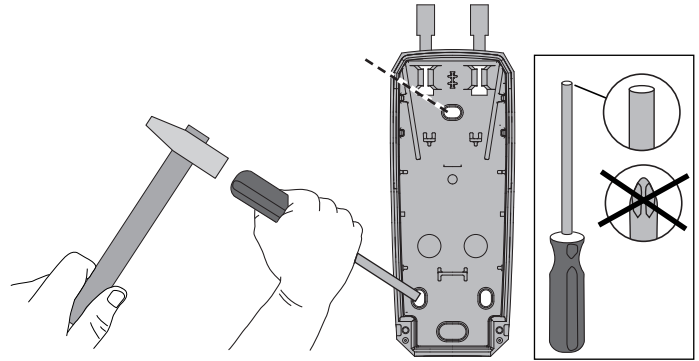
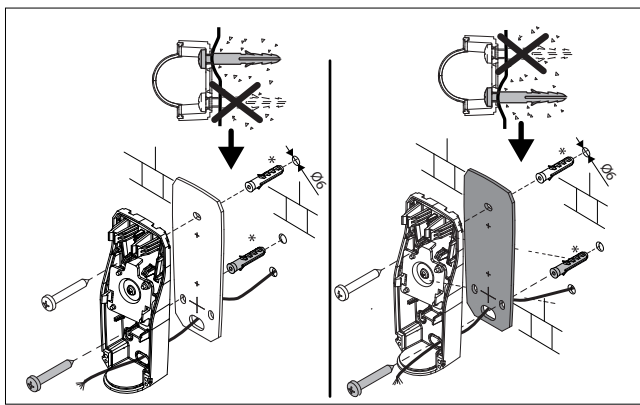
In both cases, now fold the plugs to close the holes:



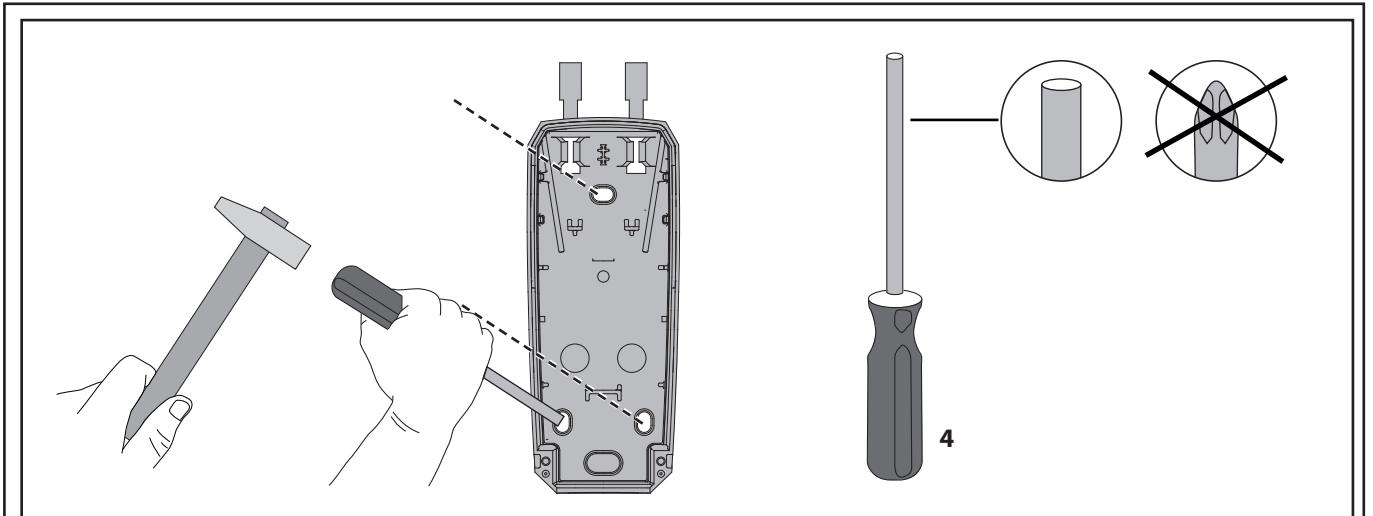
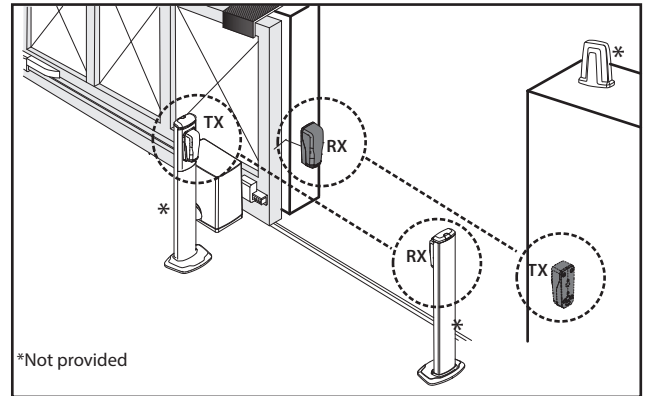
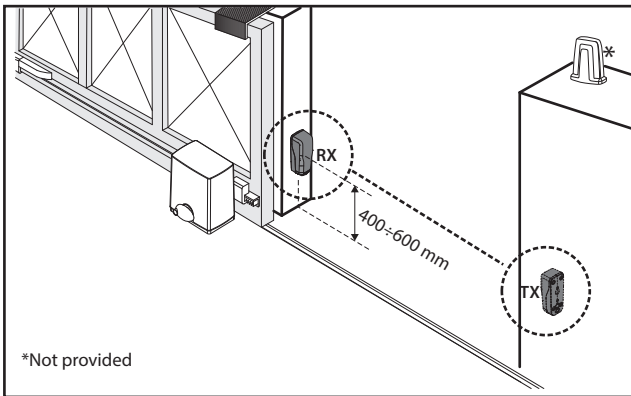
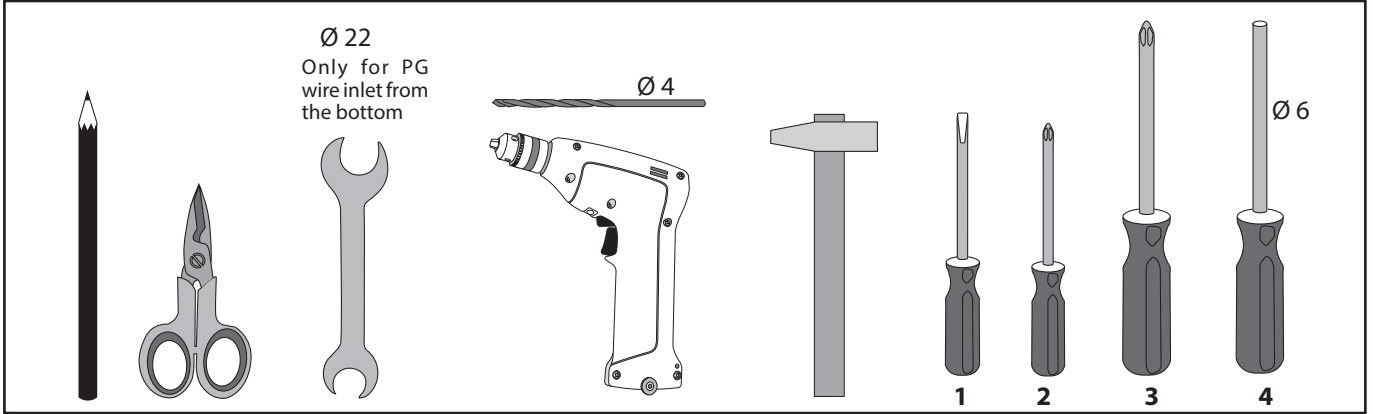
FITTING THE PHOTOCELLS ON THE WALL



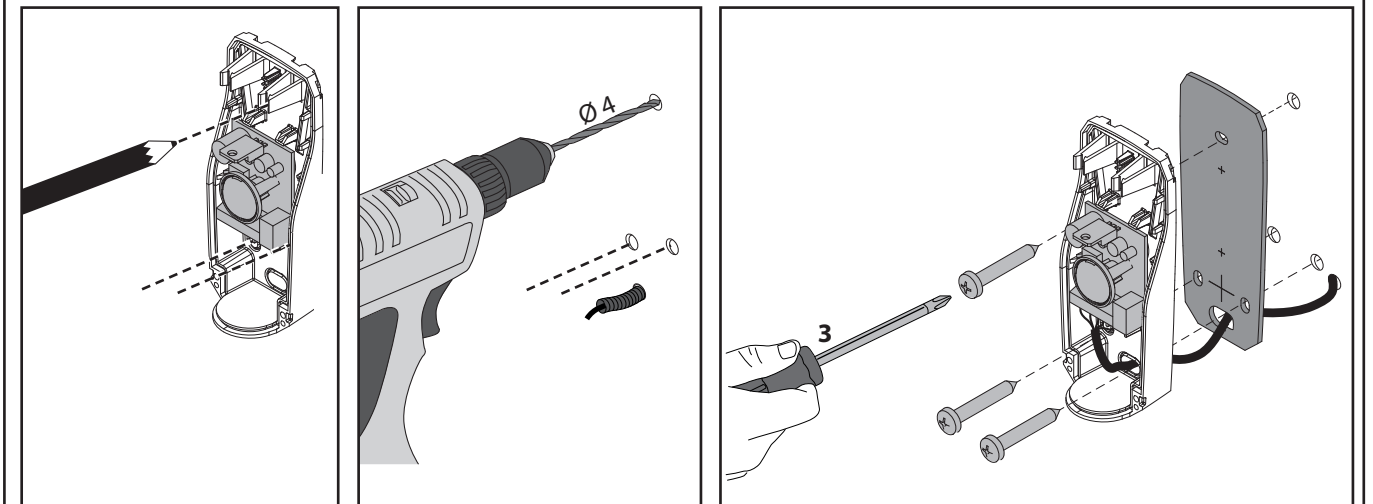
**In the event of an UNEVEN wall, insert A SINGLE screw (apart from the top one) in the bottom.
WARNING: THE SCREW SHOULD BE SECURED TO THE MOST EVEN PART OF THE WALL**



FITTING THE PHOTOCELLS ON IRON:

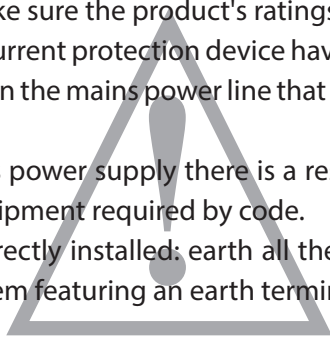


screw in



CONNECTING TO MAINS POWER SUPPLY

- Before connecting the power supply, make sure the product's ratings match the mains ratings and that a suitable residual current circuit breaker and overcurrent protection device have been installed upstream from the electrical system. Install a switch or circuit breaker on the mains power line that permits full cut-off in overvoltage III category conditions.
- Make sure that upstream from the mains power supply there is a residual current circuit breaker that trips at no more than 0.03A as well as any other equipment required by code.
- Make sure the earth system has been correctly installed: earth all the metal parts belonging to the entry system (doors, gates, etc.) and all parts of the system featuring an earth terminal.



For connection to the mains power supply, use a multicore cable with a cross-sectional area of at least $3 \times 1.5 \text{ mm}^2$ (by way of example, type H05 VV-F cable can be used with a cross-sectional area of $3 \times 1.5 \text{ mm}^2$). To connect auxiliary equipment, use wires with a cross-sectional area of at least 0.5 mm^2 .

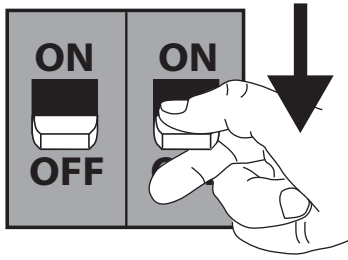
- Wires must be secured with additional fastening near the terminals (for example, using cable clamps) in order to keep live parts well separated from safety extra low voltage parts.

WARNING!

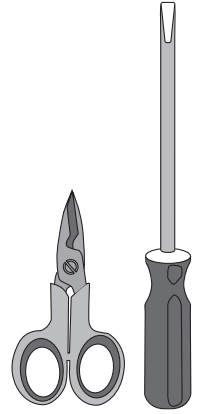
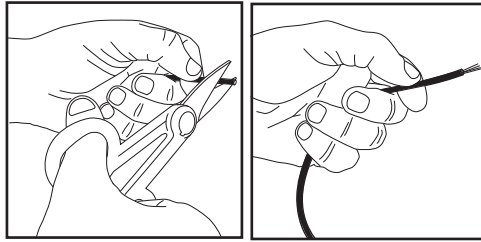
During installation, the power cable must be stripped to allow the earth wire to be connected to the relevant terminal, while leaving the live wires as short as possible. The earth wire must be the last to be pulled taut in the event the cable's fastening device comes loose.

QUICK START

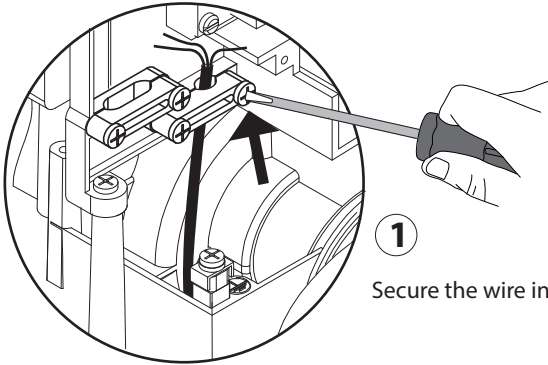
Warning: cut off power before any operation!!!!



MAINS CONNECTIONS

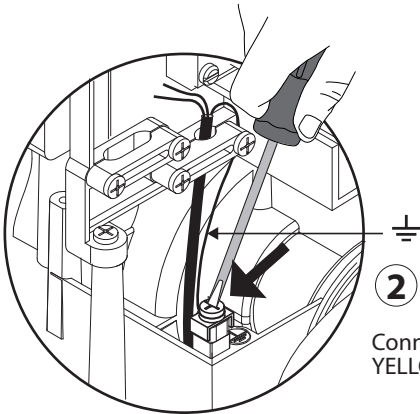


D812457 10550_02



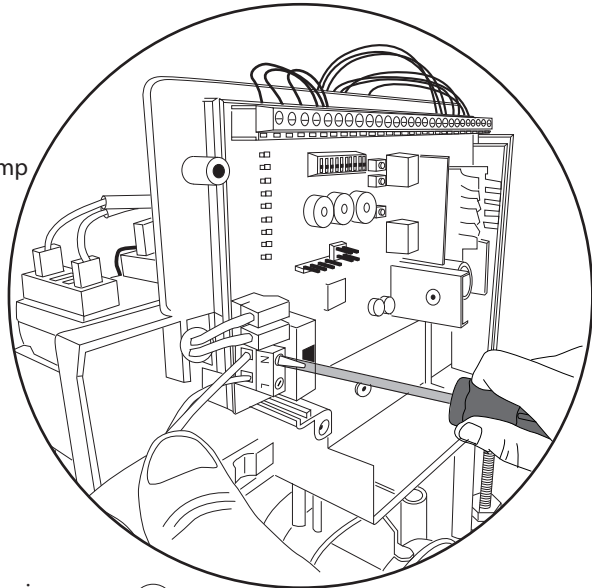
1

Secure the wire in the wire clamp



2

Connect the EARTH protection wire
YELLOW - GREEN



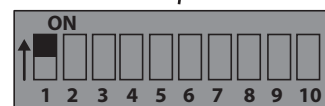
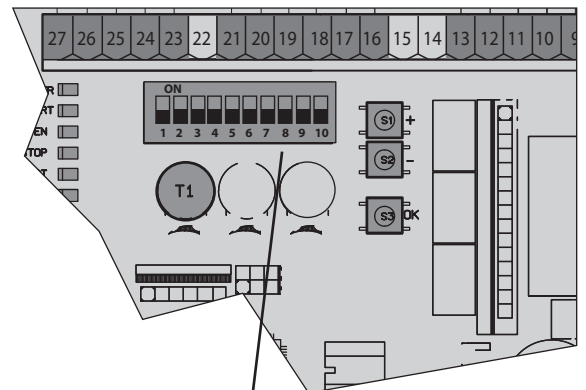
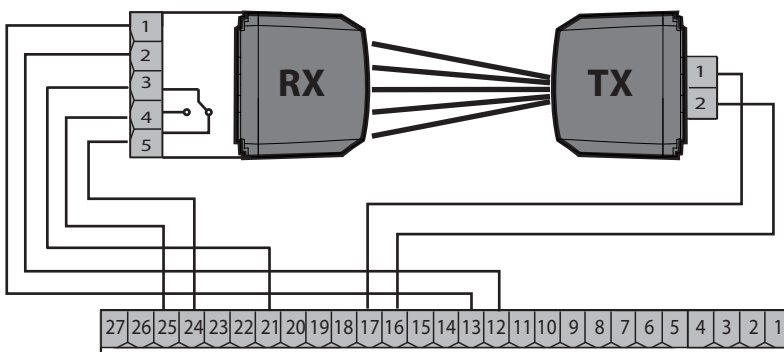
3

Connect the PHASE (L) and NEUTRAL (N)
wires

During installation, the power cable must be stripped to allow the earth wire to be connected to the relevant terminal, while leaving the live wires as short as possible. The earth wire must be the last to be pulled taut in the event the cable's fastening device comes loose.

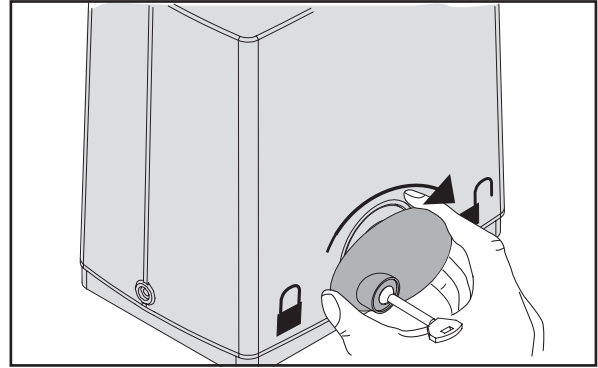
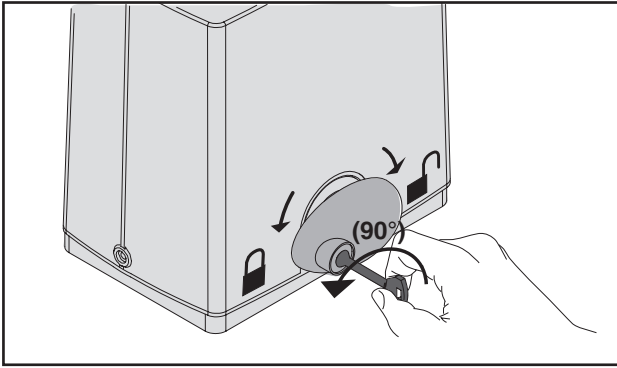
PHOTOCELL CONNECTIONS

If the gate is installed in a public area or if the TCA is included (automatic closing time), photocells must be installed.
To improve user safety, **their installation is recommended.**

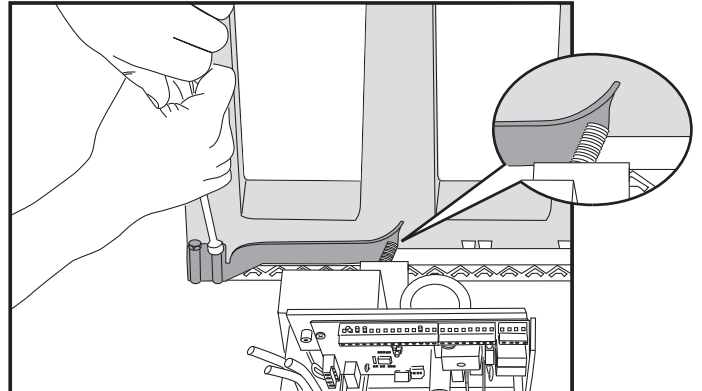
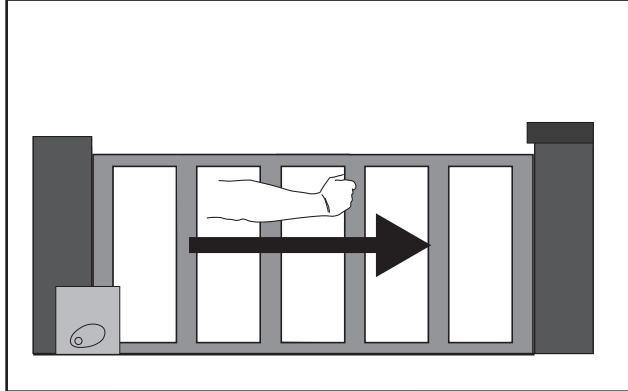


LIMIT SWITCH ADJUSTMENTS (MOTOR INSTALLED ON THE LEFT)

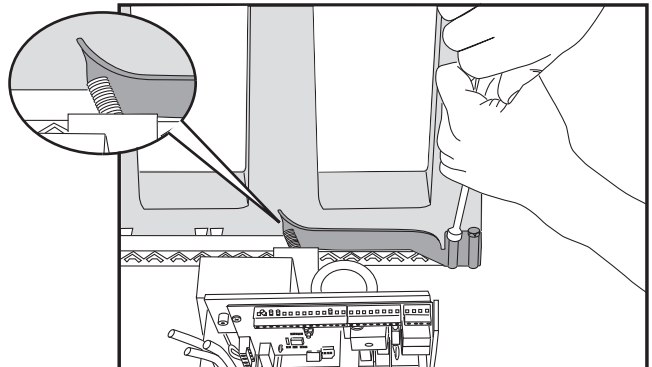
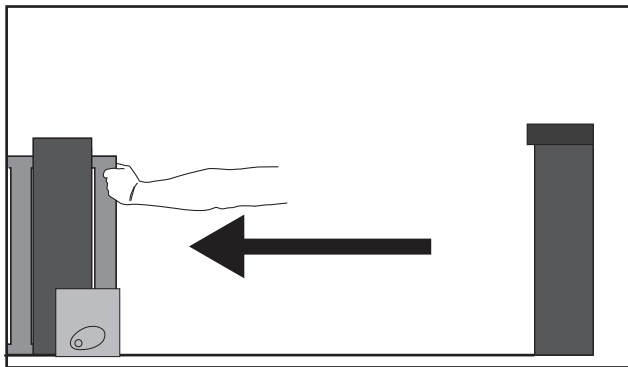
Release the motor.



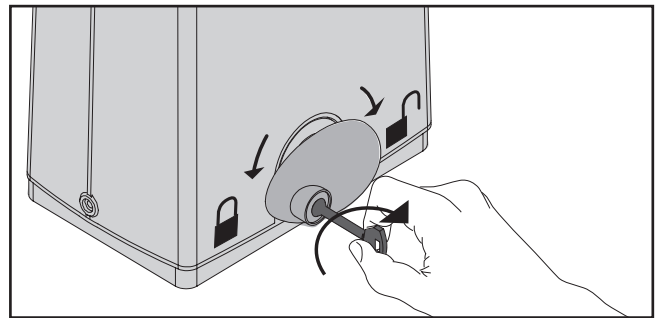
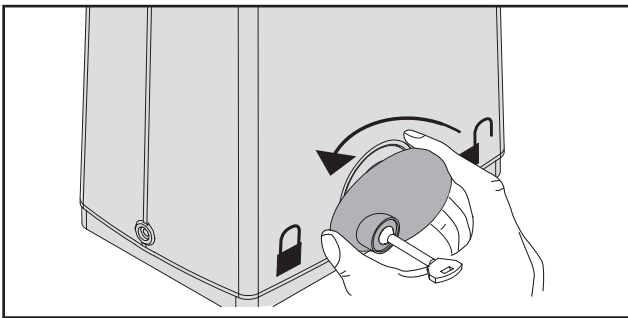
Close the gate, secure the CLOSE limit switch rod.



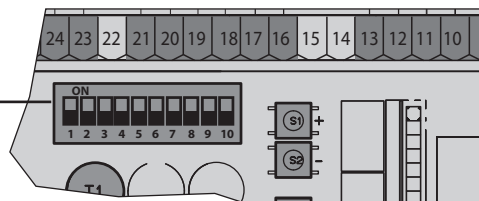
Open the gate and secure the other OPEN limit switch rod.



Lock the motor.

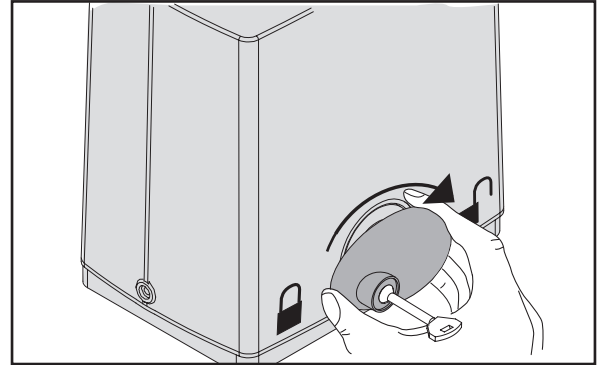
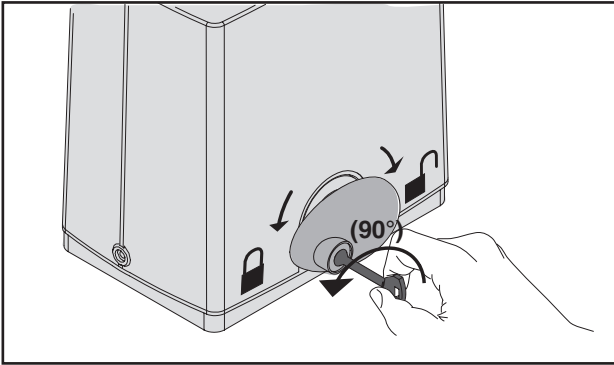


Set DIP SWITCH **no. 4** to ON as illustrated:

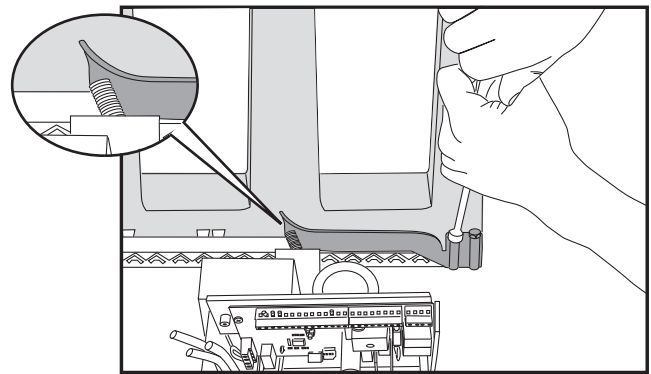
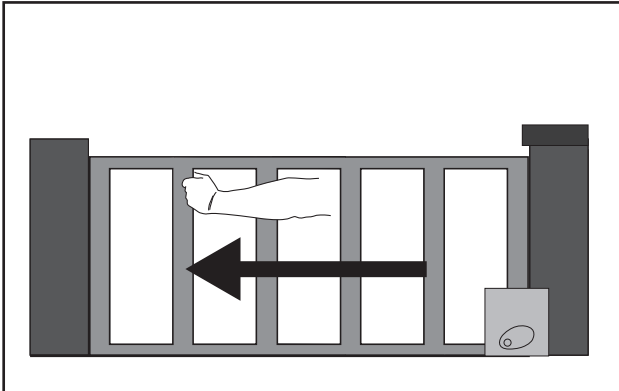


LIMIT SWITCH ADJUSTMENTS (MOTOR INSTALLED ON THE RIGHT)

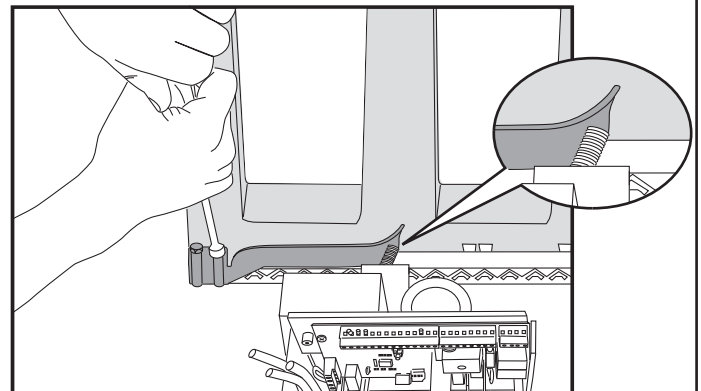
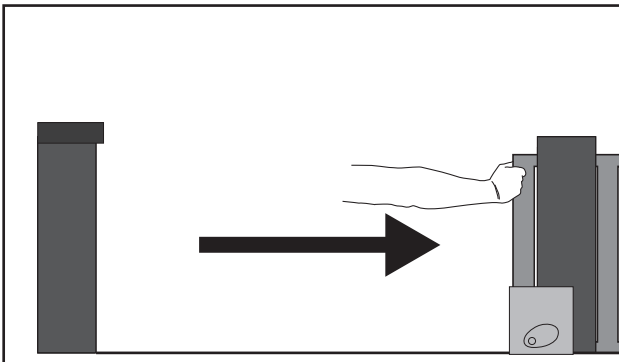
Release the motor.



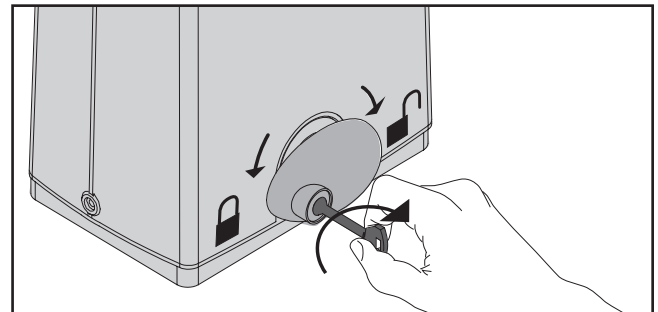
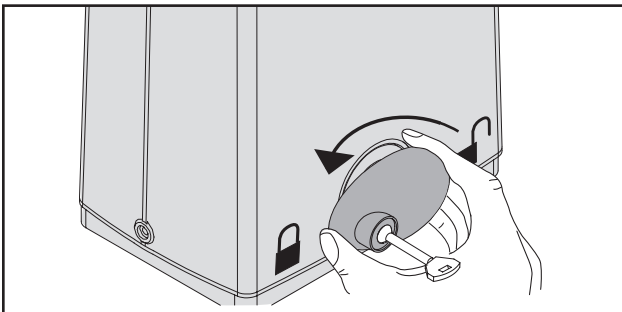
Close the gate, secure the CLOSE limit switch rod.



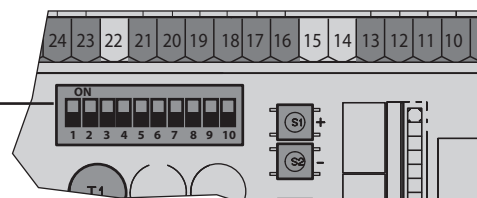
Open the gate and secure the other OPEN limit switch rod.



Lock the motor.

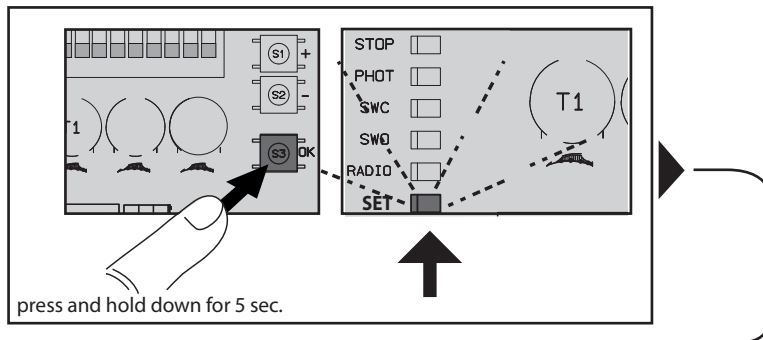
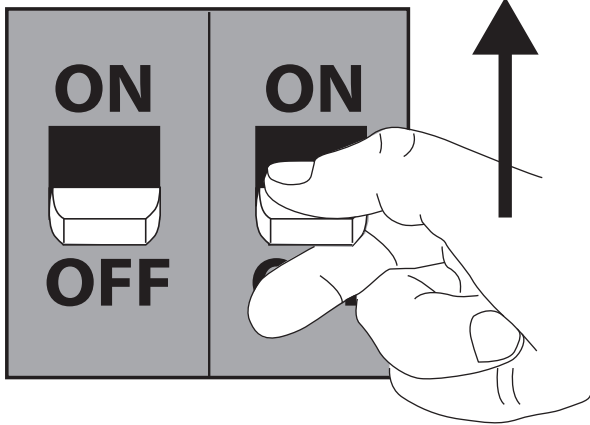


Set DIP SWITCH **no. 4** to OFF as illustrated:

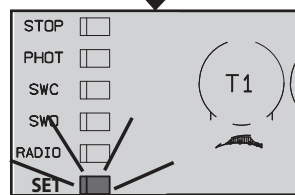
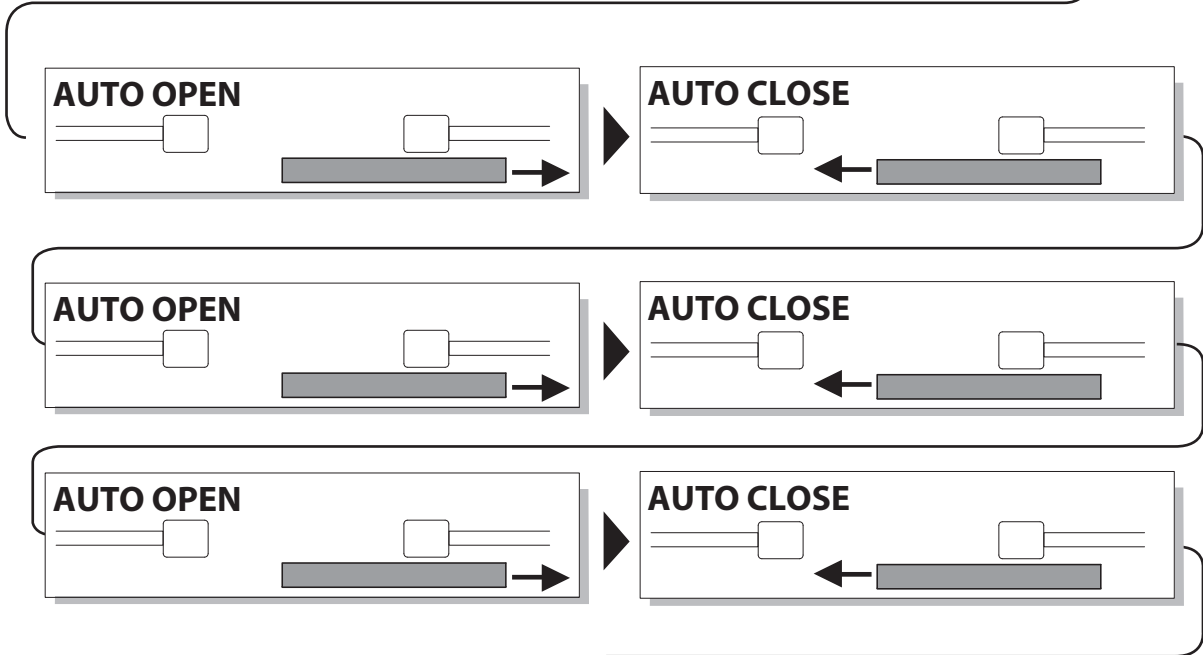


AUTOSET

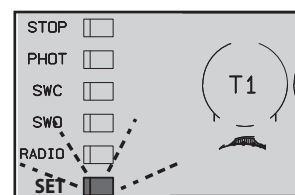
WARNING! during autose, the anti-crush feature is disabled.



MIN 1 - MAX 3

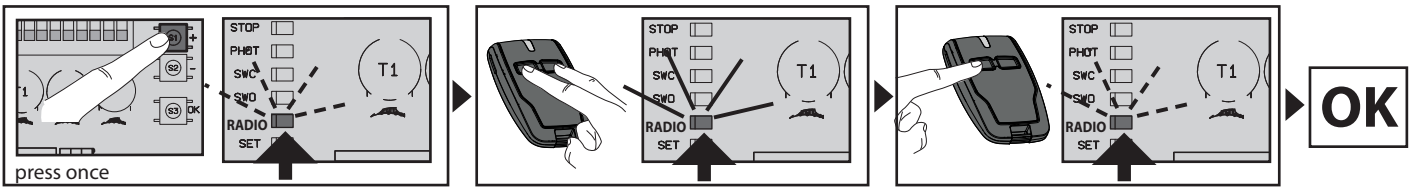


OK

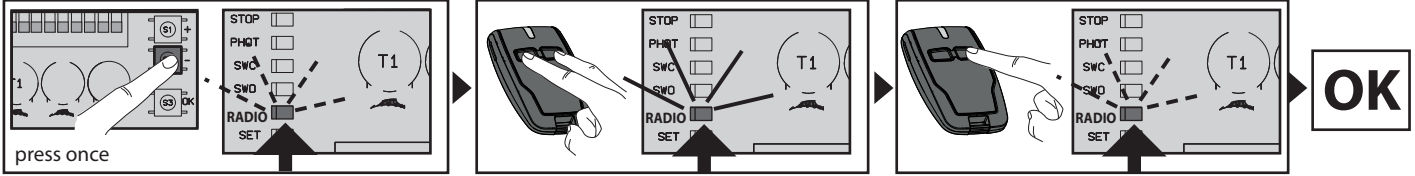


KO

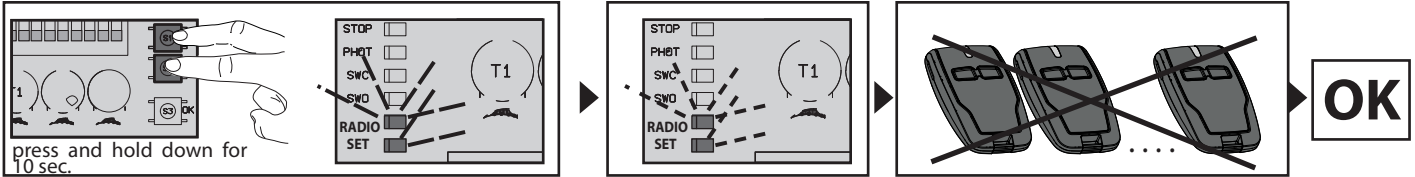
SAVING THE REMOTE CONTROL AS START (TOTAL OPEN)



SAVING THE REMOTE CONTROL AS PEDESTRIAN (PARTIAL OPEN)

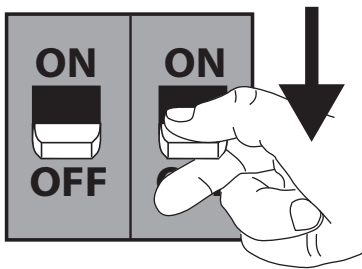
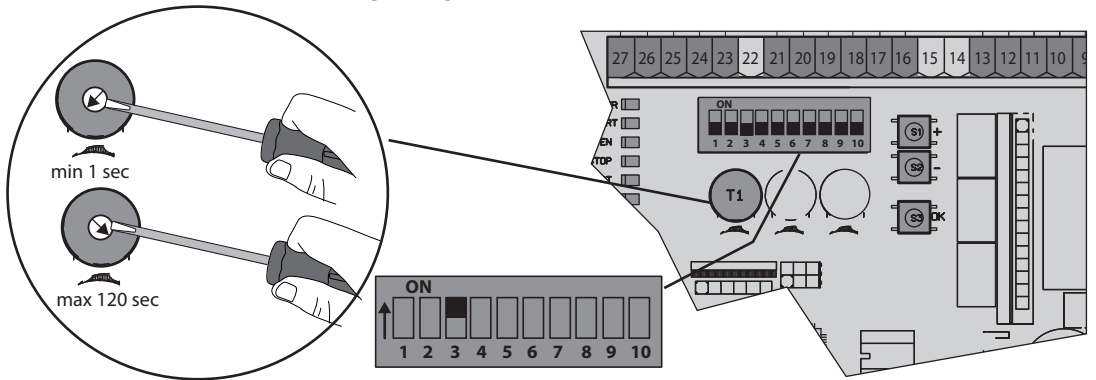


DELETING REMOTE CONTROLS

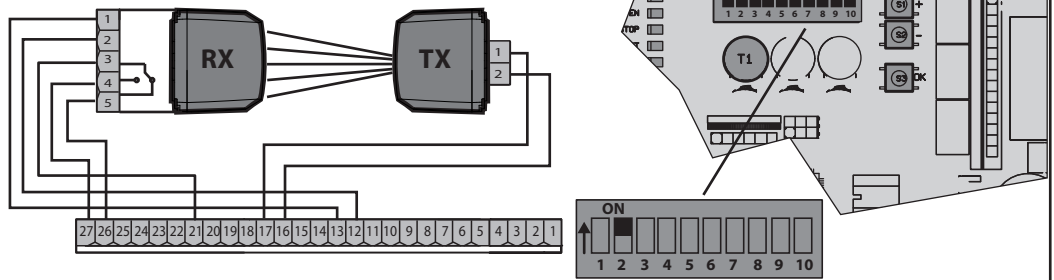


AUTOMATIC CLOSE TIME ADJUSTMENT (TCA)

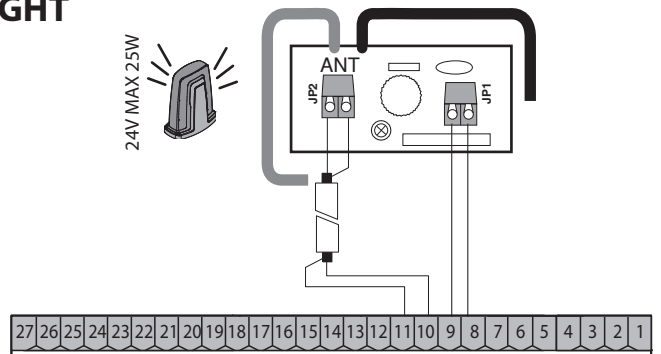
Warning! The main photocell must be connected to enable automatic close time (see paragraph CONNECTING THE PHOTOCELL).



SECOND OPTIONAL PHOTOCELL



OPTIONAL FLASHING LIGHT



WIRING DIAGRAM

KEYS	Description
S1	Add Start Key associates the desired key with the Start command.
S2	Add Pedestrian Key associates the desired key with the pedestrian command.
S1+S2 >10s	Erase List WARNING! Erases all memorized transmitters from the receiver's memory.
S3	Pressed BRIEFLY, it gives the START command.
	HELD DOWN (>5 sec.), it activates the AUTOSET function.

***1**

TRIMMER	Description
T1	Waiting time before automatic closing

***2**

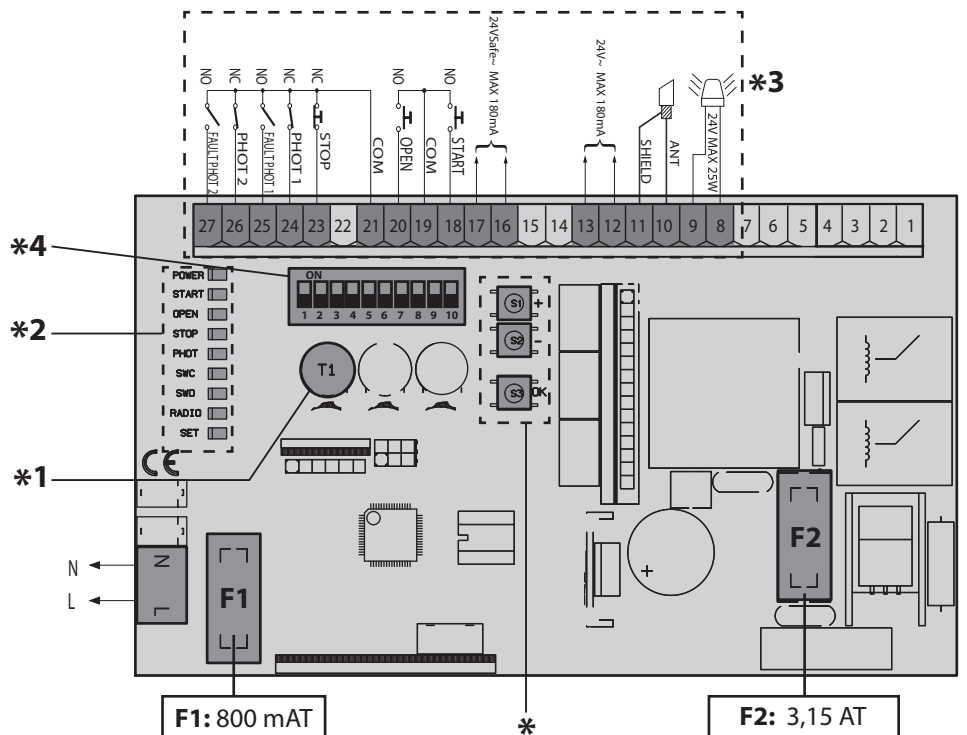
LEDS	Description
POWER	Steadily lit: - Mains power on - Board powered - Fuse F1 intact
START	Lit: START input activated
OPEN	Lit: OPEN pedestrian input activated
STOP	Unlit: STOP input activated
PHOT	Unlit: PHOT photocell input activated
SWC	Unlit: leaf fully closed
	Lit: motor limit switch is disengaged
SWO	Unlit: leaf fully open
	Lit: motor limit switch is disengaged
RADIO (GREEN)	Unlit: remote programming not active
	Radio LED only flashing: Remote programming active, waiting for hidden key.
	Flashing in sync with Set LED: Transmitter deletion in progress
	Lit: remote programming active, waiting for desired key.
SET	Lit 1s: Radio receiver channel activated
	Lit: Set key pressed / Autoset completed successfully
	Flashes three times: Autoset in progress
	Fast flashing 10s: Autoset failed
	Flashing in sync with Radio LED: Transmitter deletion in progress
SET	Lit 1s: Start/Stop after key S3 pressed
	Lit 10s: Autoset completed correctly

***3**

Terminal	Description
L	Single-phase power supply 220-230V ~50/60 Hz
N	
8	Flashing light 24V max. 25W
9	
10	Antenna input. Use an antenna tuned to 433MHz. Use RG58 coax cable to connect the Antenna and Receiver. Metal bodies close to the antenna can interfere with radio reception. If the transmitter's range is limited, move the antenna to a more suitable position.
11	Accessories power supply output.
12	
13	Tested safety device power supply output (photocell transmitter and safety edge transmitter). Output active only during operating cycle.
16	
17	START command button (N.O.). Operation according to "3/4-STEP" logic
18	
19	START and OPEN inputs common
20	OPEN command button (N.O.). Gate opened with this command. If the input stays closed, the leaves stay open until the contact is opened. When the contact is open, the automated device closes following the TCA time, where activated.
21	STOP and PHOT inputs common
23	The command stops movement. (N.C.) If not used, leave jumper inserted.
24	PHOTOCELL 1 input (N.C.). If not used, leave jumper inserted.
25	Test input for safety devices connected to PHOT1.
26	PHOTOCELL 2 input (N.C.). If not used, leave jumper inserted.
27	Test input for safety devices connected to PHOT2.

***4**

DIP-SWITCH	Description
1	ON: Switches photocell 1 testing on
	OFF: Switches photocell 1 testing off
2	ON: Switches photocell 2 testing on
	OFF: Switches photocell 2 testing off
3	ON: Activates automatic closing
	OFF: Excludes automatic closing
4	ON: Motor installed on the left
	OFF: Motor installed on the right
5	Not used
6	Not used
7	Not used
8	Not used
9	Not used
10	Not used



GATE MOVEMENTS

Gate status	Radio START button or START input	Radio PEDESTRIAN button	OPEN input	Opening limit switch trigger	Closing limit switch trigger	STOP input	Photocell trigger	Amperostop trigger (*)
Semi-automatic logic (TCA = Off) - 4 steps								
Closed	Totally opens	If the gate is closed (closing limit switch) it partially opens, or fully opens	Totally opens	No effect	No effect	Inhibits movement	Inhibits opening	No effect
During opening	Stops opening	Stops opening	No effect	Stops opening	No effect	Inhibits movement	Stops opening to clearance	Stops and movement is reversed for 1s
Open	Closes	Closes	No effect	No effect	No effect	Inhibits movement	Inhibits closing	No effect
During closing	Stops closing	Stops closing	Stops closing and reverses movement.	No effect	Stops closing	Inhibits movement	Stops closing and reverses movement after clearance	Stops and movement is reversed for 1s
Automatic logic (TCA = On) - 4 steps								
Closed	Totally opens	If the gate is closed (closing limit switch) it partially opens, or fully opens	Totally opens	No effect	No effect	Inhibits movement	Inhibits opening	No effect
During opening	Stops opening and closes after TCA	Stops opening and closes after TCA	No effect	Stops opening and closes after TCA	No effect	Inhibits movement	Stops opening to clearance	Stops and movement is reversed for 1s
Open	Closes	Closes	No effect	No effect	No effect	Inhibits movement	Inhibits opening	No effect
During closing	Stops closing	Stops closing	Stops closing and reverses movement.	No effect	Stops closing	Inhibits movement	Stops closing and reverses movement after clearance	Stops and movement is reversed for 1s

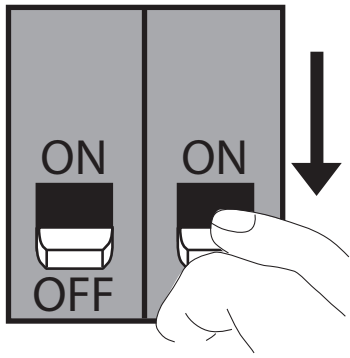
(*) If the motor finds a fixed obstacle, it runs the clearance manoeuvre.

FINAL CHECKS AND MAINTENANCE

Before the automated system is finally put into operation, and during maintenance work, perform the following checks meticulously:

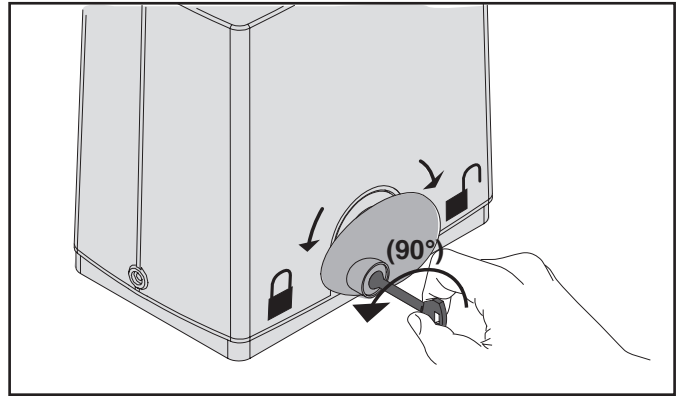
- Affix a door/gate identification plate, also affix a warning sign on the frame.
- Make sure that, during operation, mechanical risks are avoided or relevant protective measures taken and, more specifically, that nothing can be banged, crushed, caught or cut between the part being operated and surrounding parts.
- Make sure the motor automation settings are correct and that the safety and release systems are working properly.
- Make sure all components are fastened securely;
- Check starting and stopping operations in the case of manual control;
- Check that the rack and pinion mesh correctly with 2 mm of play along the entire rack; keep the track the gate slides on clean and free of debris at all times.
- Make sure all safety devices are in good working order (photocells, sensitive edges, etc.) and that safety devices are correctly adjusted.
- Impact forces can be reduced by using deformable edges.
- Make sure that the emergency operation works, where this feature is provided.
- Check opening and closing operations with the control devices applied.
- Check that electrical connections and cabling are intact, making extra sure that insulating sheaths and cable glands are undamaged.
- While performing maintenance, clean the photocells' optics.
- When the automated system is out of service for any length of time, activate the emergency release so that the operated part is made idle, thus allowing the gate to be opened and closed manually.
- The maintenance described above must be repeated at least once yearly or at shorter intervals where site or installation conditions make this necessary.

CUT OFF THE POWER SUPPLY!

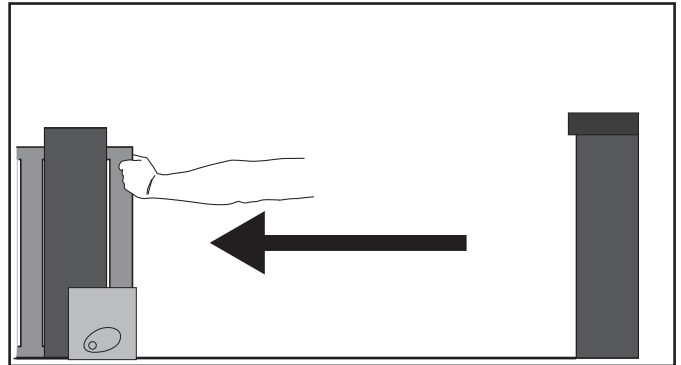


USER GUIDE: MANUAL OPERATION

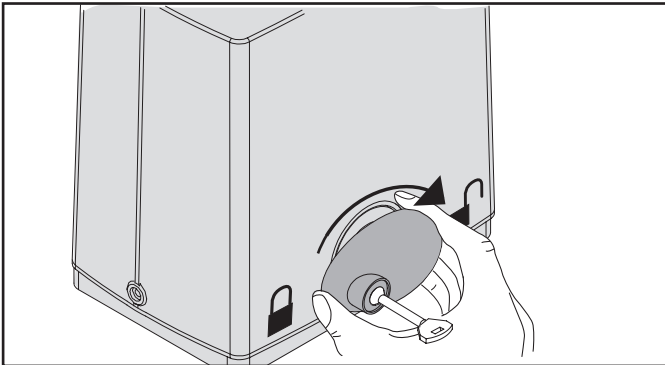
Release the motor by rotating the key clockwise.



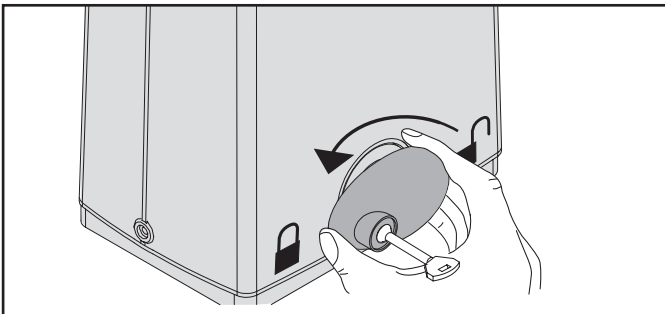
MANUALLY open the gate.



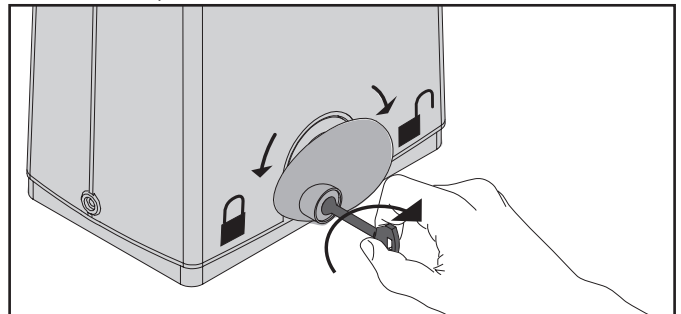
Now rotate the release knob clockwise.



Now rotate the release knob counter-clockwise.



Rotate the key counter-clockwise.

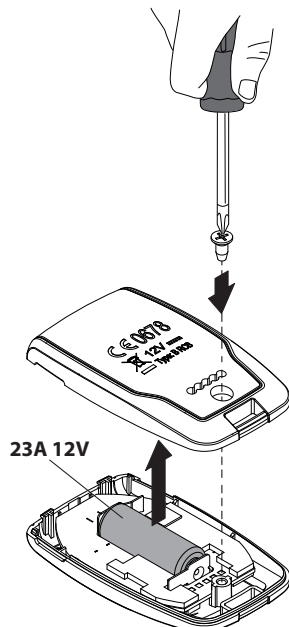


BATTERY REPLACEMENT

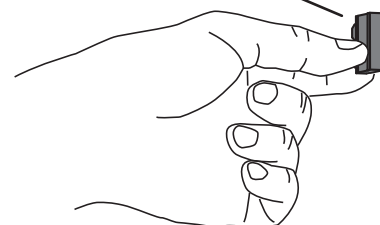
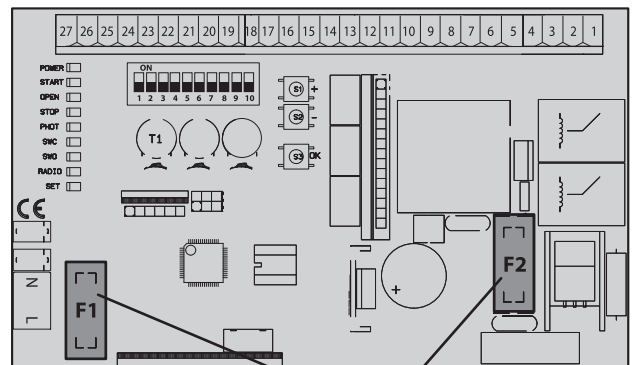
MAINTENANCE

A reduction in transmitter range may be due to the batteries dying. When the transmitter led flashes, it means the batteries are dead and must be replaced. The battery terminals should never be short circuited or touched with your hands.

Remove the batteries and dispose of them separately according to local regulations.



FUSE REPLACEMENT



USER WARNINGS (I)

WARNING! Important safety instructions. Carefully read and comply with the Warnings and Instructions that come with the product as improper use can cause injury to people and animals and damage to property. Keep the instructions for future reference and hand them on to any new users.

This product is meant to be used only for the purpose for which it was explicitly installed. Any other use constitutes improper use and, consequently, is hazardous. The manufacturer cannot be held liable for any damage as a result of improper, incorrect or unreasonable use.

GENERAL SAFETY

Thank you for choosing this product. The Firm is confident that its performance will meet your operating needs.

This product meets recognized technical standards and complies with safety provisions when installed correctly by qualified, expert personnel (professional installer).

If installed and used correctly, the automated system will meet operating safety standards. Nonetheless, it is advisable to observe certain rules of behaviour so that accidental problems can be avoided:

- Keep adults, children and property out of range of the automated system, especially while it is moving.
- Do not allow children to play or stand within range of the automated system.
- This automated system is not intended to be used by children or by individuals with reduced mental, physical or sensory abilities, or by individuals without adequate know-how unless supervised or instructed on equipment use by the individual in charge of their safety.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the equipment. Do not let children play with the fixed controls. Keep remote controls out of reach of children.
- Do not work near hinges or moving mechanical parts.
- Do not hinder the leaf's movement and do not attempt to open the door manually unless the actuator has been released with the relevant release knob.
- Keep out of range of the motorized door or gate while they are moving.
- Keep remote controls or other control devices out of reach of children in order to avoid the automated system being operated inadvertently.
- The manual release's activation could result in uncontrolled door movements if there are mechanical faults or loss of balance.
- When using roller shutter openers: keep an eye on the roller shutter while it is moving and keep people away until it has closed completely. Exercise care when activating the release, if such a device is fitted, as an open shutter could drop quickly in the event of wear or breakage.
- The breakage or wear of any mechanical parts of the door (operated part), such as cables, springs, supports, hinges, guides..., may generate a hazard. Have the system checked by qualified, expert personnel (professional installer) at regular intervals according to the instructions issued by the installer or manufacturer of the door.
- When cleaning the outside, always cut off mains power.

- Keep the photocells' optics and illuminating indicator devices clean. Check that no branches or shrubs interfere with the safety devices.
- Do not use the automated system if it is in need of repair. In the event the automated system breaks down or malfunctions, cut off mains power to the system; do not attempt to repair or perform any other work to rectify the fault yourself and instead call in qualified, expert personnel (professional installer) to perform the necessary repairs or maintenance. To allow access, activate the emergency release (where fitted).
- If any part of the automated system requires direct work of any kind that is not contemplated herein, employ the services of qualified, expert personnel (professional installer).
- At least once a year, have the automated system, and especially all safety devices, checked by qualified, expert personnel (professional installer) to make sure that it is undamaged and working properly.
- A record must be made of any installation, maintenance and repair work and the relevant documentation kept and made available to the user on request.
- Failure to comply with the above may result in hazardous situations.

SCRAPPING



Materials must be disposed of in accordance with the regulations in force. Do not dispose of the used equipment or batteries in domestic waste. You are liable for returning your electric or electronic waste to a collection site dedicated to their recycling.

Anything that is not explicitly provided for in the user manual is not allowed. The operator's proper operation can only be guaranteed if the instructions given herein are complied with. The Firm shall not be held liable for damage caused by failure to comply with the instructions featured herein.

While we will not alter the product's essential features, the Firm reserves the right, at any time, to make those changes deemed opportune to improve the product from a technical, design or commercial point of view, and will not be required to update this publication accordingly.

SOMMAIRE

AVERTISSEMENTS	49
DESCRIPTION DU PRODUIT	50
COMPOSITION DU KIT	50
DIMENSIONS	52
SCHEMA D'INSTALLATION	52
DONNÉES TECHNIQUES	52
OUTILS NÉCESSAIRES	53
OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES	54
BUTÉES D'ARRÊT	54
VÉRIFICATIONS PRÉLIMINAIRES	54
SÉCURITÉ PENDANT L'INSTALLATION	55
PRÉPARATION FIXATION MOTEUR	55
MONTAGE DE LA CRÉMAILLÈRE	56
FIXATION DE LA CRÉMAILLÈRE	56
POSITIONNEMENT DU MOTEUR	56
POSITIONNEMENT CORRECT DU MOTEUR SUR LA CRÉMAILLÈRE.....	56
MONTAGE DES PHOTOCELLULES	57
MONTAGE DES PHOTOCELLULES SUR LE MUR	58
MONTAGE DES PHOTOCELLULES SUR LE FER.....	59
BRANCHEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE	60
MISE EN SERVICE RAPIDE.....	61
BRANCHEMENT AU RÉSEAU.....	61
BRANCHEMENTS DE LA PHOTOCELLULE	61
RÉGLAGE FIN DE COURSE (MOTEUR INSTALLÉ À GAUCHE)	62
RÉGLAGE FIN DE COURSE (MOTEUR INSTALLÉ À DROITE).....	63
CONFIGURATION AUTOMATIQUE	64
MÉMORISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE COMME START (OUVERTURE TOTALE)	65
MÉMORISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE COMME PIÉTONNE (OUVERTURE PARTIELLE)	65
EFFACEMENT DES TÉLÉCOMMANDES	65
RÉGLAGE DU TEMPS DE FERMETURE AUTOMATIQUE (TCA)	65
DEUXIÈME PHOTOCELLULE EN OPTION	65
CLIGNOTANT EN OPTION	65
SCHEMA ÉLECTRIQUE.....	66
MOUVEMENTS PORTAIL	67
VÉRIFICATIONS FINALES ET ENTRETIEN	67
MANUEL D'UTILISATION : MANŒUVRE MANUELLE	68
REPLACEMENT BATTERIE	68
REPLACEMENT FUSIBLE	68
AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATEUR	69
REGISTRE D'ENTRETIEN	70

AVERTISSEMENTS

ATTENTION ! Importantes instructions de sécurité. Veuillez lire et suivre attentivement tous les avertissements et toutes les instructions fournis avec le produit sachant qu'une installation incorrecte peut provoquer des préjudices aux personnes, aux animaux ou aux biens.

Les avertissements et les instructions fournissent d'importantes indications sur la sécurité, l'installation, l'utilisation et l'entretien. Conservez les instructions pour les joindre au dossier technique et pour d'ultérieures consultations.

Les déclarations de conformité peuvent être consultées sur le site web <http://www.bft-automation.com/CE>.

Les instructions de montage et d'utilisation peuvent être consultées dans la section download.

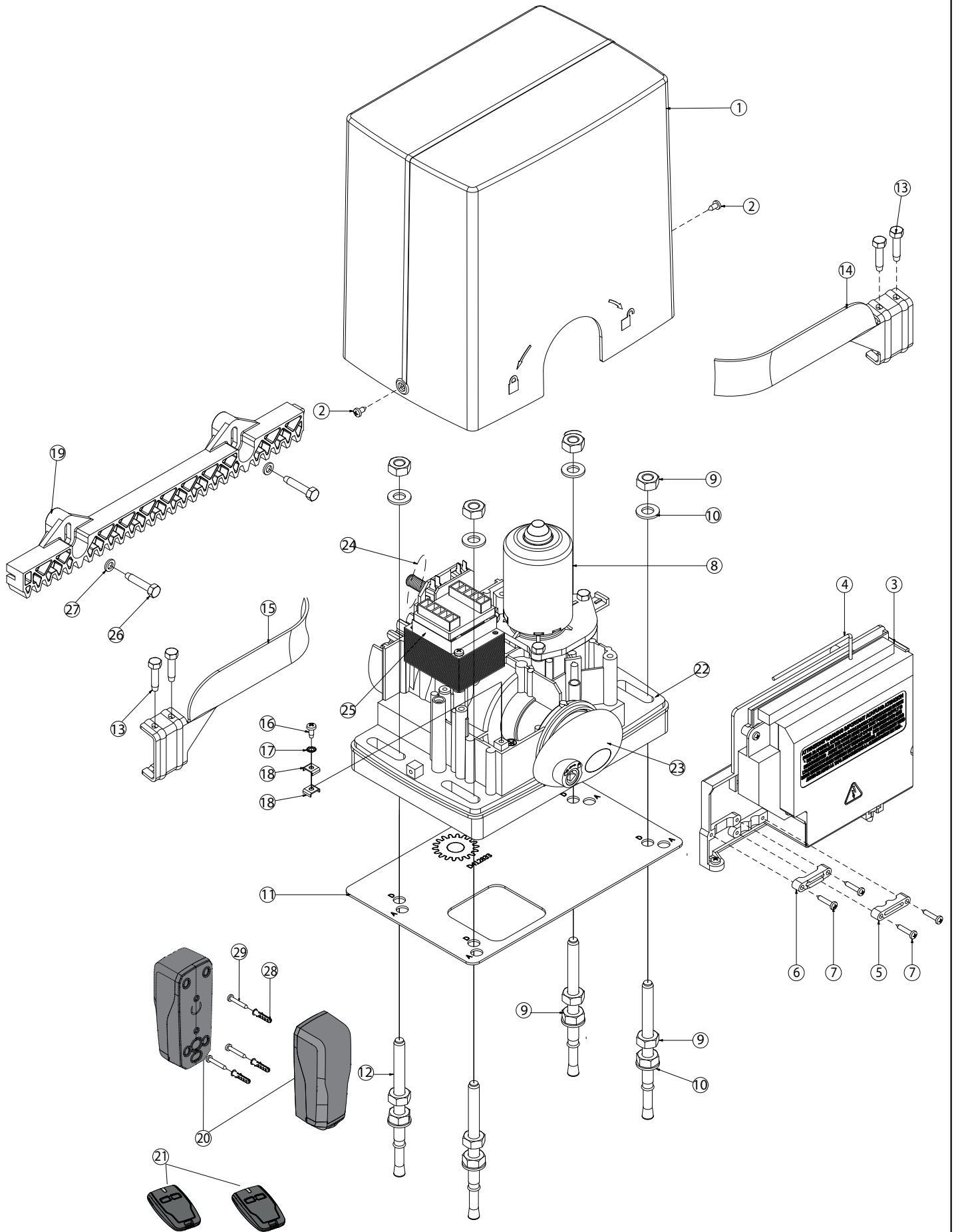
Ce produit a été conçu et réalisé exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Tout usage autre que celui indiqué risque d'endommager le produit et d'être une source de danger.

- Les éléments de construction de la machine et l'installation doivent être conformes aux Directives Européennes suivantes : 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE, 305/2011 (CPR), 99/05/CE et leurs modifications successives.
- Le fabricant de ce produit (par la suite « l'entreprise ») décline toute responsabilité dérivant d'un usage incorrect ou différent de celui prévu et indiqué dans la présente documentation, de l'inobservation de la bonne technique de construction des huisseries (portes, portails, etc.) et des déformations pouvant apparaître à l'usage.
- L'entreprise décline toute responsabilité en cas d'inobservation de la bonne technique de construction et d'entretien des huisseries motorisées, ainsi que de déformations survenant en cours d'utilisation.
- Ne pas installer ce produit dans une atmosphère explosive : la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger pour la sécurité.
- L'installation doit être faite en utilisant des dispositifs de sécurité et de commandes conformes aux normes EN 12978 et EN12453.
- Appliquer tous les dispositifs de sécurité (photocellules etc.) nécessaires pour protéger la zone contre les risques de choc, d'écrasement, d'entraînement ou de cisaillement. Tenir compte des règlements et des directives en vigueur, des critères de bonne technique, de l'utilisation, de l'environnement de l'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces développées par l'automatisation.
- Appliquer les signaux prévus par les règlements en vigueur pour identifier les zones dangereuses (les risques résiduels). Toutes les installations doivent être identifiées de façon visible conformément aux prescriptions de EN13241-1.
- Si l'automatisation est installée à une hauteur inférieure à 2,5 m ou si elle est accessible, il est indispensable de garantir un degré de protection adéquat des éléments électriques et mécaniques.
- Installer toutes les commandes fixes dans une position les empêchant de provoquer des dangers et loin des parties mobiles. En particulier les commandes à homme présent doivent être visibles directement de la partie guidée et, à moins qu'il n'y ait une clé, se trouver à 1,5 m minimum de hauteur de façon à être inaccessibles au public.
- Utiliser exclusivement des pièces détachées originales pour les opérations d'entretien ou les réparations. L'entreprise décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement de l'automatisation si des composants d'autres fabricants sont utilisés.
- Ne modifiez d'aucune façon les composants de l'automatisation sans l'autorisation expresse de l'entreprise.
- Éliminez les matériaux d'emballage (plastique, carton, polystyrène, etc.) conformément aux normes en vigueur. Ne laissez pas les sachets en plastique et la mousse de polystyrène à la portée des enfants.

Tout ce qui n'est pas expressément prévu dans le manuel de montage est interdit. Le bon fonctionnement de l'appareil n'est garanti que si les données indiquées sont respectées. L'entreprise ne répond pas des dommages provoqués par l'inobservation des indications données dans ce manuel. Sans modifier les caractéristiques essentielles de l'appareil, l'entreprise se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications qu'elle jugera opportunes pour améliorer le produit du point de vue technique, commercial et de sa construction, sans s'engager à mettre à jour la présente publication.

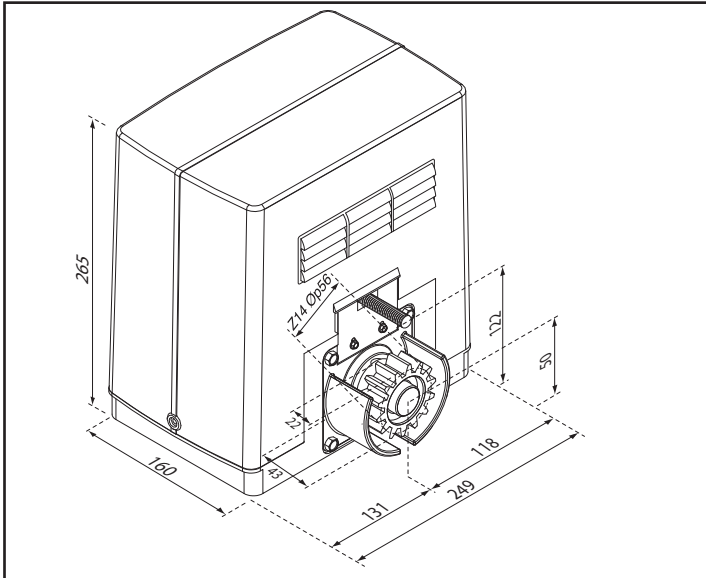
DESCRIPTION DU PRODUIT

D812457 10550_02

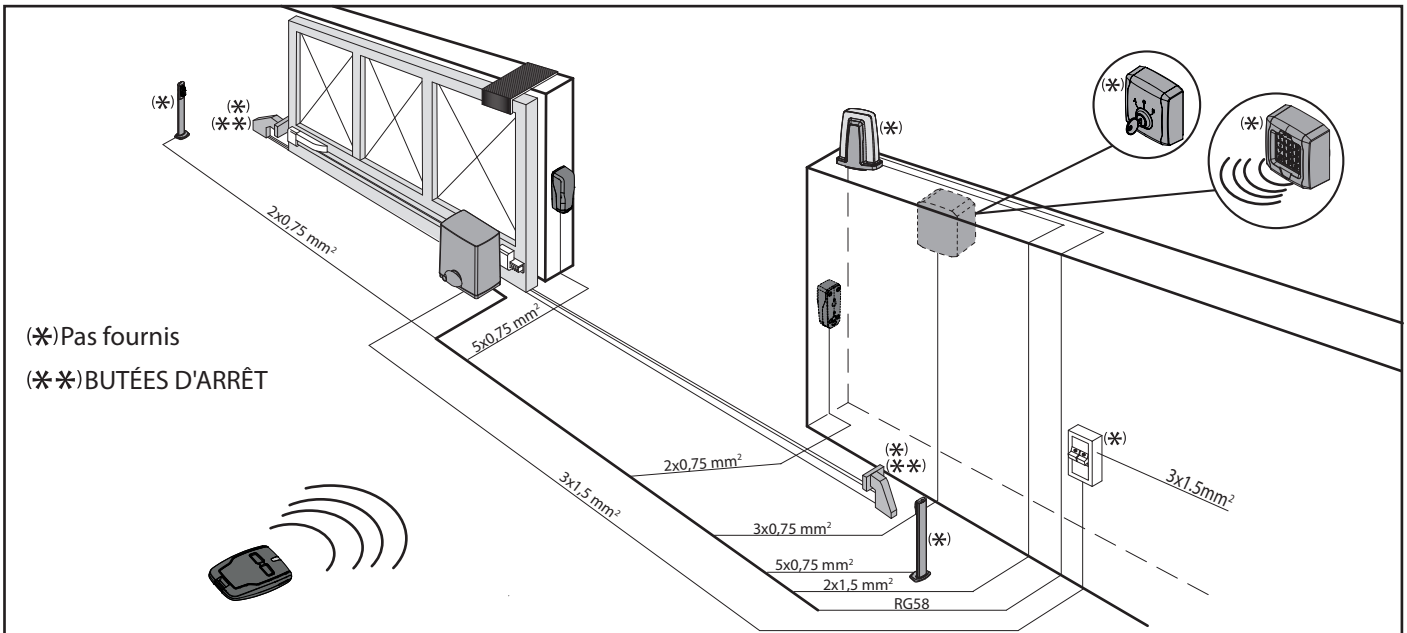


POS.	DESCRIPTION	QTÉ
1	COUVERCLE DIY	1
2	VIS AUTOT.TC+3,9X9,5 UNI6954/7981 INOX	2
3	ENSEMBLE CARTE	1
4	ANTENNE	1
5	PRESSE-CÂBLE 2 LUNETTES	1
6	PRESSE-CÂBLE 1 LUNETTE	1
7	VIS AUTOT.TC+3.5X19 UNI6954/DIN7981	4
8	MOTEUR	1
9	ÉCROU DE M10 NORM. UNI5588 GALV.	12
10	ROND.D.10,5-20-2 UNI6592 DAC.B	8
11	PLAQUE DE BASE	1
12	CHEVILLE TYPE FISCHER M10X140	4
13	VIS À TROIS LOBES TE M6X25 UNI8110 GALV.	4
14	ÉTRIER FIN DE COURSE DROIT GALV.	1
15	ÉTRIER FIN DE COURSE GAUCHE GALV.	1
16	VIS À TROIS LOBES TC+M4X10 UNI8112 GALV.	1
17	ROND.DENT.EST.D.4,3-8-0,5 DIN6798-A	1
18	SERRE-FIL RABAISSÉ GALVANISÉ	2
19	CRÉMAILLÈRE PLASTIQUE L=33	12
20	DESME A.15 PAIRE PHOTOCELLULES	1
21	MITTO B RCB 02 R1 (Blue)	2
22	BASE MOTEUR	1
23	MOLETTE DE DÉVERROUILLAGE	1
24	FIN DE COURSE MÉCANIQUE	1
25	TRANSFORMATEUR	1
26	VIS TRILOBÉE TE M6X30	24
27	RONDELLE D.6,4-12-1,6 UNI6592	24
28	CHEVILLE TYPE FISCHER SC 6X30 NYLON	6
29	VIS AUTOTARAUDEUSE TC+4,8X32 UNI6954/DIN7981 GALV.	6

DIMENSIONS



SCHEMA D'INSTALLATION

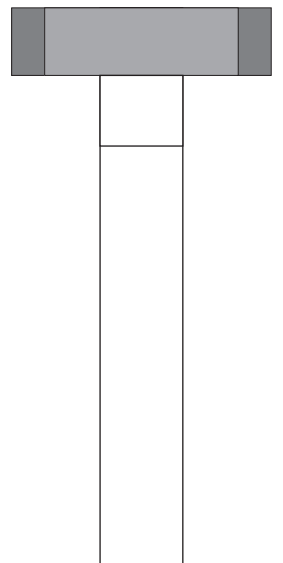
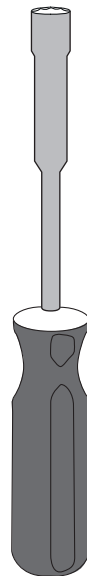
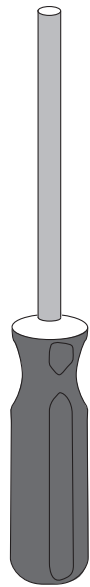
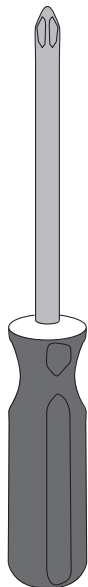
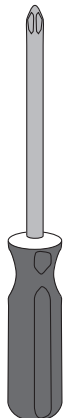
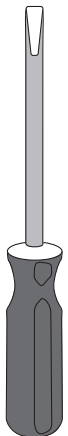
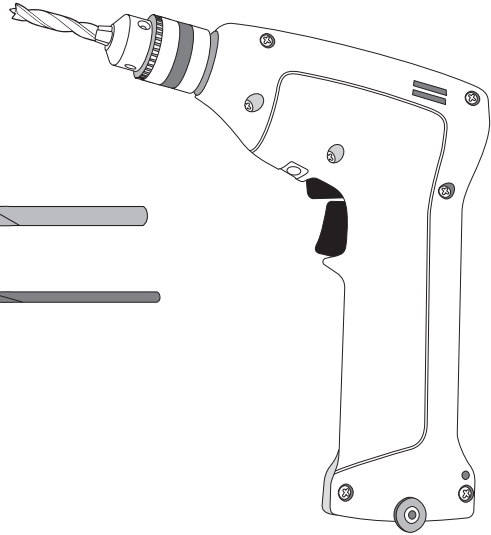
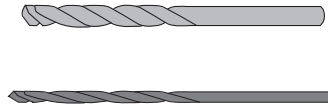
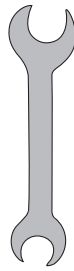
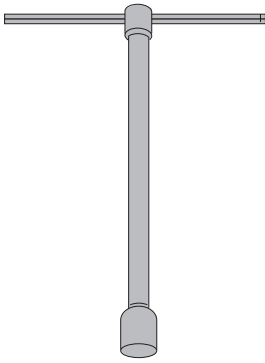
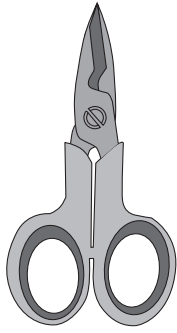


DONNÉES TECHNIQUES

MOTEUR	
Alimentation	monophasée 230 V ±10% 50 Hz
Moteur	24 V ---
Puissance absorbée	50W (IANUS BT 300 KIT) 70W (IANUS BT 500 KIT)
Module pignon	4 mm (14 dents)
Vitesse vantail	6m/min
Poids max. vantail	300 kg (IANUS BT 300 KIT) 500 kg (IANUS BT 500 KIT)
Couple maxi	10 Nm (IANUS BT 300 KIT) 20 Nm (IANUS BT 500 KIT)
Réaction au choc	Limiteur de couple électronique
Lubrification	Graisse permanente
Manœuvre manuelle	Déverrouillage mécanique à poignée
Type d'utilisation	intensive
Conditions ambiantes	de -20 °C à 55 °C
Degré de protection	IP24
Bruit	<70 dBA
Poids actionneur	7 kg (≈70 N)

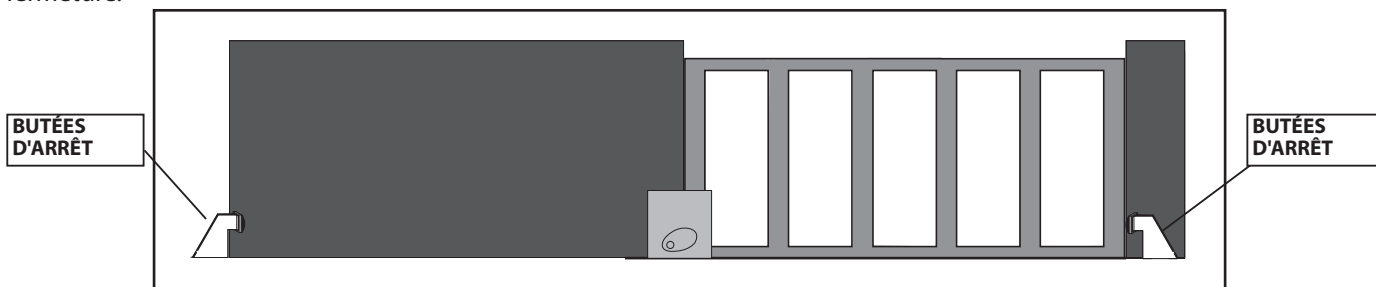
CENTRALE	
Alimentation des accessoires	24V ~ (180 mA)
Fusibles	Voir Fig. SCHÉMA ÉLECTRIQUE
Récepteur radio rolling code intégré	fréquence 433,92 MHz
N° maxi radiocommandes mémorisables	63
Espace d'ouverture partielle	1m
TÉLÉCOMMANDE	
Fréquence	433,92 MHz
Pile	Modèle 23 A 12 V
Portée	50 / 100 m
PHOTOCELLULES	
Tension d'alimentation	24 V ~
Courant Absorbé	TX : 10 mA RX : 7 mA au repos / 20 mA max.
Portée contacts	30 V, 1 A
Degré de protection	IP55
Température de service	-20/+55 °C
Portée Utile	30 m (réduite en cas de brouillard ou de pluie)

OUTILS NÉCESSAIRES



BUTÉES D'ARRÊT

Le portail doit être arrêté par des butées d'arrêt fixes soudées au sol, de façon à ce que la course soit définie à l'ouverture et à la fermeture.



VÉRIFICATIONS PRÉLIMINAIRES

Ne pas oublier que la motorisation facilite l'utilisation du portail/de la porte mais qu'elle ne résout pas les problèmes imputables à des défauts ou à des erreurs de montage ou encore à l'absence d'entretien.

Vérifiez que :

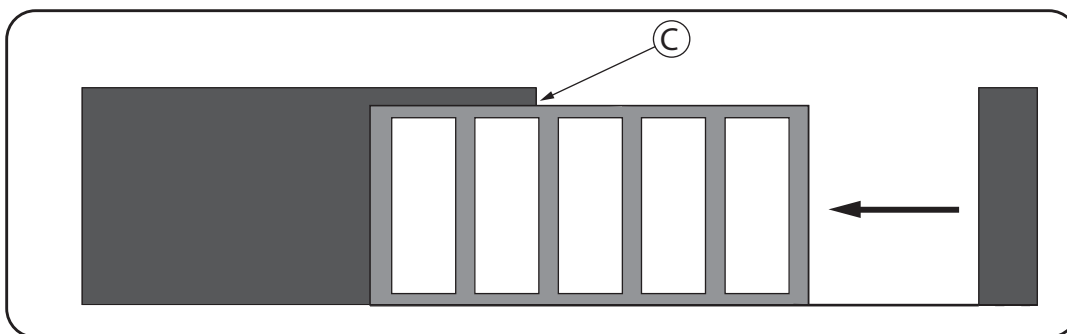
- le rail de coulissement du portail est linéaire et parfaitement horizontal et que les roues sont en mesure de supporter le poids du portail : lorsque vous lâchez le vantail, celui-ci doit rester parfaitement immobile et ne doit pas s'ouvrir ou se fermer ;
- qu'une glissière de coulissement est présente dans la partie supérieure du vantail pour éviter des oscillations verticales ou latérales pendant la manœuvre ;
- le mouvement du vantail est uniforme et qu'il n'y a pas de frottements concentrés sur certaines parties de la course ;
- la structure existante remplit les exigences nécessaires de solidité et de stabilité, notamment les vis, les boulons et les étriers qui doivent être adéquatement fixés ;
- la surface du vantail est dépourvue de saillies et de bords coupants, qu'il n'y a pas de signes d'usure anormale, signes de rouille, ruptures ou fissures dans les éléments structurels ;
- en ouverture et fermeture, il y a de butées d'arrêt mécaniques fixées solidement au sol ;
- l'intervalle de température déclaré est compatible avec le lieu destiné à l'installation de l'automatisation ;
- les seuils éventuellement présents dans la zone de passage et supérieurs à 5 mm sont visibles, mis en évidence ou bien modelés.

Si la structure et le portail ne remplissent pas les caractéristiques indiquées, n'installez pas la motorisation : faites éventuellement effectuer les opérations nécessaires d'adaptation à la structure par du personnel qualifié.



Important :

- **Éliminer la serrure du portail ou tout autre dispositif de blocage manuel.**
- **Ce produit ne peut pas être installé sur des vantaux incorporant des portes.**
- **La paire de photocellules fournie dans le kit doit obligatoirement être installée et testée à la fin de l'installation.**
- **Vérifier la présence de butées de sécurité < 8 mm dans les glissières supérieures ou appliquer des protections en caoutchouc**
- **Si le vantail ou la clôture présente des fentes, installer une grille de protection dont les mailles ont une dimension qui dépend de la distance entre le vantail et la clôture selon les indications fournies dans le tableau suivant**



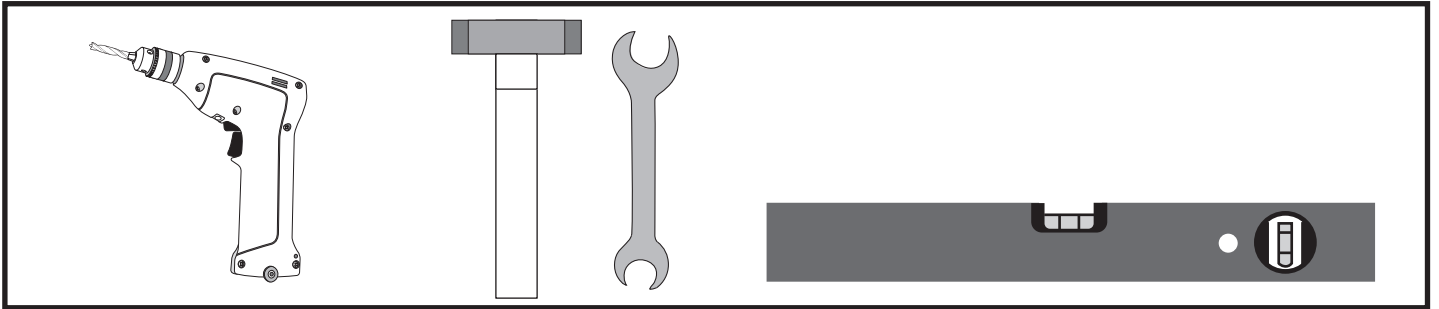
Distance entre clôture et vantail	Dimension des mailles de la grille		
≤ 120 mm	d ≤ 18,5 mm		
≤ 300 mm	18,5 mm < d ≤ 29 mm		
≤ 500 mm	29 mm < d ≤ 44 mm		
850 mm	d ≤ 44 mm		

SÉCURITÉ PENDANT L'INSTALLATION

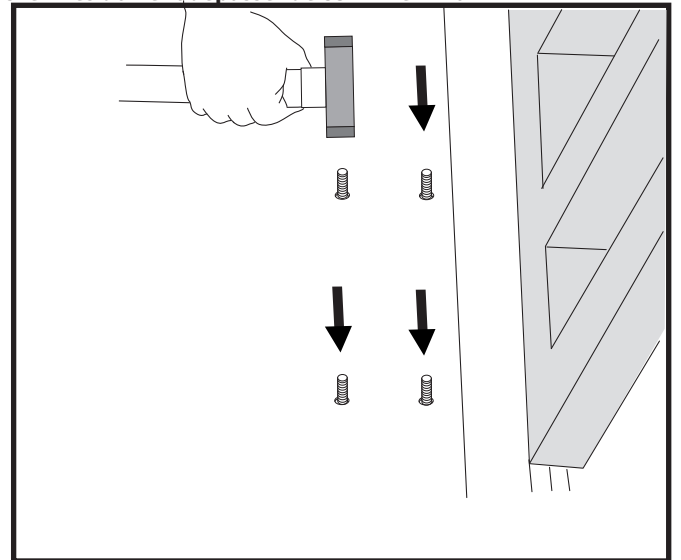
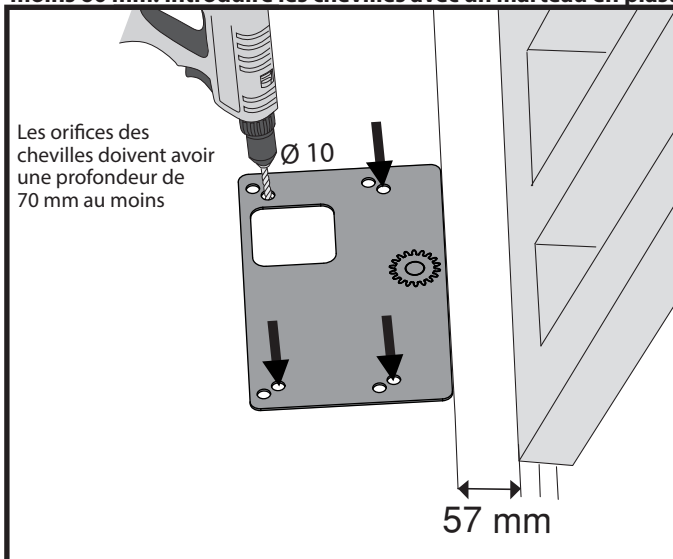
Pendant l'utilisation, nous recommandons :

- d'utiliser les outils appropriés, comme spécifié dans ces instructions.
- d'utiliser des équipements de protection individuelle adaptés (lunettes de protection, gants) aux opérations que vous êtes en train d'effectuer.
- signaler les travaux en cours et ne pas laisser le chantier sans surveillance.
- ne pas brancher le réseau d'alimentation avant d'avoir terminé le montage.
- après avoir relié l'appareil au réseau, ne touchez que les boutons et les moyens de réglage nécessaires à la programmation de la centrale.
- toute intervention ou réparation qui n'est pas spécifiée dans les présentes instructions n'est pas autorisée.

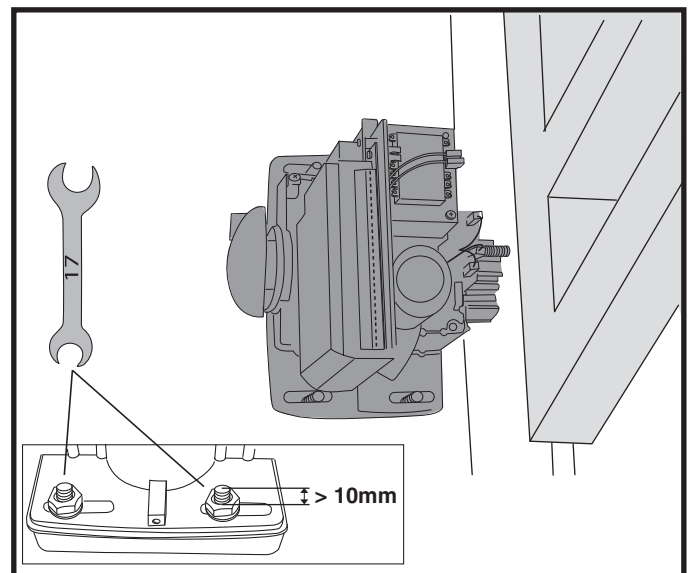
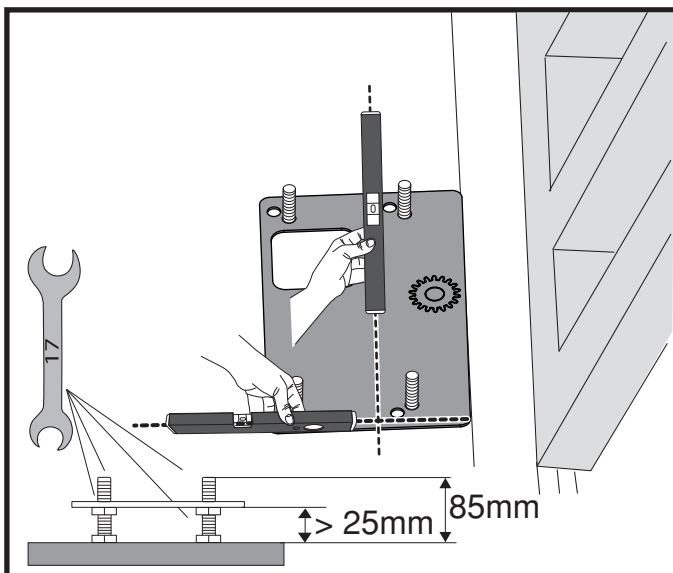
PRÉPARATION FIXATION MOTEUR



Utiliser la plaque de base comme gabarit et perferer avec une perceuse munie d'une pointe $\varnothing 10$ mm avec une profondeur de trou d'au moins 60 mm. Introduire les chevilles avec un marteau en plastique, les chevilles doivent dépasser de 85 mm environ



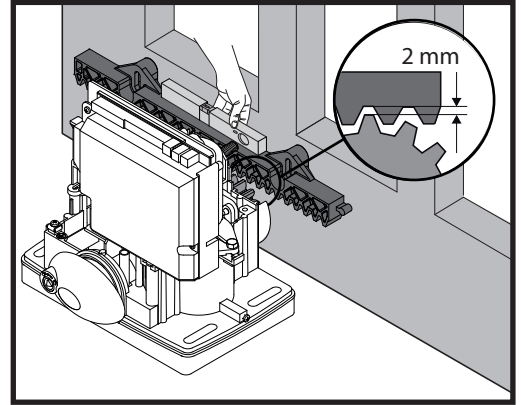
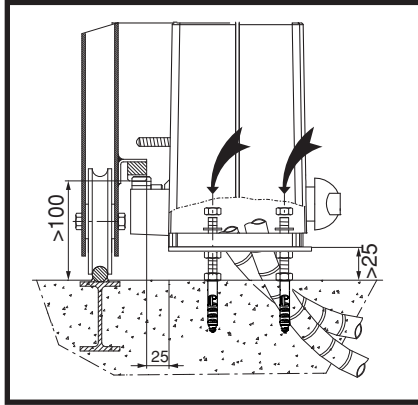
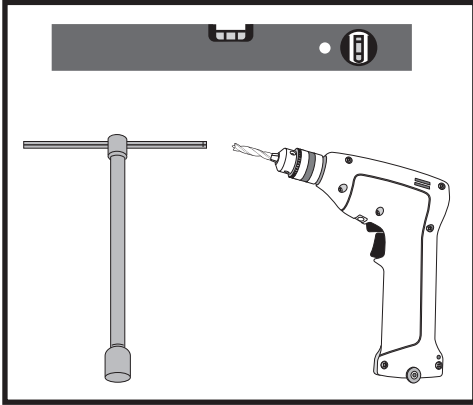
Aligner la plaque en utilisant un niveau à bulle de façon à ce que le moteur soit à plat, puis positionner le moteur sur la plaque.



MONTAGE DE LA CRÉMAILLÈRE

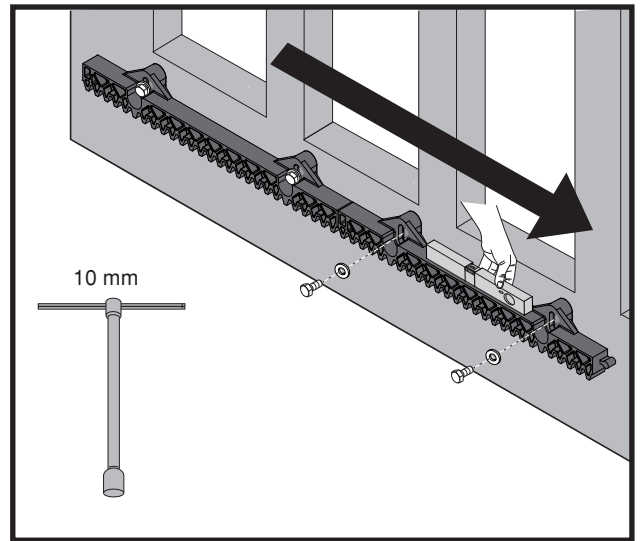
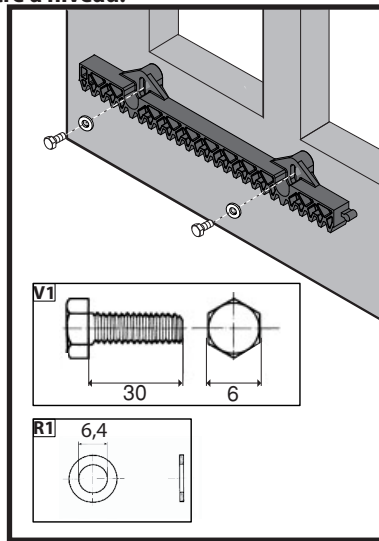
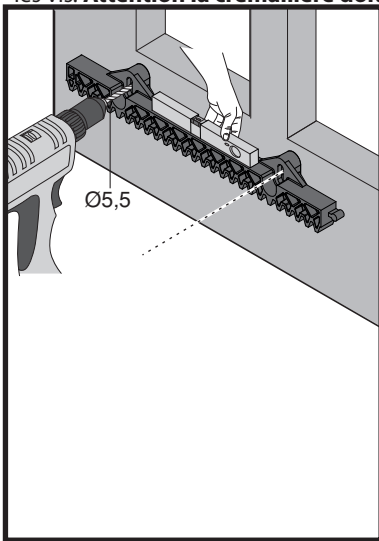
Après avoir positionné le moteur, placer la crémaillère au-dessus du pignon en laissant un jeu de 2 mm

D812457 10550_02

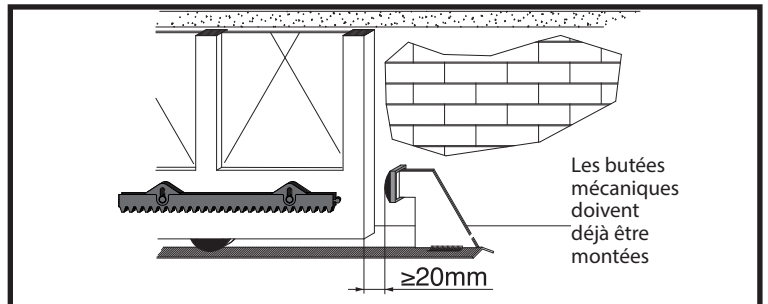
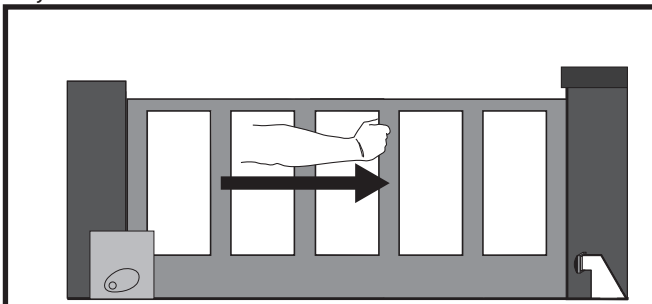


FIXATION DE LA CRÉMAILLÈRE

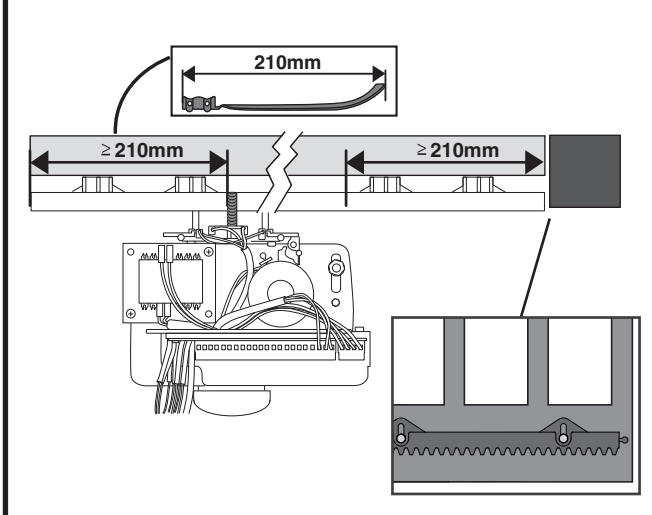
Fixer les modules de crémaillère en perforant dans les fentes prévues à cet effet avec une perceuse munie d'une pointe de 5,5 de diamètre et fixer les vis. **Attention la crémaillère doit être à niveau.**



Fermer le portail et fixer les autres modules de crémaillère jusqu'à couvrir toute la longueur du portail. S'assurer que les butées mécaniques sont déjà installées

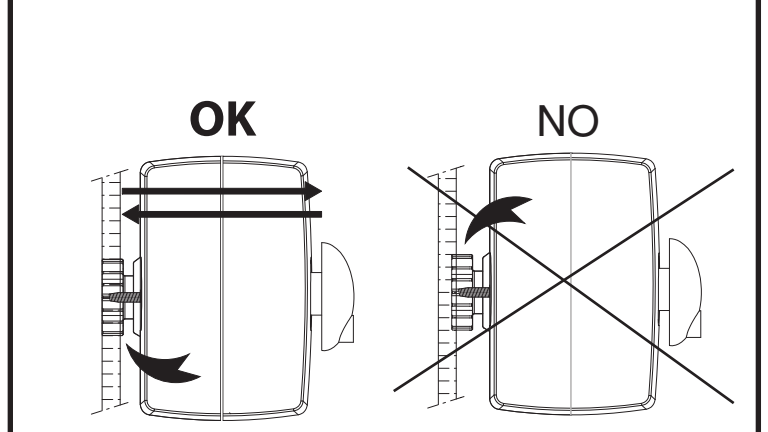


POSITIONNEMENT DU MOTEUR



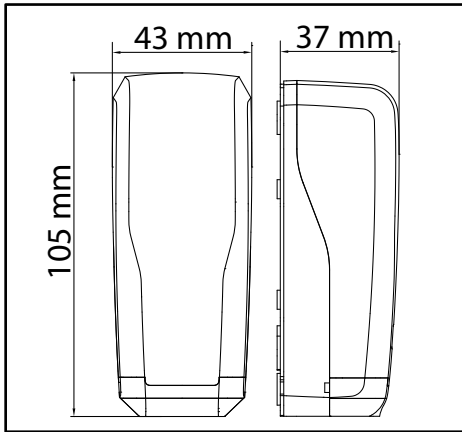
POSITIONNEMENT CORRECT DU MOTEUR SUR LA CRÉMAILLÈRE

Déplacer le moteur sous la crémaillère de la façon indiquée sur la figure.

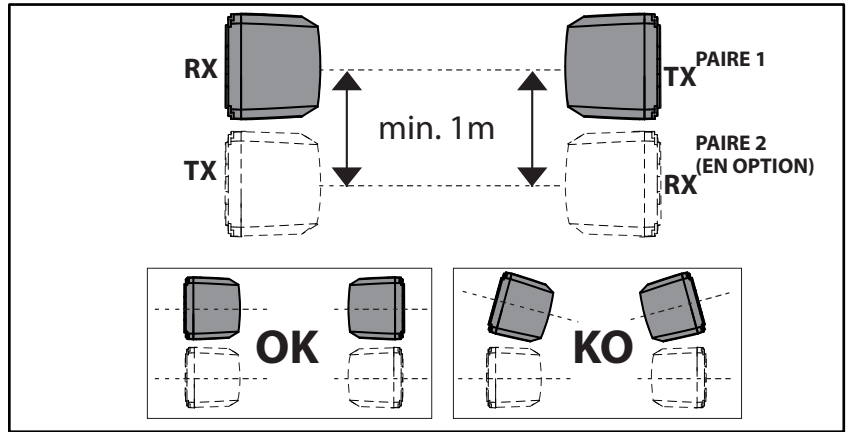


MONTAGE DES PHOTOCÉLULES

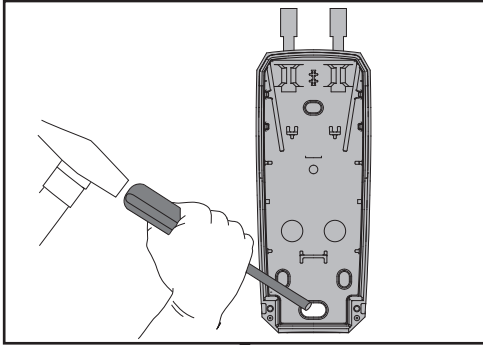
DIMENSIONS



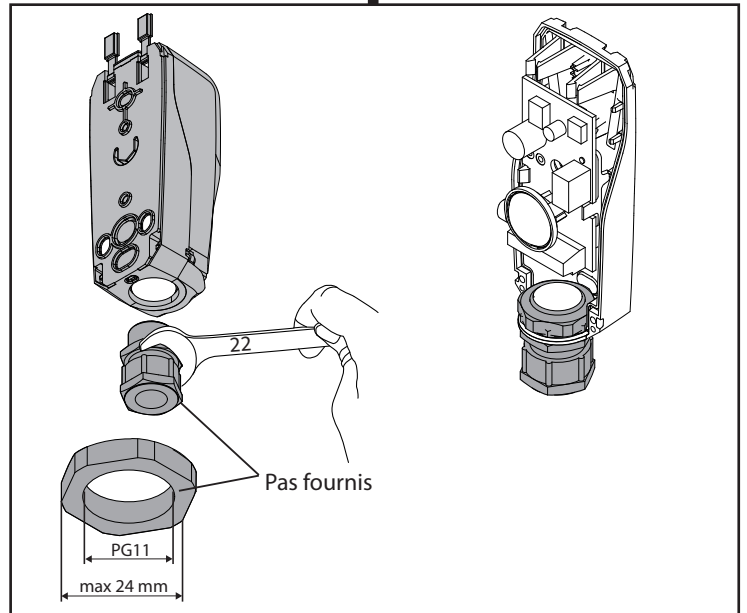
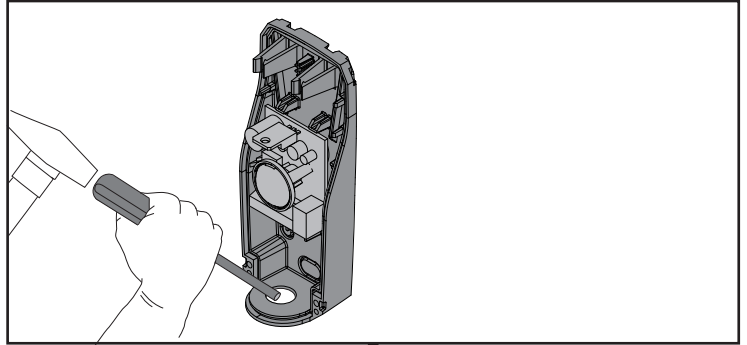
ALIGNEMENT CORRECT



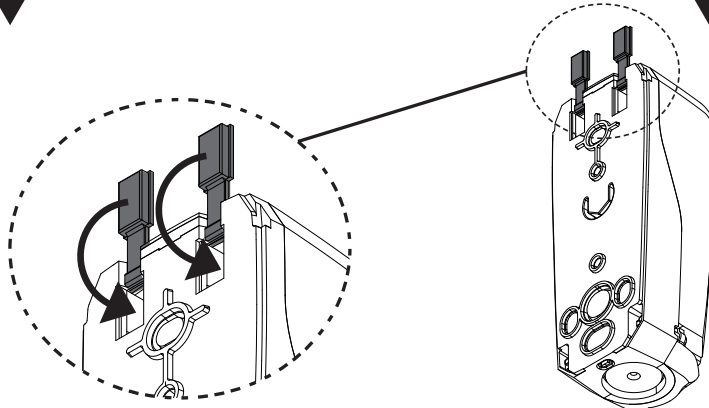
EN CAS DE PASSAGE DU CÂBLE DU MUR, rompre l'orifice arrière



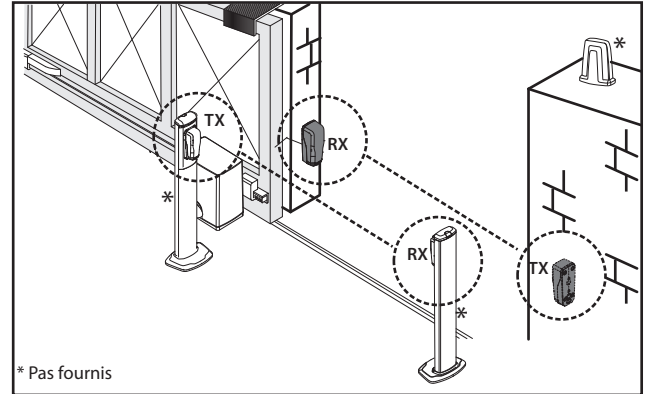
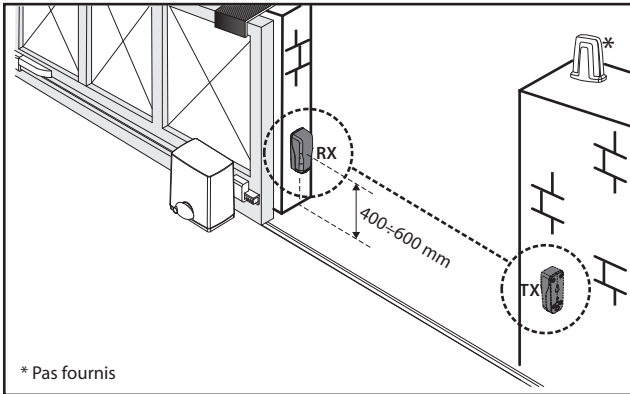
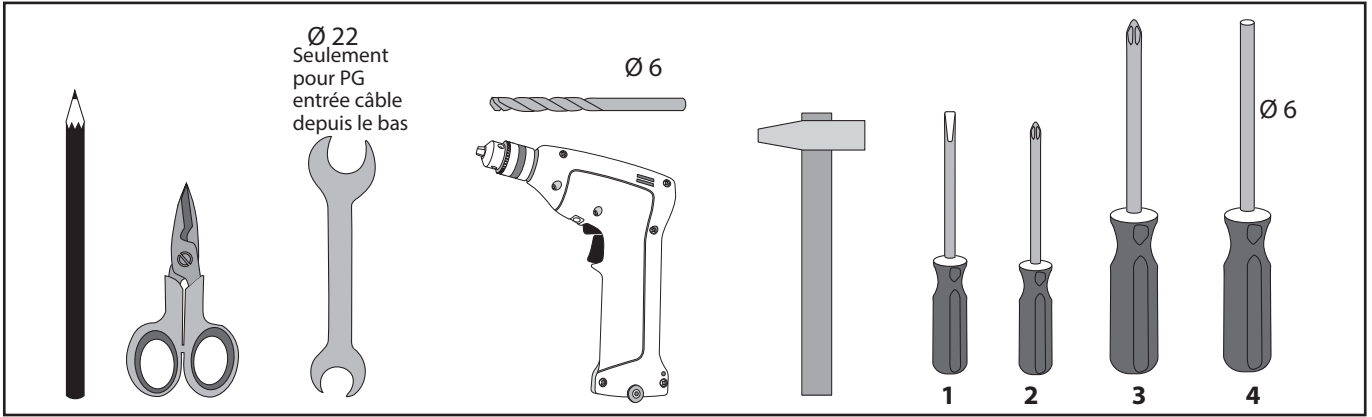
OU BIEN rompre l'orifice AVANT et introduire le PRESSE-CÂBLE EN CAS DE PASSAGE DU CÂBLE SUR UNE GOULOTTE EXTERNE



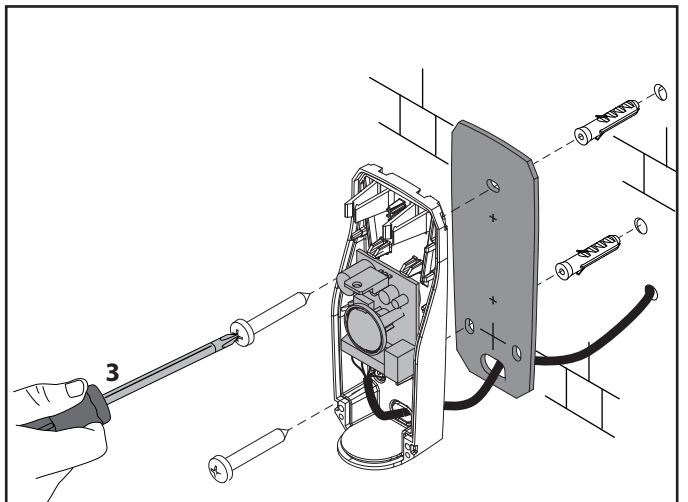
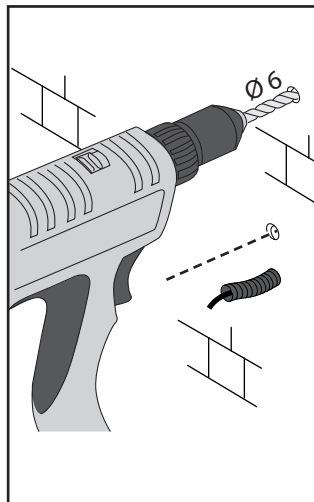
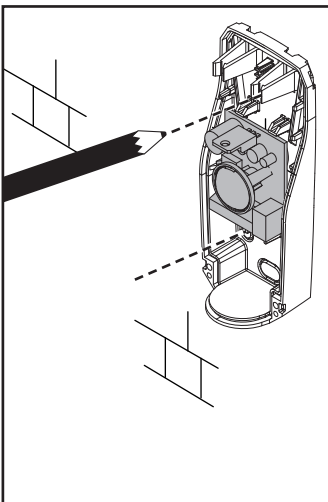
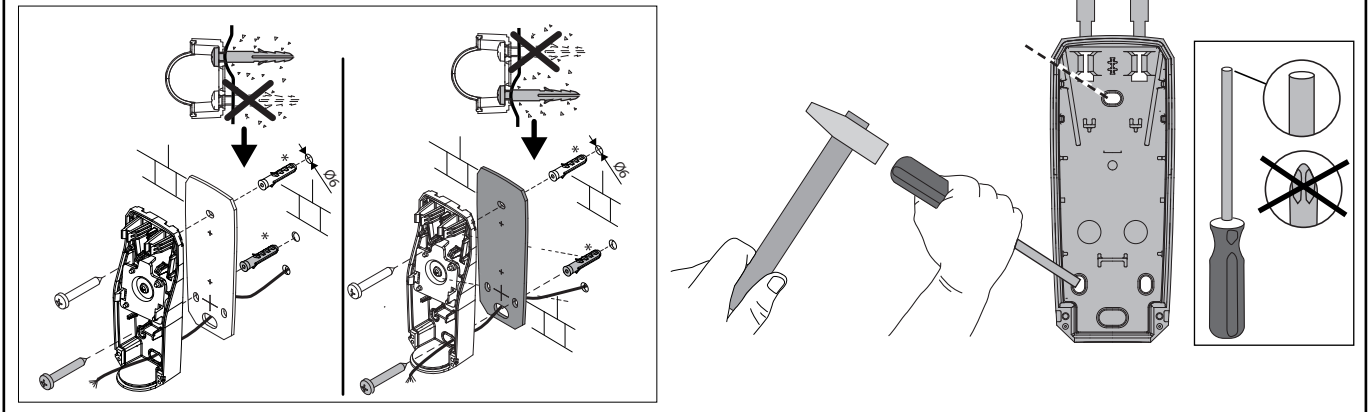
Dans les deux cas, plier à présent les plots en caoutchouc pour fermer les orifices :



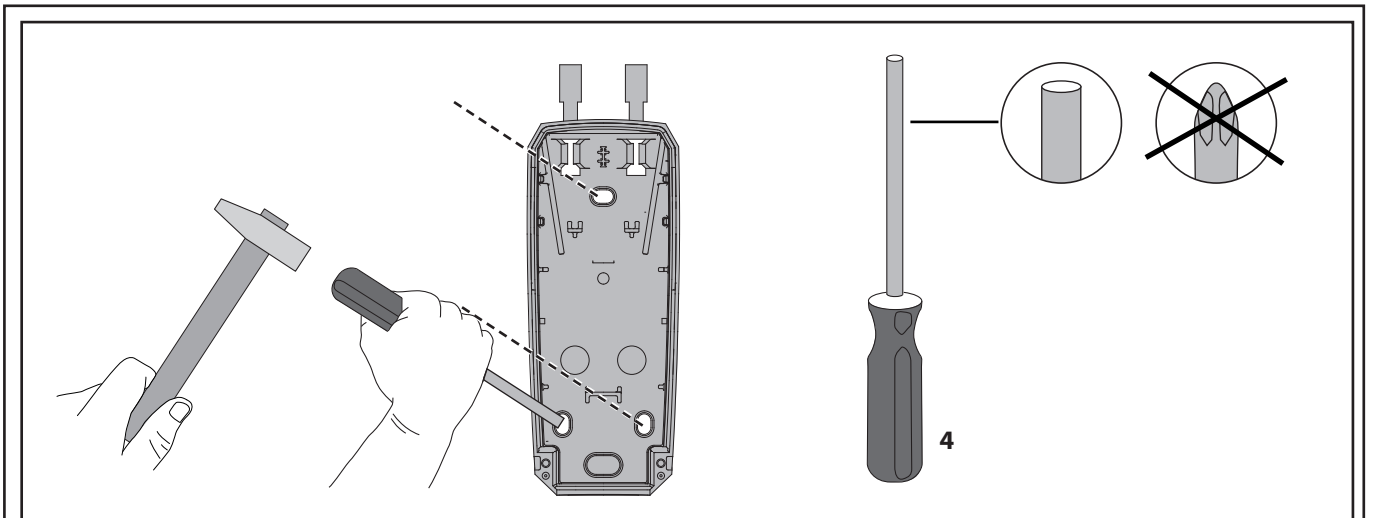
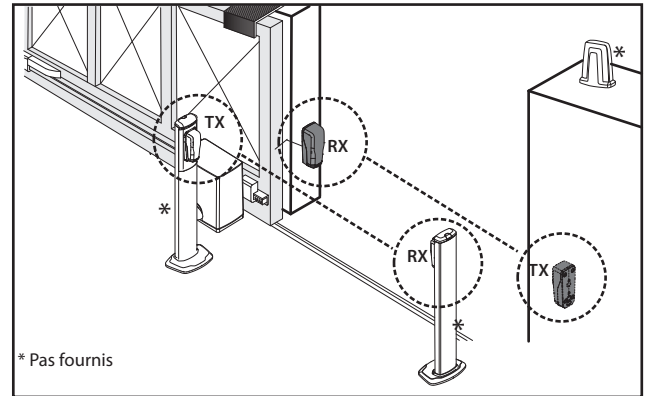
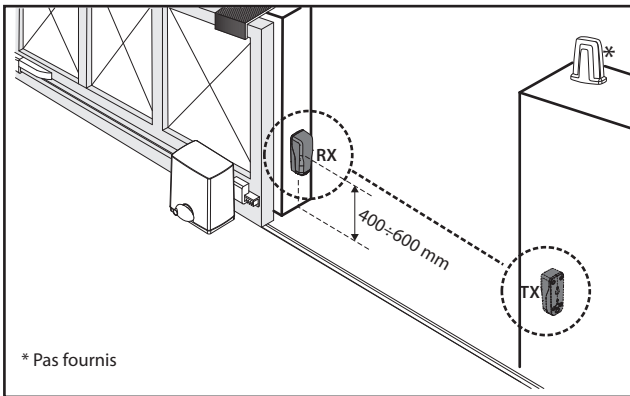
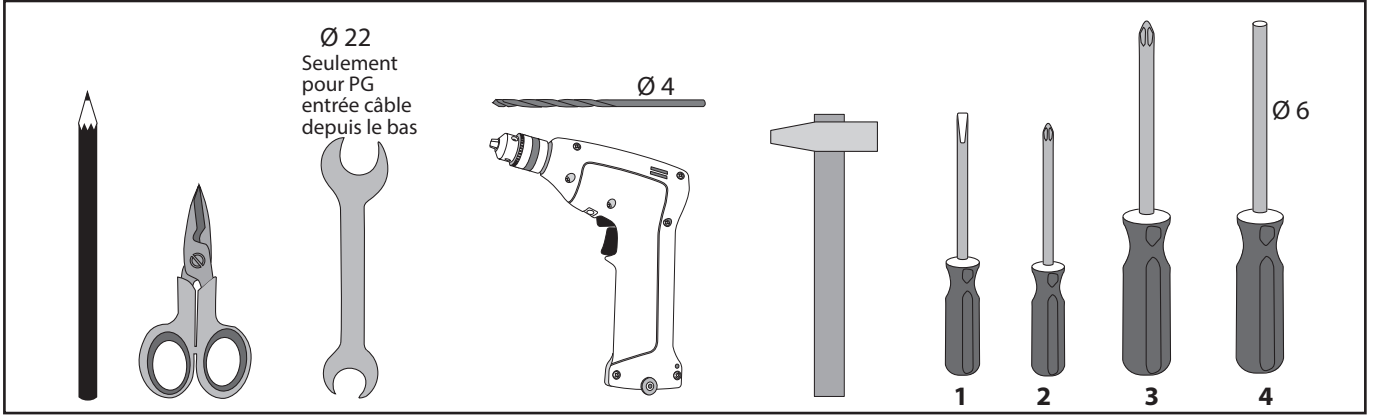
MONTAGE DES PHOTOCELULES SUR LE MUR



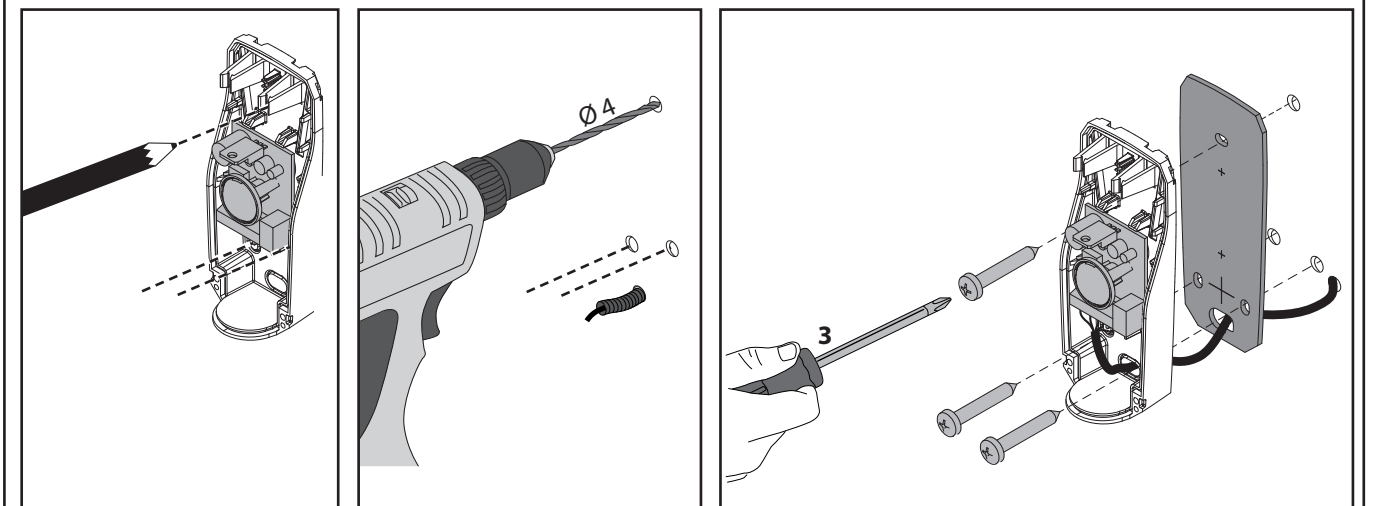
Dans le cas d'une paroi irrégulière, il faut fixer la photo-cellule avec 2 vis seulement. N'insérez qu'une seule vis au niveau de la partie inférieure puis insérez une deuxième vis au niveau de partie supérieure.
ATTENTION : LA VIS DOIT ÊTRE FIXÉE DANS LA PARTIE LA PLUS PLATE DU MUR.



MONTAGE DES PHOTOCELULES SUR LE FER :



visser



BRANCHEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE

- Avant de brancher l'alimentation électrique, vérifier si les données de la plaque correspondent à celles du réseau de distribution électrique et s'il y a, en amont de l'installation électrique, un disjoncteur et une protection adéquats contre la surintensité. Prévoir sur le réseau d'alimentation de l'automatisation un interrupteur ou un dispositif magnétothermique omnipolaire permettant la déconnexion complète dans les conditions de la catégorie de surintensité III.
- Vérifier s'il y a, en amont du réseau d'alimentation, un disjoncteur dont le seuil ne dépasse pas 0,03 A et qui est conforme aux prescriptions des normes en vigueur.
- Vérifier que l'installation de mise à la terre est correctement réalisée : connecter toutes les parties métalliques de la fermeture (portes, portails, etc.) et tous les composants de l'installation munis de borne de terre.

Pour le branchement au réseau, utiliser un câble multipolaire ayant une section minimale de $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ (à titre d'exemple, le câble peut être du type H05 VV-F avec une section $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$). Pour le branchement des auxiliaires, utiliser des conducteurs ayant une section minimale de $0,5 \text{ mm}^2$.

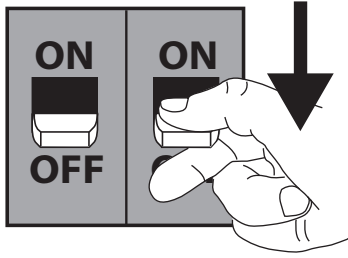
- Immobiliser les conducteurs à l'aide d'une fixation supplémentaire à proximité des bornes (par exemple, à l'aide d'un collier) afin de séparer nettement les parties sous tension des parties sous très faible tension de sécurité.

ATTENTION !

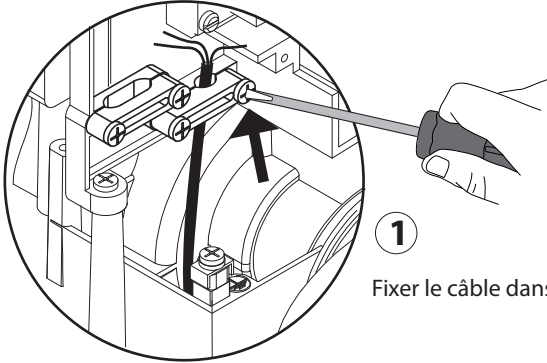
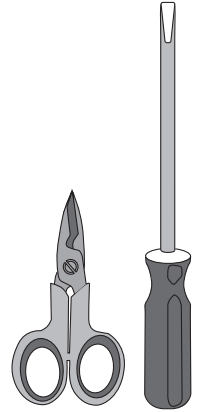
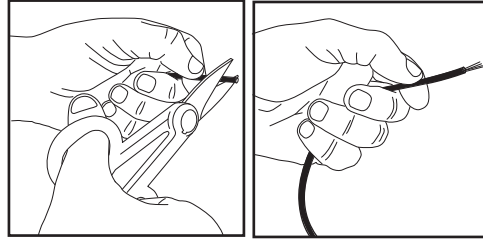
Pendant l'installation, dénudez le câble d'alimentation afin de pouvoir brancher le conducteur de terre sur la borne appropriée en laissant cependant les conducteurs actifs aussi courts que possibles. Le conducteur de terre doit être le dernier à se tendre en cas de relâchement du dispositif de fixation du câble.

MISE EN SERVICE RAPIDE

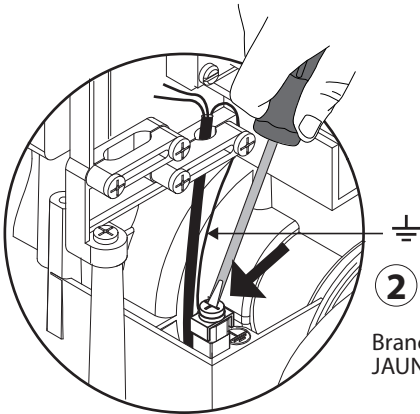
Attention : couper l'alimentation avant toute opération !!!



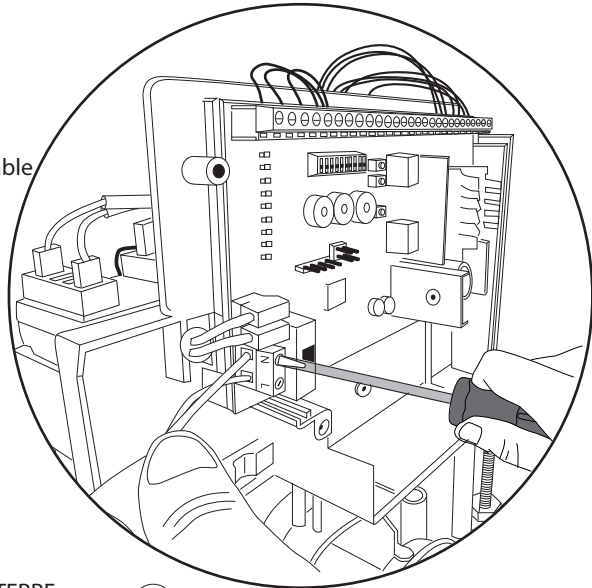
BRANCHEMENTS DE RÉSEAU



1 Fixer le câble dans le presse-câble



2 Brancher le câble de mise à la TERRE JAUNE - VERT

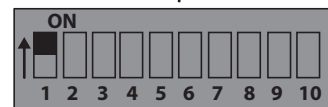
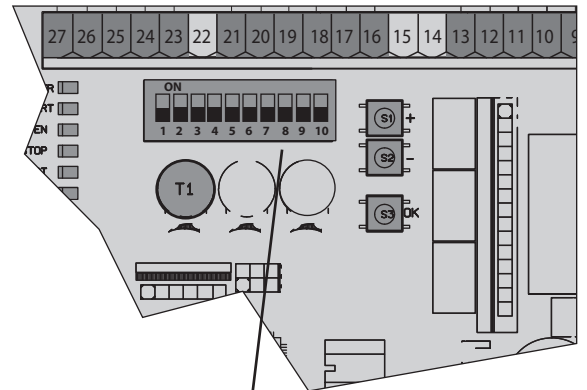
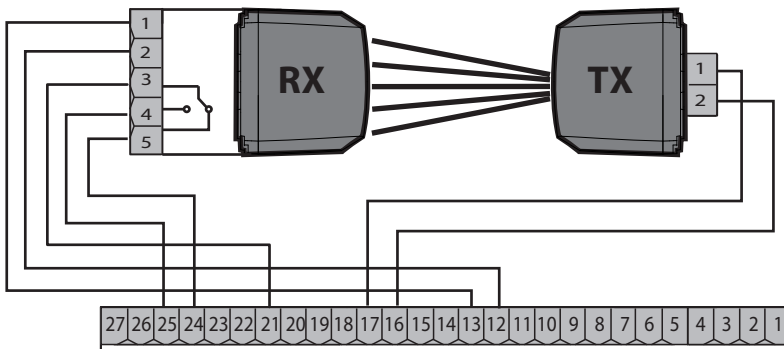


3 Brancher les câbles de PHASE (L) et NEUTRE (N)

Pendant l'installation, dénudez le câble d'alimentation afin de pouvoir brancher le conducteur de terre sur la borne appropriée en laissant cependant les conducteurs actifs aussi courts que possibles. Le conducteur de terre doit être le dernier à se tendre en cas de relâchement du dispositif de fixation du câble.

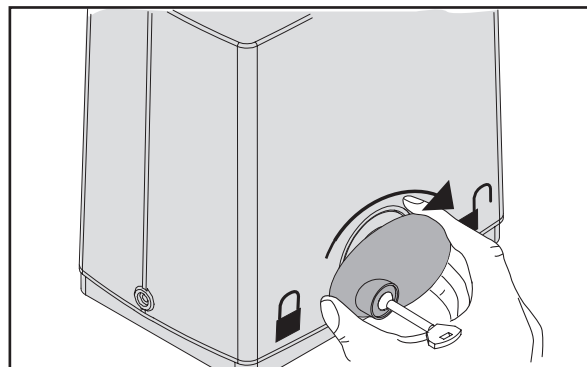
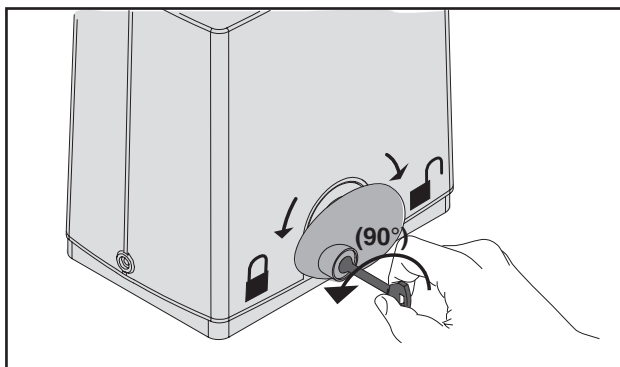
BRANCHEMENTS DE LA PHOTOCELLULE

Si le portail est installé dans une zone publique ou si le TCA (temps de fermeture automatique) est activé, l'installation de la photo cellule est obligatoire. Afin d'améliorer la sécurité, nous recommandons de toute façon son installation.

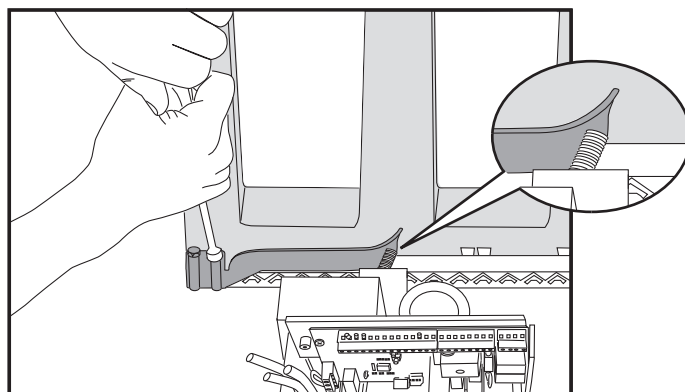
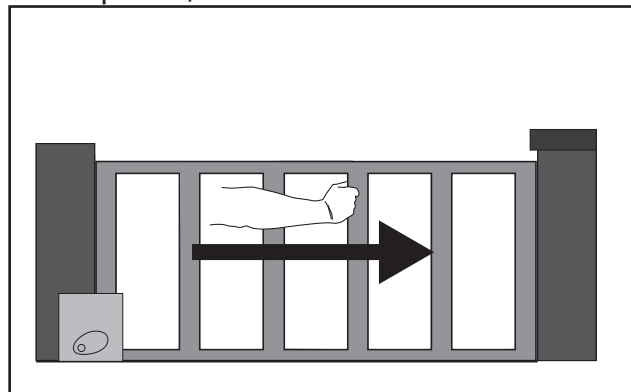


RÉGLAGE FIN DE COURSE (MOTEUR INSTALLÉ À GAUCHE)

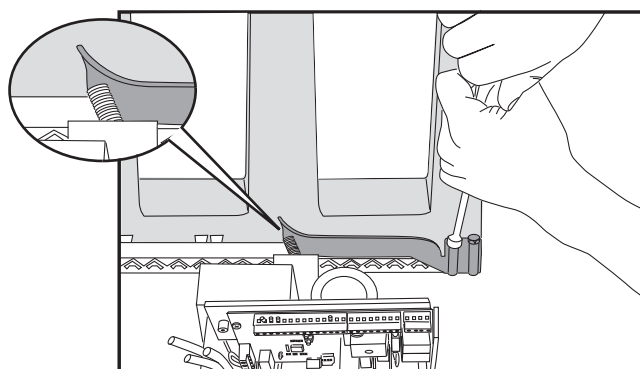
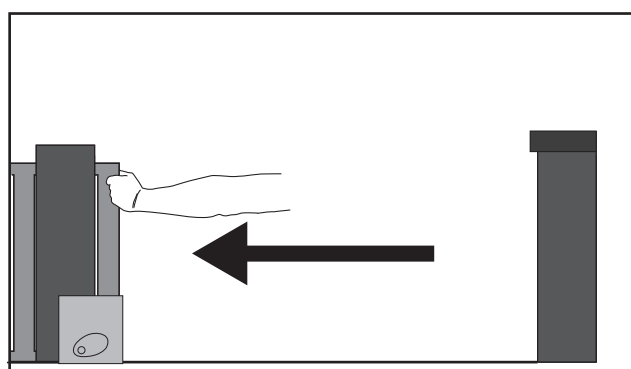
Débloquer le moteur.



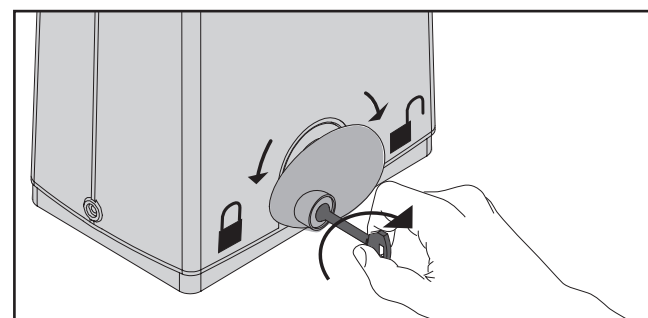
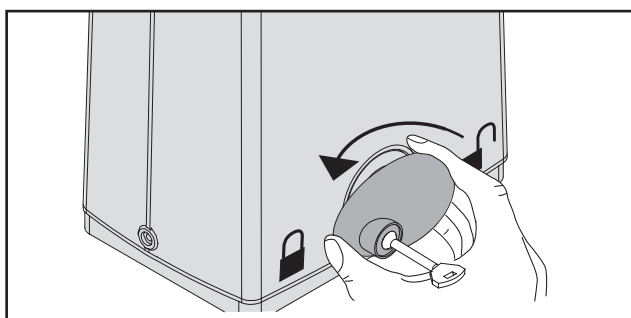
Fermer le portail, fixer l'étrier de fin de course de FERMETURE.



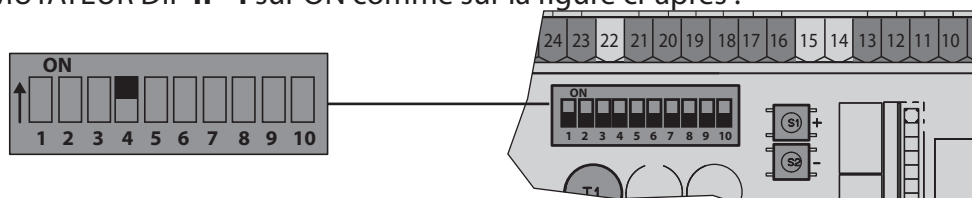
Ouvrir le portail et fixer l'autre étrier de fin de course OUVERTURE.



Bloquer à nouveau le moteur.

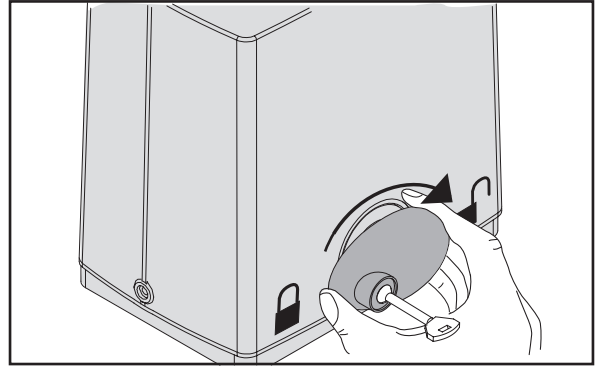
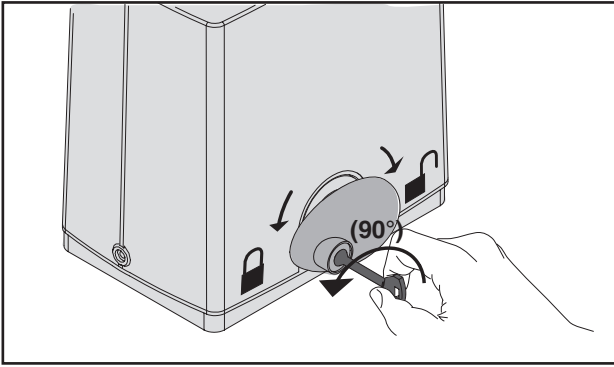


Régler le COMMUTATEUR DIP n° 4 sur ON comme sur la figure ci-après :

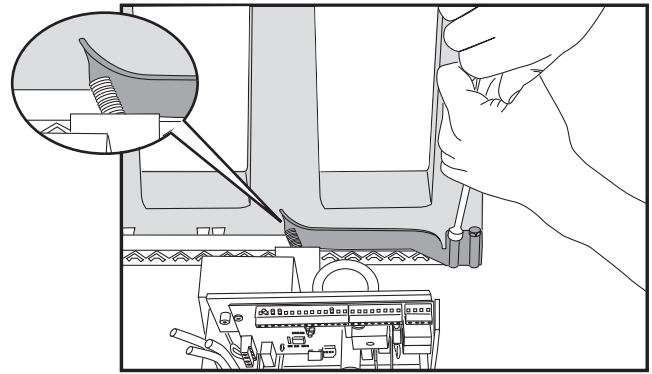
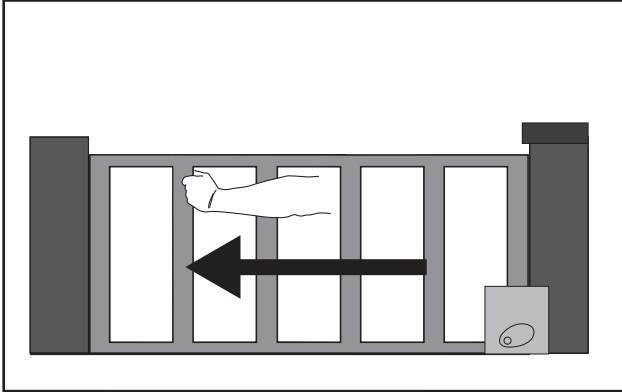


RÉGLAGE FIN DE COURSE (MOTEUR INSTALLÉ À DROITE)

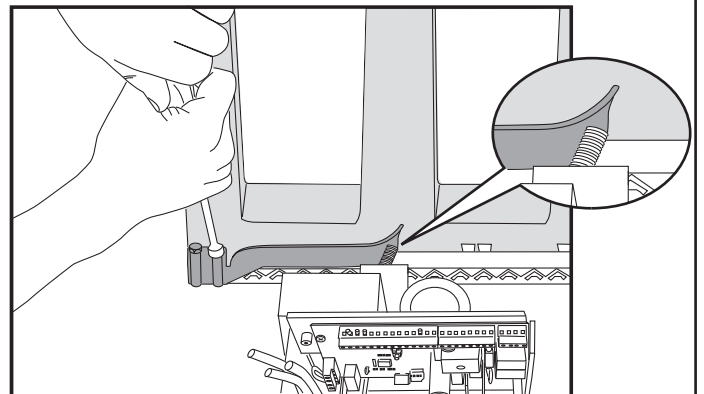
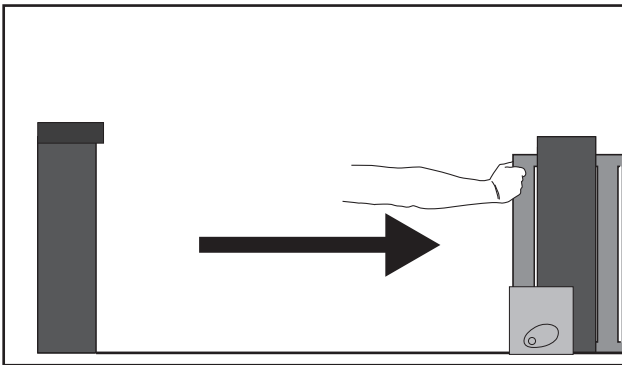
Débloquer le moteur.



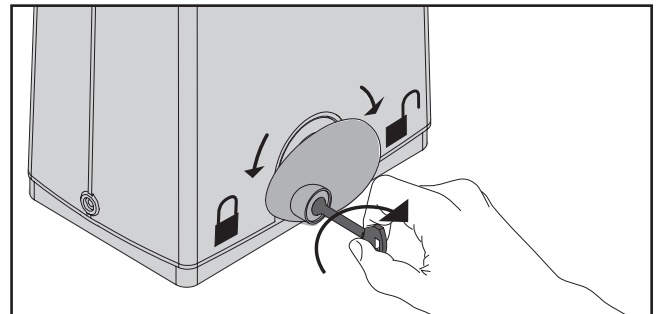
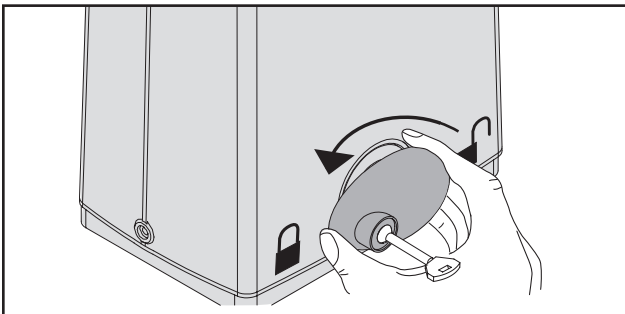
Fermer le portail, fixer l'étrier de fin de course de FERMETURE.



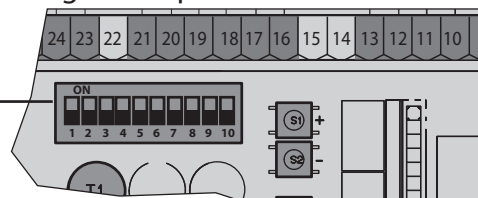
Ouvrir le portail et fixer l'autre étrier de fin de course OUVERTURE.



Bloquer à nouveau le moteur.

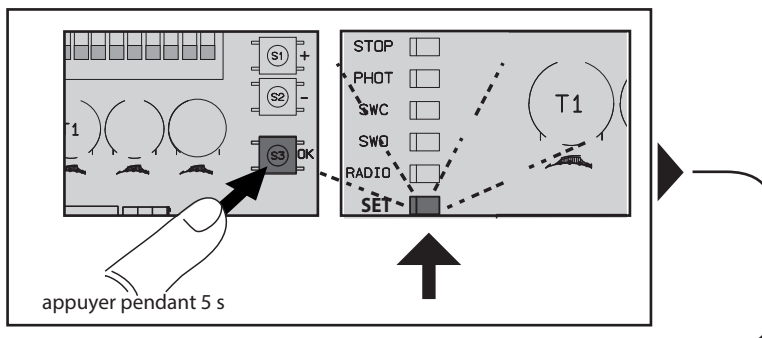
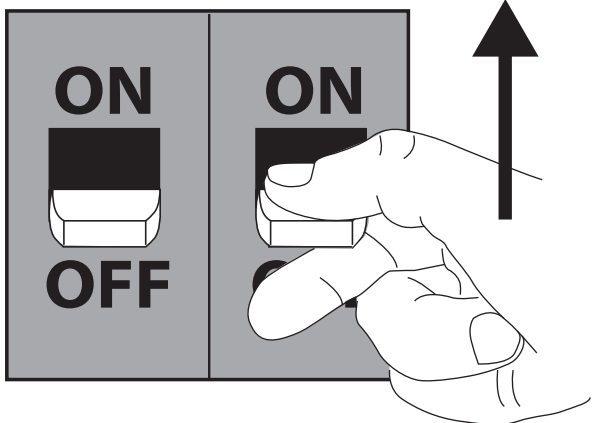


Régler le COMMUTATEUR DIP n° 4 sur OFF comme sur la figure ci-après :

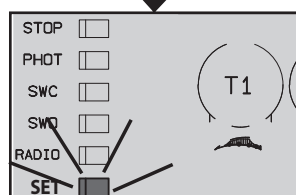
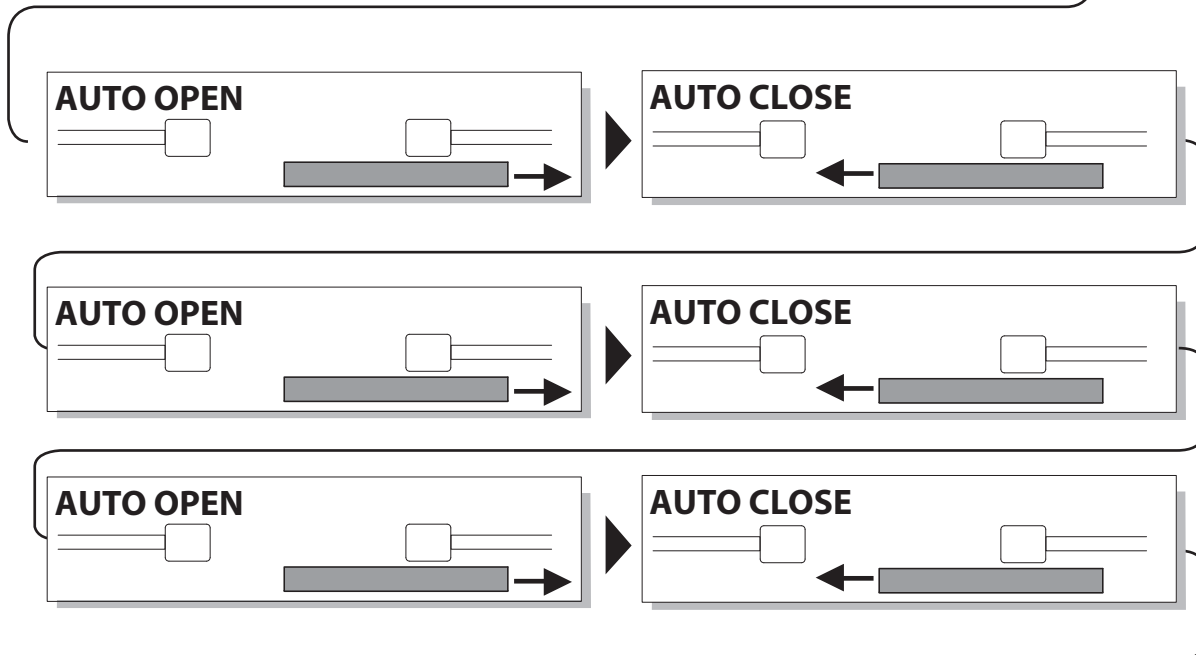


AUTOCONFIGURATION

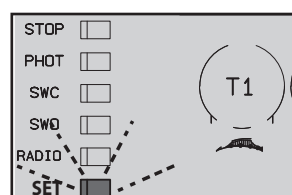
ATTENTION ! pendant l'autoconfiguration, la fonction anti-écrasement est désactivée.



MIN. 1 - MAX. 3

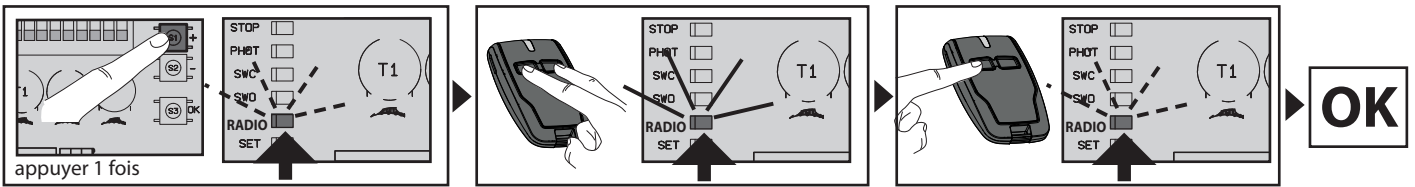


OK

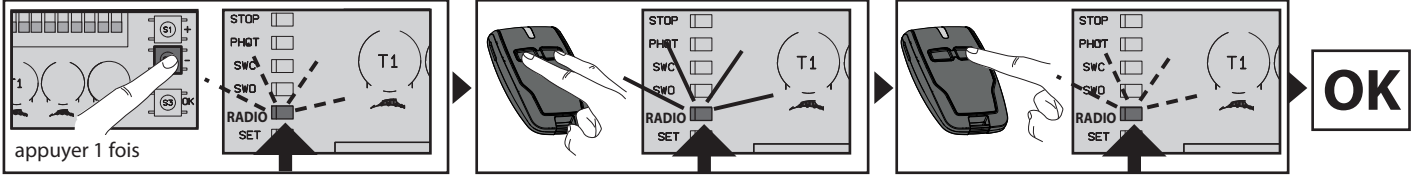


KO

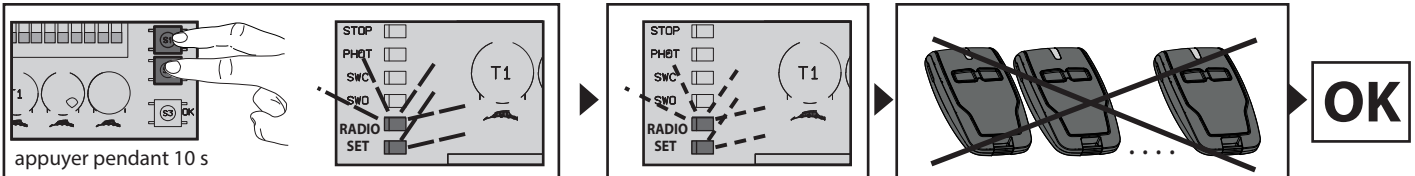
MÉMORISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE COMME START (OUVERTURE TOTALE)



MÉMORISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE COMME PIÉTONNE (OUVERTURE PARTIELLE)

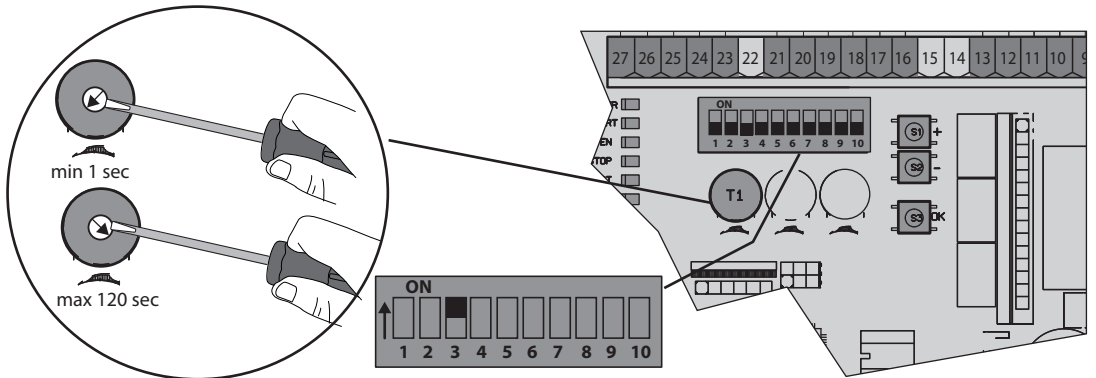


EFFACEMENT DES TÉLÉCOMMANDES

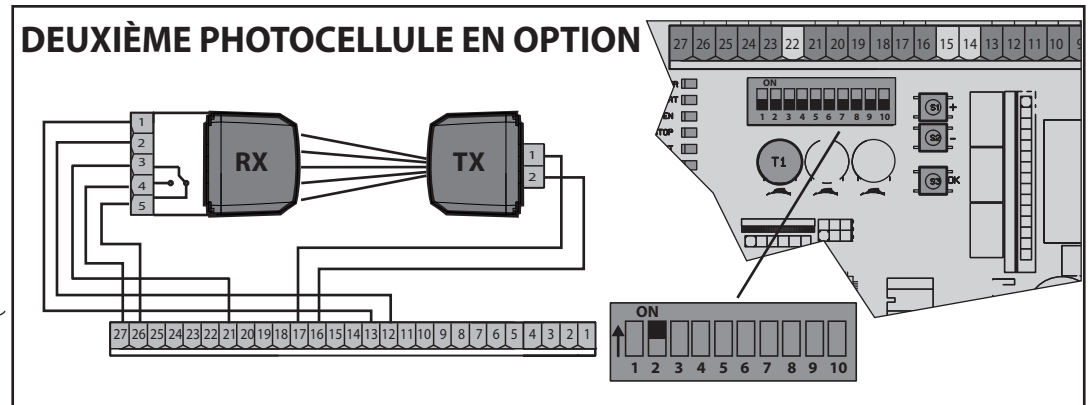
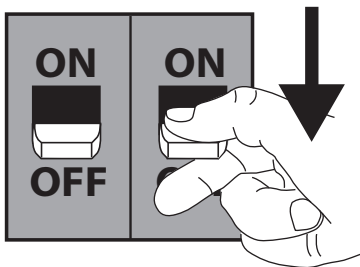


RÉGLAGE DU TEMPS DE FERMETURE AUTOMATIQUE (TCA)

Attention ! L'activation du temps de fermeture automatique exige nécessairement le raccordement de la photocellule principale (voir paragraphe BRANCHEMENTS DE LA PHOTOCÉLLE).



DEUXIÈME PHOTOCÉLLE EN OPTION



CLIGNOTANT EN OPTION

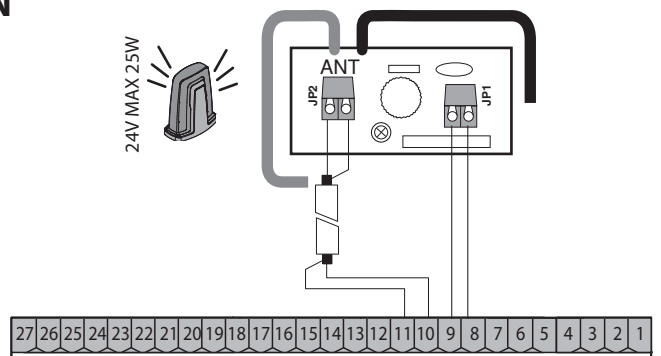


SCHÉMA ÉLECTRIQUE

*

TOUCHES	Description
S1	Ajouter Touche Start associe la touche voulue à la commande Start
S2	Ajouter Touche piétonne associe la touche voulue à la commande piétonne
S1+S2 >10s	Supprimer Liste ATTENTION! Supprime complètement de la mémoire du récepteur toutes les radiocommandes mémorisées.
S3	La pression BRÈVE commande un DÉMARRAGE). La pression PROLONGÉE (>5s) active l'AUTOCONFIGURATION.

*1

TRIMMER	Description
T1	Temps de pause avant la fermeture automatique

*2

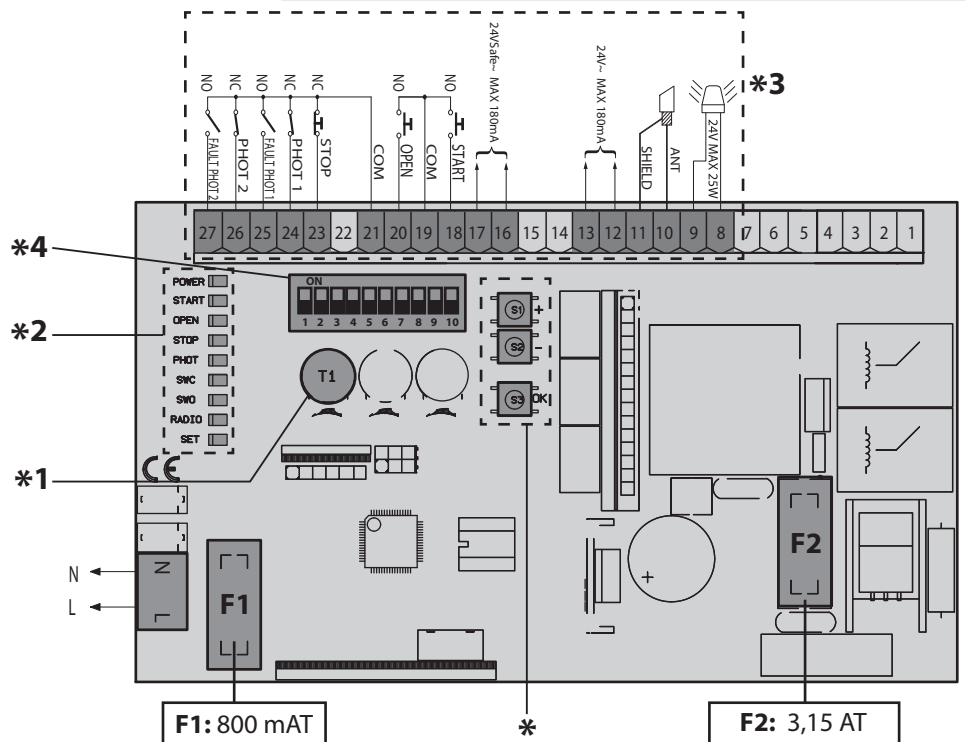
LEDS	Description
POWER	Reste éclairé: - Présence tension - Carte sous tension - Fusible F1 en bon état
START	Eclairé: activation entrée START
OPEN	Eclairé: activation entrée OPEN
STOP	Eteint: activation entrée STOP
PHOT	Eteint: activation entrée photocellule PHOT
SWC	Eteint: vantail complètement fermé Eclairé: le fin de course du moteur est libre
SWO	Eteint: vantail complètement ouvert Eclairé: le fin de course du moteur est libre
RADIO (VERT)	Eteint: programmation radio désactive
	Clignotante uniquement Radio: Programmation radio active, attente touche cachée
	Clignotante synchrone avec Led Set : Suppression radiocommandes en cours
	Eclairé: programmation radio active, attente touche voulue
SET	Eclairée 1s: Activation canal du récepteur radio
	Eclairé: touche Set enfoncée/Autoconfiguration achevée positivement
	Clignote trois fois Autoconfiguration ou recherche de la butée mécanique en cours
	Clignotement Rapide 10 s : Echec configuration automatique
	Clignotante synchrone avec Led Radio : Suppression radiocommandes en cours
Eclairée 1s: Démarrage/Arrêt à la suite de l'activation de la touche S3	
Eclairée 10 s Configuration automatique achevée correctement	

*3

Borne	Description
L	Alimentation monophasée 220-230V ~50/60 Hz
N	
8	Clignotant 24V maxi 25 W
9	
10	Entrée de l'antenne Utilisez une antenne syntonisée sur 433 MHz. Pour la connexion Antenne Récepteur utilisez un câble coaxial RG58. La présence de masses métalliques près de l'antenne risque de déranger la réception radio. Si l'émetteur a une portée réduite, déplacez l'antenne dans un endroit plus adéquat.
11	
12	Sortie alimentation accessoires
13	
16	Sortie alimentation des dispositifs de sécurité vérifiés (émetteur photocellules et émetteur linteau sensible) Sortie active uniquement pendant le cycle de manœuvre.
17	
18	Touche de commande START/(N.O.) Fonctionnement suivant logiques 3-4 PAS.
19	Commun entrées START et OPEN
20	Touche de commande OPEN (N.O.) La commande accomplit une ouverture. Si l'entrée reste fermée, les vantaux restent ouverts jusqu'à l'ouverture du contact. Avec le contact ouvert l'automatisation se ferme après le temps de TCA, s'il est activé.
21	Commun entrées STOP et PHOT
23	La commande interrompt la manœuvre. (N.F.) Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
24	Entrée PHOTOCELLULE 1(N.F.) Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
25	Entrée de vérification des dispositifs de sécurité connectés sur le PHOT1
26	Entrée PHOTOCELLULE 2(N.F.) Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
27	Entrée de vérification des dispositifs de sécurité connectés sur le PHOT2

*4

DIP-SWITCH	Description
1	ON: Active la vérification des photocellules 1 OFF: Active la vérification des photocellules 1
2	ON: Active la vérification des photocellules 2 OFF: Active la vérification des photocellules 2
3	ON: Active la fermeture automatique OFF: Exclut la fermeture automatique
4	ON: Moteur installé à gauche OFF: Moteur installé à droite
5	Non utilisé
6	Non utilisé
7	Non utilisé
8	Non utilisé
9	Non utilisé
10	Non utilisé



MOUVEMENTS DU PORTAIL

État du portail	Bouton radio START ou Entrée START	Bouton radio PIÉTONNE	Entrée OPEN	Intervention fin de course ouverture	Intervention fin de course fermeture	Entrée STOP	Intervention photocellule	Intervention Ampérostop (*)
Logique semi-automatique (TCA = Off) – 4 pas								
Fermé	Ouvre totalement	Si le portail est fermé (fin de course de fermeture), ouvre partiellement, sinon ouvre totalement	Ouvre totalement	Aucun effet	Aucun effet	Désactive le mouvement	Désactive l'ouverture	Aucun effet
En ouverture	Arrête l'ouverture	Arrête l'ouverture	Aucun effet	Arrête l'ouverture	Aucun effet	Désactive le mouvement	Arrêt l'ouverture jusqu'au dégagement	Arrête et inverse le mouvement pendant 1 s
Ouvert	Ferme	Ferme	Aucun effet	Aucun effet	Aucun effet	Désactive le mouvement	Désactive la fermeture	Aucun effet
En fermeture	Arrête la fermeture	Arrête la fermeture	Arrête la fermeture et inverse le mouvement	Aucun effet	Arrête la fermeture	Désactive le mouvement	Arrête la fermeture et inverse le mouvement après le dégagement	Arrête et inverse le mouvement pendant 1 s
Logique automatique (TCA = On) – 4 pas								
Fermé	Ouvre totalement	Si le portail est fermé (fin de course de fermeture), ouvre partiellement, sinon ouvre totalement	Ouvre totalement	Aucun effet	Aucun effet	Désactive le mouvement	Désactive l'ouverture	Aucun effet
En ouverture	Arrête l'ouverture et ferme après TCA	Arrête l'ouverture et ferme après TCA	Aucun effet	Arrête l'ouverture et ferme après TCA	Aucun effet	Désactive le mouvement	Arrêt l'ouverture jusqu'au dégagement	Arrête et inverse le mouvement pendant 1 s
Ouvert	Ferme	Ferme	Aucun effet	Aucun effet	Aucun effet	Désactive le mouvement	Désactive l'ouverture	Aucun effet
En fermeture	Arrête la fermeture	Arrête la fermeture	Arrête la fermeture et inverse le mouvement	Aucun effet	Arrête la fermeture	Désactive le mouvement	Arrête la fermeture et inverse le mouvement après le dégagement	Arrête et inverse le mouvement pendant 1 s

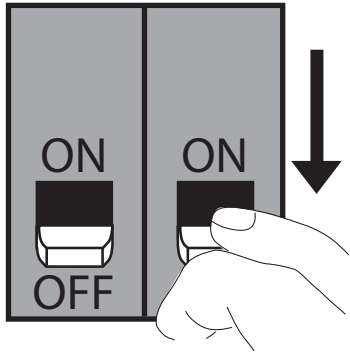
(*) Si le moteur intercepte un obstacle fixe, il exécute une manœuvre de dégagement.

VÉRIFICATIONS FINALES ET ENTRETIEN

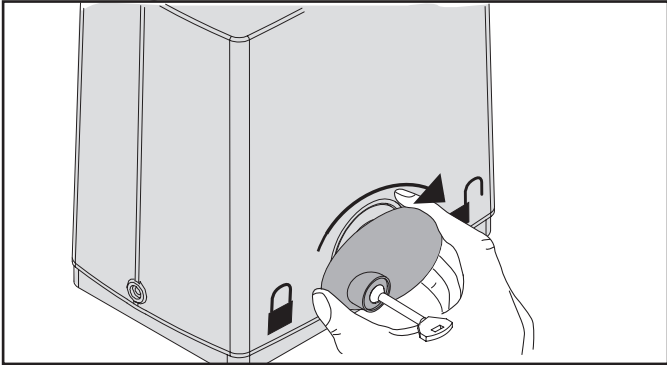
Avant de rendre l'automatisation définitivement opérationnelle et pendant les interventions d'entretien, contrôler scrupuleusement ce qui suit :

- Appliquer une plaque d'identification de la porte/portail, fixer en outre un panneau d'attention à la structure.
- S'assurer que soient évités pendant la manœuvre les risques mécaniques et, en particulier, l'écrasement, l'entraînement et le cisaillement par la partie guidée et les parties voisines.
- S'assurer que le réglage du moteur est correct et que les systèmes de protection et de déverrouillage fonctionnent correctement.
- Vérifier si tous les composants sont solidement fixés ;
- Vérifier le fonctionnement du démarrage et de l'arrêt en cas de commande manuelle.
- Vérifier l'engagement correct entre la crémaillère et le pignon avec un jeu de 2 mm le long de toute la crémaillère ; le rail de glissement doit être toujours propre et dépourvu de débris.
- Contrôler le fonctionnement correct de tous les dispositifs de sécurité (photocellules, linteaux sensibles, etc.) et le réglage correct de la sécurité.
- Les forces de choc peuvent être réduites à l'aide de rebords déformables.
- Vérifier le fonctionnement de la manœuvre d'urgence s'il y en a une.
- Vérifier l'opération d'ouverture et de fermeture avec les dispositifs de commande appliqués.
- Vérifier l'intégrité des connexions électriques et des câblages, en particulier l'état des gaines isolantes et des presse-câbles.
- Pendant les opérations d'entretien, nettoyer les lentilles des photocellules.
- Pendant la période de mise hors service de l'automatisation, activer le déverrouillage d'urgence de façon à libérer la partie guidée et à pouvoir accomplir l'ouverture et la fermeture manuelles du portail.
- L'entretien décrit plus haut doit être répété au moins une fois par an ou plus fréquemment si les caractéristiques du site ou de l'installation le demandent.

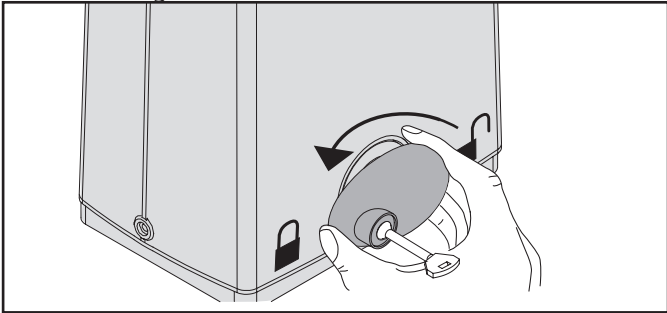
COUPER L'ALIMENTATION !



Tourner à présent la molette de déverrouillage toujours dans le sens des aiguilles d'une montre.

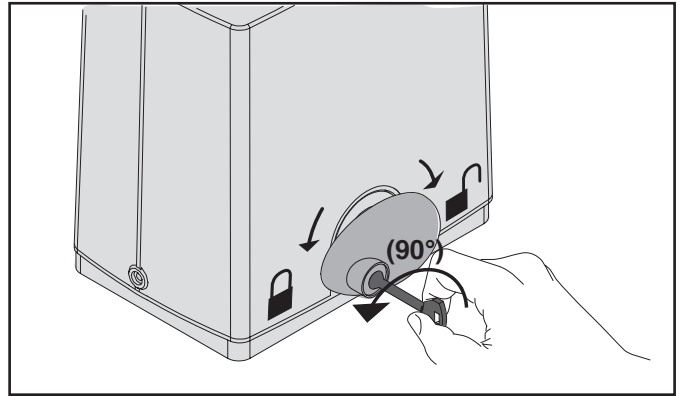


Tourner la molette de déverrouillage toujours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

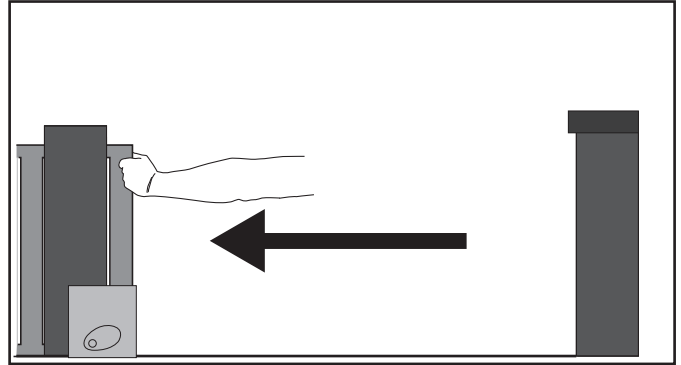


MANUEL D'UTILISATION : MANŒUVRE MANUELLE

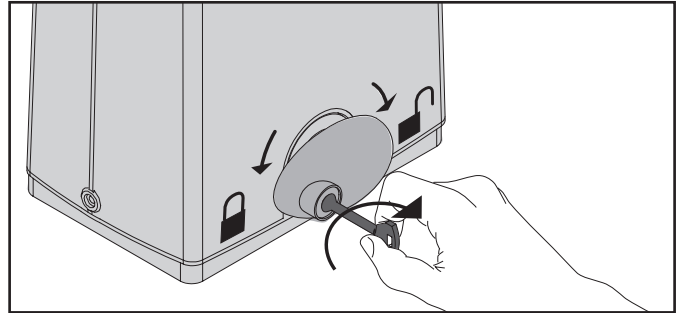
Déverrouiller le moteur en tournant la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.



Ouvrir MANUELLEMENT le portail.



Tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

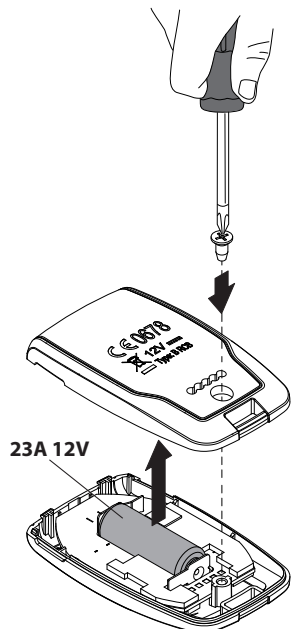


REPLACEMENT BATTERIE

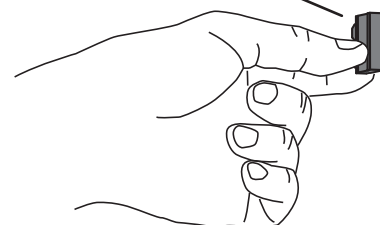
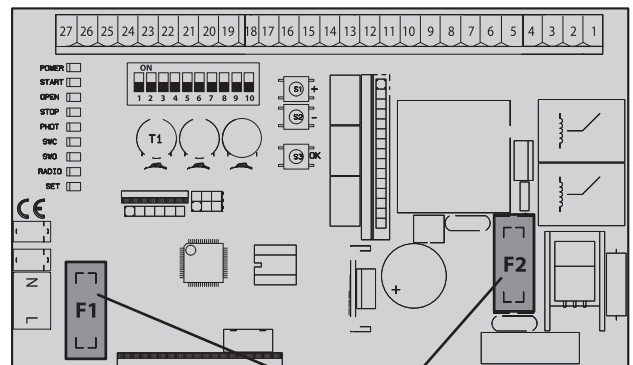
ENTRETIEN

Une diminution de la portée de l'émetteur peut être due aux batteries qui sont en train de se décharger. Lorsque le voyant de l'émetteur clignote, ceci indique que les batteries sont déchargées et qu'elles doivent être remplacées. Les bornes des batteries ne doivent pas être court-circuitées ou touchées avec les mains.

Retirer et éliminer les batteries séparément conformément aux prescriptions des normes en vigueur.



REPLACEMENT D'UN FUSIBLE



AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATEUR (I)

ATTENTION ! Importantes instructions de sécurité. Veuillez lire et suivre attentivement tous les avertissements et toutes les instructions fournis avec le produit sachant qu'un usage incorrect peut provoquer des préjudices aux personnes, aux animaux ou aux biens. Veuillez conserver les instructions pour d'ultérieures consultations et pour les transmettre aux propriétaires futurs éventuels.

Ce produit ne peut être destiné qu'à l'usage pour lequel il a été expressément installé. Toute autre utilisation est à considérer comme inappropriée et par conséquent, comme dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages éventuellement causés par des utilisations impropres, erronées et déraisonnables.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit qui, nous n'en doutons pas, saura vous garantir les performances attendues.

Ce produit, correctement installé par du personnel qualifié et expérimenté (monteur professionnel) est conforme aux normes reconnues de la technique et des prescriptions de sécurité.

Si l'automatisation est montée et utilisée correctement, elle garantit la sécurité d'utilisation prescrite. Il est cependant nécessaire de respecter certaines règles de comportement pour éviter tout inconvénient accidentel :

- Tenir les enfants, les personnes et les objets à l'écart du rayon d'action de l'automatisation, en particulier pendant son fonctionnement.
- Empêcher les enfants de jouer ou de stationner dans le rayon d'action de l'automatisation.
- Cette automatisation n'est pas destinée à être utilisée par des enfants, des personnes ayant des capacités mentales, physiques et sensorielles réduites ou des personnes ne disposant pas des connaissances nécessaires à moins de disposer, par l'entremise d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions sur l'usage de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Interdire aux enfants de jouer avec les contrôles fixes. Ranger les télécommandes hors de portée des enfants.
- Éviter d'opérer à proximité des charnières ou des organes mécaniques en mouvement.
- Ne pas s'opposer volontairement au mouvement du vantail et ne pas tenter d'ouvrir la porte à la main si l'actionneur n'a pas été déverrouillé avec la molette de déverrouillage prévue à cet effet.
- Ne pas entrer dans le rayon d'action du portail/de la porte motorisé/e pendant son mouvement.
- Ranger les radiocommandes ou les autres dispositifs de commande hors de portée des enfants afin d'éviter tout actionnement involontaire.
- L'activation du déverrouillage manuel risque de provoquer des mouvements incontrôlés de la porte en présence de pannes mécaniques ou de conditions de déséquilibre.
- Avec les ouvre-stores : surveiller le store en mouvement et veiller à ce que les personnes restent à l'écart tant qu'il n'est pas complètement fermé. Actionner l'éventuel déverrouillage avec prudence car si un store reste ouvert il peut tomber brutale-

ment s'il est utilisé ou cassé.

- La rupture ou l'usure des organes mécaniques de la porte (partie guidée), tels que les câbles, les ressorts, les supports et les gonds, etc. peuvent générer des risques. Faire contrôler périodiquement l'installation par du personnel qualifié et expérimenté (monteur professionnel), conformément aux indications du monteur ou du fabricant de la porte.
- Mettre hors tension avant d'accomplir les opérations de nettoyage extérieur.
- Veillez à la propreté des systèmes optiques des photocellules et des lampes de signalisation. Veiller à ce que les dispositifs de sécurité ne soient pas gênés par des branches ou des arbustes.
- N'utilisez pas l'automatisation si elle a besoin d'être réparée. En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'automatisation, mettre l'automatisation hors tension, éviter toute tentative de réparation ou d'intervention directe et s'adresser uniquement à du personnel qualifié et expérimenté (monteur professionnel) pour la réparation ou les opérations d'entretien nécessaires. Pour permettre l'accès, activer le déverrouillage d'urgence (s'il y en a un).
- Pour toutes les interventions directes sur l'automatisation ou sur l'installation non prévues dans le présent manuel, s'adresser uniquement à du personnel qualifié et expérimenté (monteur professionnel).
- Une fois par an au moins, faire vérifier le bon état et le bon fonctionnement de l'automatisation par du personnel qualifié et expérimenté (monteur professionnel) et en particulier tous les dispositifs de sécurité.
- Les interventions de montage, d'entretien et de réparation doivent être documentées et cette documentation doit être tenue à la disposition de l'utilisateur.
- Le non respect des prescriptions ci-dessus peut être à l'origine de dangers.

DÉMOLITION



L'élimination des matériaux doit être faite conformément aux normes en vigueur. Ne jetez pas votre appareil en fin de vie utile, les piles ou les batteries usées dans les déchets domestiques. Vous êtes tenu de vous défaire de vos déchets provenant d'appareils électriques et électroniques en les laissant dans un point de collecte dédié à leur recyclage.

Tout ce qui n'est pas expressément prévu dans le manuel de montage est interdit. Le bon fonctionnement de l'appareil n'est garanti que si les données indiquées sont respectées. L'entreprise ne répond pas des dommages provoqués par l'inobservation des indications données dans ce manuel.

Sans modifier les caractéristiques essentielles de l'appareil, l'entreprise se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications qu'elle jugera opportunes pour améliorer le produit du point de vue technique, commercial et de sa construction, sans s'engager à mettre à jour la présente publication.

INHALT

HINWEISE	72
BESCHREIBUNG DES PRODUKTS	73
ZUSAMMENSETZUNG DES KITS	73
ABMESSUNGEN	75
INSTALLATIONSPLAN	75
TECHNISCHE DATEN	75
ERFORDERLICHES WERKZEUG	76
VORARBEITEN	77
ANSCHLÄGE	77
VORBEREITENDE ÜBERPRÜFUNGEN	77
SICHERHEIT WÄHREND DER INSTALLATION	78
VORBEREITUNG DER MOTORBEFESTIGUNG	78
MONTAGE DER ZAHNSTANGE	79
BEFESTIGUNG DER ZAHNSTANGE	79
POSITIONIERUNG DES MOTORS	79
KORREKTE POSITIONIERUNG DES MOTORS AUF DER ZAHNSTANGE	79
MONTAGE DER FOTOZELLEN	80
MONTAGE DER FOTOZELLEN AN DER MAUER	81
MONTAGE DER FOTOZELLEN AUF EISEN	82
ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ	83
SCHNELLE INBETRIEBNAHME	84
ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ	84
ANSCHLÜSSE DER FOTOZELLE	84
EINSTELLUNG DER ENDSCHALTER (MOTOR LINKS INSTALLIERT)	85
EINSTELLUNG DER ENDSCHALTER (MOTOR RECHTS INSTALLIERT)	86
AUTOSET	87
ABSPEICHERUNG DER FERNBEDIENUNG ALS START (VOLLSTÄNDIGE ÖFFNUNG)	88
ABSPEICHERUNG DER FERNBEDIENUNG ALS FUSSGÄNGER (PARTIELLE ÖFFNUNG)	88
LÖSCHUNG VON FERNBEDIENUNGEN	88
EINSTELLUNG ZEIT AUTOMATISCHE SCHLIESSUNG (TCA)	88
ZWEITE OPTIONALE FOTOZELLE	88
OPTIONALE BLINKLEUCHTE	88
SCHALTPLAN	89
BEWEGUNG TOR	90
ABSCHLIESSENDE ÜBERPRÜFUNGEN UND WARTUNG	90
BEDIENUNGSHANDBUCH: MANUELLES MANÖVER	91
AUSWECHSELN DER BATTERIE	91
AUSWECHSELN DER SICHERUNG	91
HINWEISE FÜR DEN BENUTZER	92
WARTUNGSREGISTER	93

HINWEISE

ACHTUNG! Wichtige Hinweise zur Sicherheit. Bitte lesen und befolgen Sie aufmerksam die Hinweise sowie die Bedienungsanleitung, die das Produkt begleiten, denn eine falsche Installation des Produkts kann zu Verletzungen von Menschen und Tieren sowie zu Sachschäden führen.

Sie liefern wichtige Hinweise zur Sicherheit, zur Installation, zur Benutzung und zur Wartung. Bewahren Sie die Anweisungen auf, um sie der technischen Dokumentation hinzuzufügen und sie später konsultieren zu können.

Die Konformitätserklärungen können auf der Website web <http://www.bft-automation.com/CE>.

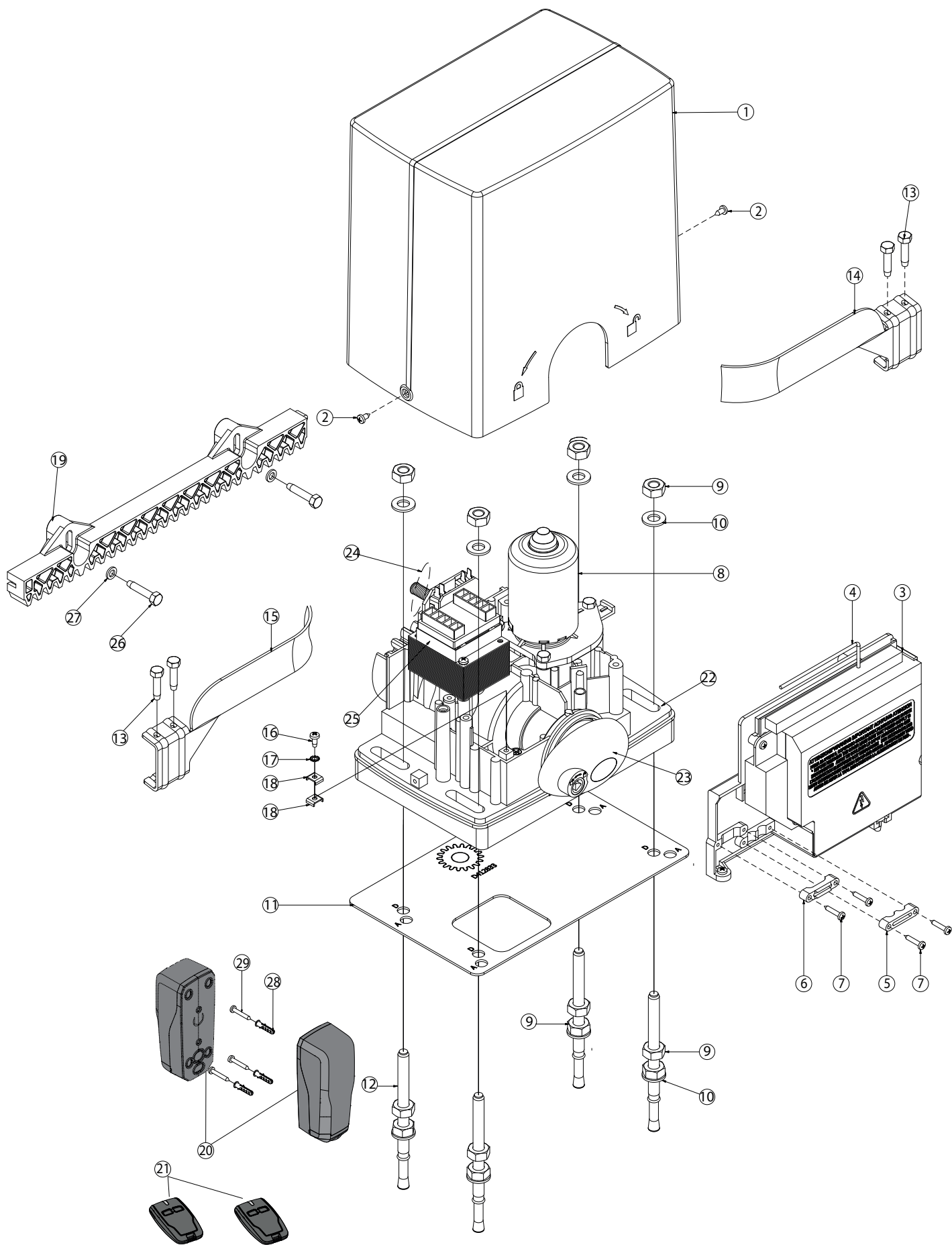
Die Anweisungen zur Montage und Benutzung stehen im Download-Bereich zur Verfügung.

Dieses Produkt wurde ausschließlich für die in der vorliegenden Dokumentation angegebene Verwendung konzipiert und gefertigt. Andere Verwendungen können zu Beschädigungen des Produkts sowie zu Gefahren führen.

- Die Konstruktionsmaterialien der Maschine und die Installation müssen wo anwendbar den folgenden EU-Richtlinien entsprechen: 2004/108, 2006/95, 2006/42, 305/2011 (CPR), 99/05 sowie den nachfolgenden Abänderungen.
- Die Firma, die dieses Produkt herstellt (im Folgenden die „Firma“) lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, sind zurückzuführen sind auf eine unsachgemäße Benutzung, die von der in der vorliegenden Dokumentation verschieden ist, auf die Nichtbeachtung des Prinzips der sachgerechten Ausführung bei den Türen, Toren usw. oder Verformungen, die während der Benutzung auftreten können.
- Die Firma haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Regeln der guten Technik bei der Konstruktion und der Wartung der zu motorisierenden Tür- und Fensterrahmen sowie für Verformungen, die sich während der Benutzung ergeben.
- Installieren Sie dieses Produkt nicht in explosiver Atmosphäre: Das Vorhandensein von entzündlichen Gasen stellt eine große Gefahr für die Sicherheit dar.
- Die Installation muss unter Verwendung von Sicherheits- und Steuerungsvorrichtungen vorgenommen werden, die der Norm EN 12978 und EN 12453 entsprechen.
- Wenden Sie alle Sicherheitsvorrichtungen (Fotozellen usw.) an, die zum Schutz des Gefahrenbereiches gegen Aufprall, Quetschung, Erfassung und Abtrennung von Gliedmaßen erforderlich sind. Berücksichtigen Sie die geltenden Normen und Richtlinien, die Regeln der guten Technik, die Einsatzweise, die Installationsumgebung, die Betriebsweise sowie die vom System entwickelten Kräfte.
- Bringen Sie die von den geltenden Normen zur Ausweisung von Gefahrenbereichen (die Restrisiken) die vorgesehenen Signale an. Alle Installationen müssen wie von EN 13241-1 vorgeschrieben identifiziert werden.
- Falls die Automatisierung auf einer Höhe von weniger als 2,5 m installiert wird oder zugänglich ist, muss ein angemessener Schutz der elektrischen und mechanischen Bauteile gewährleistet werden.
- Installieren Sie alle feststehenden Bedienelemente so, dass sie keine Gefahren erzeugen und fern von beweglichen Bauteilen. Insbesondere die Totmannvorrichtungen müssen mit direkter Sicht auf den geführten Teil positioniert werden und falls sie keinen Schlüssel aufweisen, müssen sie in einer Höhe von mindestens 1,5 m installiert werden, sodass sie für das Publikum zugänglich sind.
- Verwenden Sie bei allen Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich Originalersatzteile. Die Firma haftet nicht für die Sicherheit und den ordnungsgemäßen Betrieb der Automatik, falls Komponenten von anderen Herstellern verwendet werden.
- Nehmen Sie keine Änderungen an den Komponenten der Automatik vor, die von der Firma nicht ausdrücklich genehmigt werden.
- Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien (Plastik, Karton, Styropor usw.) unter Beachtung der geltenden Bestimmungen. Halten Sie Plastiktüten und Styropor von Kindern fern.

Alles, was im Installationshandbuch nicht ausdrücklich vorgesehen ist, ist untersagt. Der ordnungsgemäße Betrieb des Triebs kann nur garantiert werden, wenn alle angegebenen Daten eingehalten werden. Die Firma haftet nicht für Schäden, die auf die Nichtbeachtung der Hinweise im vorliegenden Handbuch zurückzuführen sind. Unter Beibehaltung der wesentlichen Eigenschaften des Produktes kann die Firma jederzeit und ohne Verpflichtung zur Aktualisierung des vorliegenden Handbuches Änderungen zur technischen, konstruktiven oder handelstechnischen Verbesserung vornehmen.

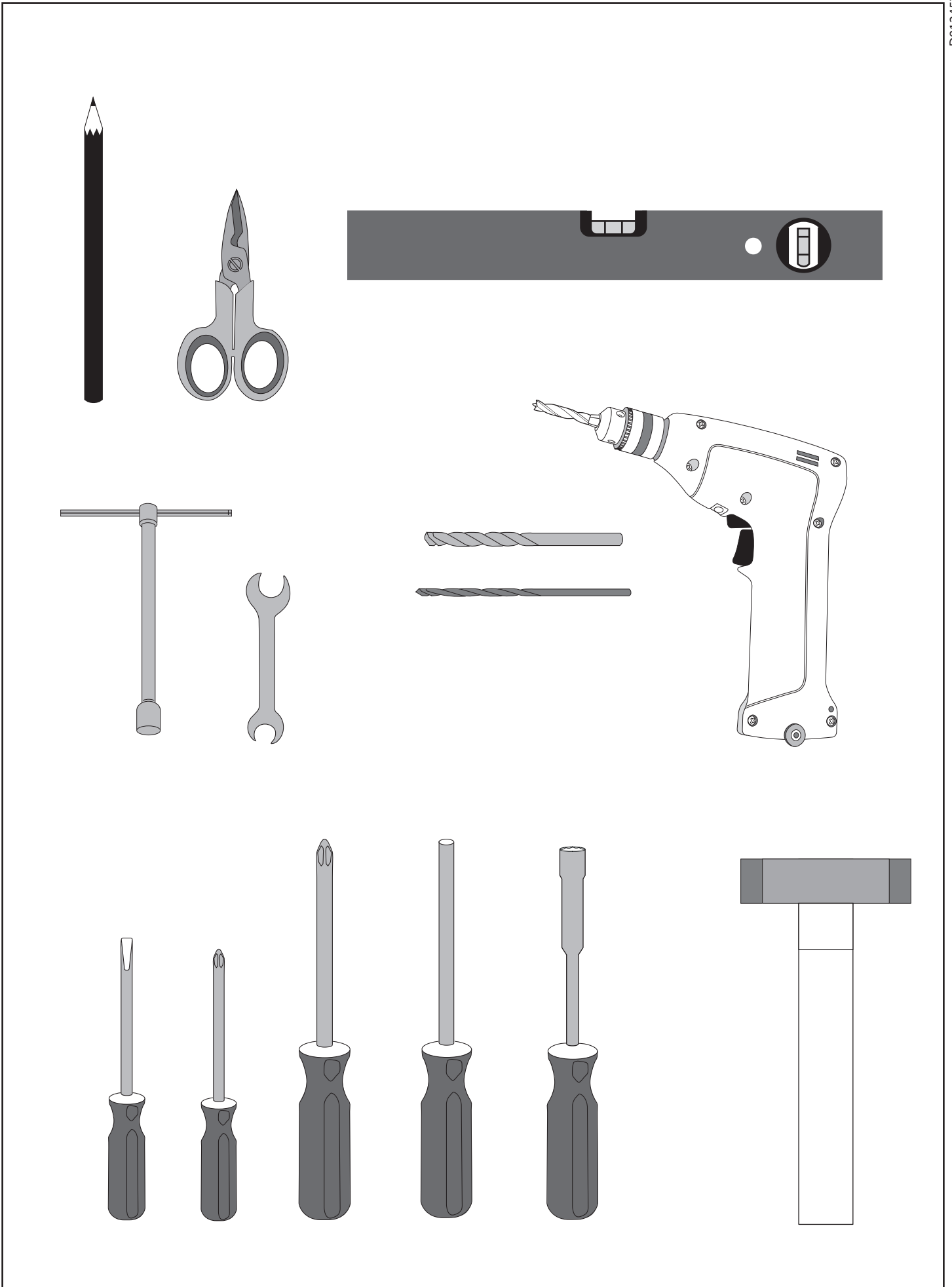
BESCHREIBUNG DES PRODUKTS



POS.	BESCHREIBUNG	MENGE
1	DECKEL DIY	1
2	SELBSTSCHNEIDENE SECHSKANTKOPFSCHRAUBE +3,9X9,5 UNI6954/7981 INOX	2
3	BAUGRUPPE KARTE	1
4	ANTENNE	1
5	KABELDURCHLASS 2 LÜNETTEN	1
6	KABELDURCHLASS 1 LÜNETTE	1
7	SELBSTSCHNEIDENE SECHSKANTKOPFSCHRAUBE +3.5X19 UNI6954/DIN7981	4
8	MOTOR	1
9	MUTTER DE M10 NORM. UNI5588 VERZ.	12
10	SCHEIBE D.10,5-20-2 UNI6592 DAC.B	8
11	BASISPLATTE	1
12	FISCHER-DÜBEL M10X140	4
13	SECHSKANT-WIRBELSCHRAUBE M6X25 UNI8110 VERZ.	4
14	BÜGEL ENTSCHALTER RECHTS VERZ.	1
15	BÜGEL ENTSCHALTER LINKS VERZ.	1
16	SECHSKANT-WIRBELSCHRAUBE +M4X10 UNI8112 VERZ.	1
17	ZAHNSCHEIBE.AUSSENDURCHM. 4,3-8-0,5 DIN6798-A	1
18	ABGEFLACHTE KABELSCHELLE, VERZINKT	2
19	KUNSTSTOFF-ZAHNSTANGE L=33	12
20	DESME A.15 PAAR FOTOZELLEN	1
21	MITTO B RCB 02 R1 (Blue)	2
22	BASIS MOTOR	1
23	ENTRIEGELUNGSKNAUF	1
24	ANSCHLAG	1
25	TRANSFORMATOR	1
26	SECHSKANT-WIRBELSCHRAUBE M6X30	24
27	SCHEIBE D.6,4-12-1,6 UNI6592	24
28	FISCHER-DÜBEL SC 6X30 NYLON	6
29	SELBSTSCHNEIDENDE SECHSKANTKOPFSCHRAUBE +4,8X32 UNI6954/DIN7981 VERZ.	6

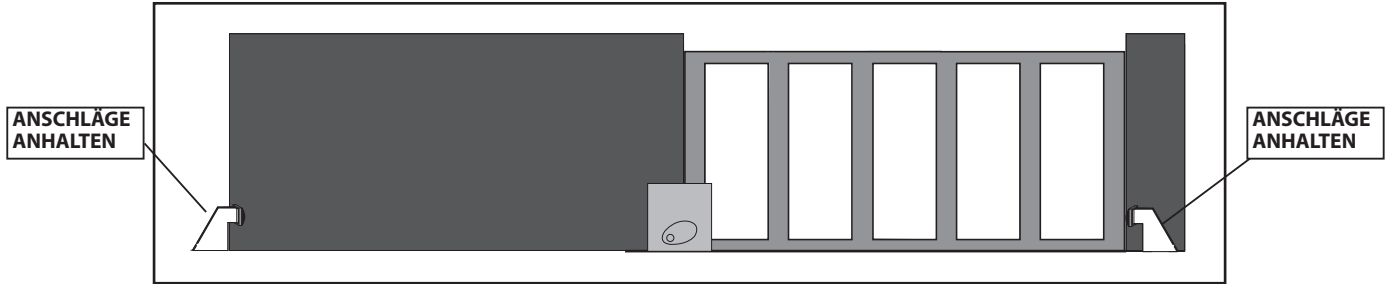
ERFORDERLICHES WERKZEUG

D812457 10550_02



ANSCHLÄGE

Das Tor muss durch fest am Boden verankerte Anschläge angehalten werden, so dass die Bewegung bei Öffnung und Schließung begrenzt wird.



VORBEREITENDE ÜBERPRÜFUNGEN

Bedenken Sie, dass Motorisierung zur Vereinfachung der Benutzung des Tors bzw. der Tür dient und keine Installations- oder Wartungsmängel löst.

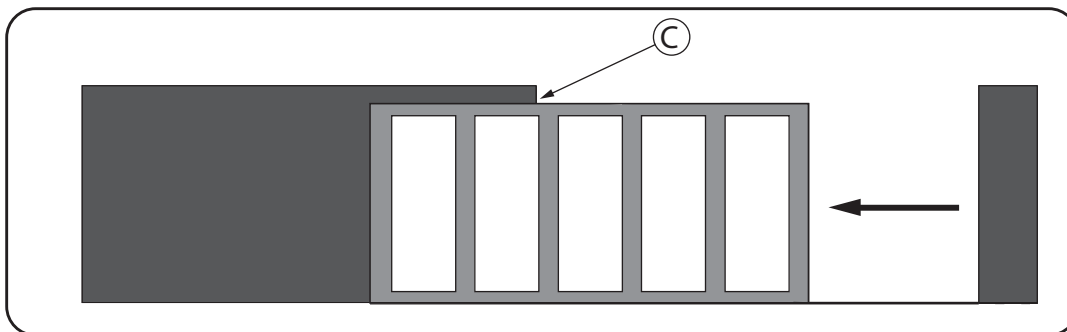
Sicherstellen, dass:

- die Gleitschiene des Tors linear und perfekt horizontal ist und, dass die Räder geeignet sind, um das Gewicht des Tors zu tragen: Nach dem Loslassen darf sich der Torflügel nicht bewegen und weder sich öffnen, noch schließen;
- eine Gleitschiene am oberen Teil des Torflügels vorhanden ist, um vertikale oder seitliche Schwankungen während des Manövers zu verhindern;
- die Bewegung des Torflügels gleichmäßig, und, dass keine konzentrierten Reibungen an einigen Bauteilen der Verfahrungsmechanik vorhanden sind;
- die vorhandene Struktur eine ausreichende Robustheit und Stabilität aufweist; vor allem die Schrauben und Bügel müssen in angemessener Weise befestigt sein;
- die Oberfläche des Torflügels frei von vorstehenden Teilen und scharfen Kanten ist, und, dass keine Anzeichen von anomaler Abnutzung, Rost, Brüchen oder Rissen an den Strukturelementen vorhanden sind;
- für die Öffnung und für die Schließung fest am Boden verankerte Anschläge vorhanden sind;
- das angegebene Temperaturintervall mit dem Installationsort der Automatisierung kompatibel ist;
- eventuelle im Durchgangsbereich vorhandene Schwellen, die größer als 5 mm sind, gut sichtbar, markiert oder gut modelliert sind.

Installieren Sie die Motorisierung nicht, falls die Struktur und das Tor die angegebenen Anforderungen nicht erfüllen: Lassen Sie die gegebenenfalls erforderlichen Anpassungsarbeiten durch qualifiziertes Personal ausführen.

Wichtig:

- Entfernen Sie das Schloss des Tors oder alle sonstigen Vorrichtungen zum manuellen Blockieren.
- Dieses Produkt kann nicht an Torflügeln montiert werden, die Türen aufweisen.
- Das im Kit mitgelieferte Paar Fotozellen muss nach Ende der Installation installiert werden.
- Stellen Sie sicher, dass Sicherheitsabstände von < 8 mm an den oberen Führungen vorhanden sind oder bringen Sie Schutzvorrichtungen aus Gummi an.
- Installieren Sie ein Schutznetz mit einer Maschengröße, die vom Abstand zwischen Torflügel und Zaun, falls der Torflügel oder der Zaun Schlitze aufweist; beachten Sie dabei die Angaben der folgenden Tabelle.



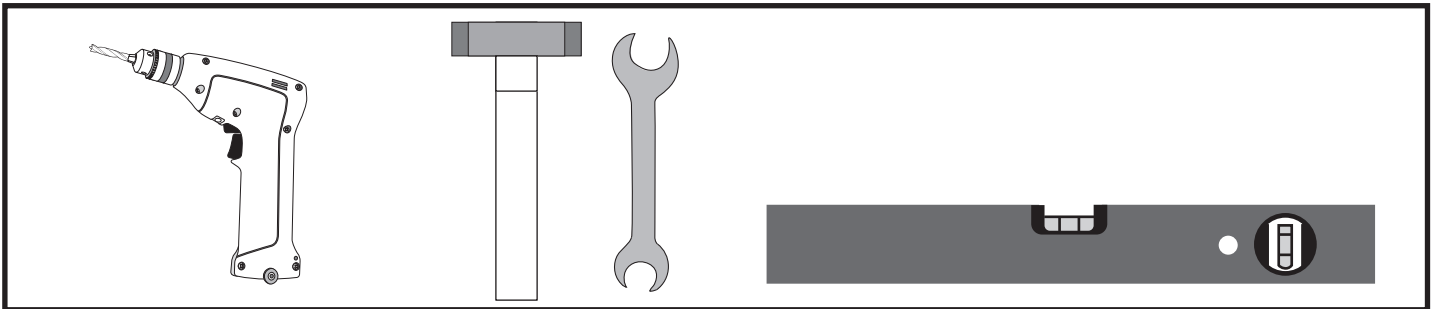
Abstand zwischen Zaun und Torflügel	Maschengröße des Netzes		
≤ 120 mm	$d \leq 18,5$ mm		
≤ 300 mm	$18,5$ mm $< d \leq 29$ mm		
≤ 500 mm	29 mm $< d \leq 44$ mm		
850 mm	$d \leq 44$ mm		

SICHERHEIT WÄHREND DER INSTALLATION

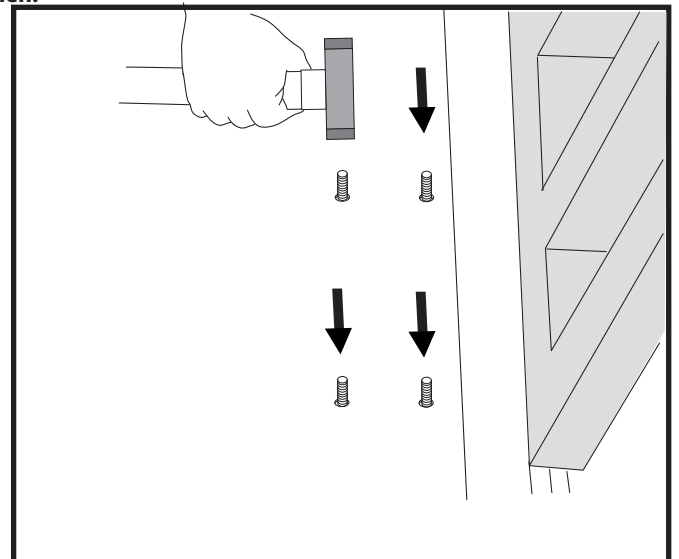
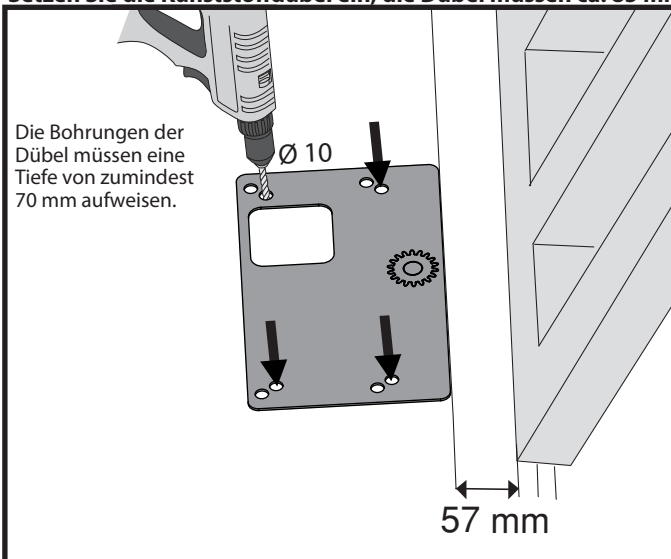
Während der Installation beachten:

- geeignetes Werkzeug benutzen, wie in den Anweisungen angegeben;
- bei den Arbeiten geeignete persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Handschuhe) verwenden;
- auf die laufenden Arbeiten hinweisen und die Baustelle nicht unbeaufsichtigt lassen;
- nicht vor Abschluss der Montage an das Stromnetz anschließen;
- nach dem Anschließen an das Stromnetz nur die Tasten und Einstellvorrichtungen berühren, die für die Programmierung des Steuergeräts erforderlich sind;
- Reparaturarbeiten, die in den vorliegenden Anweisungen nicht beschrieben werden, dürfen nicht ausgeführt werden.

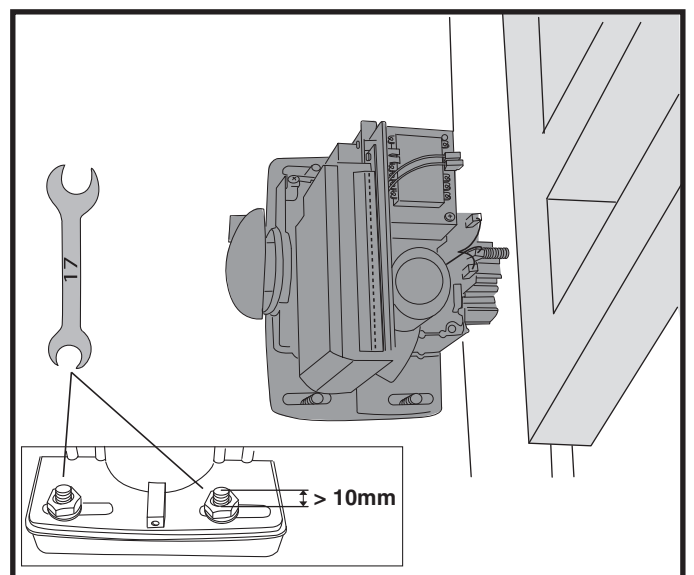
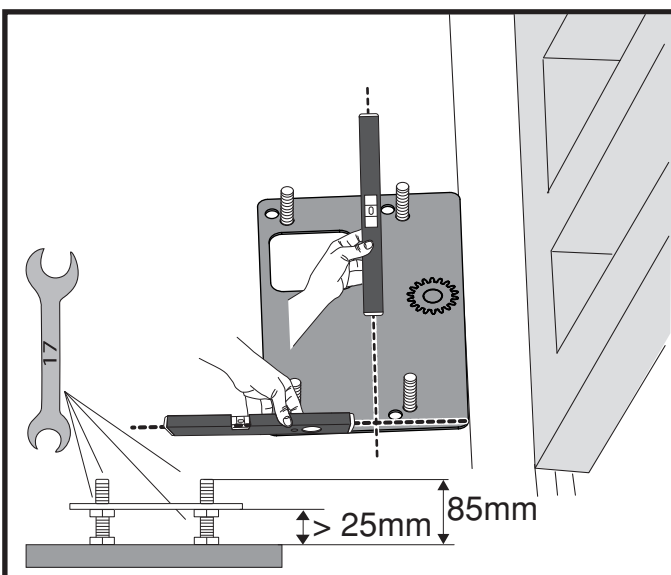
VORBEREITUNG DER MOTORBEFESTIGUNG



Verwenden Sie eine Basisplatte als Bohrschablone und bohren Sie mit einem Bohrer $\varnothing 10$ mm mit einer Tiefe von mindestens 60 mm. Setzen Sie die Kunststoffdübel ein; die Dübel müssen ca. 85 mm vorstehen.

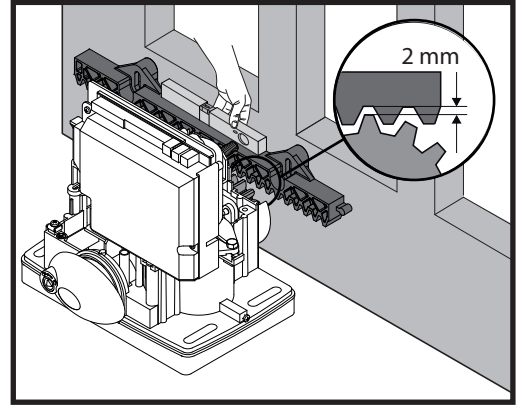
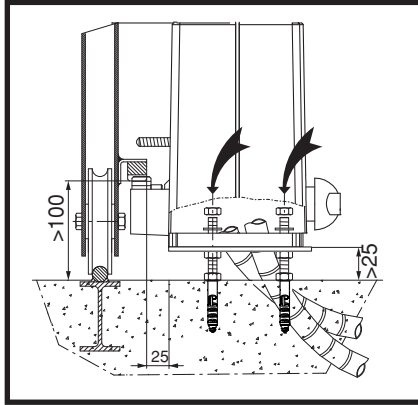
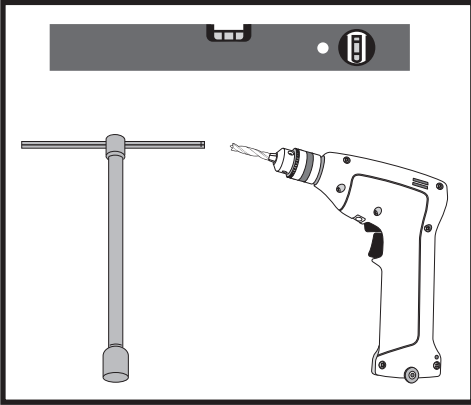


Richten Sie die Platte mit der Wasserwaage so aus, dass der Motor eben ist, und blockieren Sie dann den Motor auf der Platte.



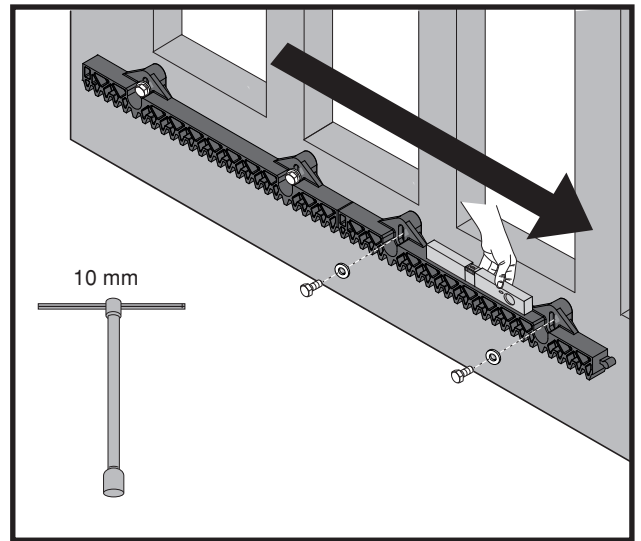
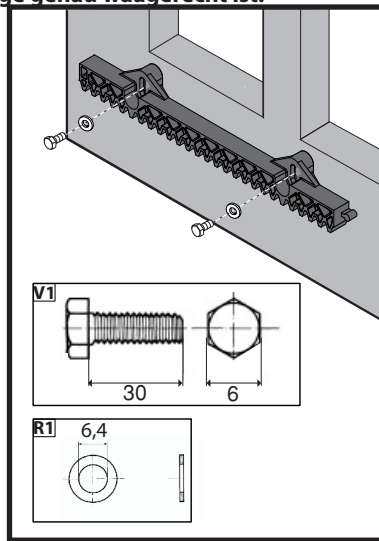
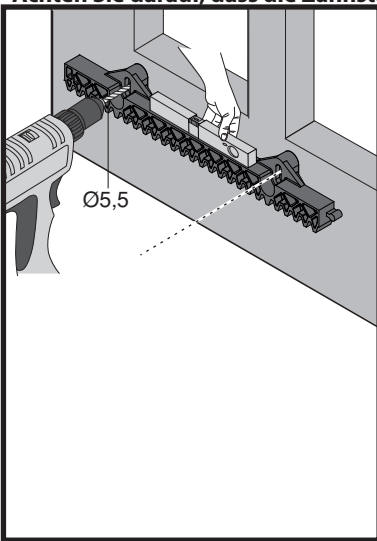
MONTAGE DER ZAHNSTANGE

Positionieren Sie nach der Positionierung des Motors die Zahnstange auf dem Ritzel und lassen Sie ein Spiel von 2 mm.

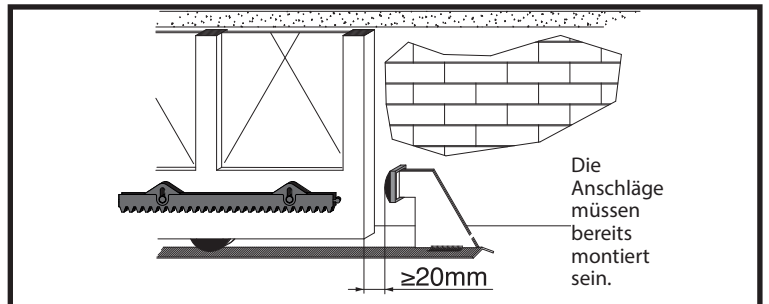
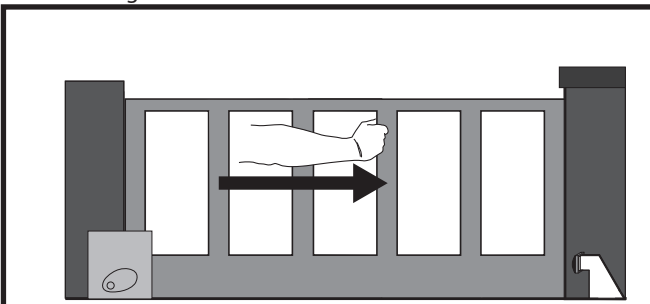


BEFESTIGUNG DER ZAHNSTANGE

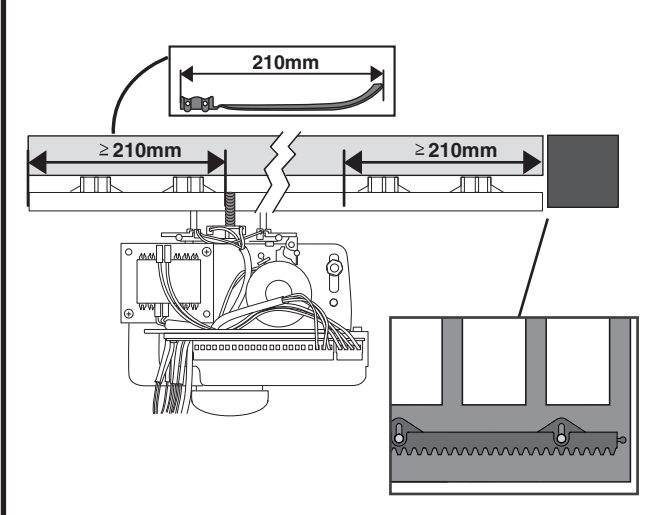
Befestigen Sie die Zahnstangenmodule; bohren Sie in den Langlöchern mit einem Bohrer mit Durchmesser 5,5 und befestigen Sie die Schrauben. **Achten Sie darauf, dass die Zahnstange genau waagrecht ist.**



Schließen Sie das Tor und befestigen Sie die übrigen Zahnstangenmodule, bis die gesamte Länge des Tors abgedeckt ist. Stellen Sie sicher, dass die Anschläge installiert worden sind.

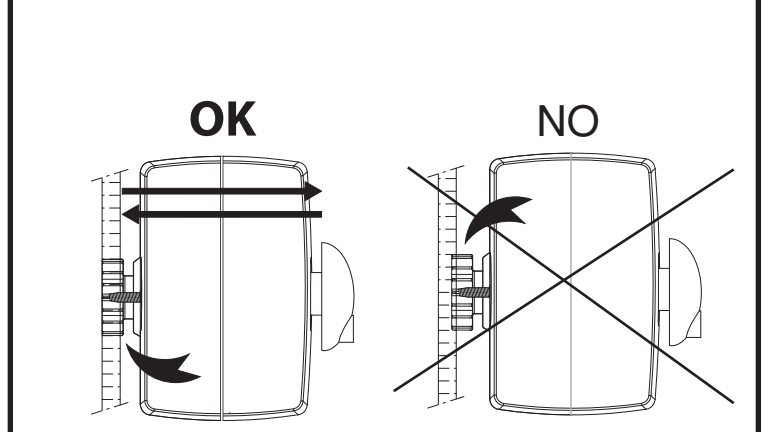


POSITIONIERUNG DES MOTORS



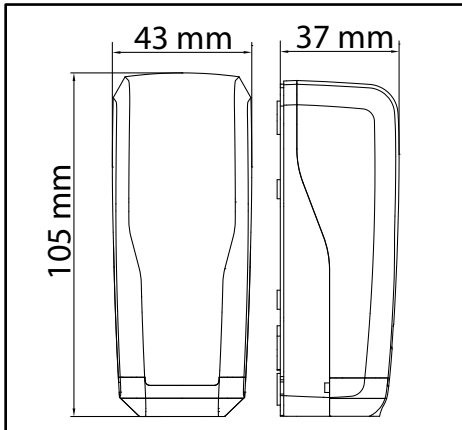
KORREKTE POSITIONIERUNG DES MOTORS AUF DER ZAHNSTANGE

Bewegen Sie den Motor unter der Zahnstange, wie auf der Abbildung gezeigt.

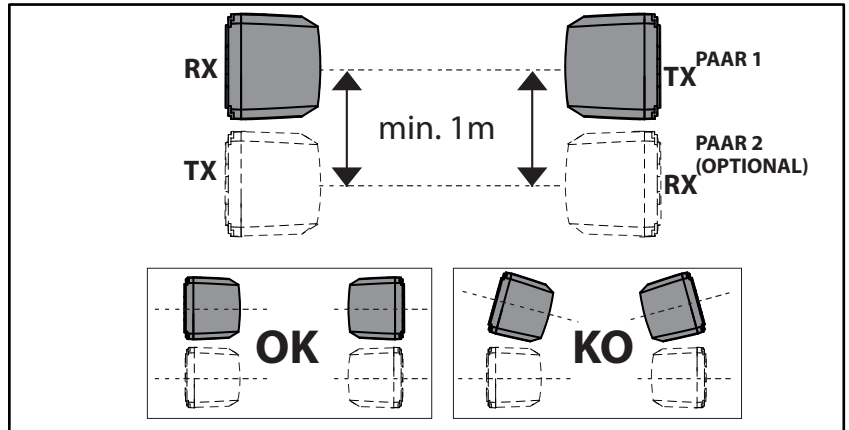


MONTAGE DER FOTOZELLEN

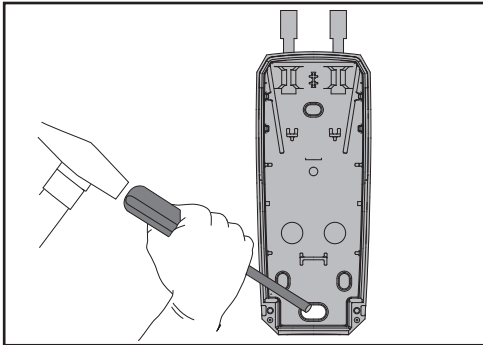
ABMESSUNGEN



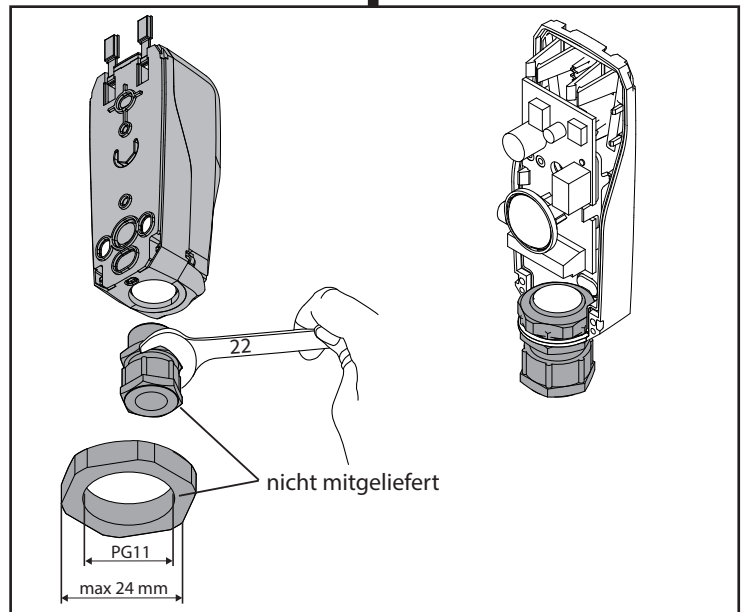
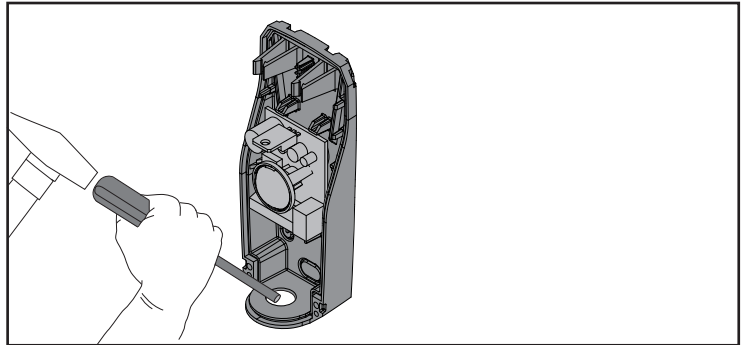
KORREKTE AUSRICHTUNG



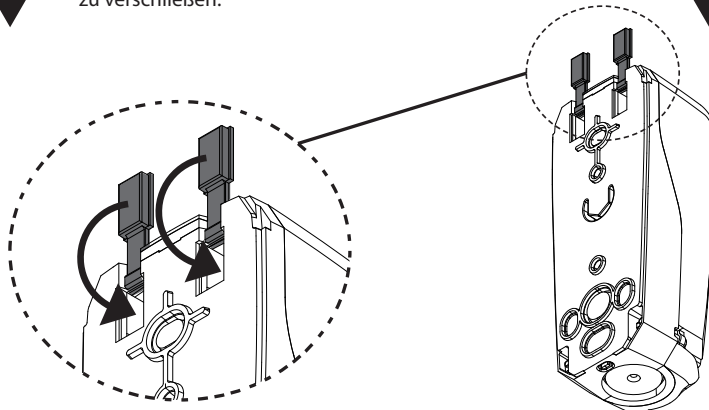
Brechen Sie das Loch auf der Rückseite falls, FALLS DAS KABEL VON DER WAND DURCHGEFÜHRT WIRD



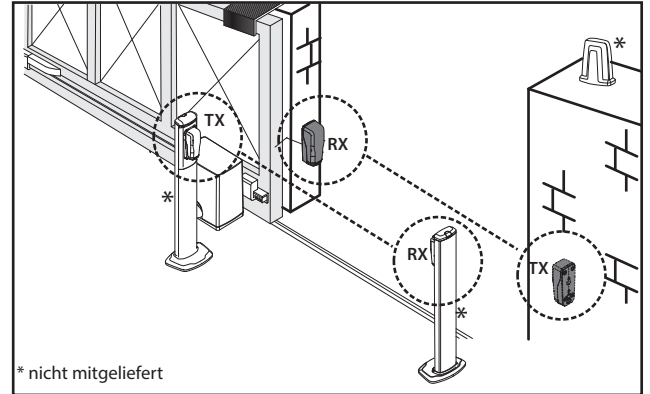
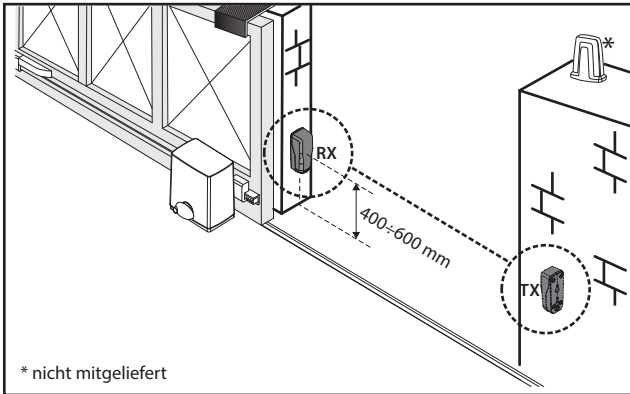
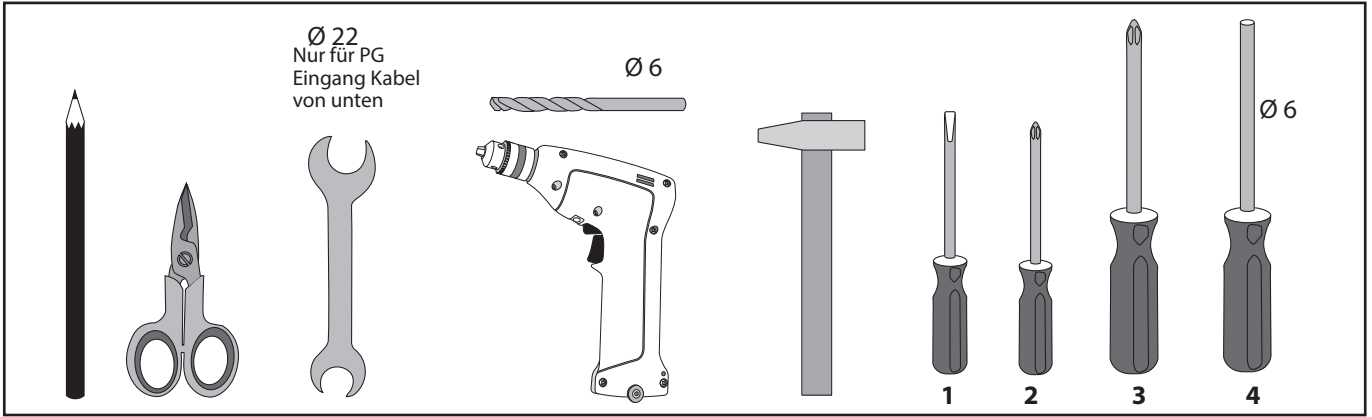
ODER brechen Sie das Loch VORNE aus und setzen Sie den KABELDURCHLASS ein, FALLS DAS KABEL DURCH EINEN EXTERNEN KANAL EINGEFÜHRT WIRD.



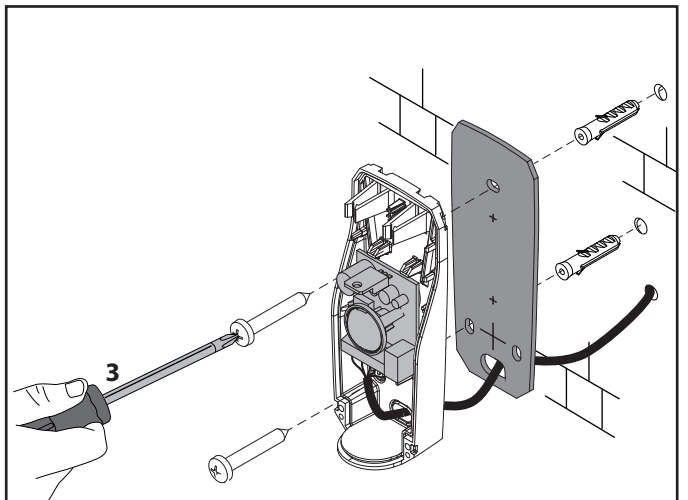
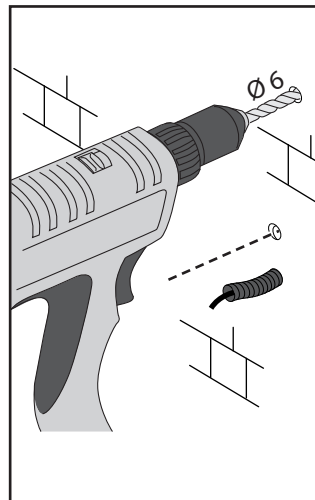
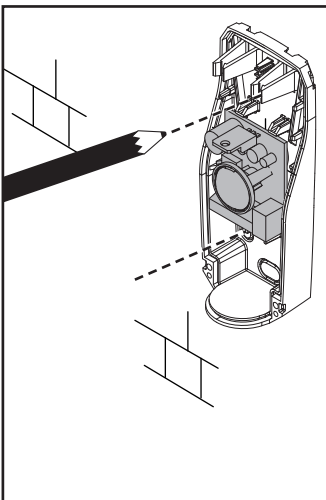
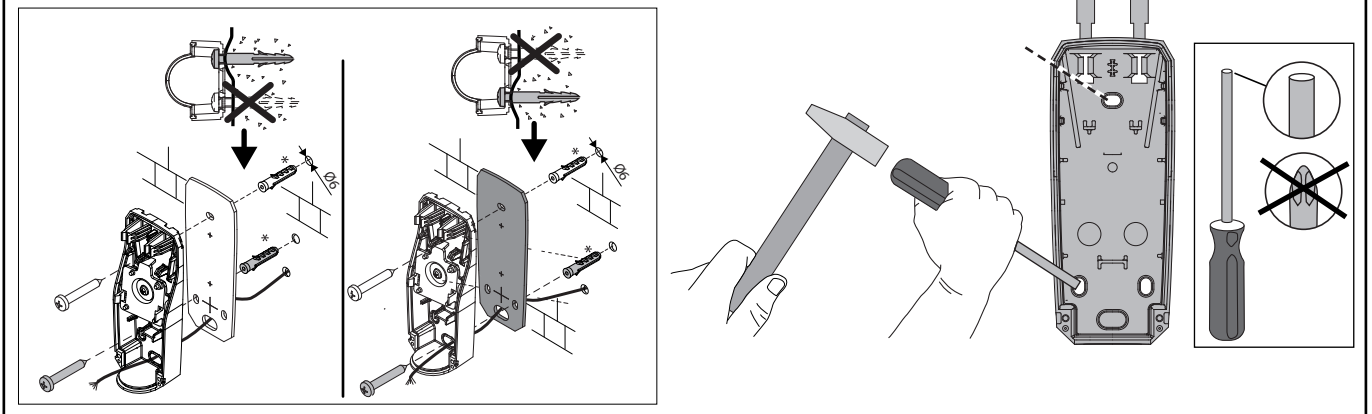
Verwenden Sie in beiden Fällen jetzt die Gummistopfen, um die Bohrer zu verschließen:



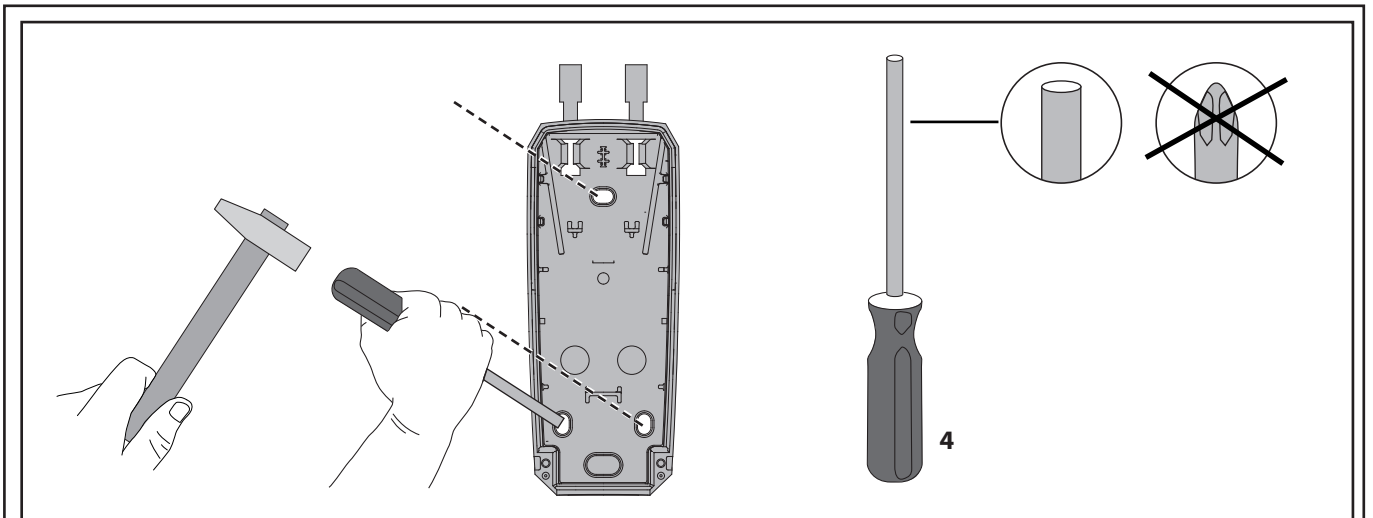
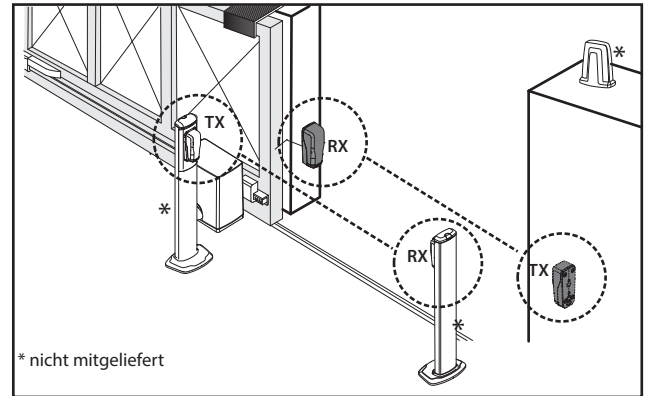
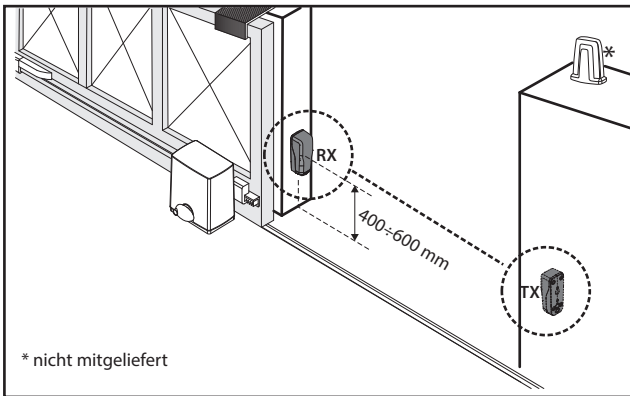
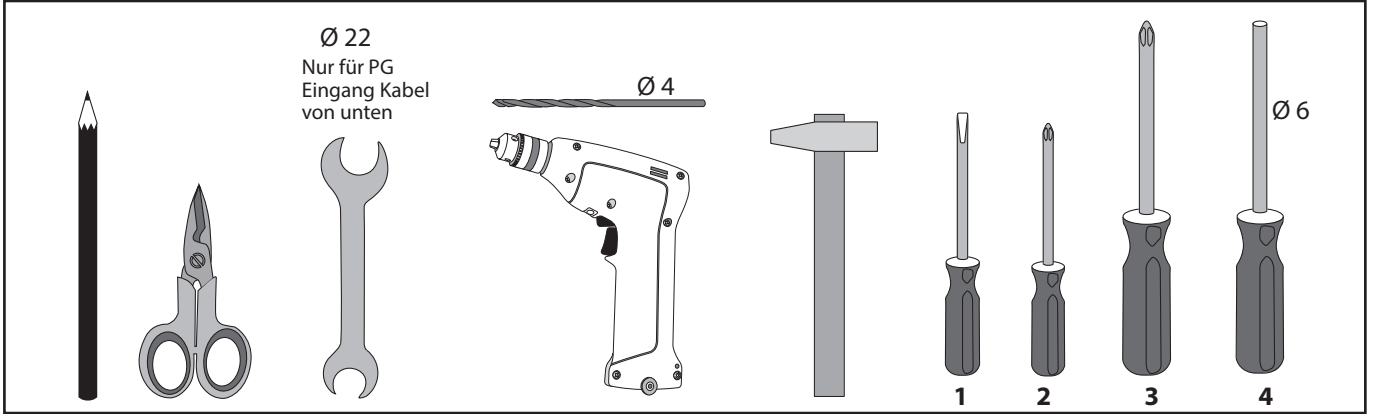
MONTAGE DER FOTOZELLEN AN DER MAUER



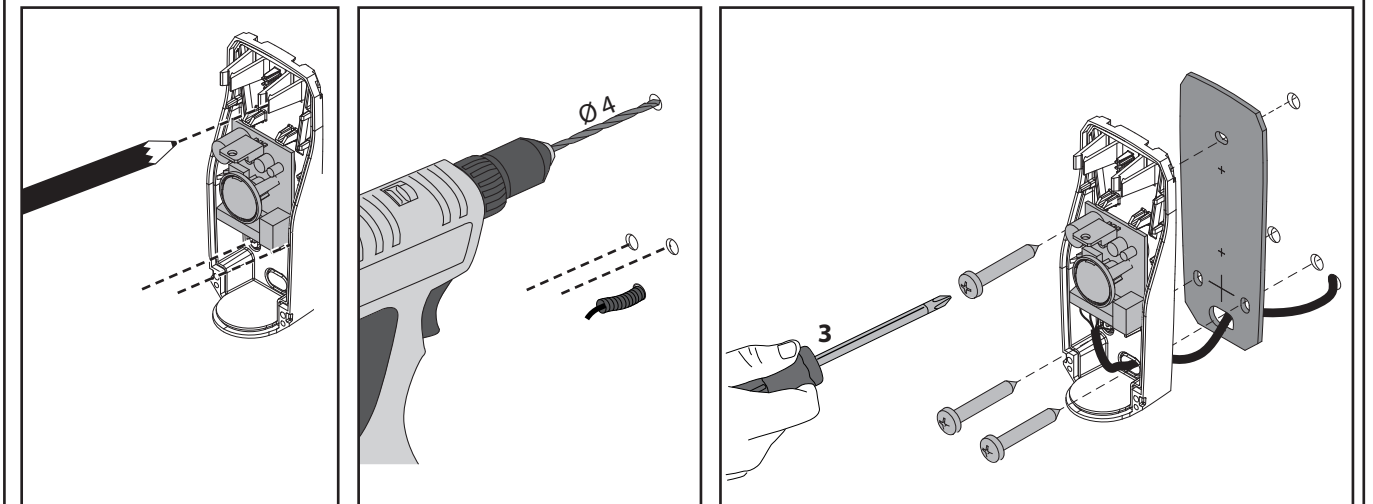
**Bei UNREGELMÄSSIGER Wand im unteren Teil NUR EINE Schraube einsetzen (zusätzlich zur oberen).
ACHTUNG: DIE SCHRAUBE MUSS IM EBENEREN TEIL DER WAND BEFESTIGT WERDEN.**



MONTAGE DER FOTOZELLEN AUF EISEN:



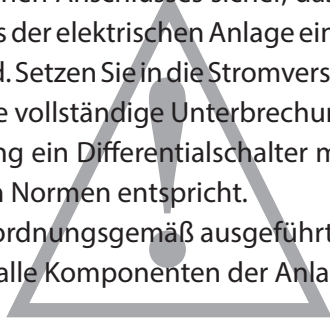
anschauben



ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ

Stellen Sie vor der Ausführung des elektrischen Anschlusses sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit denen des Stromnetzes übereinstimmen und, dass der elektrischen Anlage ein Differentialschalter sowie ein angemessener Schutz gegen Überstrom vorgeschaltet sind. Setzen Sie in die Stromversorgung der Automatisierung einen allpoligen thermomagnetischen Schalter ein, der eine vollständige Unterbrechung der Überspannungskategorie III gestattet.

- Stellen Sie sicher, dass der Stromversorgung ein Differentialschalter mit einer Eingriffsschwelle von nicht mehr als 0,03 A vorgeschaltet ist, der den geltenden Normen entspricht.
- Stellen Sie sicher, dass die Erdungsanlage ordnungsgemäß ausgeführt worden ist: Schließen Sie alle Metallteile der Schließvorrichtung (Türen, Tore usw.) und alle Komponenten der Anlage an, die eine Erdungsklemme aufweisen.



Verwenden Sie für den Anschluss an das Stromnetz ein mehradriges Kabel mit einem Mindestquerschnitt von $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ (das Kabel muss zum Beispiel dem Typ H05 VV-F entsprechen und einen Querschnitt von $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ aufweisen). Verwenden Sie für den Anschluss der Zusatzanlage Leiter mit einem Mindestquerschnitt von $0,5 \text{ mm}^2$.

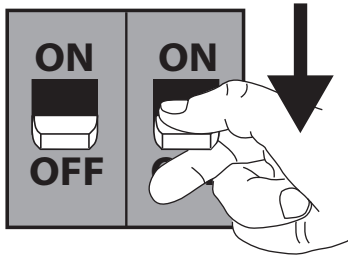
- Die Leiter müssen in der Nähe der Klemmen zusätzlich befestigt werden (zum Beispiel mit Kabelbindern), um die spannungführenden Bauteile von den Bauteilen mit niedriger Sicherheitsspannung zu trennen.

ACHTUNG!

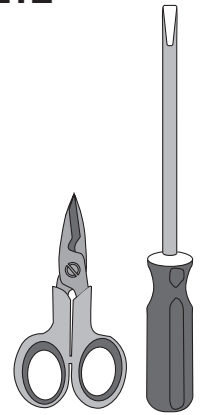
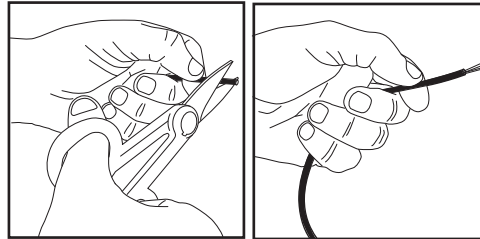
Das Netzkabel muss bei der Installation so abisoliert werden, dass der Erdungsleiter an die entsprechende Klemme angeschlossen werden kann, Dabei sollten die beiden anderen Leiter so kurz wie möglich gelassen werden. Der Erdungsleiter muss der letzte sein, der sich löst, falls das Kabel Zug ausgesetzt wird.

SCHNELLE INBETRIEBNAHME

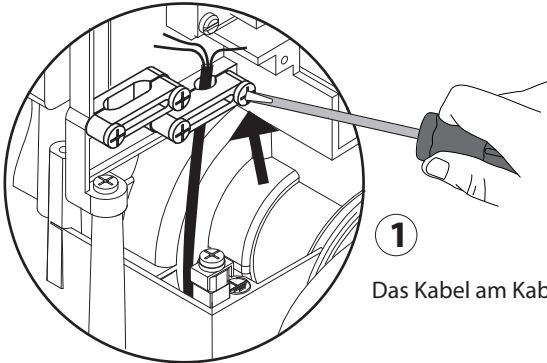
Achtung: Vor allen Arbeiten die Stromversorgung unterbrechen!



ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ

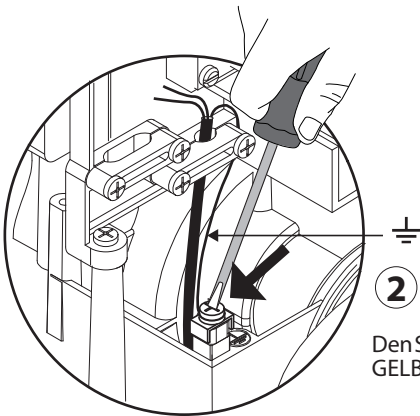


D812457 10550_02



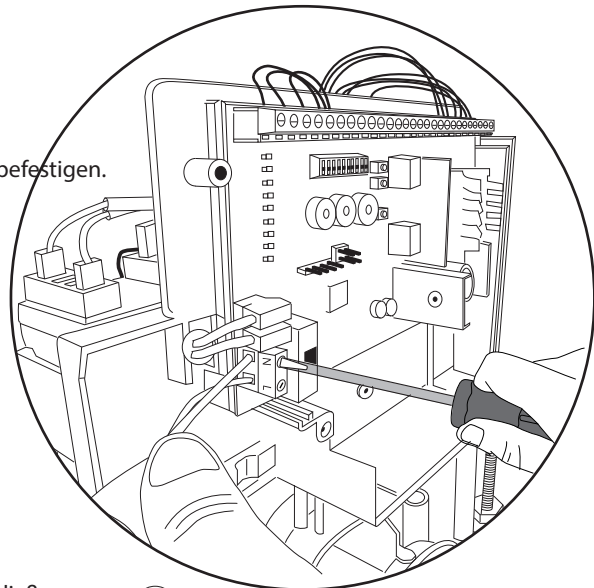
1

Das Kabel am Kabeldurchlass befestigen.



2

Den Schutzleiter ERDUNG anschließen.
GELB - GRÜN



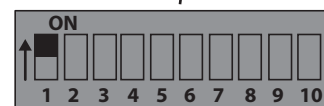
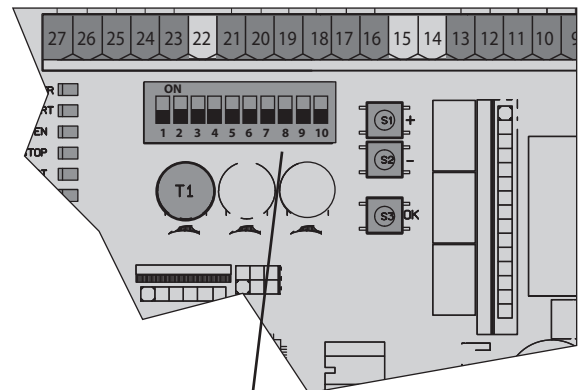
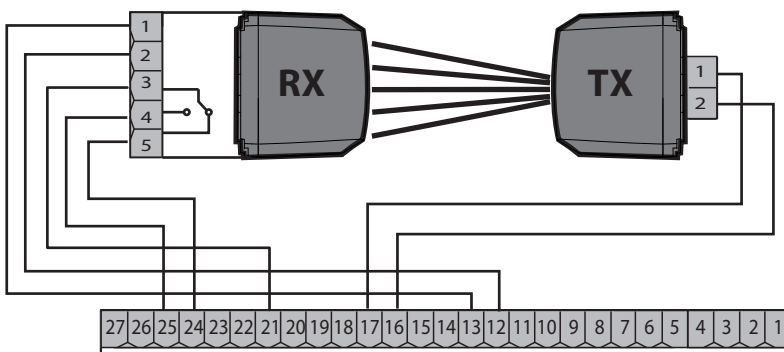
3

Die Leiter PHASE (L) und NULLLITER (N) anschließen.

Das Netzkabel muss bei der Installation so abisoliert werden, dass der Erdungsleiter an die entsprechende Klemme angeschlossen werden kann. Dabei sollten die beiden anderen Leiter so kurz wie möglich gelassen werden. Der Erdungsleiter muss der letzte sein, der sich löst, falls das Kabel Zug ausgesetzt wird.

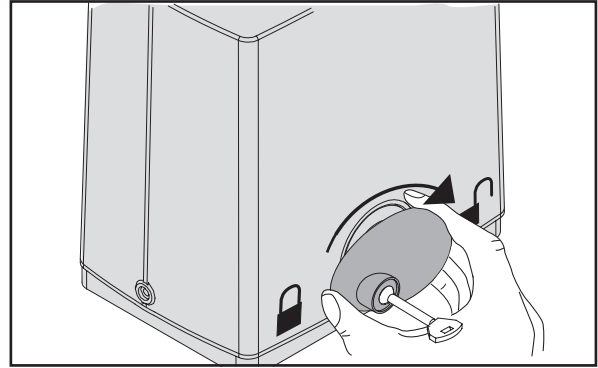
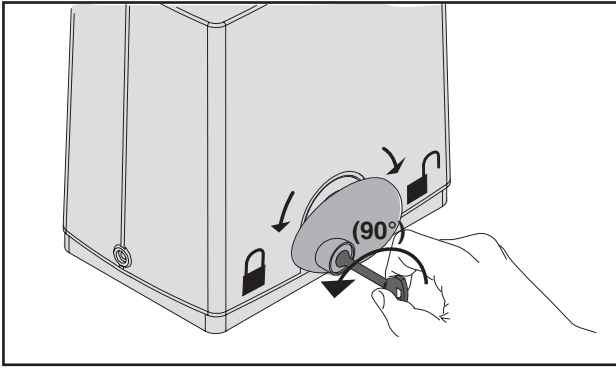
ANSCHLÜSSE DER FOTOZELLE

Falls das Tor in einem öffentlichen Bereich installiert ist oder falls die TCA (Zeit automatische Schließung) eingestellt ist, müssen Fotozellen installiert werden. Zur Erzielung einer besseren Betriebssicherheit **empfehlen wir die Installation in jedem Fall.**

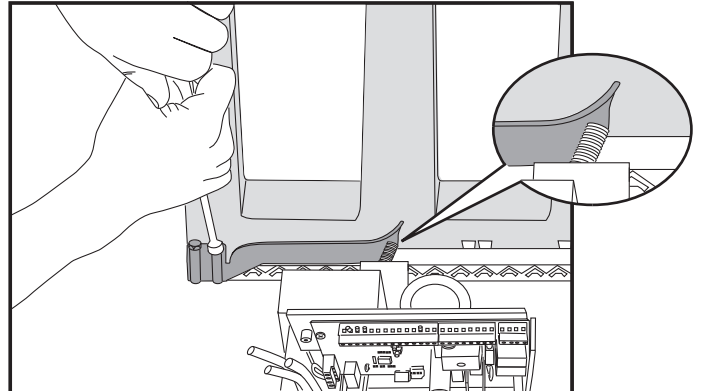
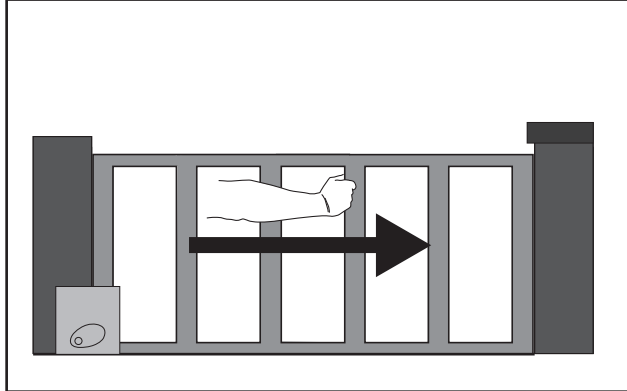


EINSTELLUNG DER ENDSCHALTER (MOTOR LINKS INSTALLIERT)

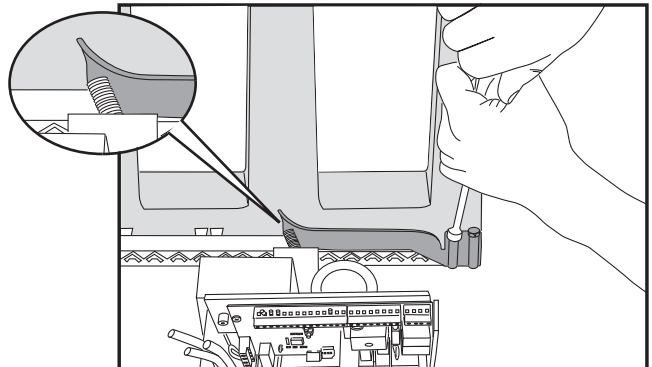
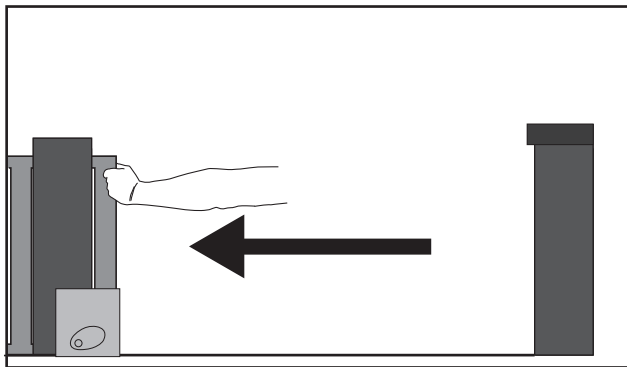
Den Motor entriegeln.



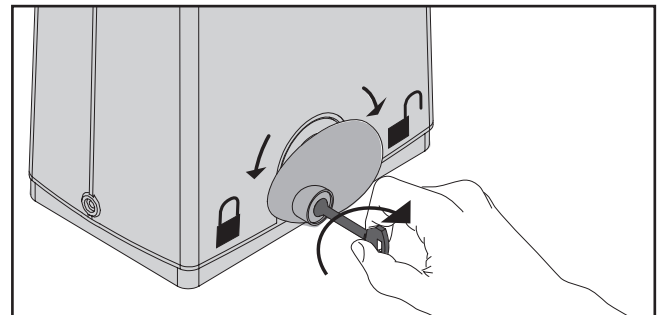
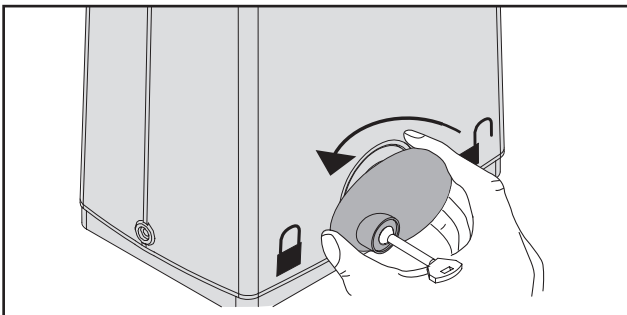
Das Tor schließen und den Bügel des Endschaltes SCHLISSUNG befestigen.



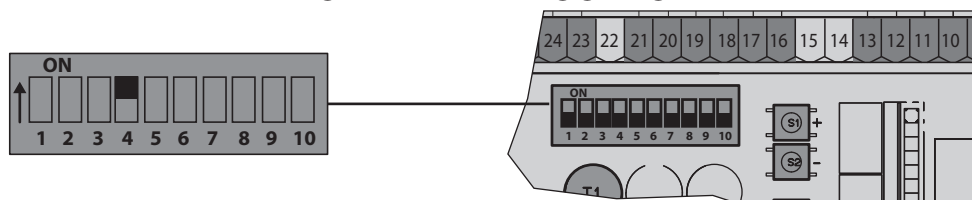
Das Tor öffnen und den anderen Bügel des Endschaltes ÖFFNUNG befestigen.



Den Motor wieder blockieren.

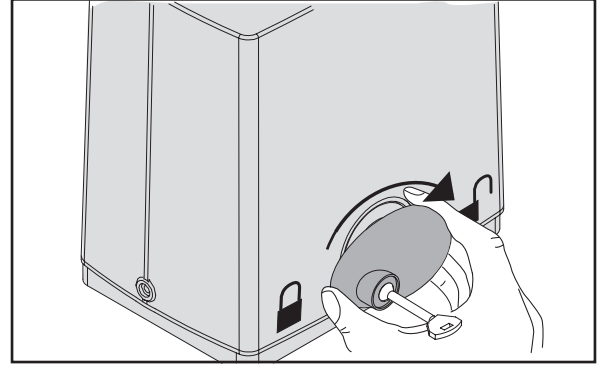
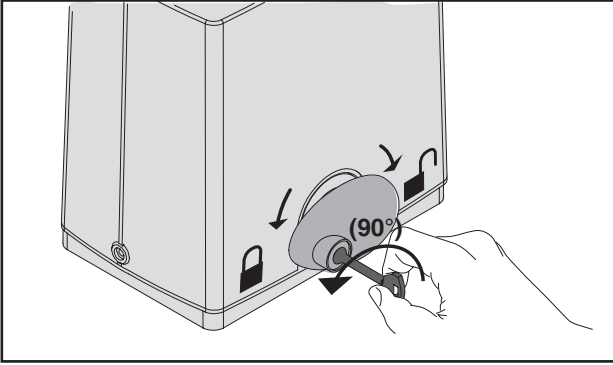


DIP-SWITCH Nr. 4 auf ON wie auf der folgenden Abbildung gezeigt einstellen:

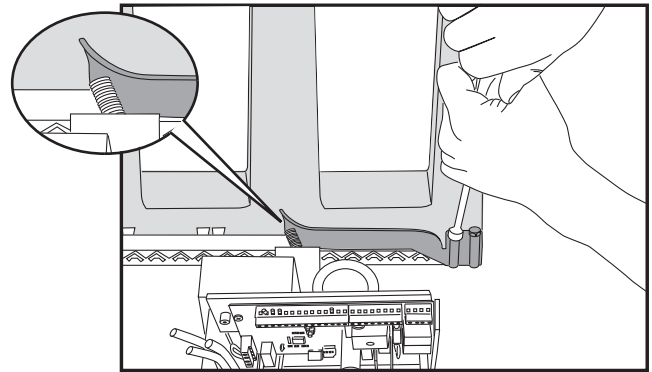
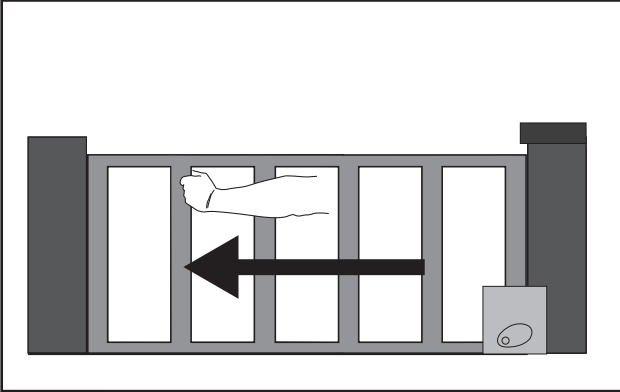


EINSTELLUNG DER ENDSCHALTER (MOTOR RECHTS INSTALLIERT)

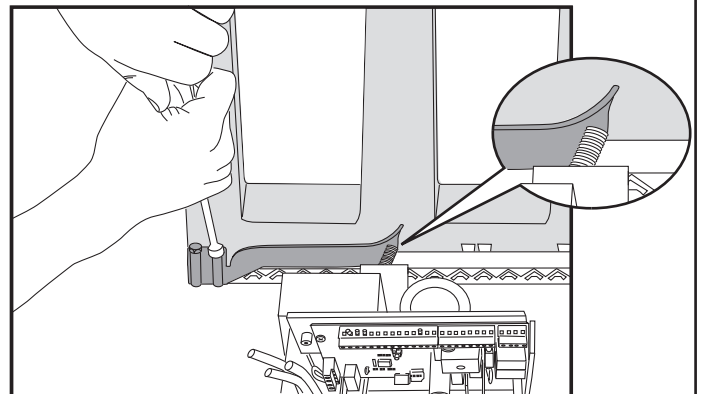
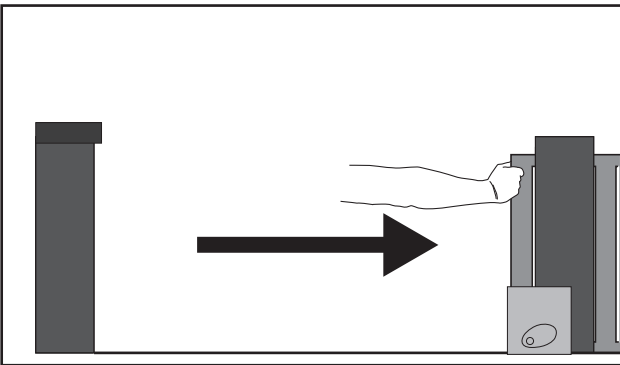
Den Motor entriegeln.



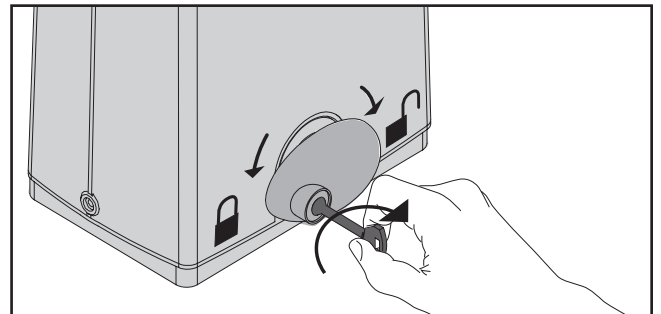
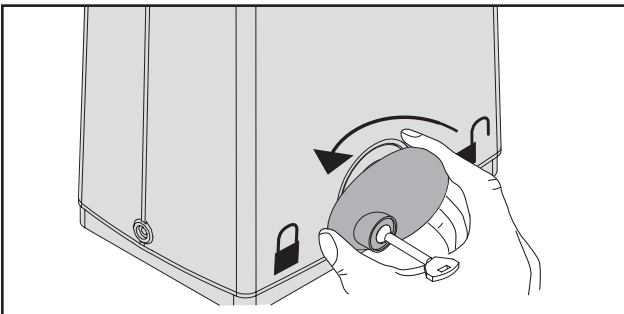
Das Tor schließen und den Bügel des Endschaltes SCHLIESSUNG befestigen.



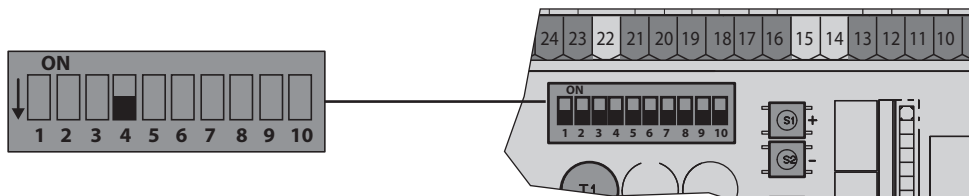
Das Tor öffnen und den anderen Bügel des Endschaltes ÖFFNUNG befestigen.



Den Motor wieder blockieren.

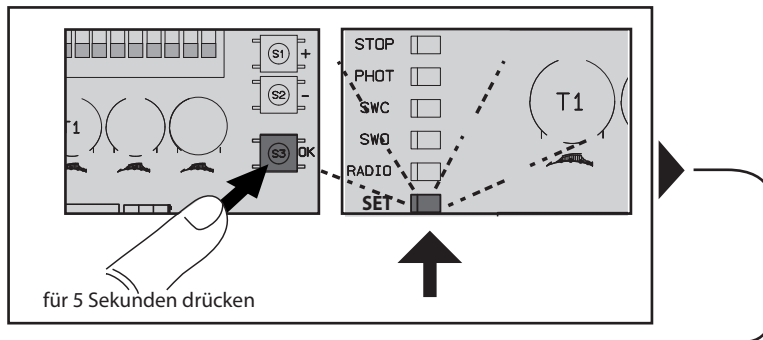
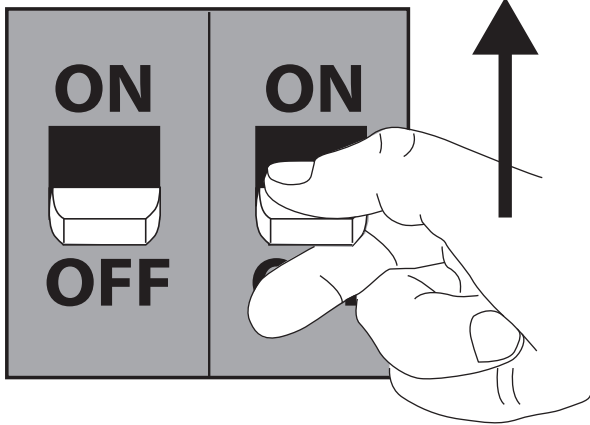


DIP-SWITCH Nr. 4 auf OFF wie auf der folgenden Abbildung gezeigt einstellen:

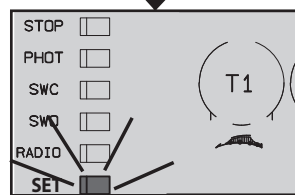
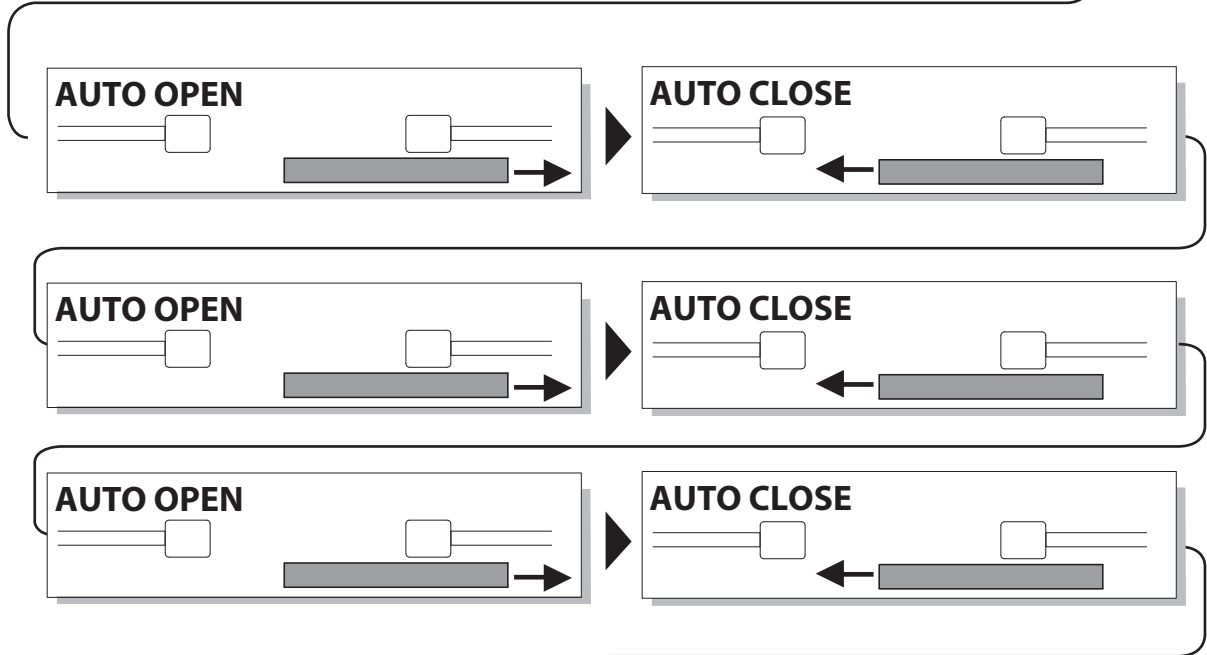


AUTOSET

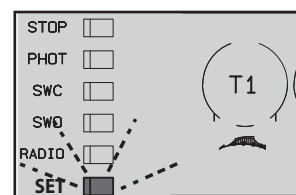
ACHTUNG! Während des Autoset ist die Quetschschutz-Funktion deaktiviert.



MIN. 1 - MAX. 3

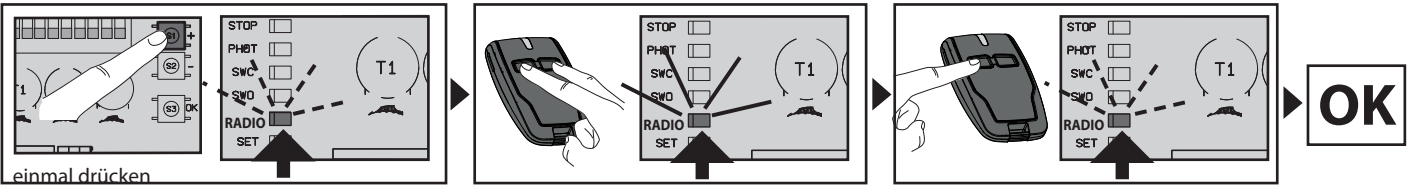


OK

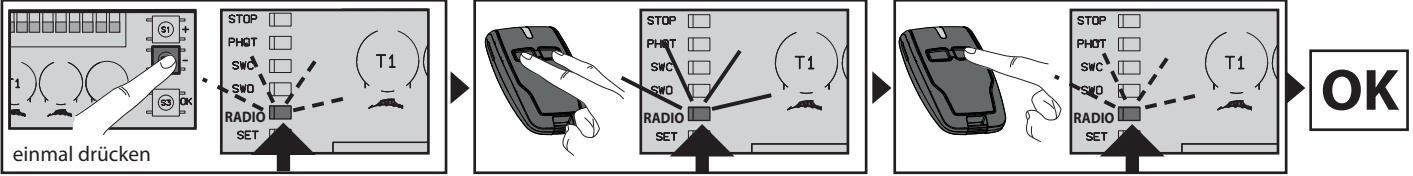


KO

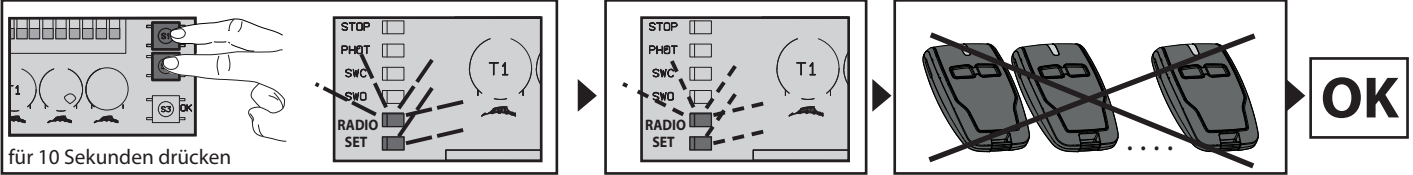
ABSPEICHERUNG FERNBEDIENUNG ALS START (VOLLSTÄNDIGE ÖFFNUNG)



ABSPEICHERUNG FERNBEDIENUNG ALS FUSSGÄNGER (PARTIELLE ÖFFNUNG)

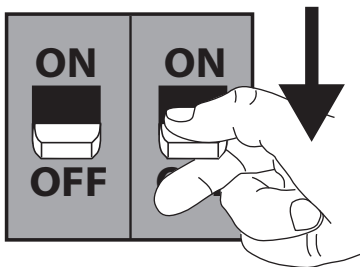
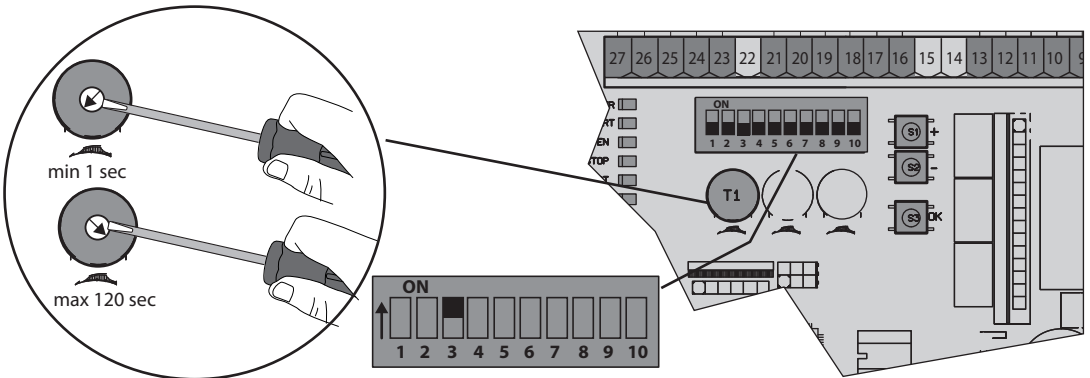


LÖSCHUNG VON FERNBEDIENUNGEN

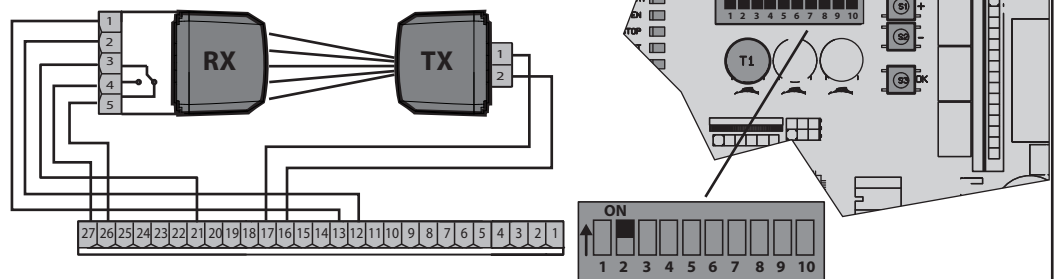


EINSTELLUNG ZEIT AUTOMATISCHE SCHLIEßUNG (TCA)

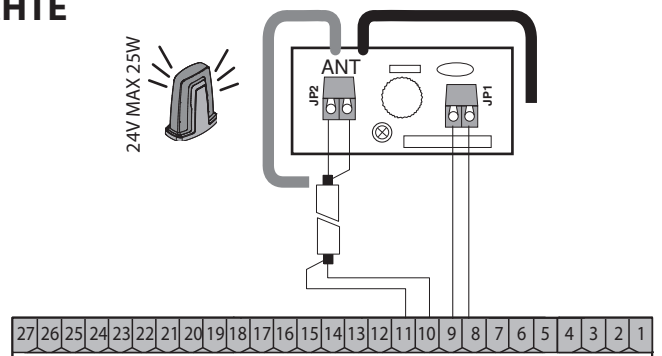
Achtung! Wenn die Zeit automatische Schließung aktiviert wird, muss die Hauptfotозelle angeschlossen werden (siehe Abschnitt ANSCHLÜSSE FOTOZELLE).



ZWEITE OPTIONALE FOTOZELLE




OPTIONALE BLINKLEUCHE



SCHALTPLAN

***1**

TASTEN	Beschreibung
S1	Hinzufügen Taste Start Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl Start zu
S2	Hinzufügen Taste Fußgänger Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl Fußgänger zu
S1+S2 > 10s	Liste löschen  ACHTUNG! Entfernt alle abgespeicherten Fernbedienungen vollständig aus dem Speicher des Empfängers.
S3	Ein KURZES Drücken löst einen START aus. Das LÄNGERE Drücken (> 5 s) aktiviert den AUTOSET.

***2**

TRIMMER	Beschreibung
T1	Wartezeit vor der automatischen Schließung

***3**

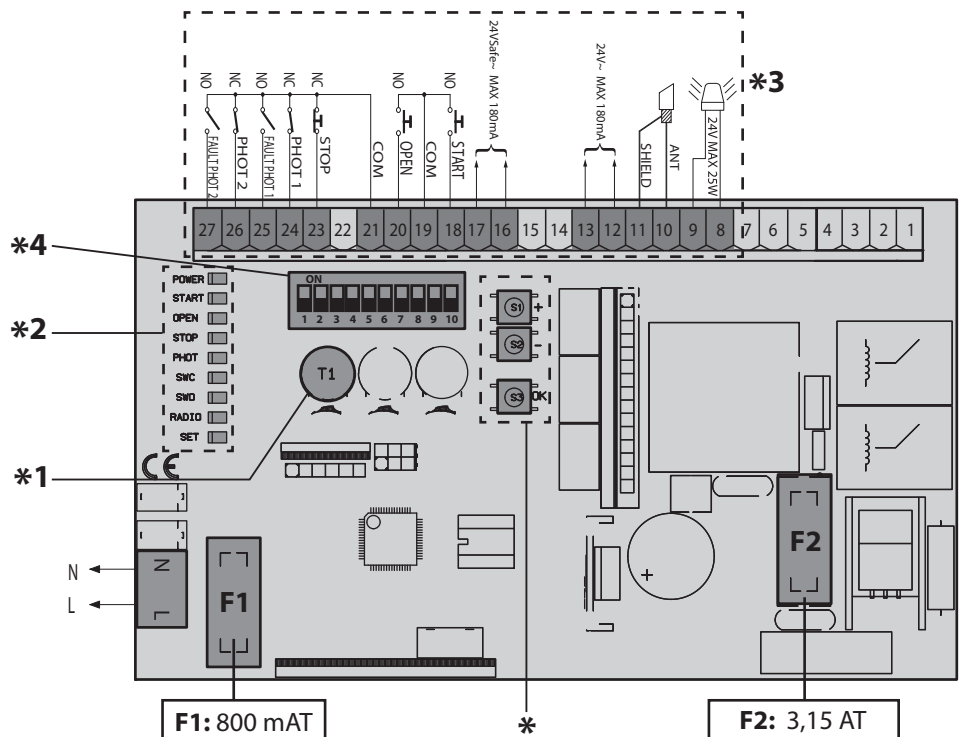
LEDS	Beschreibung
POWER	Bleibt an: - Netz vorhanden - Karte gespeist - Sicherung F1 intakt
START	An: aktivierung Eingang START
OPEN	An: aktivierung Eingang OPEN
STOP	Aus: aktivierung Eingang STOP
PHOT	Aus: aktivierung Eingang Fotozelle PHOT
SWC	Aus: Torflügel ganz geschlossen An: der Anschlag des Motors ist frei
SWO	Aus: Torflügel ganz offen An: der Anschlag des Motors ist frei
RADIO (GRÜN)	Aus: Funkprogrammierung deaktiviert Nur LED Radio blinkend: Funkprogrammierung aktiv, warten versteckte Taste. Synchron mit LED Set blinkend: Löschen der Funkbefehle läuft An: Funkprogrammierung aktiv, warten gewünschte Taste. An 1s: Aktivierung des Kanals des Funkempfängers
SET	An: Taste Set gedrückt / Autoseit erfolgreich abgeschlossen Dreifaches Blinken: Autoseit läuft Schnelles Blinken 10s: Autoseit fehlgeschlagen Synchron mit LED Radio blinkend: Löschen der Funkbefehle läuft An 1s: Start/ Stop für Aktivierung Taste S3 An 10s: Autoseit ordnungsgemäß abgeschlossen

***3**

Klemme	Beschreibung
L	Einphasige Speisung 220-230V ~ 50/60 Hz
N	
8	Blinkleuchte 24 V max. 25 W
9	
10	Eingang Antenne. Verwenden Sie eine auf 433 MHz abgestimmte Antenne. Verwenden Sie die Verbindung Antenne-Empfänger ein Koaxialkabel RG58. Das Vorhandensein von metallischen Massen in der Nähe der Antenne kann den Funkempfang stören. Montieren Sie die Antenne bei ungenügender Reichweite des Senders an einer geeigneteren Stelle.
11	
12	Ausgang Stromversorgung Zubehör.
13	
16	Ausgang Stromversorgung für überprüfte Sicherheitsvorrichtungen (Sender Fotozellen und Sender Tastleiste). Ausgang nur aktiv während des Manöverzyklusses.
17	
18	Taste Befehl START (N.O.) Funktionsweise nach Logiken „3-4 SCHRITTE“.
19	Gemeine Eingänge START und OPEN
20	Taste Befehl OPEN (N.O.) Der Befehl führt eine Öffnung aus. Wenn der Eingang geschlossen bleibt, werden die Torflügel geöffnet bis zur Öffnung des Kontakts. Bei offenem Kontakt schließt die Automatisierung nach der Zeit TCA, falls aktiv.
21	Gemeine Eingänge STOP und PHOT
23	Der Befehl unterbricht das Manöver. (N.C.) Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.
24	Eingang FOTOZELLE 1 (N.C.) Bei Nichtverwendung den Jumper eingesetzt lassen.
25	Eingang Überprüfung an PHOT 1 angeschlossenen Sicherheitsvorrichtungen.
26	Eingang FOTOZELLE 2 (N.C.) Bei Nichtverwendung den Jumper eingesetzt lassen.
27	Eingang Überprüfung an PHOT 2 angeschlossenen Sicherheitsvorrichtungen.

***4**

DIP-SWITCH	Beschreibung
1	ON: Deaktiviert die Überprüfung der Fotozellen 1 OFF: Deaktiviert die Überprüfung der Fotozellen 1
2	ON: Deaktiviert die Überprüfung der Fotozellen 2 OFF: Deaktiviert die Überprüfung der Fotozellen 2
3	ON: Aktiviert die automatische Schließung OFF: Deaktiviert die automatische Schließung
4	ON: Motor links installiert OFF: Motor rechts installiert
5	Nicht verwendet
6	Nicht verwendet
7	Nicht verwendet
8	Nicht verwendet
9	Nicht verwendet
10	Nicht verwendet



BEWEGUNG TOR

Status des Tors	Funktaste START oder Eingang START	Funktaste FUSSGÄNGER	Eingang OPEN	Eingriff Endschalter Öffnung	Eingriff Endschalter Schließung	Eingang STOPP	Eingriff Fotozelle	Eingriff Amperestop (*)
Halbautomatische Logik (TCA = Off) – 4 Schritte								
Geschlossen	Öffnet vollständig	Öffnet teilweise, wenn das Tor geschlossen ist (Endschalter Schließung), öffnet anderenfalls vollständig	Öffnet vollständig	Keine Auswirkung	Keine Auswirkung	Verhindert die Bewegung	Verhindert die Öffnung	Keine Auswirkung
Bei Öffnung	Hält die Öffnung an	Hält die Öffnung an	Keine Auswirkung	Hält die Öffnung an	Keine Auswirkung	Verhindert die Bewegung	Hält die Öffnung an bis zur Freigabe	Hält an und kehrt die Bewegung für eine Sekunde um
Offen	Schließt	Schließt	Keine Auswirkung	Keine Auswirkung	Keine Auswirkung	Verhindert die Bewegung	Verhindert die Schließung	Keine Auswirkung
Bei Schließung	Hält die Schließung an	Hält die Schließung an	Hält die Schließung an und kehrt die Bewegungsrichtung um	Keine Auswirkung	Hält die Schließung an	Verhindert die Bewegung	Hält die Schließung an und kehrt die Bewegungsrichtung nach der Freigabe um	Hält an und kehrt die Bewegung für eine Sekunde um
Automatische Logik (TCA = On) – 4 Schritte								
Geschlossen	Öffnet vollständig	Öffnet teilweise, wenn das Tor geschlossen ist (Endschalter Schließung), öffnet anderenfalls vollständig	Öffnet vollständig	Keine Auswirkung	Keine Auswirkung	Verhindert die Bewegung	Verhindert die Öffnung	Keine Auswirkung
Bei Öffnung	Hält die Öffnung an und schließt nach TCA	Hält die Öffnung an und schließt nach TCA	Keine Auswirkung	Hält die Öffnung an und schließt nach TCA	Keine Auswirkung	Verhindert die Bewegung	Hält die Öffnung an bis zur Freigabe	Hält an und kehrt die Bewegung für eine Sekunde um
Offen	Schließt	Schließt	Keine Auswirkung	Keine Auswirkung	Keine Auswirkung	Verhindert die Bewegung	Verhindert die Öffnung	Keine Auswirkung
Bei Schließung	Hält die Schließung an	Hält die Schließung an	Hält die Schließung an und kehrt die Bewegungsrichtung um	Keine Auswirkung	Hält die Schließung an	Verhindert die Bewegung	Hält die Schließung an und kehrt die Bewegungsrichtung nach der Freigabe um	Hält an und kehrt die Bewegung für eine Sekunde um

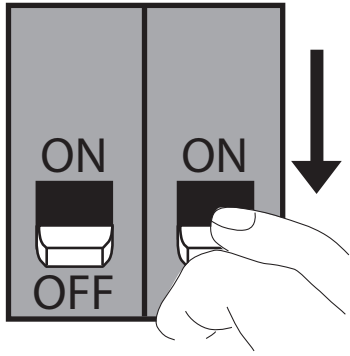
(*) Wenn der Motor ein feststehendes Hindernis erfasst, wird ein Freigabemanöver ausgeführt.

ABSCHLIESSENDE ÜBERPRÜFUNGEN UND WARTUNG

Nehmen Sie vor der Inbetriebnahme der Automatisierung sowie während der Wartungseingriffe eine sorgfältige Kontrolle der folgenden Punkte vor:

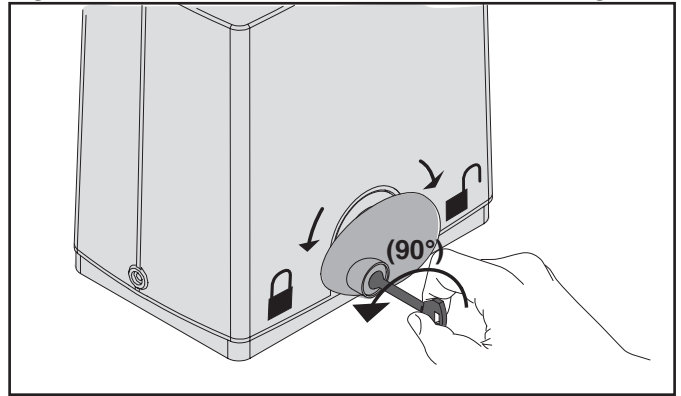
- Bringen Sie ein Typenschild an der Tor / dem Tor an und befestigen Sie außerdem ein Schild "Achtung".
- Stellen Sie sicher, dass während des Manövers mechanische Risiken wie Quetschung, Abtrennung und Erfassung zwischen dem geführten Bauteil und dem feststehenden Bauteil vermieden werden.
- Stellen Sie, dass der Motor der Automatisierung richtig eingestellt worden ist und, dass die Schutz- und Entriegelungssysteme ordnungsgemäß funktionieren.
- Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten sicher befestigt worden sind.
- Überprüfen Sie das Starten und das Anhalten mit manueller Steuerung.
- Überprüfen Sie das ordnungsgemäße Eingreifen von Zahnstange und Ritzel mit einem Spiel von 2 mm auf der gesamten Länge der Zahnstange; halten Sie die Gleitschiene immer sauber und frei von Schmutz.
- Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsvorrichtungen (Fotozellen, Tastschienen usw.) ordnungsgemäß funktionieren und überprüfen Sie die korrekte Einstellung der Sicherheitsvorrichtung.
- Die Aufprallkräfte können durch die Verwendung von verformbaren Leisten reduziert werden.
- Überprüfen Sie die Funktionsweise des Notfallmanövers, falls vorgesehen.
- Überprüfen Sie die Öffnung und die Schließung mit angeschlossenen Steuervorrichtungen.
- Überprüfen Sie die elektrischen Anschlüsse und die Verkabelung sowie insbesondere den Zustand der Isolierungen und der Kabeldurchführungen.
- Nehmen Sie während der Wartung eine Reinigung der Linsen der Fotozellen vor.
- Aktivieren Sie während der Nichtbenutzung der Automatisierung der Notfallentsperrung, um den geführten Teil in Leerlauf zu setzen und so das Öffnen und Schließen von Hand zu ermöglichen.
- Die oben beschriebene Wartung muss zumindest einmal pro Jahr oder mit kürzeren Abständen vorgenommen werden, falls die Eigenschaften des Standorts oder der Installation dies erforderlich machen.

UNTERBRECHEN SIE DIE STROMVERSORUNG!

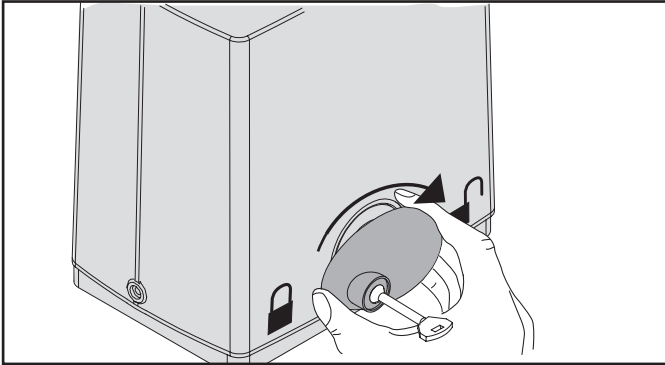


BEDIENUNGSHANDBUCH: MANUELLES MANÖVER

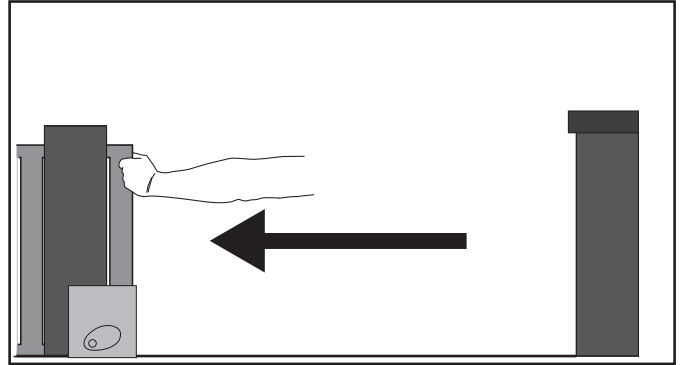
Entriegeln Sie den Motor durch Drehen des Schlüssels in Uhrzeigersinn.



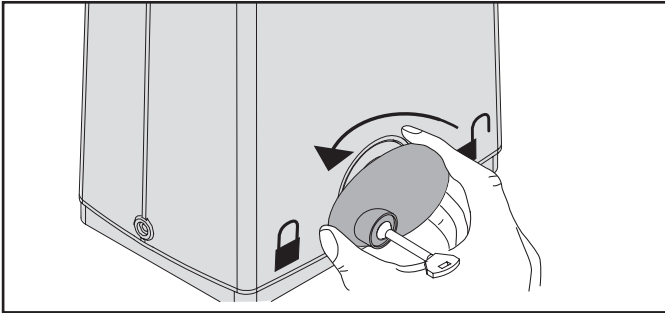
Drehen Sie nun den Entriegelungsknauf ebenfalls in Uhrzeigersinn.



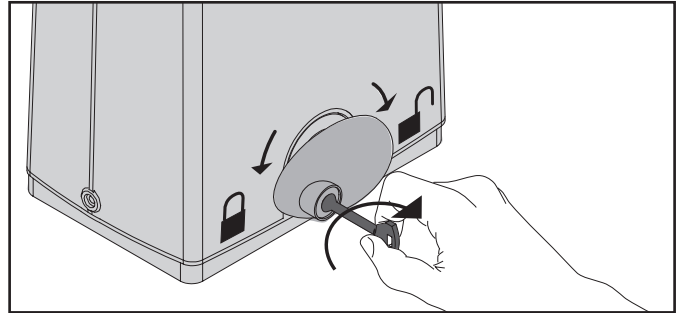
Öffnen Sie das Tor VON HAND.



Drehen Sie den Entriegelungsknauf ebenfalls in Gegenuhreigersinn.



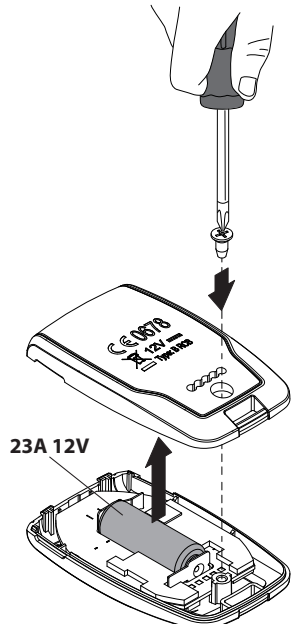
Drehen Sie den Schlüssel in Gegenuhreigersinn.



AUSWECHSELN DER BATTERIE

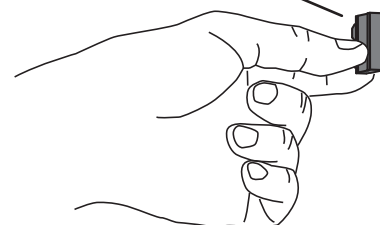
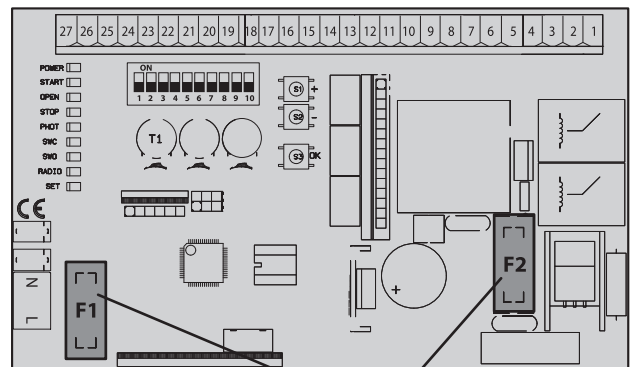
WARTUNG

Falls die Reichweite des Senders nachlässt, kann dies daran liegen, dass die Batterien leer sind. Das Aufblinken der LED des Senders zeigt an, dass die Batterien leer sind und ausgetauscht werden müssen. Die Kontakte der Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen oder mit den Händen berührt werden.



Bauen Sie die Batterien aus und entsorgen Sie sie separat gemäß den geltenden Bestimmungen.

AUSWECHSELN DER SICHERUNG



ACHTUNG! Wichtige Hinweise zur Sicherheit. Bitte lesen und befolgen Sie aufmerksam die Hinweise sowie die Bedienungsanleitung, die das Produkt begleiten, denn eine falsche Benutzung des Produkts kann zu Verletzungen von Menschen und Tieren sowie zu Sachschäden führen. Bitte bewahren Sie die Anweisungen für die zukünftige Konsultation sowie für eventuelle zukünftige Benutzer der Anlage auf.

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Einsatz bestimmt, für den es ausdrücklich installiert worden ist. Alle sonstigen Einsatzweisen gelten als Zweckentfremdung und somit als gefährlich. Der Hersteller kann nicht für eventuelle Schäden haftbar gemacht werden, die auf Zweckentfremdung oder unsachgemäße Verwendung zurückzuführen sind.

ALLGEMEINE SICHERHEIT

Wir danken Ihnen dafür, dass Sie diesem Produkt den Vorzug gegeben haben, und sind sicher, dass Sie mit ihm die für Ihre Anwendung erforderlichen Leistungen erzielen werden.

Dieses Produkt entspricht den anerkannten Normen der Technik sowie den Sicherheitsbestimmungen, falls es von qualifiziertem Fachpersonal (professioneller Installateur) ordnungsgemäß installiert wird. Bei ordnungsgemäßer Installation und Benutzung erfüllt die Automatisierung die geforderten Sicherheitsstandards. Dennoch sollten einige Verhaltensregeln beachtet werden, um Zwischenfälle zu vermeiden:

- Halten Sie Kinder, Personen und Sachen aus dem Wirkungsbereich der Automatisierung fern, vor allem während der Bewegung.
- Verhindern Sie, dass sich Kindern im Aktionsradius der Automatisierung aufhalten oder dort spielen.
- Diese Automation ist nicht für die Benutzung durch Kinder, Personen mit eingeschränkten geistigen, körperlichen oder sensorischen Fähigkeiten oder Personen ohne angemessene Kenntnisse vorgesehen, es sei denn, sie werden durch ihren Sicherheitsbeauftragten überwacht oder in die Benutzung der Vorrichtung eingewiesen.
- Kinder müssen überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Vorrichtung spielen. Stellen Sie sicher, dass die Kinder nicht mit den festen Bedienelementen spielen. Halten Sie die Fernbedienungen von Kindern fern.
- Vermeiden Sie Arbeiten in der Nähe der Scharniere oder der beweglichen Bauteile.
- Halten Sie die Bewegung der Tür nicht auf und versuchen Sie nicht, die Tür von Hand zu öffnen, wenn der Trieb nicht mit dem entsprechenden Entsperrhebel entsperrt worden ist.
- Halten Sie sich während der Bewegung aus dem Aktionsradius der Tür oder des motorisierten Tors fern.
- Halten Sie die Funkfernbedienung oder sonstige Steuerungsvorrichtungen von Kindern fern, um unbeabsichtigte Betätigungen der Automatisierung zu vermeiden.
- Die Aktivierung der manuellen Entsperrung könnte bei mechanischen Defekten oder Ungleichgewichtssituationen zu unkontrollierten Bewegungen der Tür führen.
- Bei Rollladenöffner: Überwachen Sie den Rollladen

während der Bewegung und halten Sie Personen fern, bis er vollständig geschlossen ist. Gehen Sie bei der Betätigung der eventuellen Entsperrung mit Vorsicht vor, da der offene Rollladen bei Brüchen oder Abnutzung herunterfallen könnte.

- Das Brechen oder die Abnutzung der mechanischen Organe der Tür (geführter Teil) wie zum Beispiel Kabel, Federn, Aufhängungen, Führungen usw. könnte zu Gefahren führen. Lassen Sie die Anlage in regelmäßigen Abständen von qualifiziertem Fachpersonal (professioneller Installateur) unter Beachtung der Angaben des Installateurs oder des Herstellers der Tür überprüfen.
- Unterbrechen Sie vor allen externen Reinigungsarbeiten die Stromversorgung.
- Halten Sie die Linsen der Fotozellen und die Anzeigevorrichtungen sauber. Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsvorrichtungen nicht durch Zweige oder Sträucher beeinträchtigt werden.
- Benutzen Sie die Automatisierung nicht, falls sie Reparatureingriffe erforderlich macht. Unterbrechen Sie bei Beschädigungen oder Funktionsstörungen die Stromversorgung der Automatisierung, unternehmen Sie keine Reparaturversuche oder direkte Eingriffe und wenden Sie sich für die erforderliche Reparatur oder Wartung an qualifiziertes Fachpersonal (professioneller Installateur). Aktivieren Sie für den Zugang die Notfallentsperrung (falls vorhanden).
- Wenden Sie sich für alle im vorliegenden Handbuch nicht vorgesehenen direkten Eingriffe an der Automatisierung oder der Anlage an qualifiziertes Fachpersonal (professioneller Installateur).
- Lassen Sie die Unversehrtheit und den ordnungsgemäßen Betrieb der Automatisierung sowie insbesondere der Sicherheitsvorrichtungen zumindest einmal jährlich von qualifiziertem Fachpersonal (professioneller Installateur) überprüfen.
- Die Installations-, Wartungs- und Reparatureingriffe müssen dokumentiert werden und die Dokumentation muss dem Benutzer zur Verfügung gehalten werden.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Gefahrensituationen führen.

VERSCHROTTUNG



Bei der Entsorgung der Materialien müssen die geltenden Bestimmungen beachtet werden. Entsorgen Sie das Altgerät sowie die Batterien nicht als Haushaltsabfall. Führen Sie elektrische und elektronische Altgeräte einer offiziellen Sammelstelle zu.

Alles, was im Installationshandbuch nicht ausdrücklich vorgesehen ist, ist untersagt. Der ordnungsgemäße Betrieb des Triebs kann nur garantiert werden, wenn alle angegebenen Daten eingehalten werden. Die Firma haftet nicht für Schäden, die auf die Nichtbeachtung der Hinweise im vorliegenden Handbuch zurückzuführen sind. Unter Beibehaltung der wesentlichen Eigenschaften des Produktes kann die Firma jederzeit und ohne Verpflichtung zur Aktualisierung des vorliegenden Handbuches Änderungen zur technischen, konstruktiven oder handelstechnischen Verbesserung vornehmen.



**AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2008 =
UNI EN ISO 14001:2004**

Bft Spa
Via Lago di Vico, 44
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22
→ www.bft.it



SPAIN
**BFT GROUP ITALIBERICA DE
AUTOMATISMOS S.L.**
08401 Granollers - (Barcelona)
www.bftautomatismos.com

FRANCE
AUTOMATISMES BFT FRANCE
69800 Saint Priest
www.bft-france.com

GERMANY
BFT TORANTRIEBSSYSTEME GmbH
90522 Oberasbach
www.bft-torantriebe.de

UNITED KINGDOM
BFT AUTOMATION UK LTD
Stockport, Cheshire, SK7 5DA
www.bft.co.uk

IRELAND
BFT AUTOMATION LTD
Dublin 12

BENELUX
BFT BENELUX SA
1400 Nivelles
www.bftbenelux.be

POLAND
BFT POLSKA SP. Z O.O.
05-091 ZĄBKI
www.bft.pl

CROATIA
BFT ADRIA D.O.O.
51218 Drazice (Rijeka)
www.bft.hr

PORTUGAL
**BFT SA-COMERCIO DE
AUTOMATISMOS E MATERIAL DE
SEGURANCIA**
3020-305 Coimbra
www.bftportugal.com

CZECH REPUBLIC
BFT CZ S.R.O.
Praha
www.bft.it

TURKEY
**BFT OTOMATIK KAPI SISTEMELERI
SANAY VE**
Istanbul
www.bftotomasyon.com.tr

RUSSIA
BFT RUSSIA
111020 Moscow
www.bftprus.ru

AUSTRALIA
**BFT AUTOMATION AUSTRALIA
PTY LTD**
Wetherill Park (Sydney)
www.bftaustralia.com.au

U.S.A.
BFT USA
Boca Raton
www.bft-usa.com

CHINA
BFT CHINA
Shanghai 200072
www.bft-china.cn

UAE
BFT Middle East FZCO
Dubai

Diese Datei wird Ihnen bereitgestellt von:



ATTAS GmbH, Boschstraße 25, 71336 Waiblingen
Telefon: 07151 / 36 90 2 – 0 Fax: 07151 / 36 90 2 – 190
eMail: info@attas.de Website: www.attas.de